steinberg SYSTEMS

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso Manual
de instrucciones Használati
útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning Instruções
de utilização Používateľská
príručka Ръководство за
употреба Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

FLOOR SCALE
POSTAL SCALE
WALL SCALE

expondo.com

DE	Produktname	Bodenwaage	Paketwaagen	Wandwaage
EN	Product name	Floor scale	Postal scale	Wall scale
PL	Nazwa produktu	Waga platformowa	Waga paczkowa pocztowa	Waga ścienna
CZ	Název výrobku	Podlahová váha	Poštovní váha	Nástěnná váha
FR	Nom du produit	Balance de sol	Balance postale	Balance murale
IT	Nome del prodotto	Bilancia da pavimento	Bilancia postale	Bilancia da parete
ES	Nombre del producto	Báscula de suelo	Báscula postal	Báscula de pared
HU	Termék neve	Padlómérleg	Postai mérleg	Fali mérleg
DA	Produktnavn	Gulvvegt	Postvægt	Vægvægt
FI	Tuotteen nimi	Lattavaaka	Postivaaka	Seinävaaka
NL	Productnaam	Vloerweegschaal	Postweegschaal	Wandweegschaal
NO	Produktnavn	Gulvvekt	Postvekt	Veggvekt
SE	Produktnamn	Golvvåg	Postvåg	Väggvåg
PT	Nome do produto	Balança de chão	Balança postal	Balança de parede
SK	Názov produktu	Podlahová váha	Poštová váha	Nástenná váha
BG	Име на продукта	Подова везна	Пощенска везна	Стенна везна
EL	Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά δαπέδου	Ταχυδρομικό ζυγό	Τοιχοζυγαριά
HR	Naziv proizvoda	Podna vaga	Poštova vaga	Zidna vaga
LT	Produkto pavadinimas	Grindų svarstyklės	Pašto svarstyklės	Sieninė svarstyklė
RO	Numele produsului	Cântar de podea	Cântar postal	Cântar de perete
SL	Ime izdelka	Tlačna tehtnica	Poštna tehtnica	Stenska tehtnica
DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka		SBS-WCS-300 SBS-PS-300 SBS-PS-150 SBS-PS-1800	SBS-PT-60SNL SBS-PT-150SNL	SBS-PWS-150 SBS-PWS-300
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU		

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter		
Produktname	Bodenwaage		
Modell	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Versorgungsquelle	Eingang: 100-240V AC/50-60Hz 0,5A Ausgang: 12V 1A		
Batterietyp	Li-Ion 1300 mAh/7,4V		
Schutzklasse	II		
Schutzart IP	IP54		
Belastung [kg]	300	300	150
Maximum load [kg]	300,9	300,9	150,45
Minimalgewicht [kg]	2	2	1
Auflösung [g]	100	100	50
Überlast	+9d		
Umgebungstemperatur [°C] während des Betriebs	0-40		
Umgebungsluftfeuchtigkeit [%] während des Betriebs	25-95		
Nullbereich	0-4% bis zur vollen Kapazität		
Leergewichtsbereich	4% bis zur vollen Kapazität		
Maximale Sicherheitslast	120% FS		
Höchstlast	150% FS		
Einheiten	Kg; lb		
Automatische Abschaltung [s]	Kann auf OFF oder ON nach 120s / 180s / 300s Inaktivität eingestellt werden		
Dimensions [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Gewicht [kg]	28,5	16,8	14,5

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Bodenwaage
Modell	SBS-PS-1800
Geräteabmessungen [Länge x Breite x Höhe + Fußhöhe (falls zutreffend); mm]	965 x 510 x 70
Abmessungen der Wägeplattform [mm]	965 x 510
Gewicht [kg]	11
Minimum [g] / Maximalgewicht [kg]	1000 / 180
Messgenauigkeit [kg]	0,05
Batterietyp	3 x AAA
Parameter der Spannungsversorgung	AC/DC 9V 300mA
Verfügbare Maßeinheiten	kg; lb

Betriebliche Umgebungstemperatur [oC]	0-40
Umgebungsfeuchtigkeit [%] während des Betriebs	25-95
Nullbereich	0-4% bis zur vollen Kapazität
Leergewichtsbereich	4% bis zur vollen Kapazität
Display	LCD, 5 Ziffern
Länge des Verbindungskabels zwischen Anzeige und Wägeplattform [m]	2,5
Standby-Betrieb	Automatisch (Verzögerungszeit einstellbar)

Beschreibung des Parameters	**Wert der Parameter**	
Produktname	Paketwaage	
Modell	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Abmessungen der Einheit [Länge x Breite x Höhe + Fußhöhe; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Länge des Verbindungskabels zwischen Anzeige und Wägeplattform (min-max; m)	1.1-2.2	
Gewicht [kg]	4,5	
Batterietyp	4 x AA	
Versorgungsquelle	DC 36V	
Display	LCD-Anzeige	
Betriebstemperatur [oC]	1-40	
Minimalgewicht [kg]	0,4	0,4
Maximum load [kg]	60	150
Maximaler Überlastwert [kg]	90	225
Genauigkeit [kg]	0,02	0,05
Einheit der Messung	kg; lb	
Automatischer Schlafmodus	Kann auf OFF oder ON nach 120s / 180s / 300s Inaktivität eingestellt werden	
Nullbereich [kg]	2,4	6

Beschreibung des Parameters	**Wert der Parameter**	
Produktname	Wandwaage	
Modell	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Batterie/Stromversorgung	Lithium-Batterie (1300mAh) / Gleichstrom (12V/1000mA)	
Maximum load [kg]	150	300
Minimalgewicht [kg]	1	2
Teilung [g]	50	100
Abmessungen der Wägeplattform [mm]	550 x 450	
Gewicht [kg]	17,3	

1. Allgemeine Beschreibung

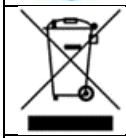
Die Anleitung soll Ihnen helfen, das Produkt sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIESE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Sie es gemäß den Richtlinien in dieser Bedienungsanleitung richtig bedienen und warten. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Anleitung sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor,

Änderungen vorzunehmen, um die Qualität zu verbessern. Das Gerät ist unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Geräuschreduzierung so konstruiert und gebaut, dass Risiken durch Geräuschemissionen auf das geringstmögliche Maß reduziert werden.

Legende

	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	**WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG!** Gilt für die jeweilige Situation. (allgemeines Warnzeichen)
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	Schutzeinrichtung der Klasse II mit doppelter Isolierung.
	Nur für internen Gebrauch.



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff "Gerät" oder "Produkt" in den Warnhinweisen und in der Beschreibung der Anweisungen bezieht sich auf

Bodenwaage / Briefwaage / Wandwaage

2.1.1 Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn die Verwendung des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Anzeichen von Verschleiß aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.

g) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

h) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

i) Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks.

j) Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus - tauschen Sie nicht nur einen Teil der Batterien aus, da dies eine Fehlfunktion verursachen kann.

k) Wenn die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie alle Batterien aus dem Batteriefach, um ein Auslaufen zu vermeiden, das die Waage beschädigen könnte.

2.1.2 Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an das Servicezentrum des Herstellers.

b) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen vorzunehmen!

c) Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsschilder. Wenn die Schilder unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.

d) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

e) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

f) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.

g) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.



Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.1.3 Eigenschutz

a) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

b) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.1.4 Sicherer Umgang mit dem Gerät

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.

b) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

c) Um die Funktionsfähigkeit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden

d) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.

e) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann

f) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.

g) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.

h) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.

i) Überlasten Sie das Gerät nicht.

j) Bewahren Sie unbenutzte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

k) Vergewissern Sie sich vor einer Messung, dass das Gerät auf einer stabilen Unterlage steht und keinen Vibrationen oder plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, die die Messergebnisse beeinträchtigen könnten.

l) Lassen Sie die Last NICHT zu lange auf der Waage liegen. Dadurch wird die Genauigkeit der Waage verringert und die Lebensdauer der Wägezelle verkürzt.

m) Verwenden Sie die Waage NICHT bei Gewitter oder Regen.

n) Extreme Temperaturen müssen vermieden werden. Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Klimaanlagen auf.

o) Vermeiden Sie Orte, an denen Feuchtigkeit zu Kondensation führen kann. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, Türen oder Ventilatoren auf, die aufgrund von Luftströmungen instabile Ergebnisse verursachen können.

p) Die Waage sollte keinen Erschütterungen, mechanischem Druck oder Stürzen ausgesetzt werden.

q) Verwenden Sie keine Mobiltelefone oder andere Hochfrequenzgeräte in der Nähe der Waage. Dadurch können die Messungen ungenau werden.

r) Es wird empfohlen, das Gewicht in der Mitte der Waage zu platzieren, um eine möglichst genaue Messung zu gewährleisten.



ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

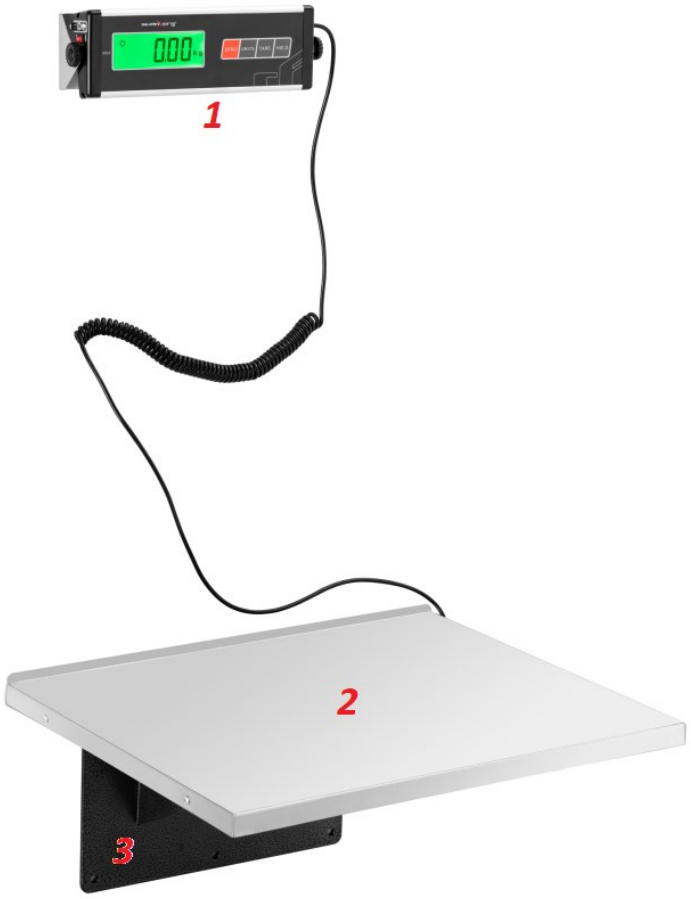
3. Nutzungsbedingungen

Das Gerät ist für die Messung des Gewichts der auf der Plattform platzierten Elemente ausgelegt. Überschreiten Sie nicht das Maximalgewicht der Waage - es könnte sie beschädigen!

Für allerlei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Anwender.

2.1.1 Gerätebeschreibung

3.1.1. Produktübersicht



1 - Schalttafel mit Anzeige

2 - Wägebrücke

3 - Montageplatte

3.1.2. Steuerfeld mit Display



1 - Anzeige

2 - Steuertasten

RS2323 - Steckdose

ON/OFF 4 - Schalter

3.1.3. Beschreibung der Steuertasten



- Taste: Setzt die Anzeige auf Null zurück, wenn die Last unter 4 % der vollen Kapazität liegt oder wenn ein negativer Wert angezeigt wird.
- “kg”“lb”Taste: Schaltet die Gewichtseinheit zwischen und um.
- Taste: Löscht das Taragewicht und setzt die Anzeige auf Null zurück, wenn die Last zwischen 4% und 100% der vollen Kapazität liegt.
- Taste: Hält (verriegelt) oder gibt (entriegelt) das angezeigte Gewicht frei.

2.1.2 Vorbereiten der Benutzung

3.2.1. Platzierung des Geräts

Die Umgebungstemperatur darf 40°C und die relative Luftfeuchtigkeit darf 85 % nicht übersteigen. Das Gerät muss von heißen Oberflächen ferngehalten werden. Das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerbeständigen und trockenen Oberfläche sowie außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten verwendet werden. Ein Mindestabstand von 10 cm muss von allen Seiten des Geräts eingehalten werden. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass der Netzstecker jederzeit erreicht werden kann. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!

Legen Sie die Batterien entsprechend der Polarität in das Fach ein. Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Waage.

3.2.2. Kalibrierung

Hinweis: Die Kalibrierung wurde im Werk vorgenommen. Das Gerät muss nur dann neu kalibriert werden, wenn es auf eine andere Höhe oder in eine andere Schwerkraftzone gebracht wird, oder wenn es ungenaue Messwerte anzeigt.

“ZERO” **“TARE”** **“ON/OFF”** Halten Sie die Tasten und gleichzeitig gedrückt und schalten Sie dann das Gerät mit der Taste ein. “CAL” Auf dem Display wird der AD-Wert* angezeigt. **“TARE”** Drücken Sie die Taste und auf dem Display wird der voreingestellte Wert des Kalibrierungsgewichts angezeigt (≥ 2/3 der vollen Kapazität). **“TARE”** Legen Sie das Kalibrierungsgewicht auf die Plattform und drücken Sie dann die Taste. “--------” In der Anzeige erscheint zuerst , und dann der AD-Wert. Die Kalibrierung ist nun abgeschlossen.

* Der AD-Wert (Analog-Digital-Umwandlungswert) ist das digitale Rohsignal der Wägezelle. Es wird hauptsächlich bei der Kalibrierung und Fehlersuche verwendet, nicht beim normalen Wiegen.

2.1.3 Zusammenbau des Geräts

Bei den Modellen SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300 , sollte die Montageplatte der Waage mit geeigneten Befestigungsstiften/Ankern an der Wand befestigt werden, je nach dem Material der Wand, an der die Waage befestigt werden soll. Denken Sie daran, dass die Wand (mit Befestigungsstiften/-ankern) das Maximalgewicht je nach Modell aushalten muss (150 kg für das Modell SBS-PWS-150 und 300 kg für das Modell). SBS-PWS-300

Befestigen Sie die Waage über alle Befestigungslöcher auf der Montageplatte.

2.1.4 Arbeiten mit dem Gerät

3.4.1. Vor dem Wiegen

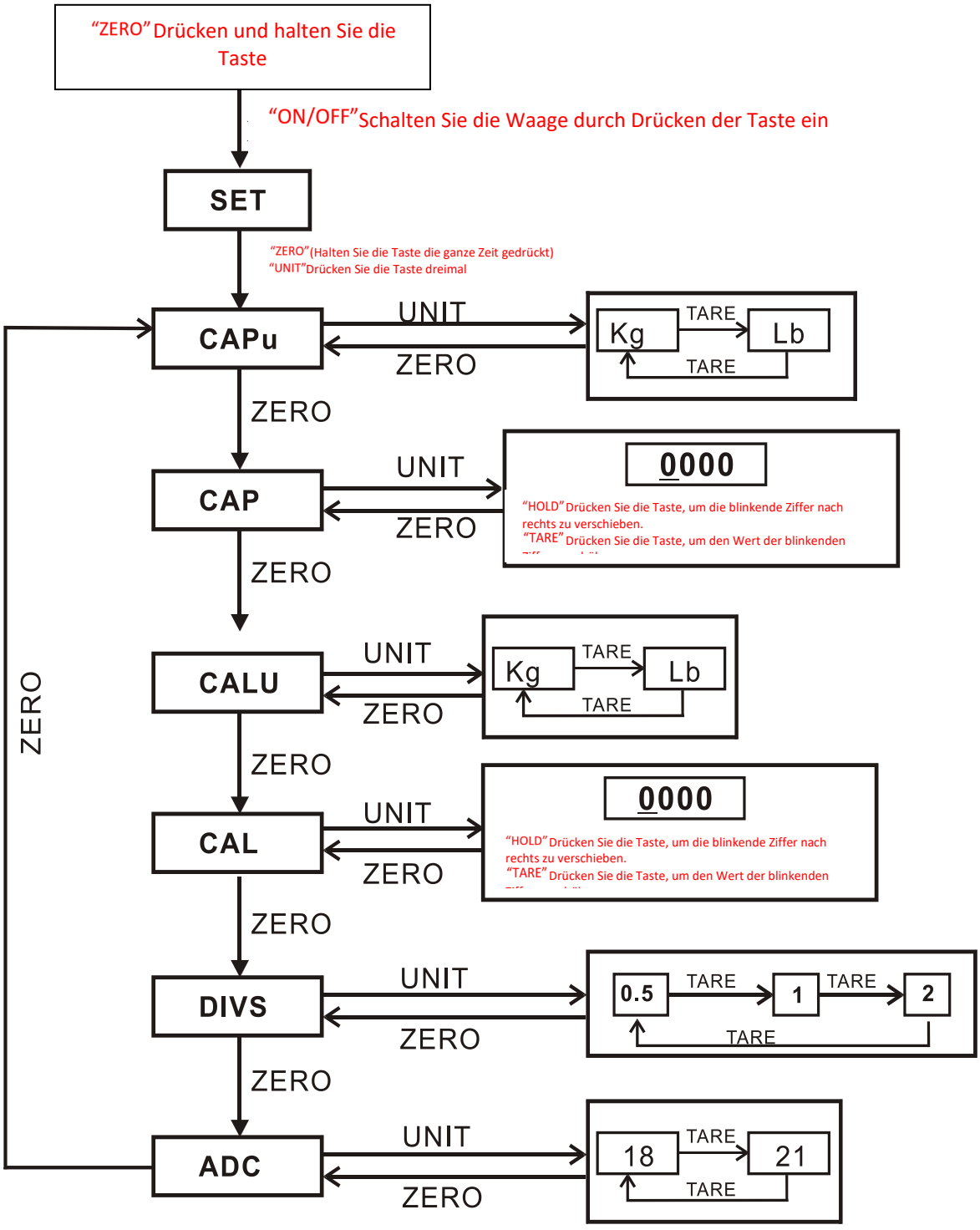
Wenn möglich, lassen Sie die Waage nach dem ersten Einschalten einige Sekunden aufwärmen, damit die Waage richtig und genau funktioniert.

3.4.2. Fehlermeldungen

	Schwache Batterie.
Err-0	Überlast.
Err-2	Der Nullbereich wurde beim Einschalten der Stromversorgung überschritten.
Err-5	Die Waage ist beim Einschalten der Stromversorgung instabil.
Err-C	Der eingegebene Kalibrierungscode ist unzureichend, oder es ist ein Betriebsfehler aufgetreten.

3.4.3. Setup-Menü (1. Ebene)

1) Einstellanweisungen (Diagramm-Version)



-

2) Anweisungen zu den Einstellungen (Textversion)

- **"ZERO"** Schalten Sie das Gerät ein, während Sie die Taste gedrückt halten. **"ZERO"** **"UNITS"** Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben und die Taste gedrückt halten, drücken Sie die Taste dreimal. Das Gerät zeigt die Liste der verfügbaren Funktionen an, die eingestellt werden können.
- **"UNITS"** Um den angezeigten Parameter einzustellen, drücken Sie die Taste. **"TARE"** Die Parameter werden mit der Taste eingestellt.

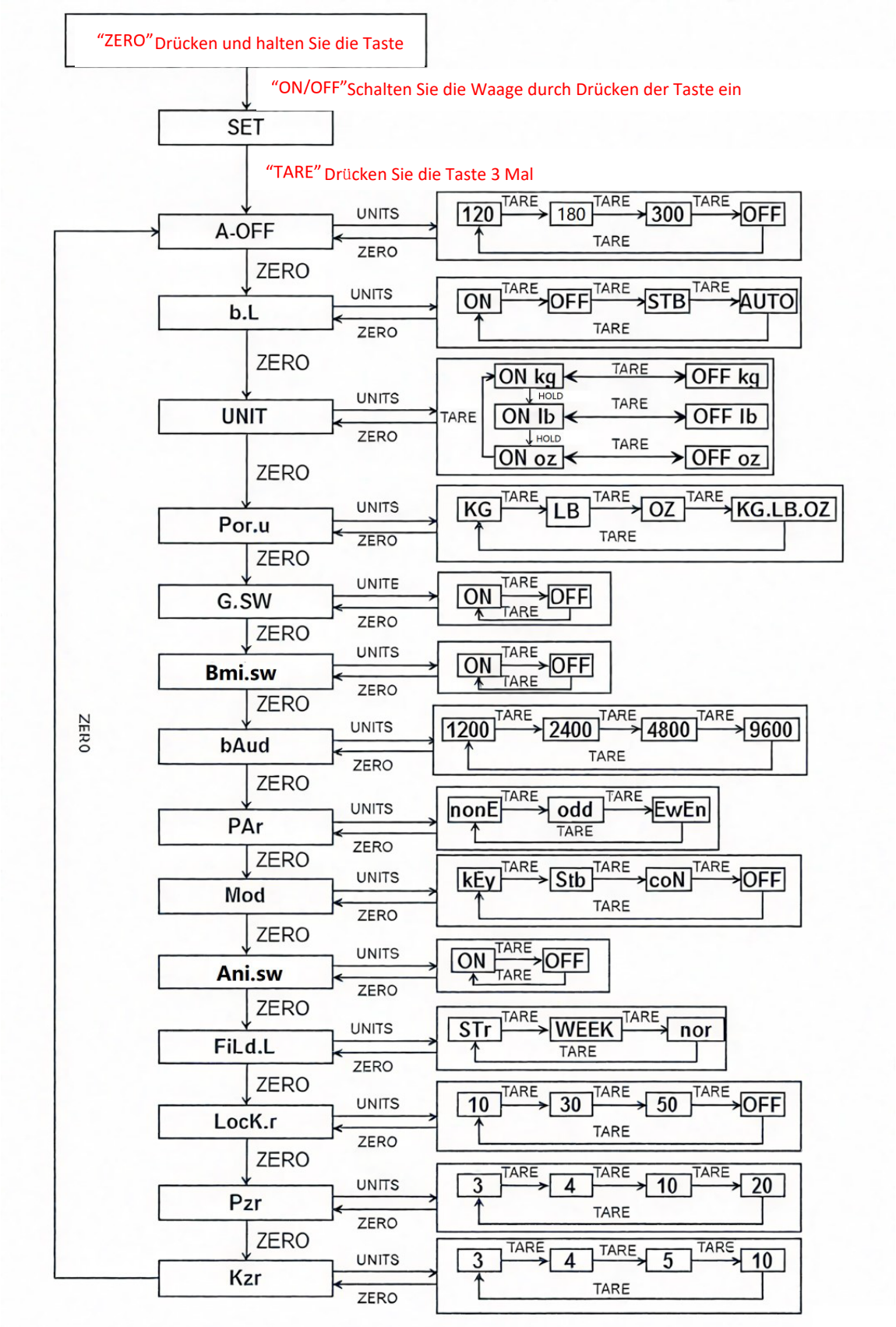
- **“ZERO”**Um zum Haupteinstellungsmenü zurückzukehren oder einen Parameter zu überspringen und zum nächsten zu gehen, drücken Sie die Taste.

3) Verfügbare Einstellungen:

Angezeigte Meldungen	Entsprechende Funktion	Einstellmöglichkeiten der Funktion
CAPu	Maximale Belastungseinheit	• “kg” • “lb”
CAP	Max. Belastung	**“UNITS”** Wenn die Taste gedrückt wird, wird "0000" angezeigt. **“HOLD”**- Drücken Sie die Taste, um die gewünschte Ziffer in der angezeigten Zahlenfolge zu markieren. **“TARE”**- Drücken Sie die Taste, um die markierte Ziffer zu erhöhen.
CALU	Kalibrierungseinheit	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibrierungswert	**“UNITS”** Wenn die Taste gedrückt wird, wird "0000" angezeigt. **“HOLD”**- Drücken Sie die Taste, um die gewünschte Ziffer in der angezeigten Zahlenfolge zu markieren. **“TARE”**- Drücken Sie , um die markierte Ziffer zu erhöhen.
DIVS	Genauigkeit	- 0.5 - 1 - 2
ADC	Auswahl der Analog-Digital-Wandler-Nummer (in Bits)	- 18 - 21

3.4.4. Einstellungsmenü (2. Ebene)

1) Einstellanweisungen (Diagramm-Version)



2) Einstellanweisung (Textversion)

- **“ZERO”**Schalten Sie das Gerät ein, während Sie die Taste gedrückt halten. **“ZERO”**Wenn das Gerät eingeschaltet ist, lassen Sie die Taste los.
- **“TARE”**Drücken Sie die Taste dreimal. Das Gerät zeigt die Liste der verfügbaren Funktionen an, die eingestellt werden können.
- **“UNITS”** Um den angezeigten Parameter einzustellen, drücken Sie die Taste. **“TARE”**Die Parameter werden mit der Taste eingestellt.
- **“ZERO”**Um zum Haupteinstellungsmenü zurückzukehren oder einen Parameter zu überspringen und zum nächsten zu gehen, drücken Sie die Taste .

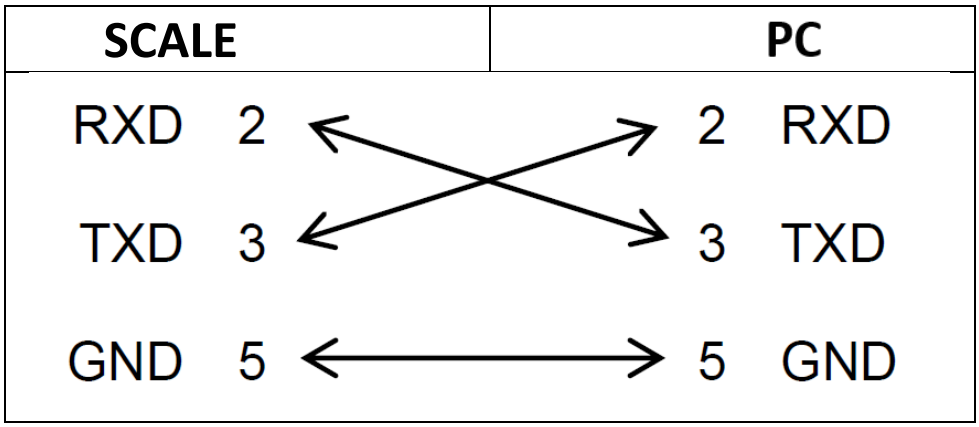
3) Verfügbare Einstellungen:

Angezeigte Meldungen	Entsprechende Funktion	Einstellmöglichkeiten der Funktion
A-OFF	Automatische Abschaltung (Einstellung der Zeit, nach der die Funktion aktiviert wird)	Die automatische Abschaltung erfolgt nach: - 120 Sekunden - 180 Sekunden - 300 Sekunden “OFF” - (Deaktiviert die Funktion)
b.L	Hintergrundbeleuchtung	“ON”- ein “OFF” - aus “STB” - Ein, wenn sich ein Tier/Objekt auf der Plattform befindet; schaltet sich automatisch 12 Sekunden nach Stabilisierung des Messwerts aus. “AUTO”- ein, wenn sich ein Tier/Objekt auf der Plattform befindet; aus, wenn der Messwert 0 ist.
UNIT	**“TARE”**Wägeeinheit (die Auswahl der Wägeeinheit in diesem Menü ist verantwortlich dafür, dass sie beim Drücken der Taste während der Messung erscheint)	“ON kg”“OFF kg”- oder - Wiegen in Kilogramm ein/aus “ON lb”“OFF lb”- oder - Wiegen in Pfund ein/aus “ON oz”“OFF oz”- oder - Wiegen in Unzen ein/aus
Por.u	Standard-Wiegeeinheit	Ausgewählte Wägeeinheit, die nach dem Einschalten angezeigt wird: “KG”- Kilogramm “LB”- Pfund “OZ”- Unzen “KG.LB.OZ” - Auswahl, die bei jedem Start vorgenommen werden muss
G.SW	Verwendung der Gravitationskraft auf das gewogene Objekt	“ON”- ein “OFF” - aus
Bmi.sw	Verwendung des Body Mass Index (BMI)	“ON”- ein “OFF” - aus
bAud	Baudrate	- 1200 - 2400 - 4800 - 9600
PAr	Paritätsbit-Steuerung	“nonE”- keine “odd”- ungerade “EwEn”- gerade

Mod	Übertragungsmodus	“kEy” - Senden von Daten nach Erhalt eines Befehls vom Computer “Stb” - Datenübertragung nach Stabilisierung des Messwerts “coN” - kontinuierliche Datenübertragung “OFF” - deaktiviert die Funktion
Ani.sw	Modus Tierwägen	“ON” - aktiviert “OFF” - deaktiviert
FiLd.L	Filter Stufe	“STr” - stark “WEEK” - schwach “nor” - normal
LocK.r	Verriegelungsbereich	- 10 - 10d - 30 - 30d - 50 - 50d “OFF” - deaktiviert die Funktion
Pzr	Nullbereich beim Einschalten - Prozentsatz des Gewichts auf der Waage, der nach dem Einschalten gleich dem Wert "0" sein wird.	- 3 - 4 - 10 - 20
Kzr	Taste Nullbereich - Prozentsatz des Gewichts auf der Waage, der die Nullstellfunktion aktiviert	- 3 - 4 - 5 - 10

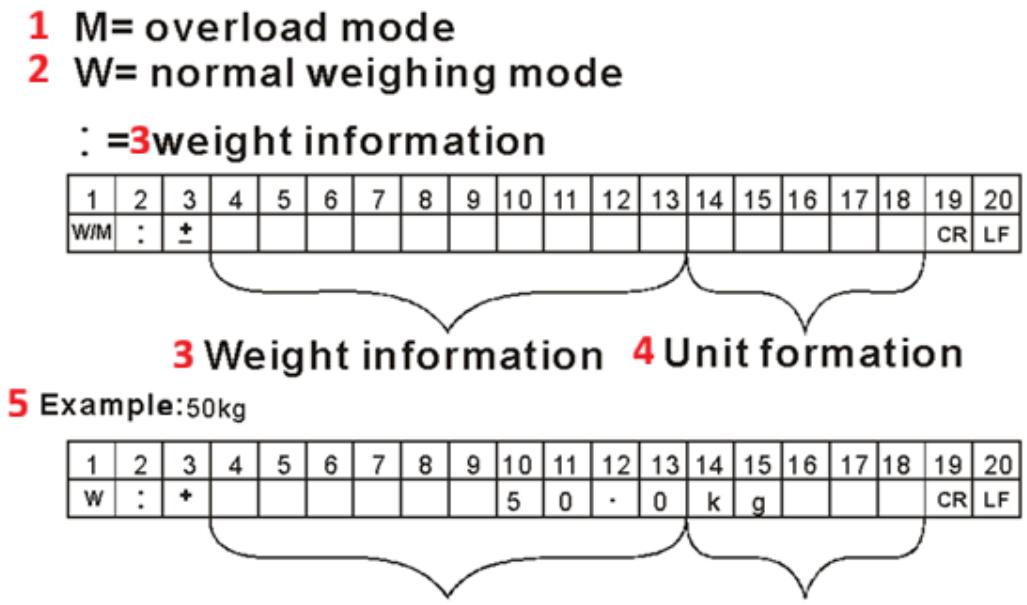
RS232 3.4.5. übertragung

1) RS232 Schnittstelle: DB9



2) RS232 Übertragung

- Modus: Simplex asynchron seriell
- Baudrate: 9600
- Datenbit: 8
- Paritätsbit: KEINE
- Stoppbit: 1
- Datenformat: ASCII



1- M=Überlastmodus

2- W=normaler Wägemodus

3- Informationen zum Gewicht

4- Bildung der Einheit

5- Beispiel: 50kg

2.1.5 Reinigung und Wartung

3.5.1. Allgemeine Hinweise

a) Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Ladung.

b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.

c) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

d) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder es in Wasser zu tauchen.

e) Führen Sie regelmäßige Inspektionen des Geräts durch, um die technische Eignung und eventuelle Schäden zu überprüfen.

f) Der Akku darf nicht im Gerät gelassen werden, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll.

g) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

h) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese die Oberfläche des Materials, aus dem das Gerät besteht, beschädigen können.

i) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Verdünnungsmitteln, Kraftstoff, Öl oder anderen Chemikalien, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

3.5.2. Sichere Entnahme von Batterien und Akkus

In den Geräten sind Batterien eingebaut.

Entfernen Sie verbrauchte Batterien auf die gleiche Weise aus dem Gerät, wie Sie sie eingesetzt haben.

Recyceln Sie die Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

3.5.3. Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die für die Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Floor scale		
Model	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Power supply	Input: 100-240V AC/50-60Hz 0.5A Output: 12V 1A		
Battery type	Li-ion 1300 mAh/7.4V		
Protection class	II		
Protection rating IP	IP54		
Load [kg]	300	300	150
Maximum load [kg]	300.9	300.9	150.45
Minimum load [kg]	2	2	1
Resolution [g]	100	100	50
Overload	+9d		
Ambient temperature [°C] during operation	0-40		
Ambient humidity [%] during operation	25-95		
Zero Range	0-4% to full capacity		
Tare range	4% to full capacity		
Maximum safety load	120% FS		
Ultimate Load	150% FS		
Units	Kg; lb		
Automatic shut-down [s]	Can be set to OFF, or ON after 120s / 180s / 300s of inactivity		
Dimensions [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Weight [kg]	28.5	16.8	14.5

Parameter description	Parameter value
Product name	Floor scale
Model	SBS-PS-1800
Unit dimensions [length x Width x height + leg height (if applicable); mm]	965 x 510 x 70
Dimensions of the weighing platform [mm]	965 x 510
Weight [kg]	11
Minimum [g] / maximum load [kg]	1000 / 180
Measurement accuracy [kg]	0.05
Battery type	4 x AAA
Power supply parameters	AC/DC 9V 300mA
Available measurement units	kg; lb
Operating ambient temperature [°C]	0-40
Ambient humidity [%] during operation	25-95
Zero Range	0-4% to full capacity

Tare range	4% to full capacity
Display type	LCD, 5 digits
Length of cable connecting the display to the weighing platform [m]	2.5
Sleep mode	Automatic (delay time adjustable)

Parameter description	Parameter value	
Product name	Postal scale	
Model	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Unit dimensions [length x width x height + leg height; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Length of cable connecting the display to the weighing platform (min-max; m)	1.1-2.2	
Weight [kg]	4.5	
Battery type	6 x AA	
Power supply	DC 9V	
Display type	LCD	
Operating temperature [°C]	1-40	
Minimum load [kg]	0.4	0.4
Maximum load [kg]	60	150
Maximum overload value [kg]	90	225
Accuracy [kg]	0.02	0.05
Measurement unit	kg; lb	
Automatic sleep mode	Can be set to OFF, or ON after 120s / 180s / 300s of inactivity	
Zeroing range [kg]	2.4	6

Parameter description	Parameter value	
Product name	Wall scale	
Model	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Battery / power supply	Lithium battery (1300mAh) / DC (12V/1000mA)	
Maximum load [kg]	150	300
Minimum load [kg]	1	2
Graduation [g]	50	100
Dimensions of the weighing platform [mm]	550 x 450	
Weight [kg]	17.3	

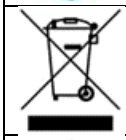
1. General Description

The manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE STARTING THE WORK.

To ensure the long and reliable operation of the device, make sure to operate and maintain it properly in accordance with the guidelines in this instruction manual. The technical data and specifications in this manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to make changes in order to improve the quality. Taking the technical progress and the possibility of reducing noise into account, the unit is designed and built in such a way that risks resulting from noise emissions are reduced to the lowest possible level.

Legend

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!
	Class II protection device with double insulation.
	For indoor use only.
	**PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.**

2. Usage safety



CAUTION! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury or death.

The term “device” or “product” in the warnings and the description of the instructions refers to

Floor scale / Postal scale / Wall scale

2.1 Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

c) Do not touch the device with wet or damp hands.

d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.

g) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.

h) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

i) Do not use the device in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.

j) Replace all batteries at the same time – Do not replace only a portion of the batteries as this may cause a malfunction.

k) If the scale is not to be used for a long period of time, remove all batteries from the battery compartment to avoid leakage, which may cause damage to this scale.

2.2 Safety in the workplace

a) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.

b) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!

c) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.

d) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

e) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

f) Keep the device away from children and animals.

g) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3 Personal safety

a) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/ or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.

b) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4 Safe use of the product

a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

b) Keep the device in perfect technical condition. Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

c) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws

d) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.

e) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating

f) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.

g) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.

h) Keep the device away from sources of fire and heat.

i) Do not overload the device.

j) Keep unused batteries out of reach of children.

k) Before making a measurement, make sure that the device is placed on a stable surface and is not exposed to vibrations and sudden temperature changes, which may adversely affect the measurement results.

l) Do NOT leave the load on the scale for long. This will decrease the scale's accuracy and shorten the load cell's life.

m) Do NOT use the scale in thunder or rain.

n) Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.

o) Avoid places where moisture can lead to condensation. Avoid direct contact with water. Do not place the unit close to windows, doors or fans that may cause unstable results due to air currents.

p) The scale should not be subjected to any kind of shakes, mechanical pressure or falling.

q) Do not use cell phones or other radio frequency devices in the vicinity of the scales in use. It can cause the measurements to be inaccurate.

r) It is recommended to place the weight in the centre of the scales to ensure the most accurate measurement.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

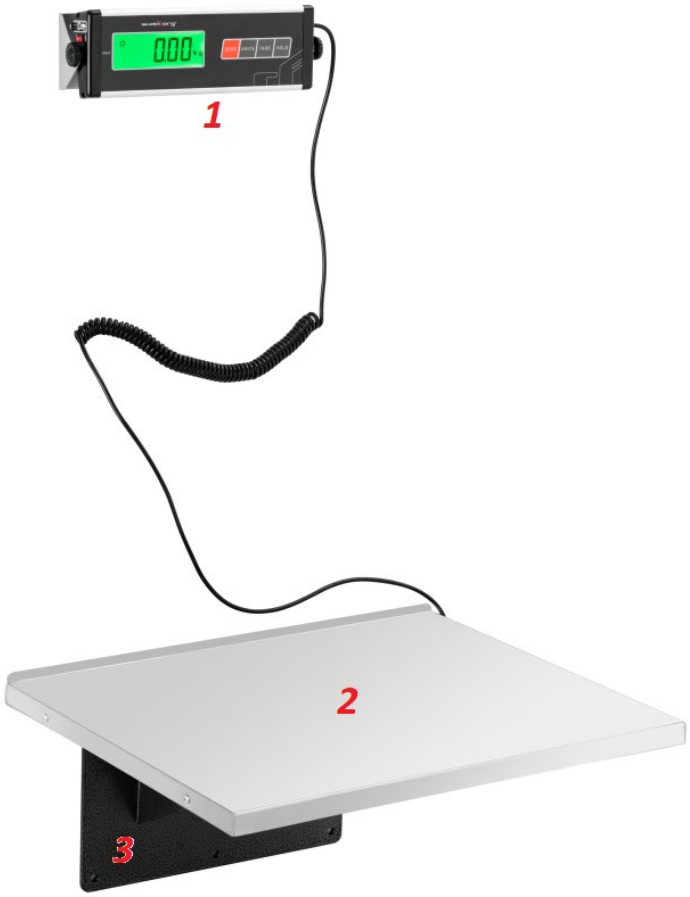
3. Use guidelines

The device is designed to measure the weight of elements placed on the platform. Do not exceed the maximum load of the scale - it may damage it!

The user is responsible for any damage resulting from misuse.

3.1 Device description

3.1.1. Product overview



1 - Control panel with display

2 - Weighing platform

3 - Mounting plate

3.1.2. Control panel with display



1 - Display

2 - Control buttons

3 - RS232 socket

4 - ON/OFF switch

3.1.3. Description of control buttons



- **"ZERO" button**: Resets the display to zero when the load is below 4% of full capacity, or when a negative reading is displayed.
- **"UNITS" button**: Switches the weight unit between "kg" and "lb".
- **"TARE" button**: Clears the tare weight and resets the display to zero when the load is between 4% and 100% of full capacity.
- **"HOLD" button**: Holds (locks) or releases (unlocks) the displayed weight.

3.2 Preparing for use

3.2.1. Appliance location

The ambient temperature must not exceed 40°C and ambient humidity should not exceed 85%. Keep the unit away from any hot surfaces. Always operate the unit on a level, stable, clean, fireproof and dry surface and out of the reach of children and persons of impaired mental, sensory and intellectual functions. Maintain a minimum clearance of 10 cm from any wall of the unit. Place the unit in such a way that the mains plug can be reached at any time. Ensure that the power supply to the unit corresponds to that specified on the identification plate!

Insert the batteries into the compartment according to polarity. The chamber is located at the back of the scale.

3.2.2. Calibration

Notice: Calibration has been done from the factory. Do not recalibrate the appliance unless it is moved to a different altitude or gravity, or if it shows inaccurate readings.

Press and hold the **"ZERO"** and **"TARE"** buttons at the same time, and then turn on the power using the **"ON/OFF"** button. The display will show "CAL" followed by the AD value*. Press the **"TARE"** button, and the display will show the pre-set calibration weight value (≥ 2/3 of the full capacity). Put the calibration weight on the platform, then press the **"TARE"** button. The display will first show "--------", and then the AD value. The calibration is now complete.

* AD value (Analog-to-Digital Conversion Value) is the raw digital signal from the load cell. It is mainly used during calibration and troubleshooting, not during normal weighing.

3.3 Installation of the unit

For models SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300, the mounting plate of the scale should be attached to the wall with the use of appropriate mounting pins/anchors, depending on the material of the wall to which the scale will be attached. Remember that the wall (with mounting pins/anchors) needs to withstand the maximum weight load depending on the model (150 kg for model SBS-PWS-150 and 300 kg for model SBS-PWS-300).

Attach the scale using all mounting holes on the mounting plate.

3.4 Working with the unit

3.4.1. Before weighing

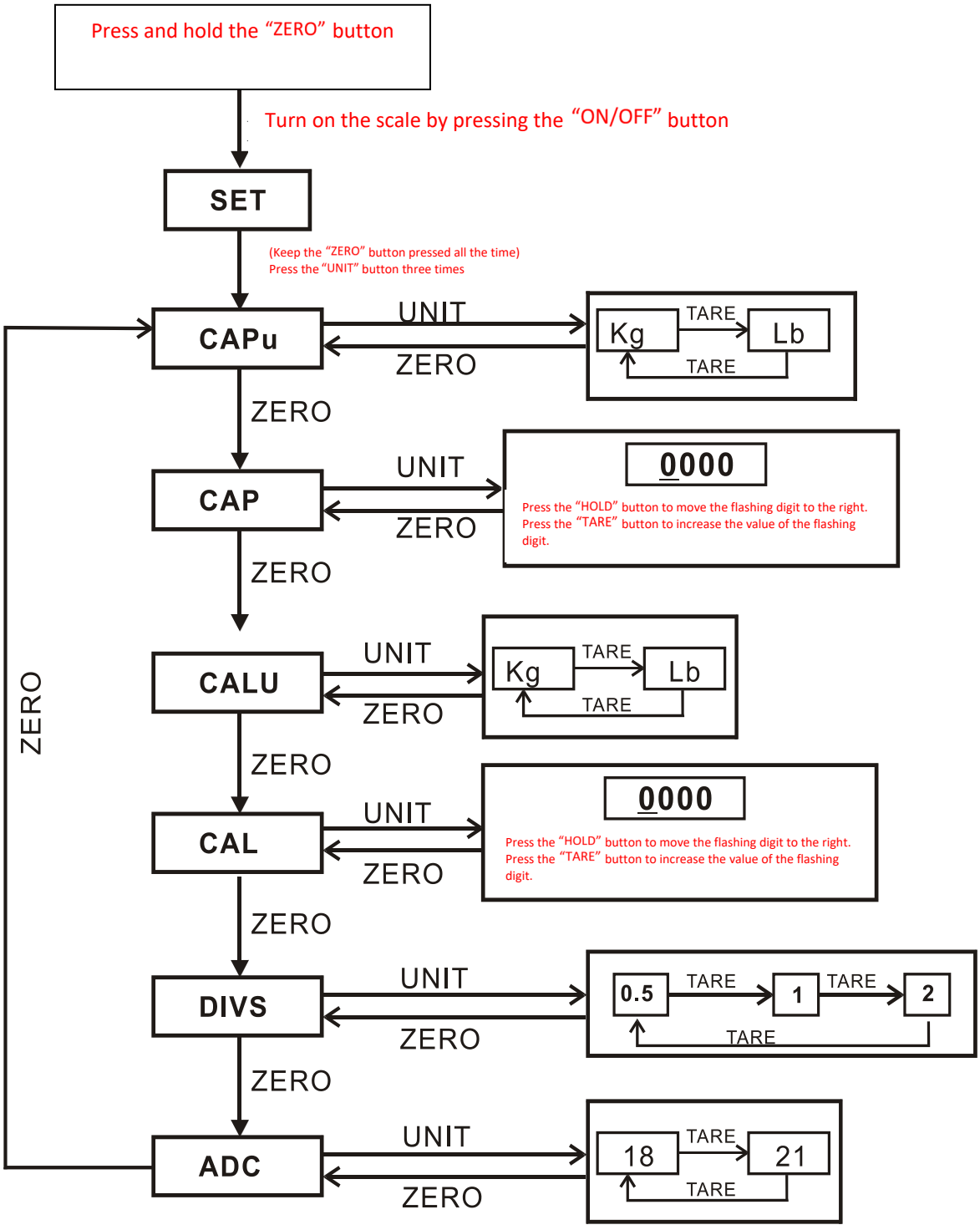
Whenever possible, please allow the scale to warm up for several seconds after first turning the power on, so that the scale will function properly and accurately.

3.4.2. Error messages

	Low battery.
Err-0	Overload.
Err-2	Exceeded zero track range when turning on the power.
Err-5	The scale is unstable when turning on the power.
Err-C	The calibration code entered is insufficient, or an operation error has occurred.

3.4.3. Setup menu (1st level)

1) Settings instructions (Diagram version)



-

2) Settings instructions (Text version)

- Turn on the unit while holding down the **"ZERO"** button. After turning on the unit and still holding the **"ZERO"** button, press the **"UNITS"** button three times. The unit will go to the list of available functions to adjust.
- To adjust the displayed parameter, press the **"UNITS"** button. The parameters are adjusted using the **"TARE"** button.

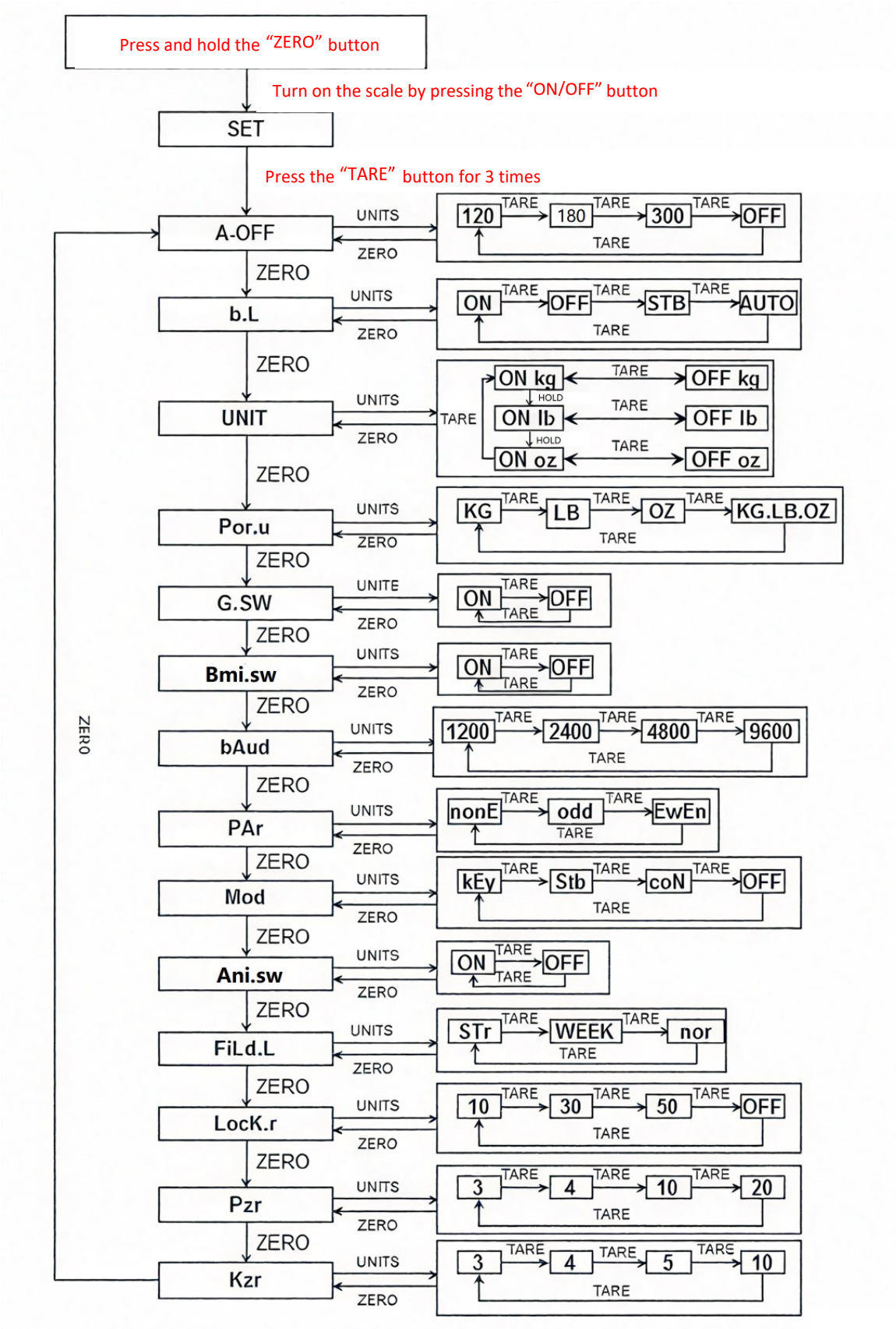
- To return to the main settings menu or skip a parameter and move to the next one, press the **"ZERO"** button.

3) Available settings:

Displayed messages	Corresponding function	Function adjustment options
CAPu	Maximum load unit	• "kg" • "lb"
CAP	Maximum load	When the **"UNITS"** button is pressed, "0000" will be displayed. • Press the **"HOLD"** button to mark the desired digit in the displayed number sequence. • Press **"TARE"** to increment the marked digit.
CALU	Calibration unit	• "kg" • "lb"
CAL	Calibration value	When the **"UNITS"** button is pressed, "0000" will be displayed. • Press the **"HOLD"** button to mark the desired digit in the displayed number sequence. • Press **"TARE"** to increment the marked digit.
DIVS	Division	• 0.5 • 1 • 2
ADC	Analog-to-Digital Converter number selection (in bits)	• 18 • 21

3.4.4. Setup menu (2nd level)

1) Settings instructions (Diagram version)



2) Settings instructions (Text version)

- Turn on the unit while holding down the **"ZERO"** button. When the unit is started, let go of the **"ZERO"** button.
- Press the **"TARE"** button three times. The unit will go to the list of available functions to adjust.
- To adjust the displayed parameter, press the **"UNITS"** button. The parameters are adjusted using the **"TARE"** button.
- To return to the main settings menu or skip a parameter and move to the next one, press the **"ZERO"** button.

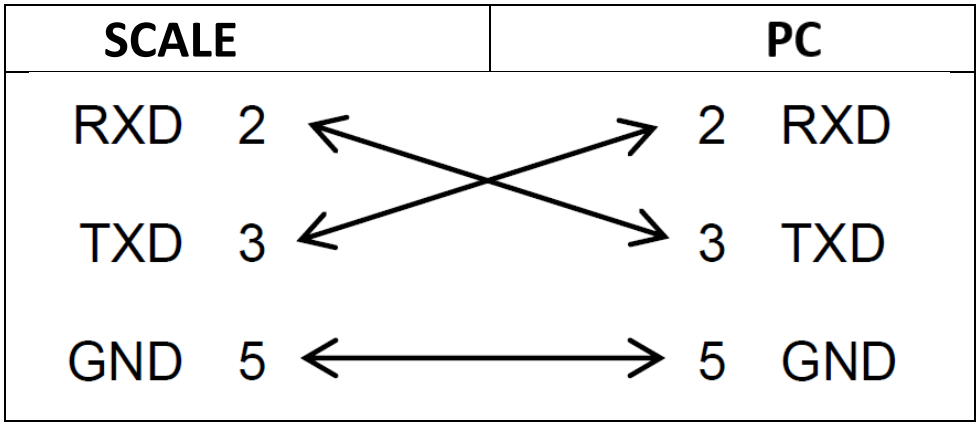
3) Available settings:

Displayed messages	Corresponding function	Function adjustment options
A-OFF	Automatic shutdown (adjusting the time after which the function will be activated)	Automatic shutdown will occur after: • 120 seconds • 180 seconds • 300 seconds • "OFF" (disables the function)
b.L	Backlight	• "ON" – on • "OFF" – off • "STB" – on if there is an animal/object on the platform; turns off automatically 12 seconds after the reading is stabilized. • "AUTO" – on if there is an animal/object on the platform; off if the reading is 0.
UNIT	Weighing unit (selecting the weighing unit in this menu is responsible for its appearance when the **"TARE"** button is pressed during measurement)	• "ON kg" or "OFF kg" – weighing in kilograms on/off • "ON lb" or "OFF lb" – weighing in pounds on/off • "ON oz" or "OFF oz" – weighing in ounces on/off
Por.u	Default weighing unit	Selected weighing unit shown after startup: • "KG" – kilograms • "LB" – pounds • "OZ" – ounces • "KG.LB.OZ" – selection to be made after each startup
G.SW	Use of the gravitational force on the weighed object	• "ON" – on • "OFF" – off
Bmi.sw	Use of body mass index (BMI)	• "ON" – on • "OFF" – off
bAud	Baud rate	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Parity bit control	• "nonE" – none • "odd" – odd • "EwEn" – even

Mod	Transmission mode	• "kEy" – sending data after receiving a command from the computer • "Stb" – data transfer after the reading stabilizes • "coN" – continuous data transfer • "OFF" – disables the function
Ani.sw	Animal weighing mode	• "ON" – enabled • "OFF" – disabled
FiLd.L	Filter Level	• "STr" – strong • "WEEK" – weak • "nor" – normal
LocK.r	Locking range	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d • "OFF" – disables the function
Pzr	Zero range when powered on - Percentage of weight on the scale, which will be equal to the value "0" after activation.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Key zero range - Percentage of weight on the scale that will enable the zeroing function	• 3 • 4 • 5 • 10

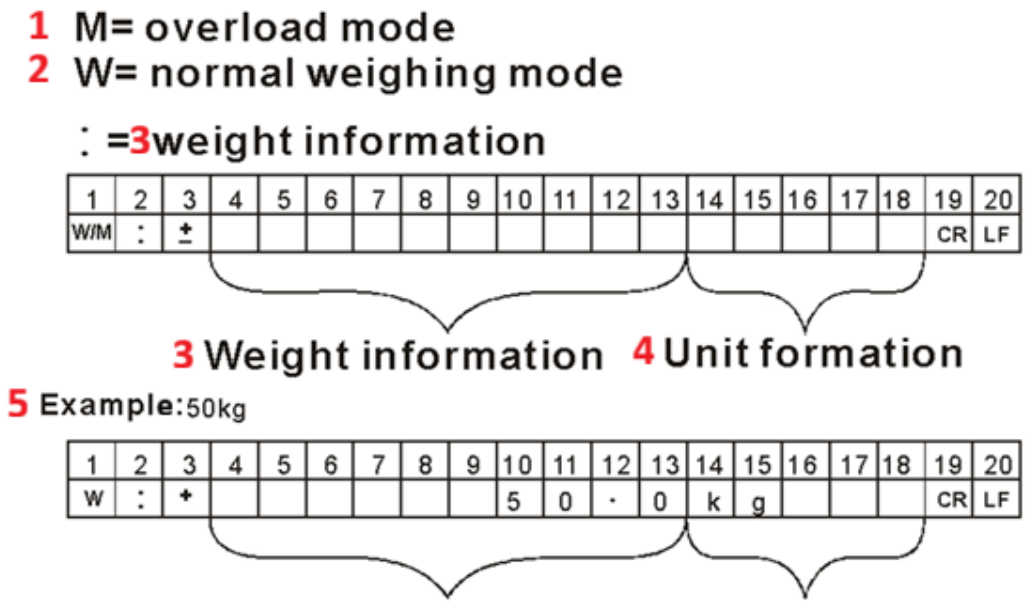
3.4.5. RS232 transmission

1) RS232 interface: DB9



2) RS232 transmission

- Mode: Simplex asynchronous serial
- Baud rate: 9600
- Data bit: 8
- Parity bit: NONE
- Stop bit: 1
- Data format: ASCII



1- M=overload mode

2- W=normal weighing mode

3- Weight information

4- Unit formation

5- Example: 50kg

3.5 Cleaning and maintenance

3.5.1. General instructions

a) Disconnect the unit from charging before any cleaning.

b) Use only non-corrosive cleaning agents for cleaning the surfaces.

c) Store the unit in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.

d) Do not spray the unit with a stream of water or immerse it in water.

e) Perform regular inspections of the unit, checking technical fitness and any damages.

f) Do not leave the batteries in the unit when it will not be used for a long time.

g) Use a soft, damp cloth for cleaning.

h) Do not use sharp and/or metal objects (e.g., a wire brush or metal spatula) for cleaning, as these may damage the surface of the material from which the unit is made.

i) Do not clean the unit with acidic substances, diluent, fuel, oil or other chemicals as this may cause damage to the unit.

3.5.2. Safe removal of batteries and rechargeable batteries

Batteries are installed in the devices.

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

3.5.3. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Niniejsza Instrukcja obsługi została przetłumaczona maszynowo. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby tłumaczenie było dokładne, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie zastępują tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która jest oficjalną wersją referencyjną. mailto:info@expondo.comWięcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Waga platformowa		
Model	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Źródło zasilania	Wejście: 100-240 V AC/50-60 Hz 0,5 A Wyjście: 12 V 1 A		
Rodzaj baterii	Li-ion 1300 mAh/7,4 V		
Klasa ochrony	II		
Stopień ochrony IP	IP54		
Obciążenie [kg]	300	300	150
Maksymalne obciążenie [kg]	300,9	300,9	150,45
Minimalne obciążenie [kg]	2	2	1
Rozdzielczość [g]	100	100	50
Przeciążenie	+9d		
Temperatura otoczenia [°C] podczas pracy	0-40		
Wilgotność otoczenia [%] podczas pracy	25-95		
Zakres zerowania	0-4% do pełnej wydajności		
Zakres tarowania	4% do pełnej wydajności		
Maksymalne obciążenie bezpieczeństwa	120% FS		
Maksymalne obciążenie	150% FS		
Jednostki	Kg; lb		
Automatyczne wyłączanie [s]	Można ustawić na WYŁ. lub Wł. po 120 s / 180 s / 300 s bezczynności		
Wymiary [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Ciężar [kg]	28,5	16,8	14,5

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Waga platformowa
Model	SBS-PS-1800
Wymiary jednostki [długość x szerokość x wysokość + wysokość nóżki (jeśli dotyczy); [mm]	965 x 510 x 70
Wymiary platformy ważącej [mm]	965 x 510
Ciężar [kg]	11
Minimalne [g] / maksymalne obciążenie [kg]	1000 / 180
Dokładność pomiaru [kg]	0,05
Rodzaj baterii	3 x AAA
Parametry zasilacza	AC/DC 9V 300mA
Dostępne jednostki pomiaru	kg; lb
Temperatura otoczenia podczas pracy [oC]	0-40

Wilgotność otoczenia [%] podczas pracy	25-95
Zakres zerowania	0-4% do pełnej pojemności
Zakres tarowania	4% do pełnej pojemności
Rodzaj wyświetlacza	LCD, 5 cyfr
Długość przewodu łączącego wyświetlacz z platformą ważącą [m]	2,5
Tryb uśpienia	Automatyczny (regulowany czas opóźnienia)

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Waga paczkowa pocztowa	
Model	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Wymiary urządzenia [długość x szerokość x wysokość + wysokość nogi; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Długość przewodu łączącego wyświetlacz z platformą ważącą (min–max; m)	1,1–2,2	
Ciężar [kg]	4,5	
Rodzaj baterii	4 x AA	
Źródło zasilania	DC 36V	
Rodzaj wyświetlacza	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny	
Temperatura pracy [°C]	1-40	
Minimalne obciążenie [kg]	0,4	0,4
Maksymalne obciążenie [kg]	60	150
Maksymalna wartość przeciążenia [kg]	90	225
Dokładność [kg]	0,02	0,05
Jednostki pomiaru	kg; lb	
Tryb automatycznego uśpienia	Można ustawić na WYŁ. lub Wł. po 120 s / 180 s / 300 s bezczynności	
Zakres zerowania [kg]	2,4	6

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Waga ścienna	
Model	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Bateria / zasilanie	Bateria litowa (1300 mAh) / DC (12 V / 1000 mA)	
Maksymalne obciążenie [kg]	150	300
Minimalne obciążenie [kg]	1	2
Podziałka [g]	50	100
Wymiary platformy ważącej [mm]	550 x 450	
Ciężar [kg]	17,3	

1. Ogólny opis

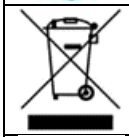
Niniejsza instrukcja ma służyć pomocą w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Aby zapewnić długą i niezawodną pracę urządzenia, należy upewnić się, że jest ono prawidłowo obsługiwane i konserwowane zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Biorąc pod uwagę postęp techniczny i możliwość redukcji hałasu, urządzenie zostało

zaprojektowane i zbudowane w taki sposób, aby ryzyko wynikające z emisji hałasu było zredukowane do najniższego możliwego poziomu.

Legenda

	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	**OSTRZEŻENIE! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ!** Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Urządzenie ochronne klasy II z podwójną izolacją.
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
	**PAMIĘTAJ! Rysunki w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom ilustracyjnym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.**

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i opisie instrukcji odnosi się do

wagi podłogowej / wagi pocztowej / wagi ściennej

2.1.1 Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Używanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na deszcz, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko uszkodzenia urządzenia i porażenia prądem.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

d) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Jeśli nie można uniknąć użytkowania urządzenia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.

g) Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie używaj urządzenia na mokrych powierzchniach.

h) UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

i) Nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnym otoczeniu ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.

j) Wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie – nie wymieniaj tylko części baterii, ponieważ może to spowodować awarię.

k) Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, wyjmij wszystkie baterie z komory baterii, aby uniknąć wycieku, który może spowodować uszkodzenie wagi.

2.1.2 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) W razie wątpliwości co do prawidłowego działania produktu lub stwierdzenia uszkodzenia skontaktuj się z serwisem producenta.

b) Napraw produktu może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie!

c) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.

d) Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.

e) Przechowuj elementy opakowania i drobne elementy montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.

f) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

g) W przypadku używania urządzenia w połączeniu z innym sprzętem, należy również przestrzegać pozostałych instrukcji obsługi.



Pamiętać! Podczas użytkowania urządzenia chroń dzieci i osoby postronne.

2.1.3 Bezpieczeństwo osobiste

a) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

b) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

2.1.4 Bezpieczne stosowanie urządzenia

a) Nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik on/off nie działa prawidłowo (nie włącza i wyłącza urządzenia). Gdy nie jest używane, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie przeczytały instrukcji obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.

b) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowane osoby, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

c) Aby zapewnić integralność operacyjną urządzenia, nie zdejmuj fabrycznie zamontowanych osłon i nie luzuj żadnych śrub

d) Nie przesuwaj, nie reguluj ani nie obracaj urządzenia w trakcie pracy.

e) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń

f) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

g) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.

h) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.

i) Nie należy przeciążać urządzenia.

j) Nieużywane baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

k) Przed dokonaniem pomiaru upewnij się, że urządzenie jest umieszczone na stabilnej powierzchni i nie jest narażone na wibracje i nagłe zmiany temperatury, które mogą niekorzystnie wpłynąć na wyniki pomiaru.

l) NIE pozostawiaj obciążenia na wadze przez długi czas. Spowoduje to zmniejszenie dokładności wagi i skrócenie żywotności ogniwa tensometrycznego.

m) NIE używaj wagi podczas burzy lub deszczu.

n) Należy unikać ekstremalnych temperatur. Nie umieszczaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu klimatyzacji.

o) Unikaj miejsc, w których wilgoć może prowadzić do kondensacji. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wodą. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu okien, drzwi lub wentylatorów, które mogą powodować niestabilne wyniki z powodu prądów powietrza.

p) Wagi nie należy narażać na żadne wstrząsy, nacisk mechaniczny ani upadki.

q) Nie używaj telefonów komórkowych ani innych urządzeń radiowych w pobliżu używanej wagi. Może to spowodować niedokładność pomiarów.

r) Zaleca się umieszczenie ciężaru na środku wagi, aby zapewnić najdokładniejszy pomiar.



UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas użytkowania urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

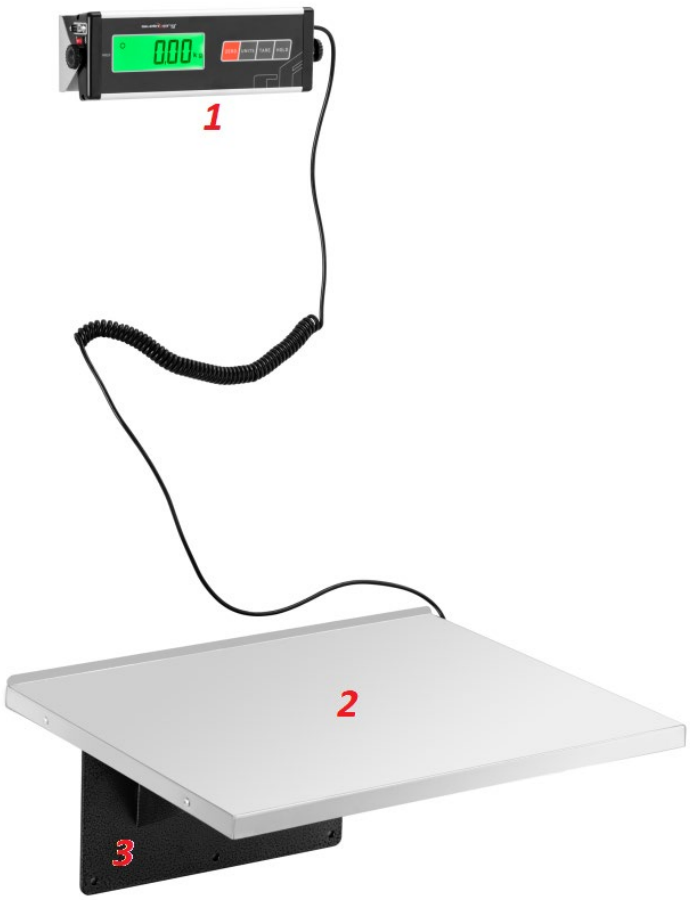
3. Wytyczne użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do pomiaru masy elementów umieszczonych na platformie. Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia wagi – może to spowodować jej uszkodzenie!

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

2.1.1 Opis urządzenia

3.1.1. Opis urządzenia



1 - Panel sterowania z wyświetlaczem

2 - Platforma wagowa

3 - Płyta montażowa

3.1.2. Panel sterowania z wyświetlaczem



1 - Wyświetlacz

2 - Przyciski sterujące

RS2323 - gniazdo

ON/OFF4 - przełącznik

3.1.3. Opis przycisków sterujących



- przycisk: Resetuje wyświetlacz do zera, gdy obciążenie jest poniżej 4% pełnej nośności lub gdy wyświetlany jest odczyt ujemny.
- "kg""lb"przycisk: Przełącza jednostkę masy pomiędzy i .
- przycisk: Czyści masę tary i resetuje wyświetlacz do zera, gdy obciążenie jest w zakresie od 4% do 100% pełnej nośności.
- przycisk: Przytrzymuje (blokuje) lub zwalnia (odblokowuje) wyświetlaną masę.

2.1.2 Przygotowanie do użycia

3.2.1. Lokalizacja urządzenia

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Należy utrzymać minimalny odstęp 50 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

Włóż baterie do komory zgodnie z polaryzacją. Komora znajduje się z tyłu wagi.

3.2.2. Kalibracja

Uwaga: Kalibracja została wykonana w fabryce. Nie kalibruj ponownie urządzenia, chyba że zostanie ono przeniesione na inną wysokość lub grawitację lub jeśli pokazuje nieprawidłowe odczyty.

"ZERO""TARE""ON/OFF" Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski i , a następnie włącz zasilanie przyciskiem . "CAL"Na wyświetlaczu pojawi się wartość AD*. **"TARE"**Naciśnij przycisk , a na wyświetlaczu pojawi się wstępnie ustawiona wartość odważnika kalibracyjnego (≥ 2/3 pełnego obciążenia). **"TARE"** Umieść odważnik kalibracyjny na platformie, a następnie naciśnij przycisk . "--------" Na wyświetlaczu najpierw pojawi się , a następnie wartość AD. Kalibracja jest teraz zakończona.

* Wartość AD (wartość konwersji analogowo-cyfrowej) to surowy sygnał cyfrowy z ogniwa wagowego. Jest on używany głównie podczas kalibracji i rozwiązywania problemów, a nie podczas normalnego ważenia.

2.1.3 Montaż urządzenia

W przypadku modeli SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300, płytę montażową wagi należy przymocować do ściany za pomocą odpowiednich kołków/kołków montażowych, w zależności od materiału ściany, do której waga będzie przymocowana. Należy pamiętać, że ściana (za pomocą kołków/kołków montażowych) musi

wytrzymać maksymalne obciążenie ciężarem w zależności od modelu (150 kg dla modelu SBS-PWS-150 i 300 kg dla modelu) SBS-PWS-300 .

Zamocuj wagę, wykorzystując wszystkie otwory montażowe na płycie montażowej.

2.1.4 Praca z urządzeniem

3.4.1. Przed ważeniem

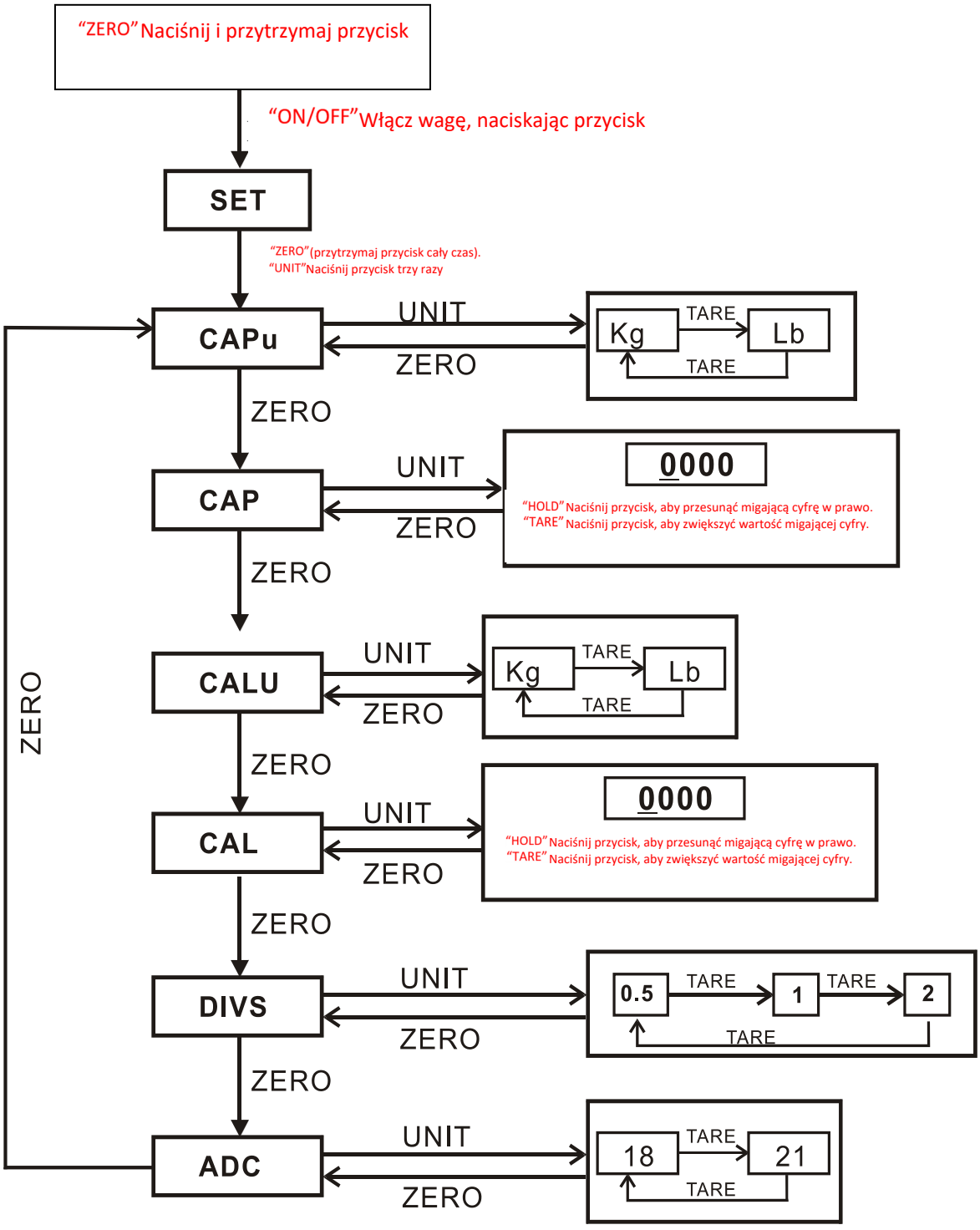
Jeśli to możliwe, należy odczekać kilka sekund po pierwszym włączeniu zasilania, aby waga działała prawidłowo i dokładnie.

3.4.2. Komunikaty o błędach

	Niski poziom naładowania baterii.
Err-0	Przeciążenie.
Err-2	Przekroczono zakres zerowania podczas włączania zasilania.
Err-5	Waga jest niestabilna po włączeniu zasilania.
Err-C	Wprowadzony kod kalibracji jest niewystarczający lub wystąpił błąd obsługi.

3.4.3. Menu konfiguracji (poziom 1)

1) Instrukcje dotyczące ustawień (wersja z diagramem)



-

2) Instrukcje dotyczące ustawień (wersja tekstowa)

- **"ZERO"** Włącz urządzenie, przytrzymując przycisk. **"ZERO"** **"UNITS"** Po włączeniu urządzenia i przytrzymaniu przycisku naciśnij przycisk trzy razy. Urządzenie przejdzie do listy dostępnych funkcji do wyregulowania.
- **"UNITS"** Aby wyregulować wyświetlany parametr, naciśnij przycisk. **"TARE"** Parametry są regulowane za pomocą przycisku .

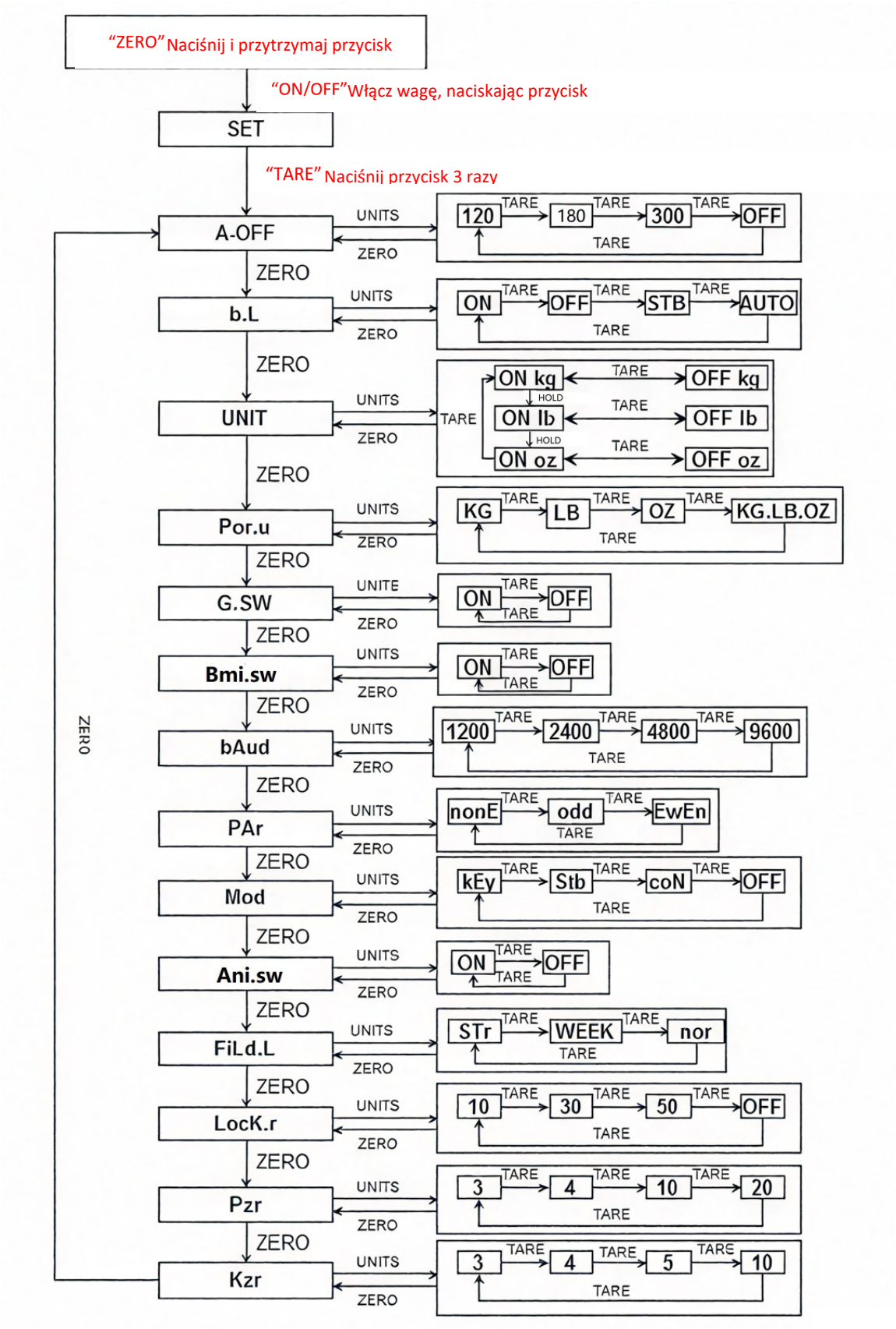
- **“ZERO”**Aby powrócić do głównego menu ustawień lub pominąć parametr i przejść do następnego, naciśnij przycisk .

3) Dostępne ustawienia:

Wyświetlane komunikaty	Odpowiadająca funkcja	Opcje regulacji funkcji
CAPu	Jednostka maksymalnego obciążenia	• “kg” • “lb”
CAP	Maksymalne obciążenie	**“UNITS”** Po naciśnięciu przycisku zostanie wyświetlone „0000”. **“HOLD”** • Naciśnij przycisk, aby zaznaczyć żądaną cyfrę w wyświetlanym ciągu liczb. **“TARE”** • Naciśnij, aby zwiększyć zaznaczoną cyfrę.
CALU	Jednostka kalibracji	• “kg” • “lb”
CAL	Wartość kalibracji	**“UNITS”** Po naciśnięciu przycisku zostanie wyświetlone „0000”. **“HOLD”** • Naciśnij przycisk, aby zaznaczyć żądaną cyfrę w wyświetlanym ciągu liczb. **“TARE”** • Naciśnij, aby zwiększyć zaznaczoną cyfrę.
DIVS	Podziałka	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Wybór numeru przetwornika analogowo-cyfrowego (w bitach)	• 18 • 21

3.4.4. Menu ustawień (poziom 2)

1) Instrukcje ustawień (wersja diagramu)



2) Instrukcje ustawień (wersja tekstowa)

- **“ZERO”**Włącz urządzenie, przytrzymując przycisk. **“ZERO”**Po uruchomieniu urządzenia puść przycisk.
- **“TARE”**Naciśnij przycisk trzy razy. Urządzenie przejdzie do listy dostępnych funkcji do wyregulowania.
- **“UNITS”** Aby wyregulować wyświetlany parametr, naciśnij przycisk. **“TARE”**Parametry są regulowane za pomocą przycisku .
- **“ZERO”**Aby powrócić do głównego menu ustawień lub pominąć parametr i przejść do następnego, naciśnij przycisk .

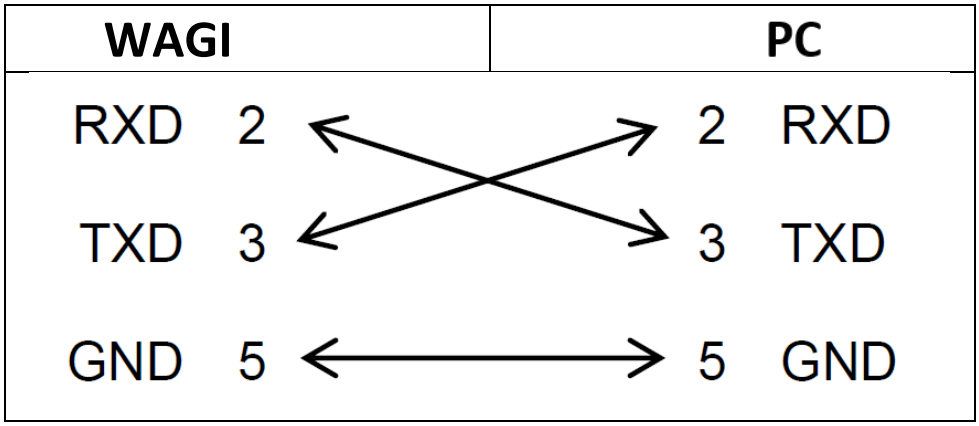
3) Dostępne ustawienia:

Wyświetlane komunikaty	Odpowiadająca funkcja	Opcje regulacji funkcji
A-OFF	Automatyczne wyłączenie (regulacja czasu, po upływie którego funkcja zostanie uruchomiona)	Automatyczne wyłączenie nastąpi po: • 120 sekundach • 180 sekundach • 300 sekundach “OFF” • (wyłącza funkcję)
b.L	Podświetlenie	“ON” • – włączony “OFF” • – wyłączony “STB” • – włączony, jeśli na platformie znajduje się zwierzę/przedmiot; wyłącza się automatycznie 12 sekund po ustabilizowaniu się odczytu. “AUTO” • – włączony, jeśli na platformie znajduje się zwierzę/przedmiot; wyłączony, jeśli odczyt wynosi 0.
UNIT	**“TARE”**Jednostka ważenia (wybór jednostki ważenia w tym menu odpowiada za jej pojawienie się po naciśnięciu przycisku podczas pomiaru)	“ON kg”“OFF kg” • lub – ważenie w kilogramach włączone/wyłączone “ON lb”“OFF lb” • lub – ważenie w funtach włączone/wyłączone “ON oz”“OFF oz” • lub – ważenie w uncjach włączone/wyłączone
Por.u	Domyślna jednostka ważenia	Wybrana jednostka ważenia widniejąca po uruchomieniu: “KG” • – kilogramy “LB” • – funty “OZ” • – uncje “KG.LB.OZ” • – wybór dokonywany po każdym uruchomieniu
G.SW	Wykorzystanie siły grawitacji na ważony obiekt	“ON” • – włączony “OFF” • – wyłączony
Bmi.sw	Wykorzystanie wskaźnika masy ciała (BMI)	“ON” • – włączony “OFF” • – wyłączony
bAud	Prędkość transmisji	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Kontrola bitów parzystości	“nonE” • – brak “odd” • – nieparzysty “EwEn” • – parzysty

Mod	Tryb transmisji	“kEy” • – wysyłanie danych po otrzymaniu polecenia z komputera “Stb” • – przesył danych po ustabilizowaniu się odczytu “coN” • – ciągły przesył danych “OFF” • – wyłącza funkcję
Ani.sw	Tryb ważenia zwierząt	“ON” • – włączona “OFF” • – wyłączona
FiLd.L	Poziom filtra	“STr” • – silny “WEEK” • – słaby “nor” • – normalny
LocK.r	Zakres blokady	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d “OFF” • – wyłącza funkcję
Pzr	Zakres zerowania po włączeniu - Procent wagi na wadze, który będzie równy wartości „0” po aktywacji.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Zakres zerowania klawiszy - Procent ciężaru na wadze, który umożliwi funkcję zerowania	• 3 • 4 • 5 • 10

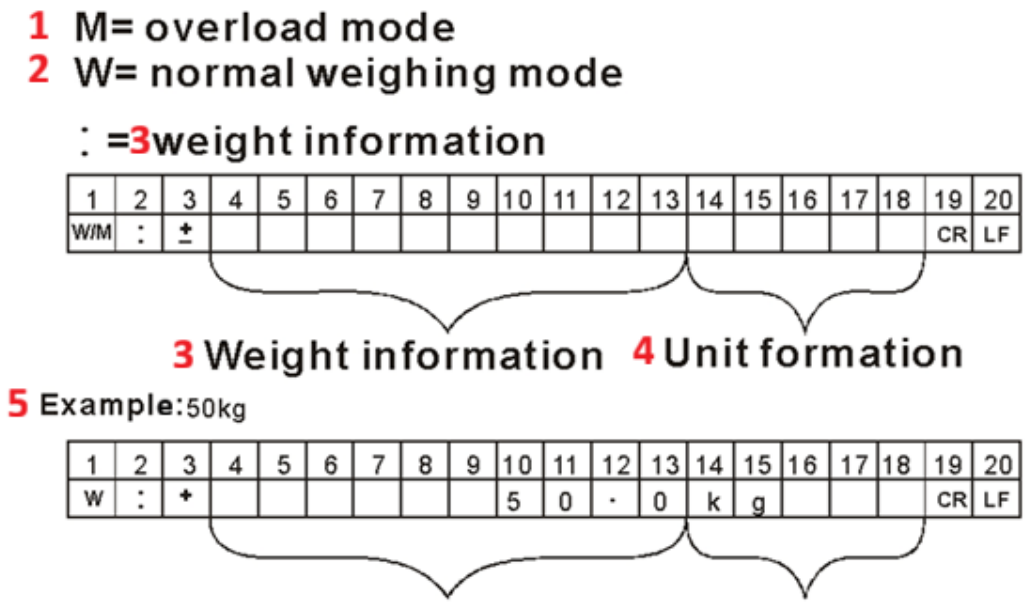
RS232 3.4.5. Interfejs transmisyjny

1) RS232 Transmisja: DB9



2) RS232 przenoszenie

- Tryb: Simplex asynchroniczny szeregowy
- Prędkość transmisji: 9600
- Bity danych: 8
- Bit parzystości: BRAK
- Bit stopu: 1
- Format danych: ASCII



1- M=tryb przeciążenia

2- W=normalny tryb ważenia

3- Informacje o masie

4- Tworzenie jednostki

5- Przykład: 50 kg

2.1.5 Czyszczenie i konserwacja

3.5.1. Instrukcje ogólne

a) Przed każdym czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od ładowania.

b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.

c) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

d) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.

e) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.

f) Nie pozostawiać baterii w urządzeniu, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

g) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

h) Nie używaj ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki) do czyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.

i) Nie czyść urządzenia substancjami kwaśnymi, rozcieńczalnikiem, paliwem, olejem lub innymi chemikaliami, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

3.5.2. Bezpieczne usuwanie baterii i akumulatorów

W urządzeniach zainstalowane są baterie.

Wyjmij zużyte baterie z urządzenia, postępując w ten sam sposób, w jaki je zainstalowałeś.

Oddaj baterie do recyklingu w odpowiedniej organizacji lub firmie.

3.5.3. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów odpadów. Przekaż je do punktu recyklingu i zbiórki urządzeń elektrycznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Decydując się na recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o lokalnym punkcie recyklingu.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Podlahová váha		
Model	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Napájecí zdroj	Vstup: 100-240V AC/50-60Hz 0,5A Výstup: 12V 1A		
Typ baterie	Li-ion 1300 mAh/7,4V		
Třída ochrany	II		
Krytí IP	IP32		
Zatížení [kg]	300	300	150
Maximum load [kg]	300,9	300,9	150,45
Minimální zatížení [kg]	2	2	1
Rozlišení [g]	100	100	50
Přetížení	+9d		
Okolní teplota [°C] během provozu	0-40		
Okolní vlhkost [%] během provozu	25-95		
Nulový rozsah	0-4 % až do plné kapacity		
Rozsah tárování	4 % až do plné kapacity		
Maximální bezpečné zatížení	120 % FS		
Mezní zatížení	150 % FS		
Jednotky	kg; lb		
Automatické vypnutí [s]	Lze nastavit na VYP nebo ZAP po 120 s / 180 s / 300 s nečinnosti		
Dimensions [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Hmotnost [kg]	28,5	16,8	14,5

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Podlahová váha
Model	SBS-PS-1800
Rozměry jednotky [délka x šířka x výška + výška nohou (pokud je to relevantní); mm]	965 x 510 x 70
Rozměry vážicí plošiny [mm]	965 x 510
Hmotnost [kg]	11
Minimální [g] / maximální zatížení [kg]	1000 / 180
Přesnost měření [kg]	0,05
Typ baterie	3 x AAA
Parametry napájení	AC/DC 9V 300mA
Měrné jednotky k dispozici	kg; lb
Provozní teplota okolí [oC]	0-40
Vlhkost okolí [%] během provozu	25-95
Nulový rozsah	0-4 % z plné kapacity
Rozsah tárování	4 % do plné kapacity

Typ displeje	LCD, 5 číslic
Délka kabelu spojujícího displej s vážicí plošinou [m]	2,5
Přechod do režimu spánku	Automatická (nastavitelná doba zpoždění)

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	Poštovní váha	
Model	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Rozměry jednotky [délka x šířka x výška + výška nohy; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Délka kabelu spojujícího displej s vážicí plošinou (min-max; m)	1,1-2,2	
Hmotnost [kg]	4,5	
Typ baterie	4 x AA	
Napájecí zdroj	DC 36 V	
Typ displeje	LCD	
Pracovní teplota [°C]	1-40	
Minimální zatížení [kg]	0,4	0,4
Maximum load [kg]	60	150
Maximální hodnota přetížení [kg]	90	225
Přesnost [kg]	0,02	0,05
Měrná jednotka	kg; lb	
Automatický režim spánku	Lze nastavit na VYP nebo ZAP po 120 s / 180 s / 300 s nečinnosti	
Nulový rozsah [kg]	2,4	6

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	Nástěnná váha	
Model	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Baterie / napájení	Lithiová baterie (1300 mAh) / DC (12 V/1000 mA)	
Maximum load [kg]	150	300
Minimální zatížení [kg]	1	2
Dělení stupnice [g]	50	100
Rozměry vážicí plošiny [mm]	550 x 450	
Hmotnost [kg]	17,3	

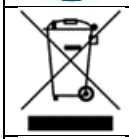
1. Všeobecný popis

Tato příručka má pomoci s bezpečným a spolehlivým používáním. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

NEŽ ZAČNETE PRACOVAT SE ZAŘÍZENÍM, PEČLIVĚ SI PROČTĚTE TENTO NÁVOD, ABYSTE POROZUMĚLI VŠEM JEHO POKYNŮM.

Aby byl zajištěn dlouhý a spolehlivý provoz zařízení, dbejte na jeho řádný provoz a údržbu v souladu s pokyny v tomto návodu k obsluze. Technické údaje a specifikace uvedené v těchto pokynech k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zvýšením kvality. S ohledem na technický pokrok a možnost snížení hluku je jednotka navržena a vyrobena tak, aby rizika vyplývající z emisí hluku byla snížena na nejnižší možnou úroveň.

Legenda

	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Výrobek musí být recyklován.
	**VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci. (obecné výstražné znamení)
	POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!
	Ochranné zařízení třídy II s dvojitou izolací.
	K použití pouze uvnitř místností.



NEZAPOMEŇTE! Výkresy v této příručce slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost při používání



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění či smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ ve varováních a popisu pokynů se vztahuje na

Podlahová váha / Váha na dopisy / Nástěnná váha

2.1.1 Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, topení, kotle a ledničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přichází do přímého kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko poškození zařízení a úrazu elektrickým proudem.

c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

d) Používejte kabel pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, je třeba použít proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.

g) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody ani jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrých površích.

h) POZOR! NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOT! Během čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

i) Nepoužívejte zařízení ve velmi vlhkém prostředí nebo v přímé blízkosti nádrží na vodu.

j) Vyměňte všechny baterie najednou – Nevyměňujte pouze část baterií, mohlo by to způsobit poruchu.

k) Pokud váhu nebudete delší dobu používat, vyjměte všechny baterie z přihrádky na baterie, abyste zabránili jejich vytečení, které by mohlo způsobit poškození váhy.

2.1.2 Bezpečnost na pracovišti

a) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně, nebo pokud zjistíte poškození, obraťte se na servisní středisko výrobce.

b) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!

c) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je nutné je vyměnit.

d) Uschovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i tento návod.

e) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není přístupné dětem.

f) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.

g) Pokud se toto zařízení používá společně s jiným zařízením, je nutné dodržovat i zbývající pokyny k použití.

Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní osoby v blízkosti.

2.1.3 Osobní bezpečnost

a) Zařízení není určeno k manipulaci osobami (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osobami bez odpovídajících zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely pokyny k obsluze zařízení.

b) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s zařízením nehrají.

2.1.4 Bezpečné používání zařízení

a) Nepoužívejte zařízení, pokud hlavní vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí a osob, které nejsou s zařízením obeznámeny a nepřečetly si uživatelskou příručku. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.

b) Udržujte zařízení v bezvadném technickém stavu. Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby a měly by používat pouze originální náhradní díly. Tím bude zajištěno bezpečné používání.

c) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a nepovolujte žádné šrouby

d) Během práce zařízení nepřesouvejte, nenastavujte ani neotáčejte.

e) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili usazování odolných nečistot

f) Zařízení není hračka. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dozoru dospělé osoby.

g) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.

h) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.

i) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.

j) Baterie, které nepoužíváte, skladujte mimo dosah dětí.

k) Před měřením se ujistěte, že je zařízení umístěno na stabilním povrchu a není vystaveno vibracím a náhlým změnám teploty, které by mohly nepříznivě ovlivnit výsledky měření.

l) NENECHÁVEJTE zátěž na váze dlouho. Tím se sníží přesnost váhy a zkrátí životnost snímače.

m) NEPOUŽÍVEJTE váhu za bouřek nebo deště.

n) Vyhněte se extrémním teplotám. Neumisťujte zařízení na přímé sluneční světlo ani do blízkosti klimatizace.

o) Vyhněte se místům, kde může vlhkost vést ke kondenzaci. Zabraňte přímému kontaktu s vodou. Neumisťujte zařízení do blízkosti oken, dveří nebo ventilátorů, které by mohly způsobit nestabilní výsledky v důsledku proudění vzduchu.

p) Váha by neměla být vystavena žádným otřesům, mechanickému tlaku ani pádům.

q) Nepoužívejte mobilní telefony ani jiná rádiofrekvenční zařízení v blízkosti používané váhy. Může to způsobit nepřesnost měření.

r) Doporučuje se umístit závaží do středu váhy, aby bylo zajištěno co nejpřesnější měření.

POZOR! Navzdory bezpečné konstrukci zařízení a jeho ochranným prvkům a navzdory použití dalších prvků chránících obsluhu existuje při jeho používání stále mírné riziko nehody nebo zranění. Při používání zařízení buďte ostražití a používejte zdravý rozum.

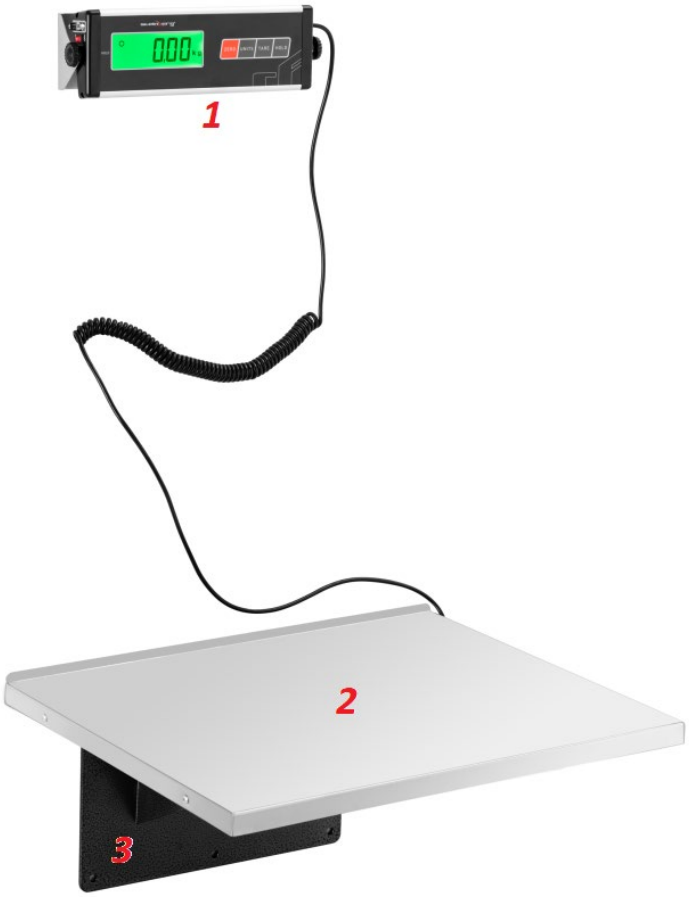
3. Zásady používání

Zařízení je určeno k měření hmotnosti prvků umístěných na plošině. Nepřekračujte maximální zatížení váhy – mohlo by dojít k jejímu poškození!

Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

2.1.1 Popis zařízení

3.1.1. Přehled produktů



1 - Ovládací panel s displejem

2 - Vážící plošina

3 - Montážní deska

3.1.2. Ovládací panel s displejem





1 - Displej

2 - Ovládací tlačítka

RS2323 - zásuvka

ON/OFF4 - spínač

3.1.3. Popis ovládacích tlačítek



- tlačítko: Vynuluje displej, když je zatížení pod 4 % plné kapacity nebo když se zobrazí záporná hodnota.
- "kg""lb"tlačítko: Přepíná jednotku hmotnosti mezi a .
- tlačítko: Vymaže hmotnost táry a vynuluje displej, když je zatížení mezi 4 % a 100 % plné kapacity.
- tlačítko: Podrží (uzamkne) nebo uvolní (odemkne) zobrazenou hmotnost.

2.1.2 Příprava k použití

3.2.1. Umístění přístroje

Teplota prostředí nesmí překračovat 40 °C a relativní vlhkost by neměla překračovat 85 %. Zařízení používejte v dostatečné vzdálenosti od horkých ploch. Zařízení vždy používejte na rovném, pevném, čistém a suchém ohnivzdorném povrchu mimo dosah dětí a osob se sníženými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Udržujte minimální vzdálenost 10 cm od každé stěny zařízení. Zařízení umístěte tak, aby byl vždy zajištěn přístup k síťové zástrčce. Nezapomeňte, že napájení zařízení musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku!

Vložte baterie do přihrádky dle polarity. Komora se nachází na zadní straně váhy.

3.2.2. Kalibrace

Kalibrace byla provedena z výroby. Přístroj znovu nekalibrujte, pokud není přemístěn do jiné nadmořské výšky nebo gravitace, nebo pokud ukazuje nepřesné hodnoty.

"ZERO""TARE""ON/OFF"Současně stiskněte a podržte tlačítka a a poté zapněte napájení pomocí tlačítka . "CAL" Na displeji se zobrazí a poté hodnota AD*. **"TARE"** Stiskněte tlačítko a na displeji se zobrazí přednastavená hodnota kalibrační hmotnosti (≥ 2/3 plné kapacity). **"TARE"**Umístěte kalibrační hmotnost na plošinu a poté stiskněte tlačítko . "--------"Na displeji se nejprve zobrazí a poté hodnota AD. Kalibrace je nyní dokončena.

* Hodnota AD (hodnota analogově-digitálního převodu) je nezpracovaný digitální signál ze snímače hmotnosti. Používá se hlavně při kalibraci a odstraňování problémů, nikoli při běžném vážení.

2.1.3 Montáž zařízení

U modelů SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300 by měla být montážní deska váhy připevněna ke zdi pomocí vhodných montážních kolíků/kotev v závislosti na materiálu stěny, ke které bude váha připevněna. Nezapomeňte, že zeď (s montážními kolíky/kotvami) musí vydržet maximální zatížení v závislosti na modelu (150 kg pro model SBS-PWS-150 a 300 kg pro model) SBS-PWS-300 .

Připevněte váhu pomocí všech montážních otvorů na montážní desce.

2.1.4 Práce s jednotkou

3.4.1. Před vážením

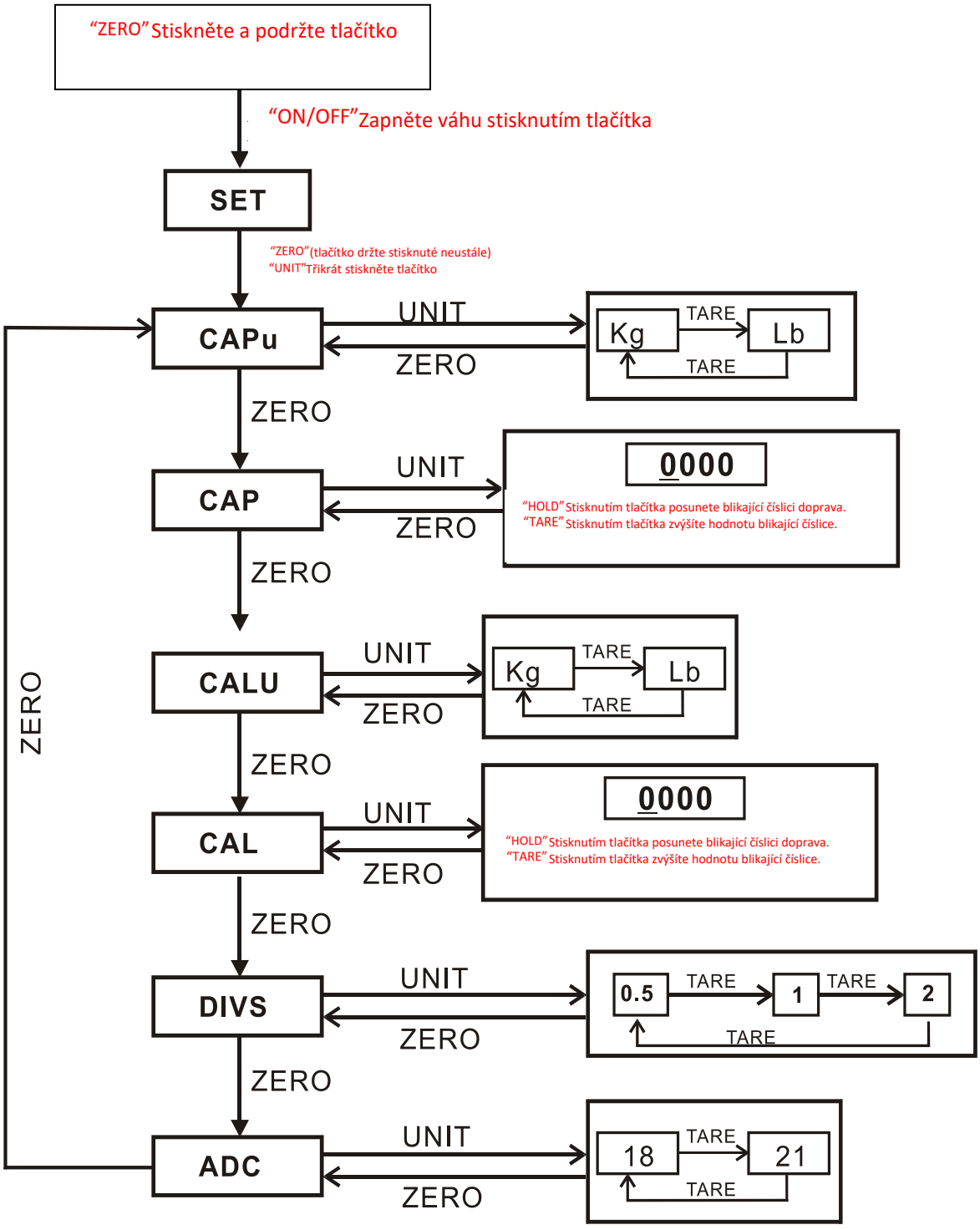
Pokud je to možné, nechte váhu po prvním zapnutí několik sekund zahřát, aby fungovala správně a přesně.

3.4.2. Chybová hlášení

	Slabá baterie.
Err-0	Přetížení.
Err-2	Při zapnutí napájení byl překročen nulový rozsah sledování.
Err-5	Váha je při zapnutí nestabilní.
Err-C	Zadaný kalibrační kód je nedostatečný nebo došlo k provozní chybě.

3.4.3. Nabídka nastavení (1. úroveň)

1) Pokyny k nastavení (verze s diagramem)



-

2) Pokyny k nastavení (textová verze)

- **"ZERO"** Zapněte přístroj a zároveň držte stisknuté tlačítko. **"ZERO"** **"UNITS"** Po zapnutí přístroje a pokračování v držení tlačítka třikrát stiskněte tlačítko. Přístroj se přepne na seznam dostupných funkcí k nastavení.
- **"UNITS"** Chcete-li upravit zobrazený parametr, stiskněte tlačítko. **"TARE"** Parametry se nastavují pomocí tlačítka.

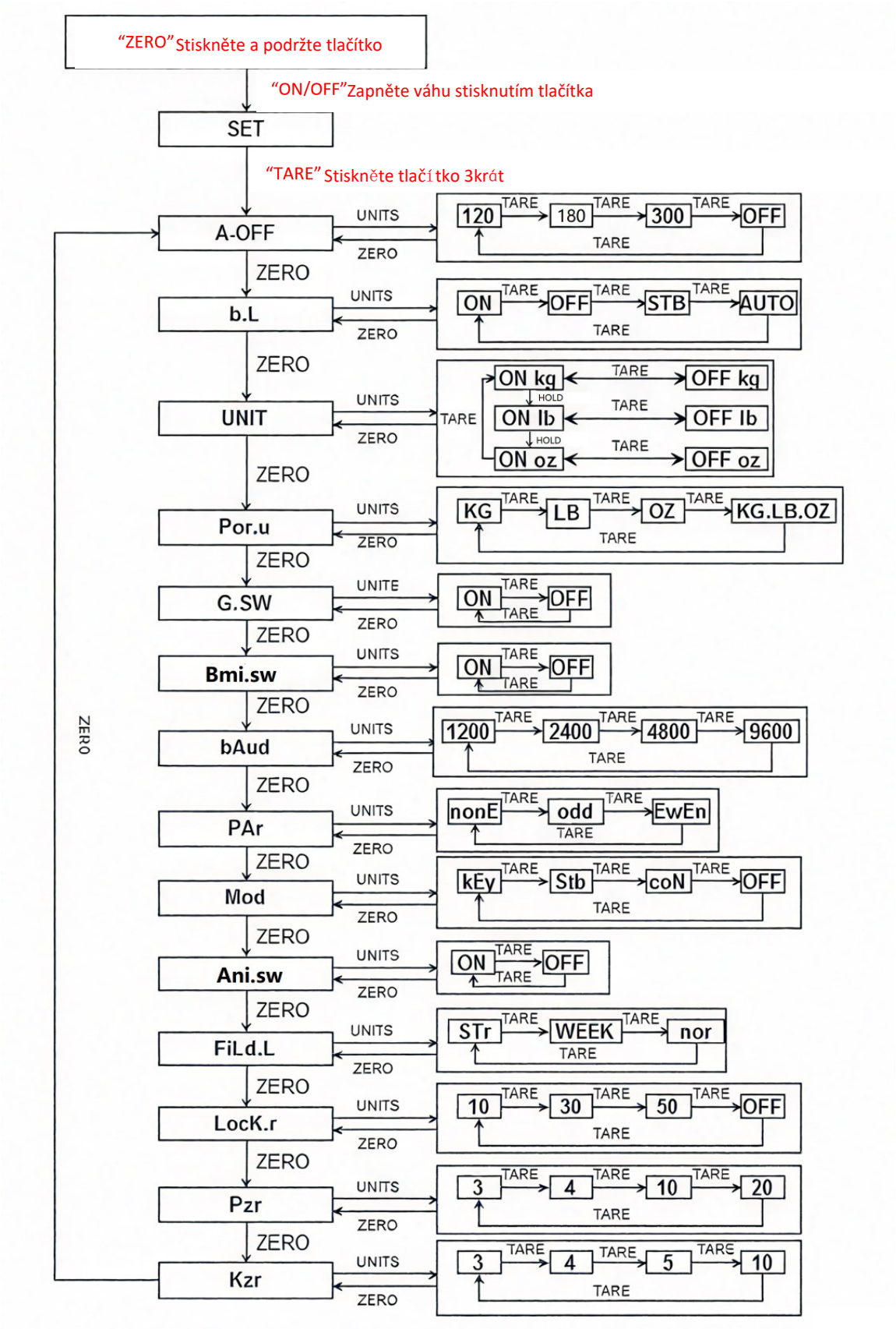
- **“ZERO”**Chcete-li se vrátit do hlavní nabídky nastavení nebo přeskočit parametr a přesunout se na další, stiskněte tlačítko.

3) Dostupná nastavení:

Zobrazené zprávy	Odpovídající funkce	Možnosti nastavení funkcí
CAPu	Maximální jednotka zatížení	• “kg” • “lb”
CAP	Maximální zatížení	**“UNITS”** Po stisknutí tlačítka se zobrazí „0000“. **“HOLD”**• Stisknutím tlačítka označíte požadovanou číslici v zobrazené číselné posloupnosti. **“TARE”**• Stisknutím zvýšíte označenou číslici.
CALU	Kalibrační jednotka	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibrační hodnota	**“UNITS”** Po stisknutí tlačítka se zobrazí „0000“. **“HOLD”**• Stisknutím tlačítka označíte požadovanou číslici v zobrazené číselné posloupnosti. **“TARE”**• Stisknutím tlačítka zvýšíte označenou číslici.
DIVS	Přesnost	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Výběr čísla analogově-digitálního převodníku (v bitech)	• 18 • 21

3.4.4. Nabídka nastavení (2. úroveň)

1) Pokyny k nastavení (verze s diagramem)



2) Pokyny k nastavení (verze s textem)

- **“ZERO”**Zapněte přístroj a držte stisknuté tlačítko. **“ZERO”**Po spuštění přístroje tlačítko uvolněte.
- **“TARE”**Třikrát stiskněte tlačítko. Přístroj se přepne na seznam dostupných funkcí k nastavení.
- **“UNITS”** Chcete-li upravit zobrazený parametr, stiskněte tlačítko . **“TARE”**Parametry se nastavují pomocí tlačítka .
- **“ZERO”**Chcete-li se vrátit do hlavní nabídky nastavení nebo přeskočit parametr a přesunout se na další, stiskněte tlačítko .

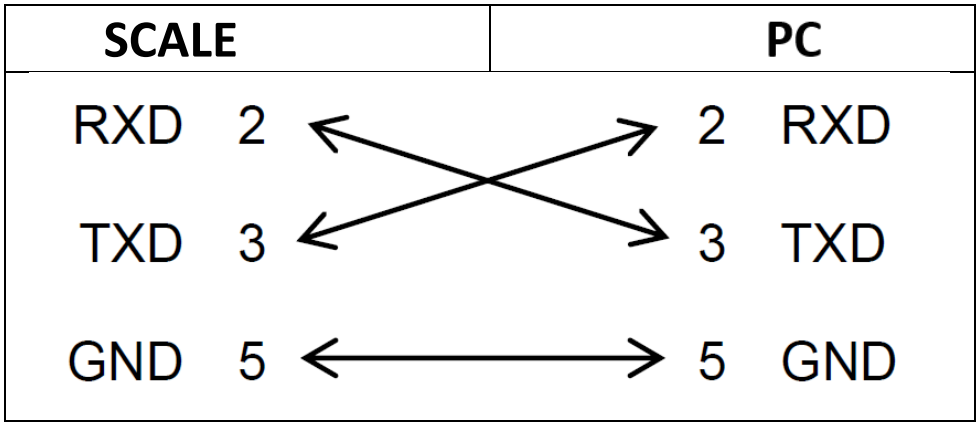
3) Dostupná nastavení:

Zobrazované zprávy	Odpovídající funkce	Možnosti nastavení funkcí
A-OFF	Automatické vypnutí (nastavení času, po kterém se funkce aktivuje)	Automatické vypnutí proběhne po: • 120 sekundách • 180 sekundách • 300 sekundách “OFF” • (funkci deaktivuje)
b.L	Podsvícení	“ON”• – zapnuto “OFF” • – vypnuto “STB”• – zapnuto, pokud se na plošině nachází zvíře/předmět; automaticky se vypne 12 sekund po stabilizaci naměřené hodnoty. “AUTO” • – zapnuto, pokud se na plošině nachází zvíře/předmět; vypnuto, pokud je naměřená hodnota 0.
UNIT	**“TARE”**Jednotka hmotnosti (výběr jednotky hmotnosti v této nabídce určuje její zobrazení při stisknutí tlačítka během měření)	“ON kg”“OFF kg”• nebo – vážení v kilogramech zap/vyp “ON lb”“OFF lb”• nebo – vážení v librách zap/vyp “ON oz”“OFF oz”• nebo – vážení v uncích zap/vyp
Por.u	Výchozí jednotka hmotnosti	zobrazená po spuštění: “KG”• – kilogramy “LB”• – libry “OZ”• – unce “KG.LB.OZ”• – výběr, který se provede po každém spuštění
G.SW	Použití gravitační síly na vážený objekt	“ON”• – zapnuto “OFF” • – vypnuto
Bmi.sw	Použití indexu tělesné hmotnosti (BMI)	“ON”• – zapnuto “OFF” • – vypnuto
bAud	Přenosová rychlost	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Řízení paritních bitů	“nonE”• – žádná “odd”• – lichá “EwEn”• – sudá

Mod	Režim přenosu	“kEy”• – odesílání dat po přijetí příkazu z počítače “Stb”• – přenos dat po stabilizaci odečtu “coN”• – nepřetržitý přenos dat “OFF” • – deaktivuje funkci
Ani.sw	Režim vážení zvířat	“ON”• – zapnuto “OFF” • – deaktivováno
FiLd.L	Úroveň filtru	“STr”• – silný “WEEK”• – slabý “nor”• – normální
LocK.r	Rozsah blokování	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d “OFF” • – deaktivuje funkci
Pzr	Nulový rozsah při zapnutí - Procento hmotnosti na váze, které bude po aktivaci rovno hodnotě „0“.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Klíčový nulový rozsah - Procento hmotnosti na váze, které umožní funkci nulování	• 3 • 4 • 5 • 10

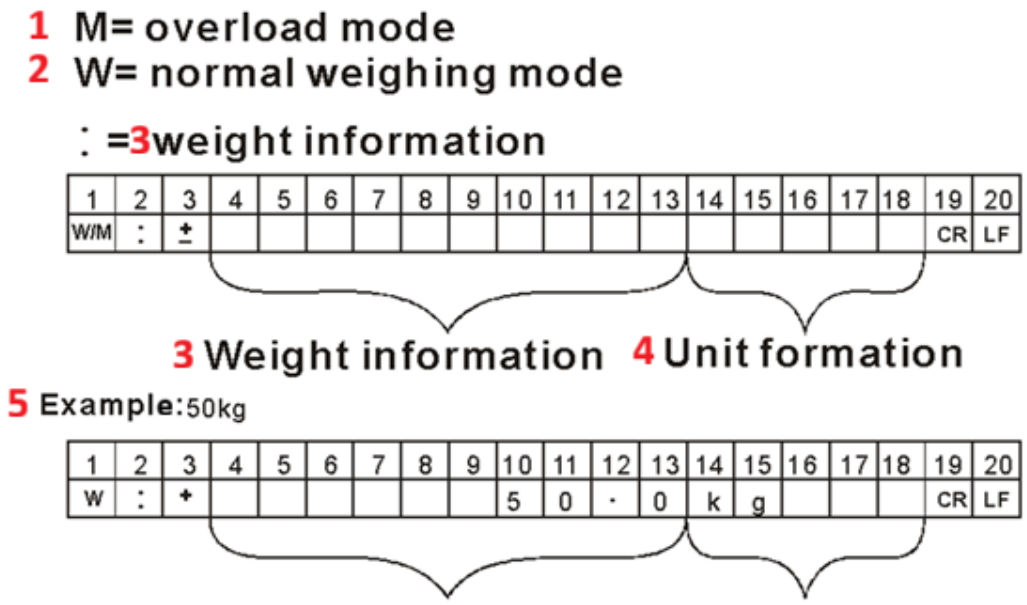
RS232 3.4.5. Přenosové rozhraní

1) RS232 rozhraní: DB9



2) RS232 Režim přenosu

- Simplexní asynchronní sériový
- Přenosová rychlost: 9600
- Datový bit: 8
- Paritní bit: ŽÁDNÝ
- Stop bit: 1
- Formát dat: ASCII



1- M=režim přetížení

2- W=normální režim vážení

3- Informace o hmotnosti

4- Tvorba jednotky

5- Příklad: 50 kg

2.1.5 ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

3.5.1. Obecné pokyny

a) Před čištěním odpojte jednotku od nabíječky.

b) Na čistění ploch zařízení používejte výhradně přípravky neobsahující leptavé látky.

c) Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.

d) Na zařízení nestříkejte vodu ani ho nevkládejte do vody.

e) Provádějte pravidelné kontroly jednotky, kontrolu technické způsobilosti a případných poškození.

f) Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

g) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.

h) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrch materiálu, ze kterého je jednotka vyrobena.

i) Nečistěte jednotku kyselými látkami, ředidlem, palivem, olejem ani jinými chemikáliemi, protože by to mohlo způsobit poškození jednotky.

3.5.2. Bezpečné vyjmutí baterií a dobíjecích baterií

Baterie jsou v zařízeních nainstalovány.

Použité baterie ze zařízení vyjměte stejným postupem, jakým jste je vložili.

Baterie recyklujte u příslušné organizace nebo společnosti.

3.5.3. Likvidace použitých zařízení

Toto zařízení nevhazujte do systémů sběru komunálního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místě pro elektrické a elektrospotřebiče. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Plasty použité k výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Volbou recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení vám poskytne místní úřady.

Ce manuel d'utilisation a été traduit automatiquement. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et la version originale en anglais n'a aucune valeur juridique. Pour toute question concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Balance de sol		
Modèle	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Source d'alimentation	Entrée : 100-240 V CA/50-60 Hz 0,5 A Sortie : 12 V 1 A		
Type de pile	Li-ion 1 300 mAh/7,4 V		
Classe de protection	II		
Indice de protection IP	IP32		
Charge [kg]	300	300	150
Maximum load [kg]	300,9	300,9	150,45
Charge minimale [kg]	2	2	1
Résolution [g]	100	100	50
Surcharge	+9 j		
Température ambiante [°C] pendant le fonctionnement	0-40		
Humidité ambiante [%] pendant le fonctionnement	25-95		
Plage du Zéro	0-4 % à pleine capacité		
Plage de tarage	4 % à pleine capacité		
Charge maximale de sécurité	120 % FS		
Charge ultime	150 % FS		
Unités	Kg ; lb		
Arrêt automatique [s]	Peut être réglé sur OFF ou ON après 120 s/180 s/300 s d'inactivité		
Dimensions [mm]	1 110 x 1 000 x 1 080	1 000 x 500 x 70	1 000 x 500 x 70
Poids [kg]	28,5	16,8	14,5

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Balance de sol
Modèle	SBS-PS-1800
Dimensions de l'unité [longueur x largeur x hauteur + hauteur des pieds (le cas échéant) ; mm]	965 x 510 x 70
Dimensions de la plate-forme de pesage [mm]	965 x 510
Poids [kg]	11
Charge minimale [g] / charge maximale [kg]	1000 / 180
Précision de mesure [kg]	0,05
Type de pile	3 x AAA
Paramètres d'alimentation	CA/CC 9 V 300 mA

Unités de mesure disponibles	kg ; lb
Température ambiante de fonctionnement [oC]	0-40
Humidité ambiante [%] pendant le fonctionnement	25-95
Plage du Zéro	0-4 % à pleine capacité
Plage de tarage	4% à pleine capacité
Écran	LCD, 5 chiffres
Longueur du câble reliant l'écran à la plate-forme de pesée [m]	2,5
Mode veille	Automatique (temps de retard réglable)

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Balance pèse-colis	
Modèle	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Dimensions de l'unité [longueur x largeur x hauteur + hauteur du pied ; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Longueur du câble reliant l'écran à la plate-forme de pesée (min-max ; m)	1,1-2,2	
Poids [kg]	4,5	
Type de pile	4 x AA	
Source d'alimentation	DC 36V	
Écran	Afficheur à cristaux liquides	
Température de fonctionnement [oC]	1-40	
Charge minimale [kg]	0,4	0,4
Maximum load [kg]	60	150
Valeur de surcharge maximale [kg]	90	225
Précision [kg]	0,02	0,05
Unité de mesure	kg ; lb	
Mode veille automatique	Peut être réglé sur OFF ou ON après 120 s/180 s/300 s d'inactivité	
Plage du zéro [kg]	2,4	6

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Balance murale	
Modèle	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Batterie / alimentation	Batterie au lithium (1300 mAh) / CC (12 V/1000 mA)	
Maximum load [kg]	150	300
Charge minimale [kg]	1	2
Graduation [g]	50	100
Dimensions de la plate-forme de pesée [mm]	550 x 450	
Poids [kg]	17,3	

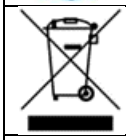
1. Description générale

Ce manuel est destiné à aider à une utilisation sûre et fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT.

Pour garantir un fonctionnement fiable et durable de l'appareil, veillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement, conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation. Les données techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. Tenant compte des progrès techniques et des possibilités de réduction du bruit, l'appareil est conçu et fabriqué de manière à réduire au maximum les risques liés aux émissions sonores.

Légende

	Ce produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation.
	Ce produit doit être recyclé.
	**AVERTISSEMENT ! ou ATTENTION ! ou N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)
	ATTENTION ! Avertissement de choc électrique !
	Dispositif de protection de classe II avec double isolation.
	Uniquement pour une utilisation à l'intérieur.



N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel par certains détails.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et la description des instructions fait référence à

Balance de sol / Pèse-lettres / Balance murale

3.1.1 Sécurité électrique

a) La fiche doit être adaptée à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.

b) Évitez de toucher des éléments reliés à la terre tels que des tuyaux, des radiateurs, des chaudières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface mouillée ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages et de choc électrique.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour le débrancher d'une prise. Tenez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) doit être installé. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes d'usure évidents. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant.

g) Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

h) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

i) N'utilisez pas l'appareil dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau.

j) Remplacez toutes les piles simultanément – Ne remplacez pas seulement une partie des piles, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

k) Si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez toutes les piles de leur compartiment afin d'éviter toute fuite qui pourrait l'endommager.

3.1.2 Sécurité au travail

a) En cas de doute sur le bon fonctionnement du produit ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.

b) Seul le centre de service du fabricant est habilité à réparer le produit. N'essayez pas de réparer vous-même !

c) Inspectez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si elles sont illisibles, elles doivent être remplacées.

d) Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit être joint.

e) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.

f) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.

g) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les autres instructions d'utilisation doivent également être respectées.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et toute personne à proximité.

3.1.3 Sécurité personnelle

a) Cet appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) présentant des limitations mentales et sensorielles, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur son utilisation.

b) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.

3.1.4 Utilisation sûre de l’appareil

a) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (ne met pas l'appareil en marche et à l'arrêt). Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

b) Maintenez l'appareil en parfait état technique. La réparation ou l'entretien de l'appareil doivent être effectués par du personnel qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.

c) Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine et ne desserrez aucune vis

d) Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l'appareil pendant l'utilisation.

e) Nettoyez-le régulièrement pour éviter l'accumulation de saletés tenaces

f) Cet appareil n'est pas un jouet. Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

g) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil pour en modifier les paramètres ou la construction.

h) Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de feu.

i) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.

j) Ranger les piles non utilisées hors de portée des enfants.

k) Avant toute mesure, assurez-vous qu'il est placé sur une surface stable et qu'il n'est pas exposé à des vibrations ni à des variations brusques de température, qui pourraient altérer les résultats.

l) Ne laissez pas la charge sur la balance trop longtemps. Cela réduirait la précision de la balance et la durée de vie de la cellule de charge.

m) N'utilisez pas la balance sous la pluie ou l'orage.

n) Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'appareil en plein soleil ni à proximité d'un climatiseur.

o) Évitez les endroits où l'humidité peut entraîner de la condensation. Évitez tout contact direct avec l'eau. Ne placez pas l'appareil à proximité de fenêtres, de portes ou de ventilateurs, car les courants d'air pourraient fausser les résultats.

p) La balance ne doit pas être soumise à des secousses, à des pressions mécaniques ni à des chutes.

q) N'utilisez pas de téléphones portables ou d'autres appareils à radiofréquence à proximité de la balance en cours d'utilisation. Cela pourrait fausser les mesures.

r) Il est recommandé de placer le poids au centre de la balance pour garantir la mesure la plus précise.

ATTENTION ! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

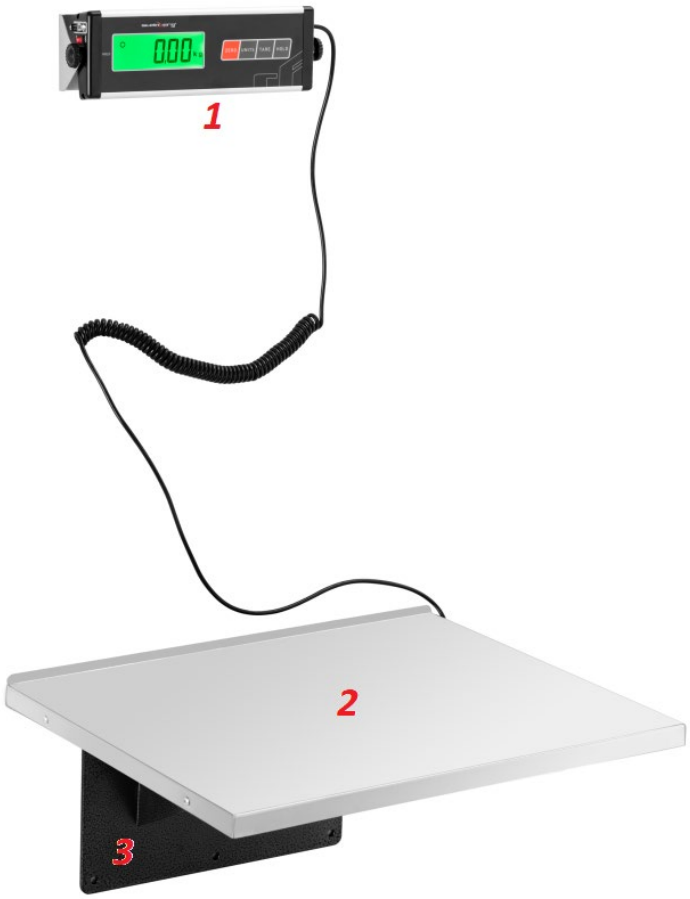
3. Règles d’utilisation

L'appareil est conçu pour mesurer le poids des éléments placés sur la plate-forme. Ne dépassez pas la charge maximale de la balance - cela pourrait l'endommager !

L’utilisateur est responsable de tout dommage résultant d’une utilisation non conforme du produit.

3.1.1 Description de l'appareil

3.1.1. Présentation du produit



1 - Panneau de commande avec écran

2 - Plate-forme de pesée

3 - Plaque de montage

3.1.2. Panneau de commande avec affichage



1 - Écran

2 - Boutons de commande

RS2323 - prise

ON/OFF 4 - interrupteur

3.1.3. Description des boutons de commande



- bouton : Réinitialise l'affichage à zéro lorsque la charge est inférieure à 4 % de la capacité totale, ou lorsqu'une lecture négative est affichée.
- “kg”“lb”bouton : Commute l'unité de poids entre et .
- bouton : Efface le poids de tare et réinitialise l'affichage à zéro lorsque la charge est comprise entre 4 % et 100 % de la capacité totale.
- Bouton : Maintient (verrouille) ou libère (déverrouille) le poids affiché.

3.1.2 Préparation à l'utilisation

3.2.1. Emplacement de l'appareil

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l’humidité relative 85 %. Gardez l’appareil à l’écart de toute surface chaude. Utilisez toujours l’appareil sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche et gardez toujours l’appareil hors de portée des enfants et des personnes aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites. Respectez une distance minimale de 10 cm de chaque paroi de l’appareil. Placez l’appareil de manière à ce que la prise de courant soit accessible à tout moment. Assurez-vous que l’alimentation électrique de l’appareil correspond aux informations indiquées sur la plaque signalétique !

Insérez les piles dans le compartiment en respectant la polarité. Le compartiment est situé à l'arrière de la balance.

3.2.2. Calibrage

Avis : L'étalonnage a été effectué en usine. Ne réétalonnez pas l'appareil à moins qu'il ne soit déplacé à une altitude ou à une gravité différente, ou s'il affiche des lectures inexactes.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF” Appuyez simultanément sur les boutons et et maintenez-les enfoncés, puis allumez l'appareil à l'aide du bouton . “CAL”L'écran affichera suivi de la valeur AD*. **“TARE”**Appuyez sur le bouton et l'écran affichera la valeur du poids d'étalonnage prédéfini (≥ 2/3 de la capacité totale). **“TARE”** Placez le poids d'étalonnage sur la plateforme, puis appuyez sur le bouton . “--------”L'écran affichera d'abord , puis la valeur AD. L'étalonnage est maintenant terminé.

* La valeur AD (valeur de conversion analogique-numérique) est le signal numérique brut du capteur de charge. Elle est principalement utilisée lors de l'étalonnage et du dépannage, et non pendant le pesage normal.

3.1.3 Montage de l’appareil

Pour les modèles SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300, la plaque de montage de la balance doit être fixée au mur à l'aide de goupilles/ancrages de fixation appropriés, en fonction du matériau du mur auquel la balance sera fixée. N'oubliez pas que le mur (avec goupilles/ancrages de fixation) doit supporter la charge maximale selon le modèle (150 kg pour le modèle SBS-PWS-150 et 300 kg pour le modèle) SBS-PWS-300 .

Fixez la balance en utilisant tous les trous de fixation de la plaque de montage.

3.1.4 Utilisation de l'appareil

3.4.1. Avant la pesée

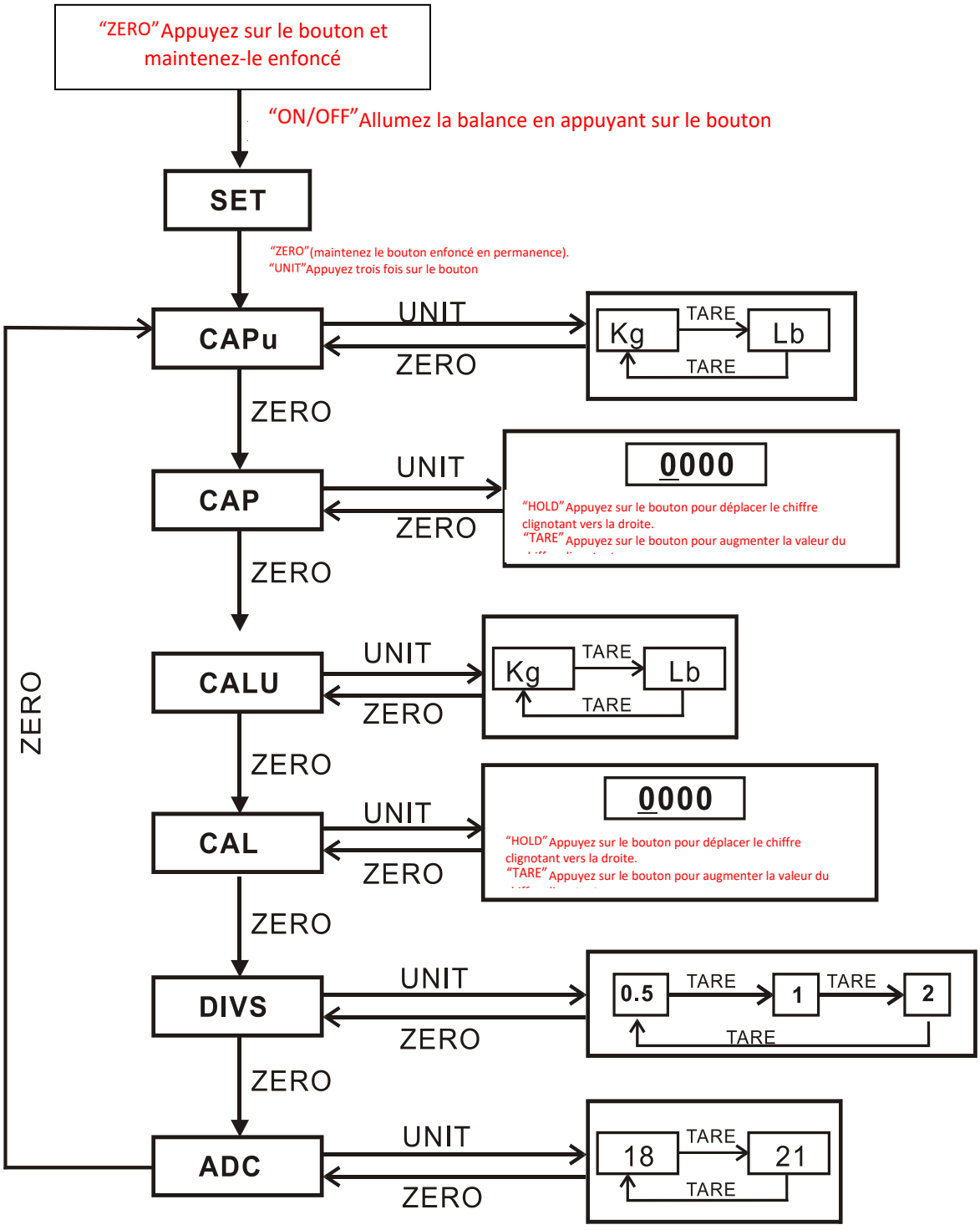
Dans la mesure du possible, laissez la balance chauffer quelques secondes après la première mise sous tension afin qu'elle fonctionne correctement et avec précision.

3.4.2. Messages d'erreur

	Batterie faible.
Err-0	Surcharge.
Err-2	Plage du zéro dépassée lors de la mise sous tension.
Err-5	La balance est instable à la mise sous tension.
Err-C	Le code d'étalonnage saisi est insuffisant ou une erreur de fonctionnement s'est produite.

3.4.3. Menu de configuration (1er niveau)

1) Instructions de réglage (version schématique)



-

2) Instructions de réglage (version texte)

- **"ZERO"** Allumez l'appareil tout en maintenant le bouton enfoncé. **"ZERO" "UNITS"** Après avoir allumé l'appareil tout en maintenant le bouton enfoncé, appuyez trois fois sur le bouton. L'appareil accédera à la liste des fonctions disponibles à régler.
- **"UNITS"** Pour régler le paramètre affiché, appuyez sur le bouton. **"TARE"** Les paramètres sont réglés à l'aide du bouton.

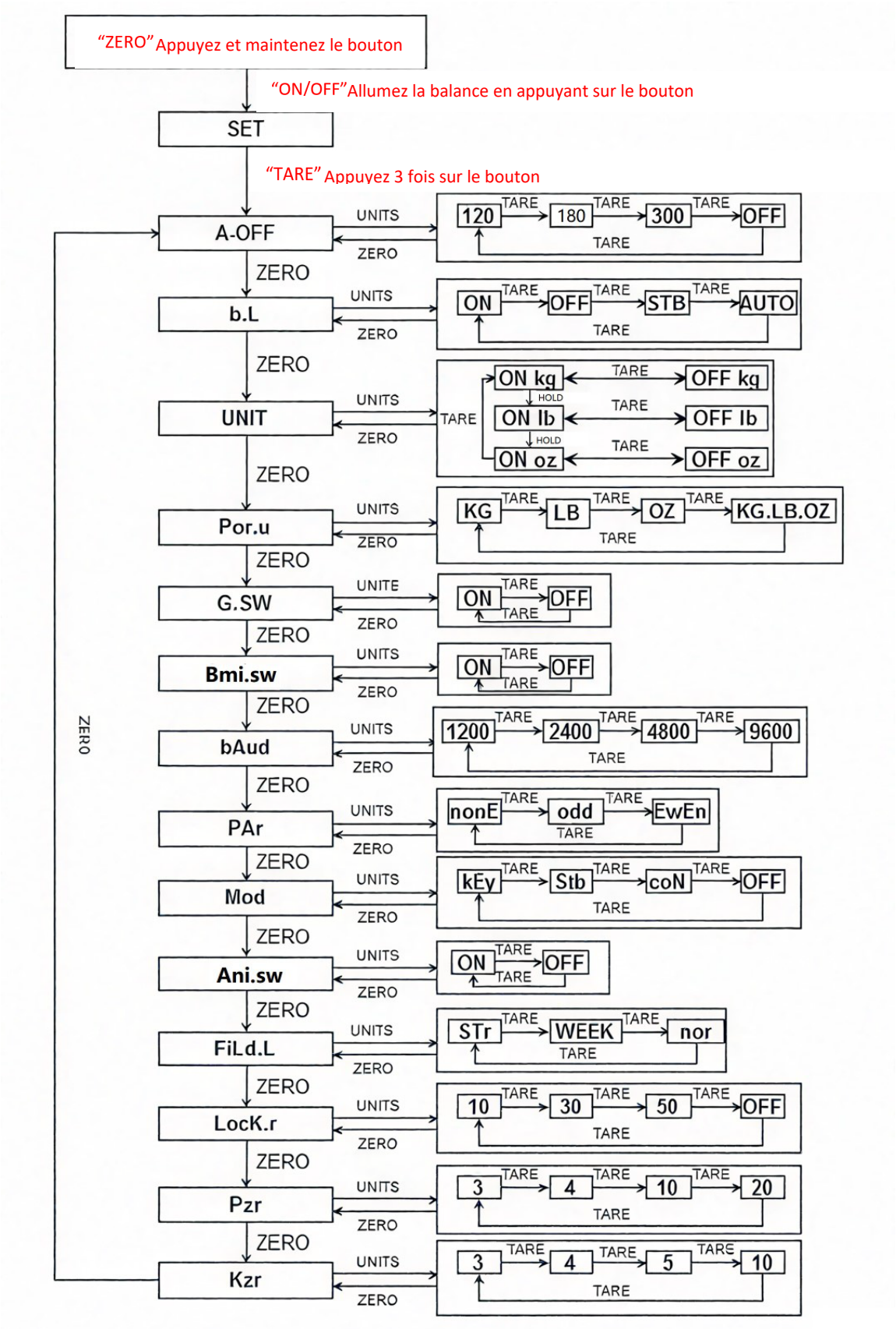
- **“ZERO”** Pour revenir au menu principal des paramètres ou ignorer un paramètre et passer au suivant, appuyez sur le bouton.

3) Paramètres disponibles :

Messages affichés	Fonction correspondante	Options de réglage des fonctions
CAPu	Unité de charge maximale	• “kg” • “lb”
CAP	Charge maximale	**“UNITS”** Lorsque le bouton est enfoncé, « 0000 » s'affiche. **“HOLD”** • Appuyez sur le bouton pour marquer le chiffre souhaité dans la séquence de chiffres affichée. **“TARE”** • Appuyez sur pour incrémenter le chiffre marqué.
CALU	Unité d'étalonnage	• “kg” • “lb”
CAL	Valeur d'étalonnage	**“UNITS”** Lorsque le bouton est enfoncé, « 0000 » s'affiche. **“HOLD”** • Appuyez sur le bouton pour sélectionner le chiffre souhaité dans la séquence numérique affichée. **“TARE”** • Appuyez sur pour incrémenter le chiffre marqué.
DIVS	Division	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Sélection du numéro du convertisseur analogique-numérique (en bits)	• 18 • 21

3.4.4. Menu de configuration (2e niveau)

1) Instructions de réglage (version schéma)



2) Instructions de réglage (version texte)

- **“ZERO”**Allumez l'appareil tout en maintenant le bouton enfoncé. **“ZERO”**Lorsque l'appareil est démarré, relâchez le bouton.
- **“TARE”**Appuyez trois fois sur le bouton. L'appareil accède à la liste des fonctions disponibles à régler.
- **“UNITS”** Pour régler le paramètre affiché, appuyez sur le bouton. **“TARE”**Les paramètres sont réglés à l'aide du bouton .
- **“ZERO”**Pour revenir au menu principal des paramètres ou sauter un paramètre et passer au suivant, appuyez sur le bouton.

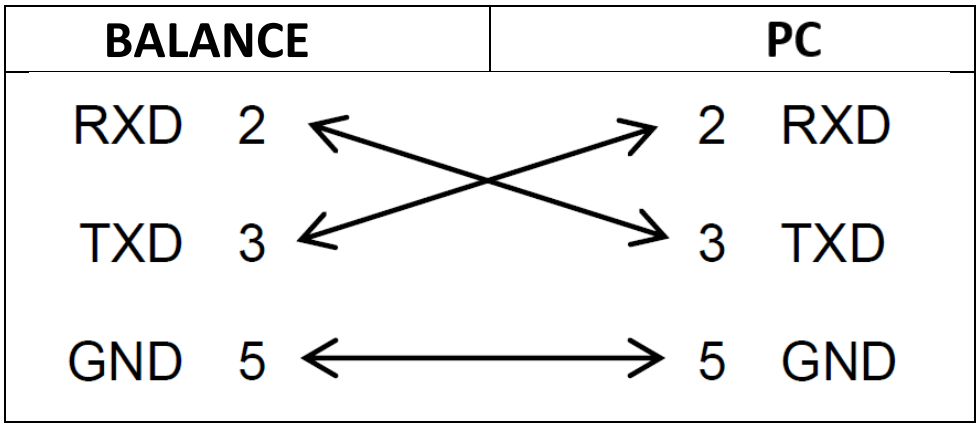
3) Paramètres disponibles :

Messages affichés	Fonction correspondante	Options de réglage des fonctions
A-OFF	Arrêt automatique (réglage du délai après lequel la fonction sera activée)	L'arrêt automatique se produira après : • 120 secondes • 180 secondes • 300 secondes “OFF” • (désactive la fonction)
b.L	Rétroéclairage	“ON”• – allumé “OFF” • – éteint “STB”• – allumé s'il y a un animal/objet sur la plate-forme ; s'éteint automatiquement 12 secondes après que la lecture soit stabilisée. “AUTO”• – allumé s'il y a un animal/objet sur la plate-forme ; désactivé si la lecture est 0.
UNIT	**“TARE”**Unité de pesée (la sélection de l'unité de pesée dans ce menu est responsable de son apparence lorsque le bouton est enfoncé pendant la mesure)	“ON kg”“OFF kg” • ou – pesée en kilogrammes activée/désactivée “ON lb”“OFF lb”• ou – pesée en livres activée/désactivée “ON oz”“OFF oz”• ou – pesée en onces activée/désactivée
Por.u	Unité de pesée par défaut	Unité de pesée sélectionnée affichée après le démarrage : “KG”• – kilogrammes “LB”• – livres “OZ”• – onces “KG.LB.OZ”• – sélection à effectuer après chaque démarrage
G.SW	Utilisation de la force gravitationnelle sur l'objet pesé	“ON”• – activée “OFF” • – désactivée
Bmi.sw	Utilisation de l'indice de masse corporelle (IMC)	“ON”• – activée “OFF” • – désactivée
bAud	Débit en bauds	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Contrôle des bits de parité	“nonE”• – aucune “odd”• – impaire “EwEn”• – paire

Mod	Mode de transmission	“kEy”• – envoi de données après réception d'une commande de l'ordinateur “Stb”• – transfert de données après stabilisation de la lecture “coN”• – transfert de données continu “OFF” • – désactive la fonction
Ani.sw	Mode de pesée des animaux	“ON”• – activé “OFF” • – désactivé
FiLd.L	Niveau de filtre	“STr”• – fort “WEEK”• – faible “nor”• – normal
LocK.r	Plage de verrouillage	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d “OFF” • – désactive la fonction
Pzr	Plage du zéro à la mise sous tension - Pourcentage du poids sur la balance, qui sera égal à la valeur « 0 » après l'activation.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Plage du zéro de la touche - Pourcentage du poids sur la balance qui activera la fonction de mise à zéro	• 3 • 4 • 5 • 10

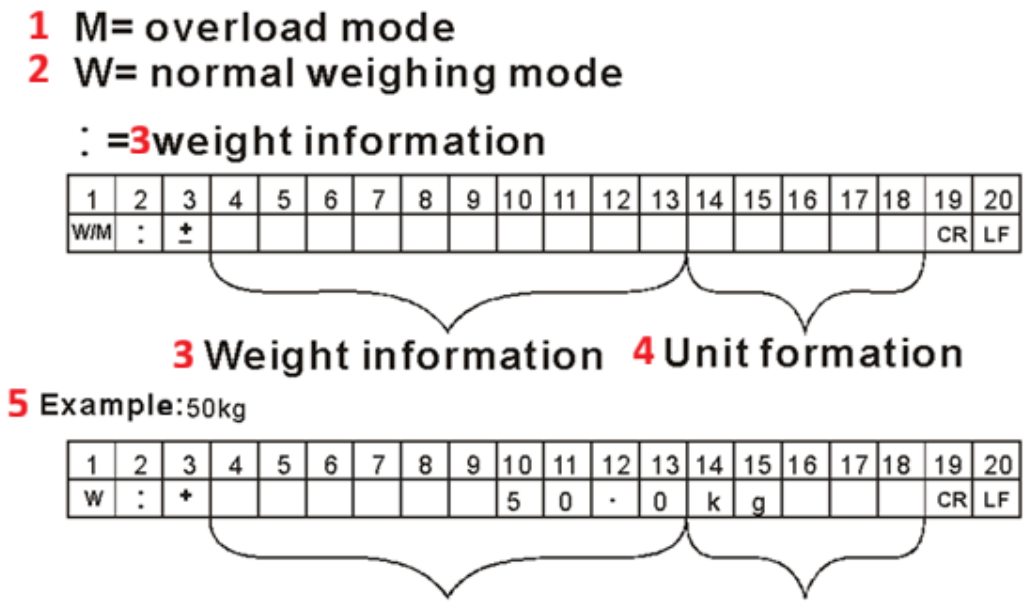
RS232 3.4.5. Interface de transmission

1) RS232 interface: DB9



2) RS232 Mode de transmission

- Série asynchrone simplex
- Débit en bauds : 9600
- Bits de données : 8
- Bit de parité : AUCUN
- Bit d'arrêt : 1
- Format des données : ASCII



1- M= mode surcharge

2- W= mode de pesage normal

3- Informations sur le poids

4- Formation des unités

5- Exemple : 50 kg

3.1.5 Nettoyage et entretien

3.5.1. Instructions générales

a) Débranchez l'appareil du chargeur avant tout nettoyage.

b) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.

c) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.

d) Il est interdit de tremper l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.

e) Effectuer des inspections régulières de l'unité, vérifier l'aptitude technique et tout dommage.

f) Retirez les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

g) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

h) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques (par exemple, une brosse métallique ou une spatule métallique) pour le nettoyage, car ils pourraient endommager la surface du matériau dont l'appareil est fait.

i) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, du diluant, du carburant, de l'huile ou d'autres produits chimiques car cela pourrait l'endommager.

3.5.2. Retrait en toute sécurité des piles et des batteries rechargeables

Des piles sont installées dans les appareils.

Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que celle utilisée pour leur installation.

Recyclez les piles auprès d'un organisme ou d'une entreprise appropriée.

3.5.3. Mise au rebut des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant le recyclage, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les installations de recyclage locales.

Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Bilancia da pavimento		
Modello	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Fonte di alimentazione	Ingresso: 100-240 V CA/50-60 Hz 0,5 A Uscita: 12 V 1 A		
Tipo di batteria	Li-ion 1300 mAh/7,4 V		
Classe di protezione	II		
Grado di protezione IP	IP32		
Carico [kg]	300	300	150
Maximum load [kg]	300,9	300,9	150,45
Carico minimo [kg]	2	2	1
Risoluzione [g]	100	100	50
Sovraccarico	+9 d		
Temperatura ambiente [°C] durante il funzionamento	0-40		
Umidità ambiente [%] durante il funzionamento	25-95		
Portata Zero	0-4% alla piena capacità		
Intervallo di tara	4% alla piena capacità		
Carico massimo di sicurezza	120% FS		
Carico massimo	150% FS		
Unità	Kg; lb		
Spegnimento automatico [s]	Può essere impostato su OFF o ON dopo 120 s / 180 s / 300 s di inattività		
Dimensions [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Peso [kg]	28,5	16,8	14,5

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Bilancia da pavimento
Modello	SBS-PS-1800
Dimensioni dell'unità [lunghezza x larghezza x altezza + altezza della gamba (se applicabile); mm]	965 x 510 x 70
Dimensioni della piattaforma di pesatura [mm]	965 x 510
Peso [kg]	11
Minimo [g] / carico massimo [kg]	1000 / 180
Precisione di misurazione [kg]	0,05
Tipo di batteria	3 x AAA
Parametri di alimentazione	AC/DC 9V 300mA
Unità di misura disponibili	kg; lb

Temperatura ambiente di funzionamento [oC]	0-40
Umidità ambiente [%] durante il funzionamento	25-95
Portata Zero	0-4% alla capacità massima
Intervallo di tara	4% fino alla piena capacità
Tipo di display	LCD, 5 cifre
Lunghezza del cavo che collega il display alla piattaforma di pesatura [m]	2,5
Modalità sleep	Automatico (tempo di ritardo regolabile)

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	Bilancia postale	
Modello	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Dimensioni dell'unità [lunghezza x larghezza x altezza + altezza della gamba; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Lunghezza del cavo che collega il display alla piattaforma di pesatura (min-max; m)	1,1-2,2	
Peso [kg]	4,5	
Tipo di batteria	4 x AA	
Fonte di alimentazione	DC 36V	
Tipo di display	Display a cristalli liquidi	
Temperatura di funzionamento [°C]	1-40	
Carico minimo [kg]	0,4	0,4
Maximum load [kg]	60	150
Valore massimo di sovraccarico [kg]	90	225
Precisione [kg]	0,02	0,05
Unità di misura	kg; lb	
Modalità di sospensione automatica	Può essere impostata su OFF o ON dopo 120 s / 180 s / 300 s di inattività	
Campo di azzeramento [kg]	2,4	6

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	Bilancia da parete	
Modello	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Batteria / alimentazione	Batteria al litio (1300 mAh) / CC (12 V/1000 mA)	
Maximum load [kg]	150	300
Carico minimo [kg]	1	2
Graduazione [g]	50	100
Dimensioni della piattaforma di pesatura [mm]	550 x 450	
Peso [kg]	17,3	

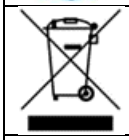
1. Descrizione generale

Il manuale è concepito per aiutare nell'uso sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE QUESTO MANUALE PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO.

Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo, assicurarsi di utilizzarlo e mantenerlo correttamente in conformità con le linee guida contenute nel presente manuale di istruzioni. I dati tecnici e le specifiche di questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità. Tenendo conto del progresso tecnico e della possibilità di ridurre il rumore, l'unità è progettata e costruita in modo tale che i rischi derivanti dalle emissioni acustiche siano ridotti al minimo possibile.

Legenda

	Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	**AVVERTENZA! o ATTENZIONE! o RICORDA!** Applicabile alla situazione specifica. (segnale di avvertimento generale)
	ATTENZIONE! Avvertenza: rischio di scossa elettrica!
	Dispositivo di protezione di classe II con doppio isolamento.
	Da utilizzare esclusivamente all’interno dei locali.



ATTENZIONE! I disegni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e in alcuni dettagli potrebbero differire dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o morte.

Il termine "dispositivo" o "prodotto" nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce a

Bilancia da pavimento / Bilancia pesalettere / Bilancia da parete

3.3.1 Sicurezza elettrica

a) La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'utilizzo di spine originali e prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare di toccare elementi con messa a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il dispositivo con messa a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo e di scosse elettriche.

c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

d) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Se non è possibile evitare l'utilizzo del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.

g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.

h) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

i) Non utilizzare il dispositivo in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.

j) Sostituire tutte le batterie contemporaneamente: non sostituire solo una parte delle batterie poiché ciò potrebbe causare un malfunzionamento.

k) Se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, rimuovere tutte le batterie dal vano batterie per evitare perdite, che potrebbero danneggiarla.

3.3.2 Sicurezza sul posto di lavoro

a) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.

b) Solo il centro di assistenza del produttore può effettuare riparazioni sul prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni autonomamente!

c) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.

d) Conservare il presente manuale per riferimento futuro. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.

e) Conservare gli elementi dell'imballaggio e i piccoli componenti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.

f) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.

g) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le restanti istruzioni per l'uso.



Ricordati! Quando si utilizza il dispositivo, proteggere i bambini e gli altri astanti.

3.3.3 Sicurezza personale

a) Il dispositivo non è progettato per essere maneggiato da persone (bambini inclusi) con funzioni mentali e sensoriali limitate o da persone prive di esperienza e/o conoscenza pertinenti, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

b) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

3.3.4 Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dai bambini e da persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.

b) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

c) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite

d) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.

e) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato

f) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto.

g) È vietato interferire con la struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.

h) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.

i) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.

j) Conservare le batterie inutilizzate fuori dalla portata dei bambini.

k) Prima di effettuare una misurazione, assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e non sia esposto a vibrazioni e sbalzi di temperatura, che potrebbero influire negativamente sui risultati.

l) NON lasciare il carico sulla bilancia per lungo tempo. Ciò ridurrà la precisione della bilancia e la durata della cella di carico.

m) NON utilizzare la bilancia in caso di temporali o pioggia.

n) Le temperature estreme dovrebbero essere evitate. Non posizionare l'unità alla luce diretta del sole o vicino all'aria condizionata.

o) Evitare luoghi in cui l'umidità può causare condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua. Non posizionare l'unità vicino a finestre, porte o ventilatori che potrebbero causare risultati instabili a causa delle correnti d'aria.

p) La bilancia non deve essere sottoposta ad alcun tipo di scossa, pressione meccanica o caduta.

q) Non utilizzare telefoni cellulari o altri dispositivi a radiofrequenza nelle vicinanze della bilancia in uso. Ciò potrebbe causare misurazioni imprecise.

r) Per garantire una misurazione più precisa, si consiglia di posizionare il peso al centro della bilancia.



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'uso di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.

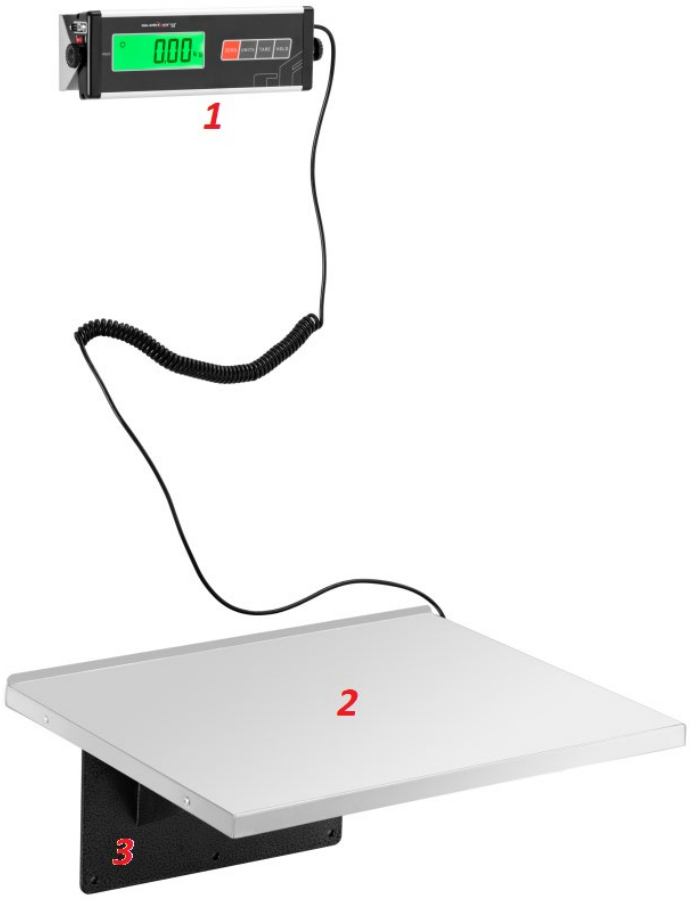
3. Principi di utilizzo

Il dispositivo è progettato per misurare il peso degli elementi posizionati sulla piattaforma. Non superare il carico massimo della bilancia: potrebbe danneggiarla!

L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante da un uso improprio.

3.3.1 Descrizione del dispositivo

3.1.1. Panoramica del Prodotto



1 - Pannello di controllo con display

2 - Piattaforma di pesatura

3 - Piastra di montaggio

3.1.2. Pannello di controllo con display



1 - Display

2 - Pulsanti di controllo

RS2323 - Presa

ON/OFF 4 - Interruttore

3.1.3. Descrizione dei pulsanti di controllo



- Pulsante: azzera il display quando il carico è inferiore al 4% della capacità massima o quando viene visualizzata una lettura negativa.
- “kg”“lb”Pulsante: commuta l'unità di peso tra e .
- Pulsante: azzera il peso della tara e azzera il display quando il carico è compreso tra il 4% e il 100% della capacità massima.
- Pulsante: Mantiene (blocca) o rilascia (sblocca) il peso visualizzato.

3.3.2 Preparazione all'uso

3.2.1. Posizionamento dell'apparecchio

La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Tenere l’apparecchio lontano da qualsiasi superficie calda. Utilizzare sempre l’apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, resistente al fuoco e tenere fuori dalla portata dei bambini e delle persone con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte. Bisogna mantenere una distanza minima di 10 cm da ogni parete dell'apparecchio. L'apparecchio deve essere collocato in modo tale che la spina di alimentazione possa essere raggiunta in qualsiasi momento. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'apparecchio corrisponda ai dati riportati sulla targhetta!

Inserire le batterie nel vano rispettando la polarità. La camera si trova sul retro della bilancia.

3.2.2. Calibrazione

Nota: La calibrazione è stata eseguita in fabbrica. Non ricalibrare l'apparecchio a meno che non venga spostato a un'altitudine o gravità diversa, o se mostra letture imprecise.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF”Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti e , quindi accendere la bilancia con il pulsante . “CAL”Il display mostrerà seguito dal valore AD*. **“TARE”**Premere il pulsante e il display mostrerà il valore del peso di calibrazione preimpostato (≥ 2/3 della capacità totale). **“TARE”** Posizionare il peso di calibrazione sulla piattaforma, quindi premere il pulsante . “--------”Il display mostrerà prima , quindi il valore AD. La calibrazione è ora completa.

* Il valore AD (Valore di Conversione Analogico-Digitale) è il segnale digitale grezzo proveniente dalla cella di carico. Viene utilizzato principalmente durante la calibrazione e la risoluzione dei problemi, non durante la normale pesatura.

3.3.3 Montaggio dell'apparecchio

Per i modelli SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300, la piastra di montaggio della bilancia deve essere fissata alla parete con l'uso di perni/tasselli di montaggio appropriati, a seconda del materiale della parete a cui verrà fissata la bilancia. Ricordare che la parete (con perni/tasselli di montaggio) deve sopportare il carico massimo a seconda del modello (150 kg per il modello SBS-PWS-150 e 300 kg per il modello) SBS-PWS-300 .

Fissare la bilancia utilizzando tutti i fori di montaggio sulla piastra di montaggio.

3.3.4 Utilizzo dell'unità

3.4.1. Prima della pesatura

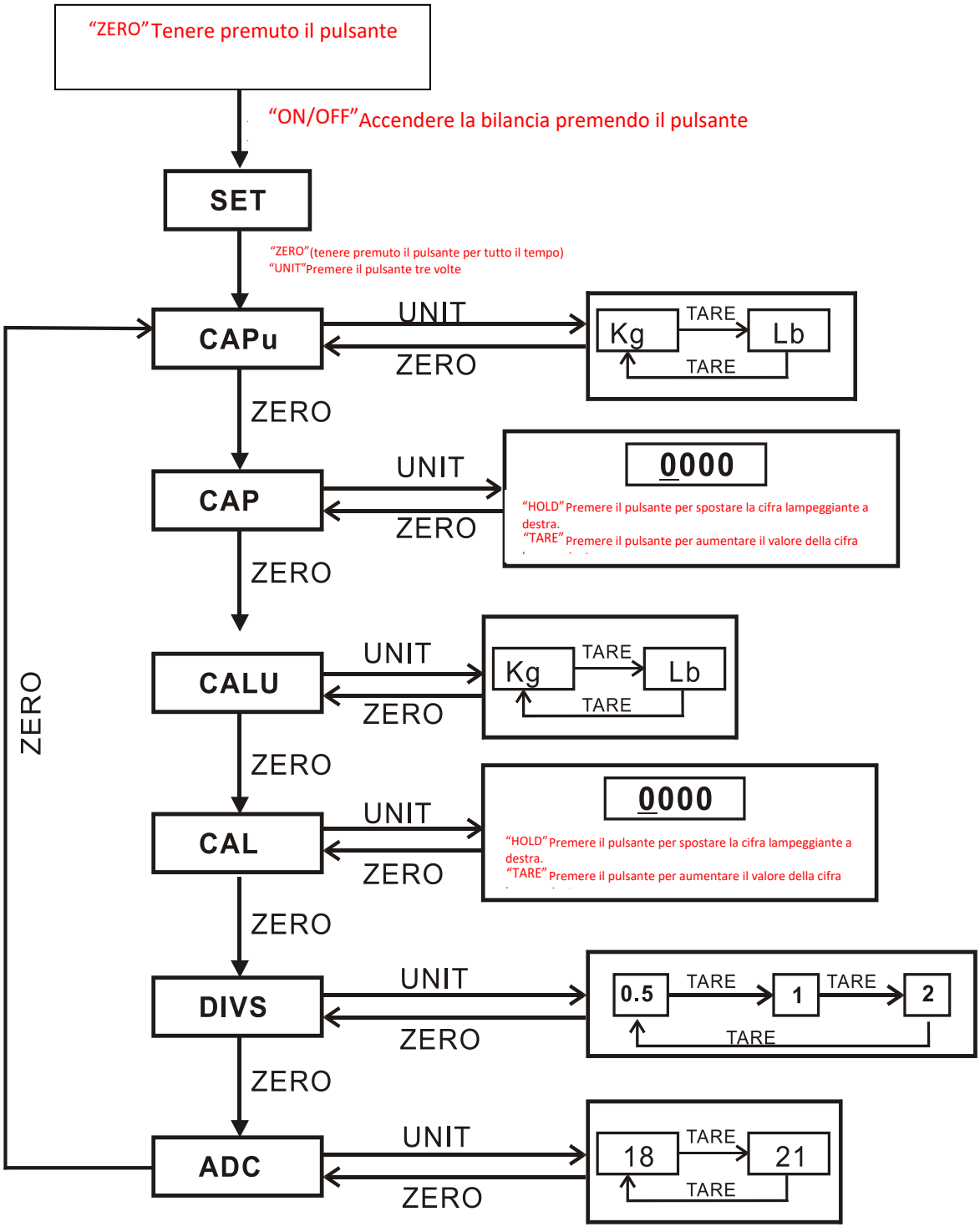
Se possibile, lasciare che la bilancia si riscaldi per alcuni secondi dopo la prima accensione, in modo che funzioni correttamente e con precisione.

3.4.2. Messaggi di errore

	Batteria scarica.
Err-0	Sovraccarico.
Err-2	Superata la portata zero del tracciamento quando si accende l'alimentazione.
Err-5	La bilancia è instabile all'accensione.
Err-C	Il codice di calibrazione immesso è insufficiente o si è verificato un errore di funzionamento.

3.4.3. Menu di configurazione (1° livello)

1) Istruzioni per le impostazioni (versione diagramma)



-

2) Istruzioni per le impostazioni (versione testo)

- **"ZERO"** Accendere l'unità tenendo premuto il pulsante. **"ZERO" "UNITS"** Dopo aver acceso l'unità e aver tenuto premuto il pulsante, premere il pulsante tre volte. L'unità accederà all'elenco delle funzioni disponibili per la regolazione.
- **"UNITS"** Per regolare il parametro visualizzato, premere il pulsante. **"TARE"** I parametri vengono regolati tramite il pulsante.

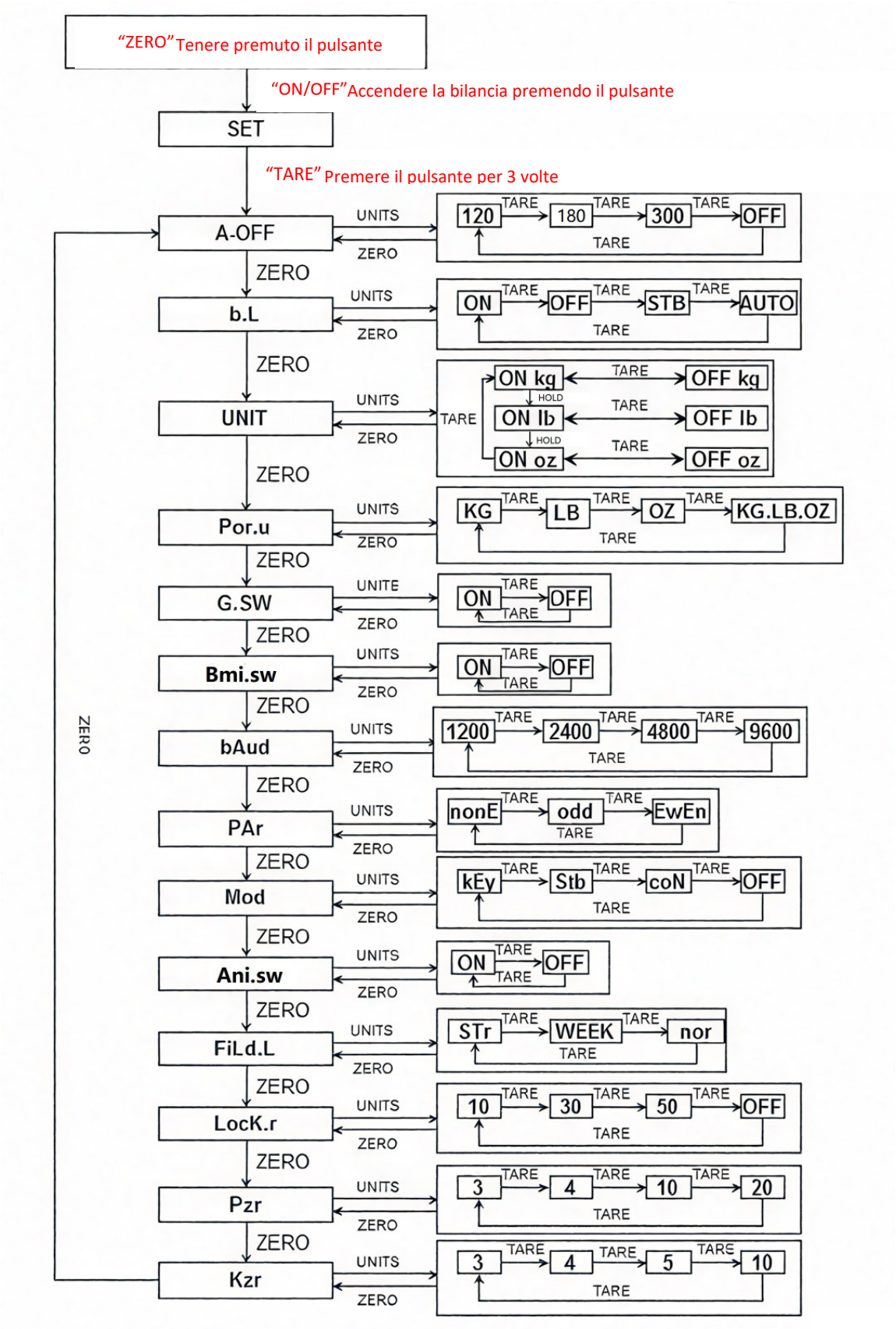
- **“ZERO”**Per tornare al menu principale delle impostazioni o saltare un parametro e passare a quello successivo, premere il pulsante.

3) Impostazioni disponibili:

Messaggi visualizzati	Funzione corrispondente	Opzioni di regolazione della funzione
CAPu	Unità di carico massimo	• “kg” • “lb”
CAP	Carico massimo	**“UNITS”** Quando si preme il pulsante, verrà visualizzato "0000". **“HOLD”** • Premere il pulsante per contrassegnare la cifra desiderata nella sequenza numerica visualizzata. **“TARE”** • Premere per incrementare la cifra contrassegnata.
CALU	Unità di calibrazione	• “kg” • “lb”
CAL	Valore di calibrazione	**“UNITS”** Quando si preme il pulsante, verrà visualizzato "0000". **“HOLD”** • Premere il pulsante per contrassegnare la cifra desiderata nella sequenza numerica visualizzata. **“TARE”** • Premere per incrementare la cifra contrassegnata.
DIVS	Divisione	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Selezione del numero del convertitore analogico-digitale (in bit)	• 18 • 21

3.4.4. Menu di configurazione (2° livello)

1) Istruzioni per le impostazioni (versione diagramma)



2) Istruzioni per le impostazioni (versione testo)

- **“ZERO”**Accendere l'unità tenendo premuto il pulsante. **“ZERO”**Quando l'unità è avviata, rilasciare il pulsante.
- **“TARE”**Premere il pulsante tre volte. L'unità andrà all'elenco delle funzioni disponibili per la regolazione.
- **“UNITS”** Per regolare il parametro visualizzato, premere il pulsante. **“TARE”**I parametri vengono regolati tramite il pulsante.
- **“ZERO”**Per tornare al menu principale delle impostazioni o saltare un parametro e passare a quello successivo, premere il pulsante.

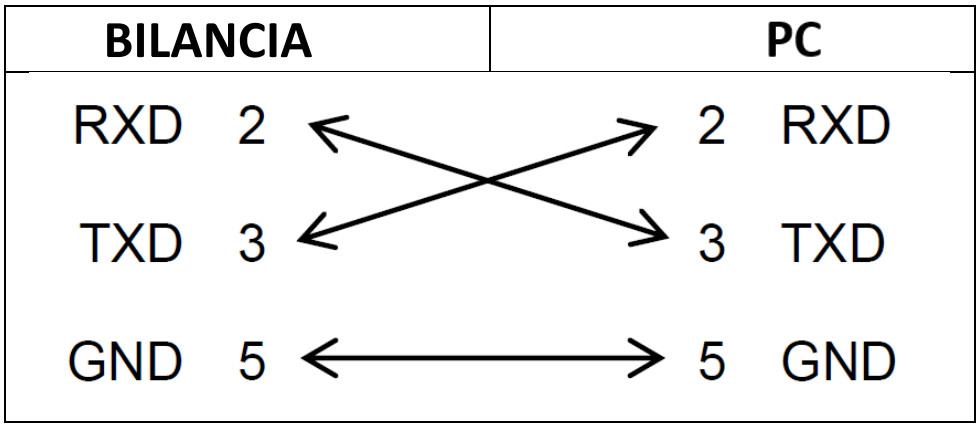
3) Impostazioni disponibili:

Messaggi visualizzati	Funzione corrispondente	Opzioni di regolazione della funzione
A-OFF	Spegnimento automatico (regolazione del tempo dopo il quale la funzione verrà attivata)	Lo spegnimento automatico si verifica dopo: • 120 secondi • 180 secondi • 300 secondi “OFF” • (disattiva la funzione)
b.L	Retroilluminazione	“ON”• – accesa “OFF” • – spenta “STB”• – accesa se c'è un animale/oggetto sulla piattaforma; si spegne automaticamente 12 secondi dopo che la lettura si è stabilizzata. “AUTO”• – accesa se c'è un animale/oggetto sulla piattaforma; spento se la lettura è 0.
UNIT	**“TARE”**Unità di pesatura (la selezione dell'unità di pesatura in questo menu è responsabile del suo aspetto quando il pulsante viene premuto durante la misurazione)	“ON kg”“OFF kg”• o – pesatura in chilogrammi on/off “ON lb”“OFF lb”• o – pesatura in libbre on/off “ON oz”“OFF oz”• o – pesatura in once on/off
Por.u	Unità di pesatura predefinita	Unità di pesatura selezionata visualizzata dopo l'avvio: “KG”• – chilogrammi “LB”• – libbre “OZ”• – once “KG.LB.OZ”• – selezione da effettuare dopo ogni avvio
G.SW	Utilizzo della forza gravitazionale sull'oggetto pesato	“ON”• – on “OFF” • – off
Bmi.sw	Utilizzo dell'indice di massa corporea (BMI)	“ON”• – on “OFF” • – off
bAud	Velocità di trasmissione	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Controllo bit di parità	“nonE”• – nessuno “odd”• – dispari “EwEn”• – pari

Mod	Modalità di trasmissione	“kEy” • – invio dati dopo aver ricevuto un comando dal computer “Stb” • – trasferimento dati dopo che la lettura si è stabilizzata “coN” • – trasferimento dati continuo “OFF” • – disabilita la funzione
Ani.sw	Modalità pesatura animali	“ON” • – abilitata “OFF” • – disabilitata
FiLd.L	Livello filtro	“STr” • – forte “WEEK” • – debole “nor” • – normale
LocK.r	Intervallo di blocco	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d “OFF” • – disabilita la funzione
Pzr	Portata zero all'accensione - Percentuale del peso sulla bilancia, che sarà uguale al valore "0" dopo l'attivazione.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Portata zero chiave - Percentuale del peso sulla bilancia che consentirà la funzione di azzeramento	• 3 • 4 • 5 • 10

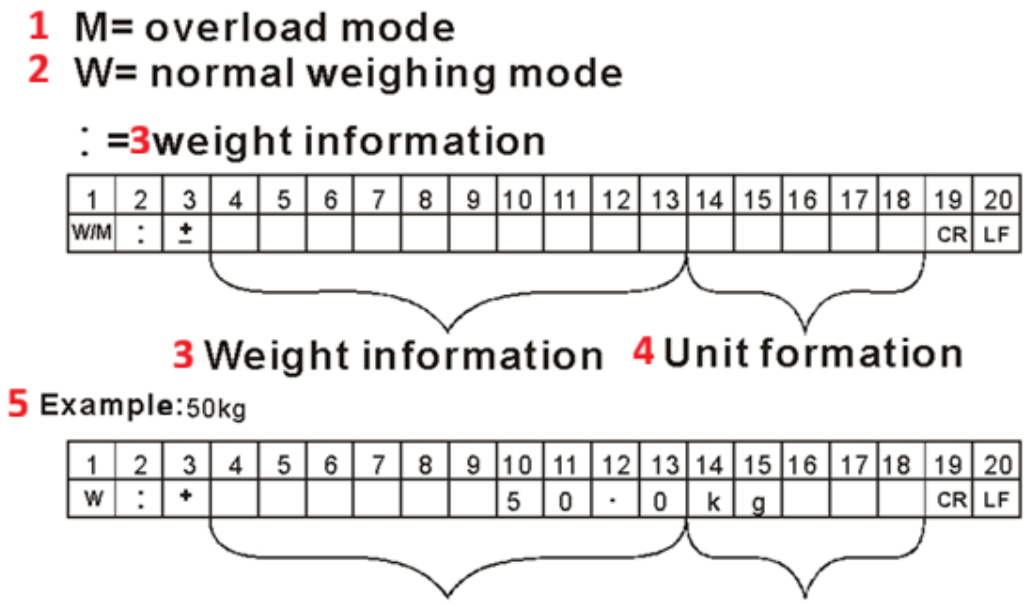
RS232 3.4.5. Interfaccia di trasmissione

1) RS232 interfaccia: DB9



2) RS232 Modalità di trasmissione

- Seriale asincrona simplex
- Velocità di trasmissione: 9600
- Bit di dati: 8
- Bit di parità: NESSUNO
- Bit di stop: 1
- Formato dati: ASCII



1- M=modalità sovraccarico

2- W=modalità di pesatura normale

3- Informazioni sul peso

4- Formazione dell'unità

5- Esempio: 50 kg

3.3.5 Pulizia e manutenzione

3.5.1. Istruzioni generali

a) Scollegare l'unità dalla carica prima di qualsiasi pulizia.

b) Usare solo agenti non corrosivi per la pulizia della superficie.

c) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.

d) È vietato spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.

e) Eseguire ispezioni periodiche dell'unità, controllando l'idoneità tecnica e gli eventuali danni.

f) Non lasciare la batteria nel dispositivo quando non viene utilizzato per un lungo periodo.

g) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

h) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio, una spazzola metallica o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale di cui è composta l'unità.

i) Non pulire l'unità con sostanze acide, diluente, carburante, olio o altri prodotti chimici poiché ciò potrebbe danneggiarla.

3.5.2. Rimozione sicura delle batterie e delle batterie ricaricabili

Le batterie sono installate nei dispositivi.

Rimuovere le batterie usate dal dispositivo utilizzando la stessa procedura con cui sono state installate.

Riciclare le batterie presso l'organizzazione o l'azienda appropriata.

3.5.3. Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di riciclaggio e raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate in conformità con le relative marcature. Scegliendo di riciclare, si contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sull'impianto di riciclaggio locale.

Este Manual del Usuario se ha traducido mediante traducción automática. Nos hemos esforzado al máximo para garantizar la precisión de la traducción, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Báscula de suelo		
Modelo	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Fuente de alimentación	Entrada: 100-240 V CA/50-60 Hz 0,5 A Salida: 12 V 1 A		
Tipo de pilas	Li-ion 1300 mAh/7,4 V		
Clase de protección	II		
Grado de protección IP	IP32		
Carga [kg]	300	300	150
Maximum load [kg]	300,9	300,9	150,45
Carga mínima [kg]	2	2	1
Resolución [g]	100	100	50
Sobrecarga	+9d		
Temperatura ambiente [°C] durante el funcionamiento	0-40		
Humedad ambiente [%] durante el funcionamiento	25-95		
Puesta a cero	0-4 % a plena capacidad		
Rango de tara	4 % a plena capacidad		
Carga máxima de seguridad	120 % FS		
Carga máxima	150 % FS		
Unidades	Kg; lb		
Apagado automático [s]	Se puede configurar en APAGADO o ENCENDIDO después de 120 s / 180 s / 300 s de inactividad		
Dimensions [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Peso [kg]	28,5	16,8	14,5

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Báscula de suelo
Modelo	SBS-PS-1800
Dimensiones de la unidad [largo x ancho x alto + altura de la pata (si corresponde); mm]	965 x 510 x 70
Dimensiones de la plataforma de pesaje [mm]	965 x 510
Peso [kg]	11
Carga mínima [g] / carga máxima [kg]	1000 / 180
Precisión de medición [kg]	0,05
Tipo de pilas	3 x AAA
Parámetros de alimentación	CA/CC 9 V 300 mA

Unidades de medición disponibles	kg; lb
Temperatura ambiente de funcionamiento [oC]	0-40
Humedad ambiente [%] durante el funcionamiento	25-95
Puesta a cero	0-4 % hasta capacidad total
Rango de tara	4% a capacidad total
Tipo de la pantalla	LCD, 5 dígitos
Longitud del cable que conecta la pantalla a la plataforma de pesaje [m]	2,5
Modo de espera	Automático (tiempo de retardo ajustable)

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	Báscula para paquetería	
Modelo	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Dimensiones de la unidad [largo x ancho x alto + altura de la pata; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Longitud del cable que conecta la pantalla a la plataforma de pesaje (mín.-máx.; m)	1,1-2,2	
Peso [kg]	4,5	
Tipo de pilas	4 x AA	
Fuente de alimentación	36 V CC	
Tipo de la pantalla	LCD	
Temperatura de funcionamiento [°C]	1-40	
Carga mínima [kg]	0,4	0,4
Maximum load [kg]	60	150
Valor máximo de sobrecarga [kg]	90	225
Precisión [kg]	0,02	0,05
Unidad de medida	kg; lb	
Modo de suspensión automático	Se puede configurar en APAGADO o ENCIENDO después de 120 s / 180 s / 300 s de inactividad	
Rango de puesta a cero [kg]	2,4	6

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	Báscula de pared	
Modelo	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Batería / fuente de alimentación	Batería de litio (1300 mAh) / CC (12 V/1000 mA)	
Maximum load [kg]	150	300
Carga mínima [kg]	1	2
Graduación [g]	50	100
Dimensiones de la plataforma de pesaje [mm]	550 x 450	
Peso [kg]	17,3	

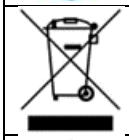
1. Descripción general

El manual está destinado a ayudar en un uso seguro y confiable. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

Para garantizar un funcionamiento prolongado y fiable del dispositivo, asegúrese de utilizarlo y mantenerlo correctamente de acuerdo con las directrices de este manual de instrucciones. Las características técnicas y los datos incluidos en este manual son actuales. La información de este documento está sujeta a cambios en relación con mejoras de calidad, sin previo aviso. Teniendo en cuenta el progreso técnico y la posibilidad de reducir el ruido, la unidad está diseñada y fabricada de tal manera que los riesgos derivados de las emisiones sonoras se reducen al mínimo posible.

Leyenda

	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe reciclarse.
	**ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDE!** Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	ATENCIÓN! Advertencia de descarga eléctrica!
	Dispositivo de protección de clase II con doble aislamiento.
	Solo para uso en interiores.



¡RECUERDE! Los dibujos en este manual son solo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves o la muerte.

El término "dispositivo" o "producto" en las advertencias y la descripción de las instrucciones se refiere a

Balanza de suelo / Balanza pesacartas / Balanza de pared

2.1.1 Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas que coincidan reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite tocar elementos con conexión a tierra, como tuberías, calentadores, calderas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo con conexión a tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños y descargas eléctricas.

c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

d) Utilice el cable únicamente para el fin previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado o el centro de servicio del fabricante.

g) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.

h) ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

i) No utilice el dispositivo en entornos muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua.

j) Cambie todas las pilas a la vez: no cambie solo una parte de las pilas, ya que podría provocar un mal funcionamiento.

k) Si no va a utilizar la báscula durante un periodo prolongado, extraiga todas las pilas del compartimento para evitar fugas, que podrían dañarla.

2.1.2 Seguridad en el lugar de trabajo

a) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si encuentra algún daño, póngase en contacto con el centro de servicio del fabricante.

b) Solo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones al producto. No intente repararlo usted mismo!

c) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, debe reemplazarlas.

d) Conserve este manual para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a un tercero, debe entregar el manual junto con él.

e) Guarde los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.

f) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.

g) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, siga también las demás instrucciones de uso.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas.

2.1.3 Seguridad personal

a) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con discapacidades mentales y sensoriales, o sin la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre su uso.

b) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

2.1.4 Uso seguro del dispositivo

a) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo ni hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.

b) Mantenga el dispositivo en perfecto estado técnico. La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará un uso seguro.

c) Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo, no retire las protecciones de fábrica ni afloje ningún tornillo

d) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo mientras trabaja.

e) Limpie el dispositivo regularmente para evitar la acumulación de suciedad persistente

f) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.

g) Está prohibido manipular la estructura del dispositivo para modificar sus parámetros o construcción.

h) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.

i) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.

j) Las baterías que no se utilizan, deben almacenarse fuera del alcance de los niños.

k) Antes de realizar una medición, asegúrese de que el dispositivo esté colocado sobre una superficie estable y no esté expuesto a vibraciones ni cambios bruscos de temperatura, ya que podrían afectar negativamente los resultados.

l) NO deje la báscula cargada durante mucho tiempo. Esto reducirá la precisión de la báscula y la vida útil de la celda de carga.

m) NO utilice la báscula bajo la lluvia o tormentas.

n) Evite las temperaturas extremas. No coloque la unidad bajo la luz solar directa ni cerca del aire acondicionado.

o) Evite lugares donde la humedad pueda provocar condensación. Evite el contacto directo con el agua. No coloque la unidad cerca de ventanas, puertas o ventiladores que puedan causar resultados inestables debido a las corrientes de aire.

p) La báscula no debe someterse a ningún tipo de sacudidas, presión mecánica ni caídas.

q) No utilice teléfonos móviles ni otros dispositivos de radiofrecuencia cerca de la báscula en uso, ya que pueden causar mediciones inexactas.

r) Se recomienda colocar el peso en el centro de la balanza para garantizar la medición más precisa.



ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesión al usar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al usar el dispositivo.

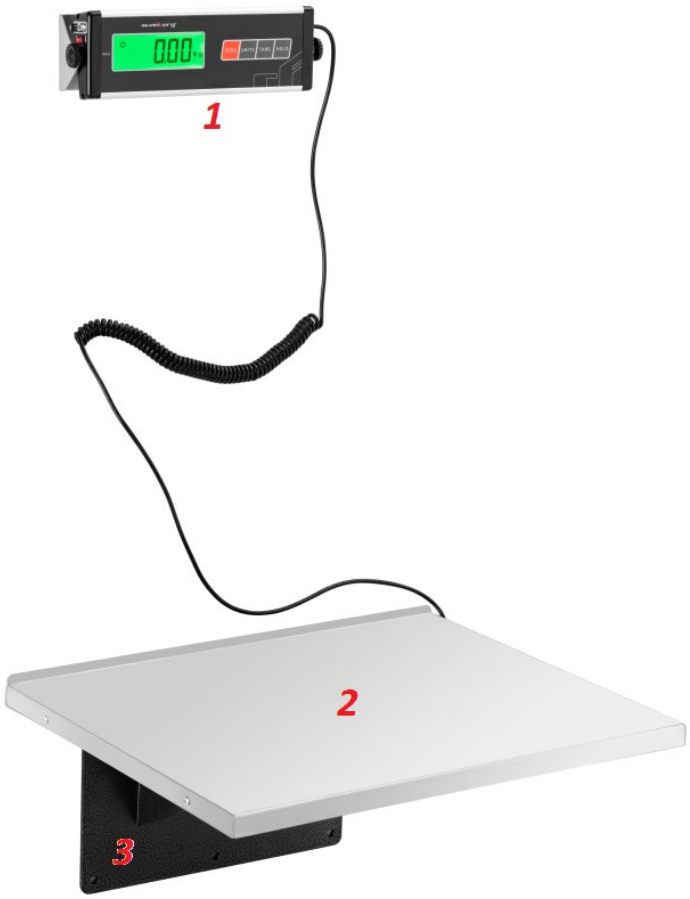
3. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para medir el peso de los elementos colocados en la plataforma. No exceda la carga máxima de la balanza, ¡puede dañarla!

La responsabilidad de todos los daños resultantes de un uso distinto al indicado recae sobre el usuario.

2.1.1 Descripción del producto

3.1.1. Descripción del producto



1 - Panel de control con pantalla

2 - Plataforma de pesaje

3 - Placa de montaje

3.1.2. Panel de mando con pantalla



1 - Pantalla

2 - Botones de control

RS2323 - Toma

ON/OFF 4 - Interruptor

3.1.3. Descripción de los botones de control



- botón : Restablece la pantalla a cero cuando la carga está por debajo del 4% de la capacidad total o cuando se muestra una lectura negativa.
- "kg""lb"botón : Cambia la unidad de peso entre y .
- botón : Borra el peso de tara y restablece la pantalla a cero cuando la carga está entre el 4% y el 100% de la capacidad total.
- Botón: Mantiene (bloquea) o libera (desbloquea) el peso mostrado.

2.1.2 Preparación para el uso

3.2.1. Ubicación del aparato

La temperatura de ambiente no debe exceder los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Mantenga el equipo alejado de cualquier superficie caliente. El equipo siempre debe utilizarse sobre una superficie plana, estable, limpia, resistente al fuego y seca, fuera del alcance de los niños y las personas con reducida capacidad psíquica, sensorial y mental. Debe mantenerse una distancia mínima de 10 cm de cada pared del aparato. El dispositivo debe estar situado en un lugar con acceso libre al enchufe de alimentación. ¡Asegúrese de que la fuente de alimentación del dispositivo coincida con los datos indicados en la placa de características!

Inserte las pilas en el compartimento respetando la polaridad. El compartimento se encuentra en la parte trasera de la báscula.

3.2.2. Calibración

La calibración se realiza de fábrica. No recalibre el aparato a menos que lo traslade a una altitud o gravedad diferente, o si muestra lecturas inexactas.

"ZERO""TARE""ON/OFF" Mantenga presionados los botones y al mismo tiempo, y luego encienda la báscula usando el botón. "CAL"La pantalla mostrará seguido del valor AD*. **"TARE"**Presione el botón, y la pantalla mostrará el valor del peso de calibración preestablecido (≥ 2/3 de la capacidad total). **"TARE"** Coloque el peso de calibración en la plataforma, luego presione el botón. "--------"La pantalla mostrará primero y luego el valor AD. La calibración ahora está completa.

* El valor AD (valor de conversión de analógico a digital) es la señal digital bruta de la celda de carga. Se utiliza principalmente durante la calibración y la resolución de problemas, no durante el pesaje normal.

2.1.3 Montaje del equipo

Para los modelos SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300, la placa de montaje de la báscula debe fijarse a la pared con el uso de pasadores/anclajes de montaje adecuados, dependiendo del material de la pared a la que se fijará la báscula. Recuerde que la pared (con pasadores/ancoras de montaje) debe soportar la carga máxima de peso dependiendo del modelo (150 kg para el modelo SBS-PWS-150 y 300 kg para el modelo). SBS-PWS-300

Fije la báscula usando todos los orificios de montaje en la placa de montaje.

2.1.4 Manejo de la unidad

3.4.1. Antes de pesar

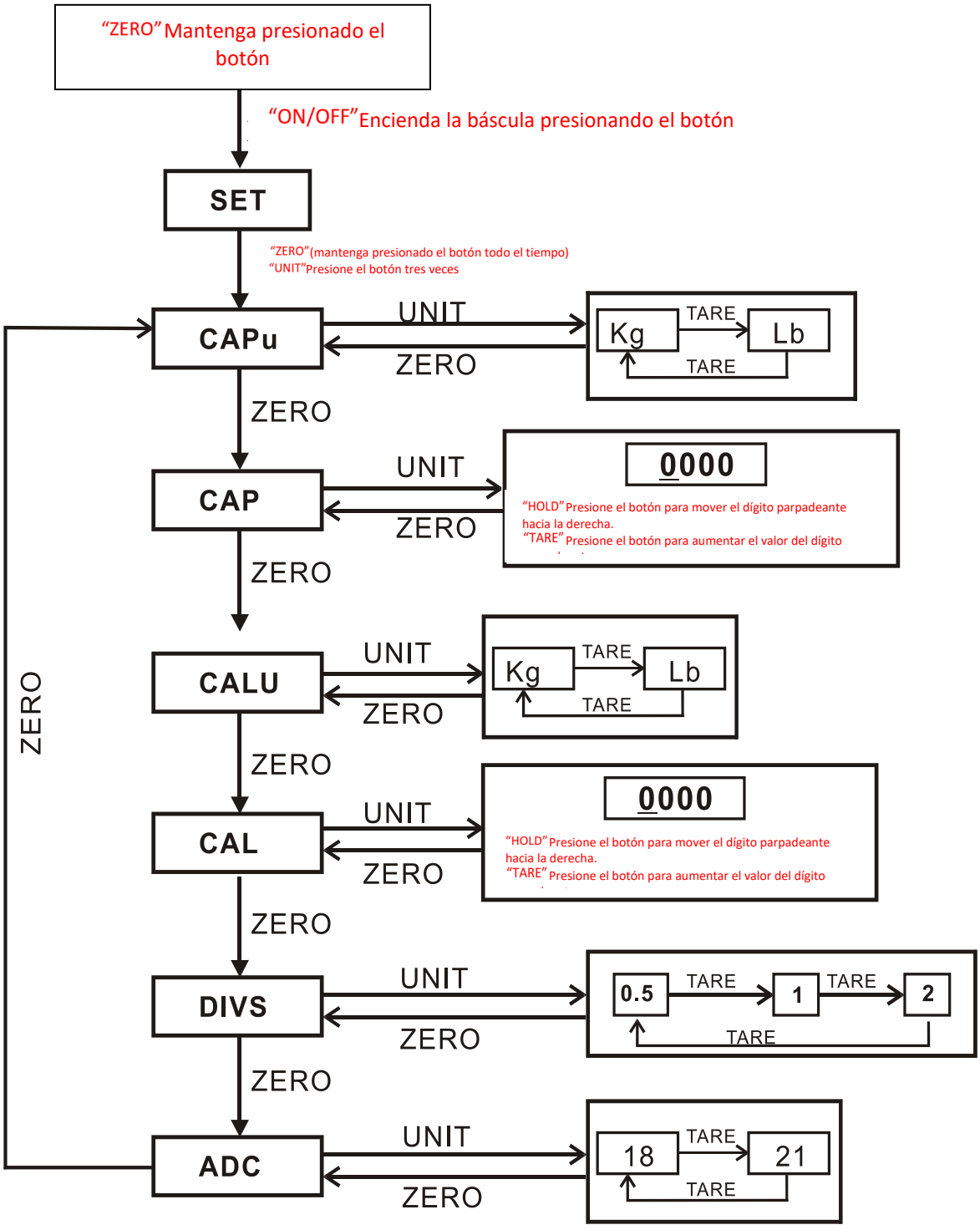
Siempre que sea posible, deje que la báscula se caliente durante varios segundos después de encenderla por primera vez para que funcione correctamente y con precisión.

3.4.2. Mensajes de error

	Batería baja.
Err-0	Sobrecarga.
Err-2	Se excedió la puesta a cero del rango de seguimiento al encender la energía.
Err-5	La báscula es inestable al encenderla.
Err-C	El código de calibración introducido es insuficiente o se ha producido un error de funcionamiento.

3.4.3. Menú de configuración (1.er nivel)

1) Instrucciones de configuración (versión de diagrama)



-

2) Instrucciones de configuración (versión de texto)

- **"ZERO"** Encienda la unidad mientras mantiene presionado el botón. **"ZERO"** **"UNITS"** Después de encender la unidad y aún manteniendo presionado el botón, presione el botón tres veces. La unidad irá a la lista de funciones disponibles para ajustar.
- **"UNITS"** Para ajustar el parámetro mostrado, presione el botón. **"TARE"** Los parámetros se ajustan usando el botón.

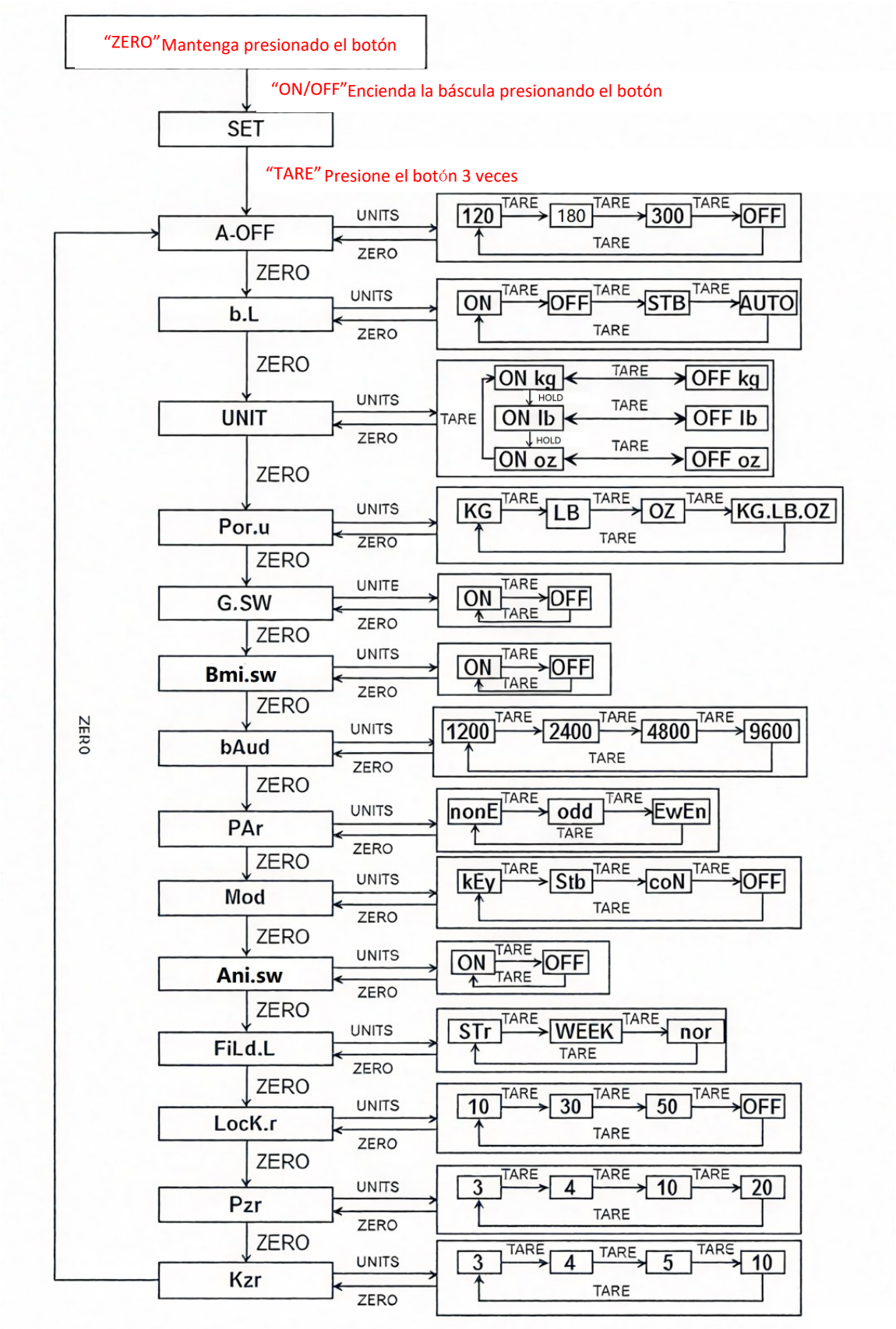
- **“ZERO”**Para regresar al menú de configuración principal o saltar un parámetro y pasar al siguiente, presione el botón.

3) Configuraciones disponibles:

Mensajes mostrados	Función correspondiente	Opciones de ajuste de función
CAPu	Unidad de carga máxima	• “kg” • “lb”
CAP	Carga máxima	**“UNITS”** Cuando se presiona el botón, se mostrará “0000”. **“HOLD”**• Presione el botón para marcar el dígito deseado en la secuencia numérica mostrada. **“TARE”**• Presione para incrementar el dígito marcado.
CALU	Unidad de calibración	• “kg” • “lb”
CAL	Valor de calibración	**“UNITS”** Al pulsar el botón, se mostrará "0000". **“HOLD”**• Pulse el botón para marcar el dígito deseado en la secuencia numérica mostrada. **“TARE”**• Pulse para incrementar el dígito marcado.
DIVS	Precisión	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Selección de número del convertidor analógico-digital (en bits)	• 18 • 21

3.4.4. Menú de configuración (2.º nivel)

1) Instrucciones de configuración (versión de diagrama)



2) Instrucciones de configuración (versión de texto)

- **“ZERO”**Encienda la unidad mientras mantiene presionado el botón. **“ZERO”**Cuando la unidad se inicie, suelte el botón.
- **“TARE”**Presione el botón tres veces. La unidad irá a la lista de funciones disponibles para ajustar.
- **“UNITS”** Para ajustar el parámetro mostrado, presione el botón. **“TARE”**Los parámetros se ajustan usando el botón.
- **“ZERO”**Para volver al menú de configuración principal o saltar un parámetro y pasar al siguiente, presione el botón.

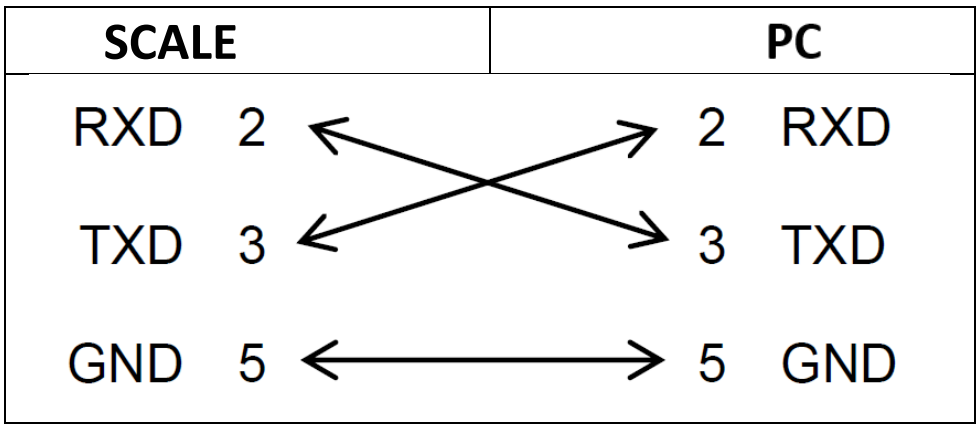
3) Configuraciones disponibles:

Mensajes mostrados	Función correspondiente	Opciones de ajuste de función
A-OFF	Apagado automático (ajuste del tiempo después del cual se activará la función)	El apagado automático se producirá después de: • 120 segundos • 180 segundos • 300 segundos “OFF” • (desactiva la función)
b.L	Luz de fondo	“ON” • – encendida “OFF” • – apagada “STB” • – encendida si hay un animal/objeto en la plataforma; se apaga automáticamente 12 segundos después de que la lectura se estabiliza. “AUTO” • – encendida si hay un animal/objeto en la plataforma; apagado si la lectura es 0.
UNIT	**“TARE”**Unidad de pesaje (seleccionar la unidad de pesaje en este menú es responsable de su apariencia cuando se presiona el botón durante la medición)	“ON kg” “OFF kg” • o – pesaje en kilogramos activado/desactivado “ON lb” “OFF lb” • o – pesaje en libras activado/desactivado “ON oz” “OFF oz” • o – pesaje en onzas activado/desactivado
Por.u	Unidad de pesaje predeterminada	Unidad de pesaje seleccionada que se muestra después del inicio: “KG” • – kilogramos “LB” • – libras “OZ” • – onzas “KG.LB.OZ” • – selección que se realizará después de cada inicio
G.SW	Uso de la fuerza gravitacional en el objeto pesado	“ON” • – activado “OFF” • – desactivado
Bmi.sw	Uso del índice de masa corporal (IMC)	“ON” • – activado “OFF” • – desactivado
bAud	Tasa de baudios	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Control de bit de paridad	“nonE” • – ninguno “odd” • – impar “EwEn” • – par

Mod	Modo de transmisión	“kEy”• – envío de datos después de recibir un comando de la computadora “Stb”• – transferencia de datos después de que la lectura se estabilice “coN”• – transferencia de datos continua “OFF” • – deshabilita la función
Ani.sw	Modo de pesaje de animales	“ON”• – habilitado “OFF” • – deshabilitado
FiLd.L	Nivel de filtro	“STr”• – fuerte “WEEK”• – débil “nor”• – normal
LocK.r	Rango de bloqueo	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d “OFF” • – deshabilita la función
Pzr	Puesta a cero al encender - Porcentaje del peso en la báscula, que será igual al valor "0" después de la activación.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Rango de cero de la tecla: porcentaje del peso en la báscula que activará la función de puesta a cero	• 3 • 4 • 5 • 10

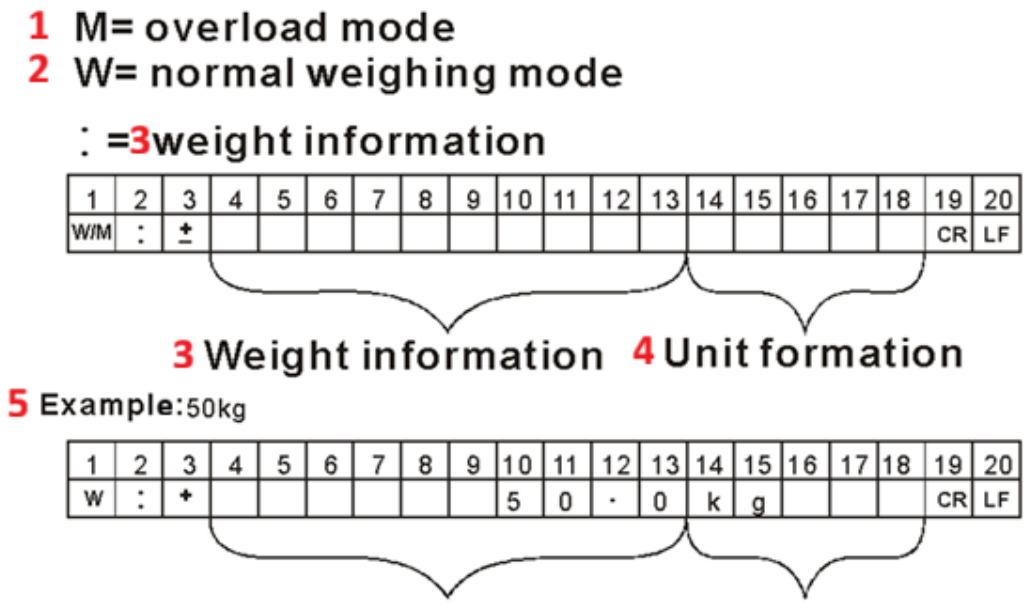
RS232 3.4.5. Interfaz de transmisión

1) RS232 interfaz: DB9



2) RS232 Transmisión

- Modo: Serie asíncrona simplex
- Tasa de baudios: 9600
- Bit de datos: 8
- Bit de paridad: NINGUNO
- Bit de parada: 1
- Formato de datos: ASCII



1- M=modo de sobrecarga

2- W=modo de pesaje normal

3- Información de peso

4- Formación de la unidad

5- Ejemplo: 50 kg

2.1.5 Limpieza y mantenimiento

3.5.1. Instrucciones generales

a) Desconecte la unidad del cargador antes de limpiarla.

b) Para la limpieza de superficies no deben utilizarse productos con propiedades corrosivas.

c) Guardar el dispositivo en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.

d) Está prohibido dirigir un chorro de agua a la herramienta o sumergirla en el agua.

e) Realice inspecciones regulares de la unidad, verificando la aptitud técnica y los posibles daños.

f) No dejar las pilas en el dispositivo, cuando no se va a utilizar durante un periodo prolongado.

g) Limpiar con un paño suave y húmedo.

h) No utilice objetos afilados ni metálicos (p. ej., un cepillo de alambre o una espátula metálica) para limpiarla, ya que pueden dañar la superficie del material del que está hecha la unidad.

i) No limpie la unidad con sustancias ácidas, diluyentes, combustible, aceite u otros productos químicos, ya que pueden dañarla.

3.5.2. Extracción segura de baterías y baterías recargables

Las baterías están instaladas en los dispositivos.

Retire las baterías usadas del dispositivo siguiendo el mismo procedimiento que las instaló.

Recicle las baterías con la organización o empresa correspondiente.

3.5.3. Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de reciclaje y recogida de aparatos eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcas. Al reciclar, contribuye significativamente a la protección del medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su punto de reciclaje local.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontossága érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy a gépi fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A Felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon az angol nyelvű változatra, amely a hivatalos referencia. mailto:info@expondo.comTovábbi nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Padlómérleg		
Modell	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Áramforrás.	Bevitel: 100-240V AC/50-60Hz 0,5A Kimenet: 1A		
Elemtípus	Li-ion 1300 mAh/7.4V		
Védelmi osztály	II		
Védelmi fokozat IP	IP32		
Terhelés [kg]	300	300	150
Maximum load [kg]	300,9	300,9	150,45
Minimális terhelhetőség [kg]	2	2	1
Felbontás [g]	100	100	50
Túlterhelés	+9d		
Környezeti hőmérséklet [°C] működés közben	0-40		
Környezeti páratartalom [%] működés közben	25-95		
Nulla tartomány	0-4% a teljes kapacitásig		
Tára tartomány	4% a teljes kapacitásig		
Maximális biztonsági terhelés	120% FS		
Végső terhelés	150% FS		
Egységek	Kg; lb		
Automatikus kikapcsolás [s]	Kikapcsolható, vagy 120s / 180s / 300s inaktivitás után bekapcsolható		
Dimensions [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Súly [kg]	28,5	16,8	14,5

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Padlómérleg
Modell	SBS-PS-1800
Egységméretek [hossz x szélesség x magasság + lábmagasság (ha van); mm]	965 x 510 x 70
A mérőállvány méretei [mm]	965 x 510
Súly [kg]	11
Minimális [g] / maximális terhelés [kg]	1000 / 180
Mérési pontosság [kg]	0,05
Elemtípus	4 x AAA
A tápegység paraméterei	AC/DC 9V 300mA
Rendelkezésre álló mértékegységek	kg; lb
Működési környezeti hőmérséklet [oC]	0-40

Környezeti páratartalom [%] működés közben	25-95
Nulla tartomány	0-4% a teljes kapacitásig
Tára tartomány	4% a teljes kapacitásig
Képernyőtípus	LCD, 5 számjegy
A kijelzőt a mérőállványhoz csatlakoztató kábel hossza [m]	2,5
Alvó üzemmód	Automatikus (késleltetési idő állítható)

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Precíziós mérleg	Postai mérleg	
Modell	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Egységméretek [hossz x szélesség x magasság + lábmagasság; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
A kijelzőt a mérőplatformhoz csatlakoztató kábel hossza (min-max; m)	1.1-2.2	
Súly [kg]	4,5	
Elemtípus	4 x AA	
Áramforrás.	36V	
Képernyőtípus	Folyadékkristályos kijelző	
Üzemelési hőmérséklet [°C]	1-40	
Minimális terhelhetőség [kg]	0,4	0,4
Maximum load [kg]	60	150
Maximális túlterhelési érték [kg]	90	225
Pontosság [kg]	0,02	0,05
Mértékegységek	kg; lb	
Automatikus alvó üzemmód	Kikapcsolható, vagy 120s / 180s / 300s inaktivitás után bekapcsolható	
Nulla tartomány [kg]	2,4	6

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Precíziós mérleg	Összecsukható fali mérleg	
Modell	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Akkumulátor / tápegység	Lítium akkumulátor (1300mAh) / DC (12V/1000mA)	
Maximum load [kg]	150	300
Minimális terhelhetőség [kg]	1	2
Beosztás [g]	50	100
A mérőállvány méretei [mm]	550 x 450	
Súly [kg]	17,3	

1. Általános leírás

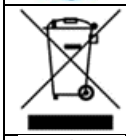
A kézikönyv a biztonságos és megbízható használatot hivatott segíteni. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

ELINDÍTÁS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZZE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A készülék hosszú és megbízható működésének biztosítása érdekében ügyeljen a készülék megfelelő üzemeltetésére és karbantartására a jelen használati utasításban foglalt irányelveknek megfelelően. A használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék minőségének javítására, módosítására. A műszaki fejlődést és a zajcsökkentés lehetőségét figyelembe

véve a készüléket úgy tervezték és építették meg, hogy a zajkibocsátásból eredő kockázatokat a lehető legalacsonyabb szintre csökkentsék.

Legenda

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	**FIGYELEM! vagy VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM! vagy FIGYELEM!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Elektromos áramütésre való figyelmeztetés!
	II. osztályú védőeszköz kettős szigeteléssel.
	Csak beltéri használatra.
	**NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.**

2. Használati biztonság



VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A figyelmeztetésekben és az utasítások leírásában a "készülék" vagy "termék" kifejezés a következőkre utal

Padlómérleg / postai mérleg / fali mérleg

2.1.1 Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugónak illeszkednie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a hozzájuk illeszkedő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.

b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe jutó víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.

c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

d) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék szállítására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

e) Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor egy hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy a kopás nyilvánvaló jeleit mutatja. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.

g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.

h) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

i) Ne használja a készüléket nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.

j) Cserélje ki az összes elemet egyszerre - Ne cserélje ki az elemeknek csak egy részét, mert ez meghibásodást okozhat.

k) Ha a mérleget hosszabb ideig nem kívánja használni, vegye ki az összes elemet az elemtartóból, hogy elkerülje a szivárgást, amely károsíthatja a mérleget.

2.1.2 Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.

b) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálkozzon saját maga a javítással!

c) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.

d) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adja át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.

e) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.

f) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!

g) Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.



Ne feledje! A készülék használatakor óvja a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.1.3 Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) A készüléket nem arra tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.

b) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

2.1.4 A készülék biztonságos használata

a) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Ha nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő, a használati útmutatót nem olvasó személyektől távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.

b) Tartsa a készüléket kifogástalan műszaki állapotban. A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

c) A készülék működőképességének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat

d) A munka során ne mozgassa, állítsa vagy forgassa el a készüléket.

e) Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását

f) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.

g) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása érdekében.

h) A készüléket tűz- és hőforrásoktól távol kell tartani.

i) Ne terhelje túl a berendezést!

j) Használaton kívül az elemeket gyermekek elől elzárva tárolja!

k) A mérés elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék stabil felületen áll, és nincs kitéve rezgéseknek és hirtelen hőmérséklet-változásoknak, amelyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a mérési eredményeket.

l) NE hagyja a terhet hosszú ideig a mérlegen. Ez csökkenti a mérleg pontosságát és lerövidíti a terhelésmérő cella élettartamát.

m) NE használja a mérleget zivatarban vagy esőben.

n) Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet. Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre vagy légkondicionáló berendezés közelébe.

o) Kerülje az olyan helyeket, ahol a nedvesség kondenzációhoz vezethet. Kerülje a vízzel való közvetlen érintkezést. Ne helyezze a készüléket ablakok, ajtók vagy ventilátorok közelébe, amelyek a légáramlatok miatt instabil eredményeket okozhatnak.

p) A mérleg ne legyen kitéve semmilyen rázásnak, mechanikus nyomásnak vagy esésnek.

q) Ne használjon mobiltelefont vagy más rádiófrekvenciás készüléket a használatban lévő mérleg közelében. Ez a mérések pontatlanságát okozhatja.

r) A legpontosabb mérés érdekében ajánlott a súlyt a mérleg közepére helyezni.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során fennáll a baleset vagy sérülés csekély kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

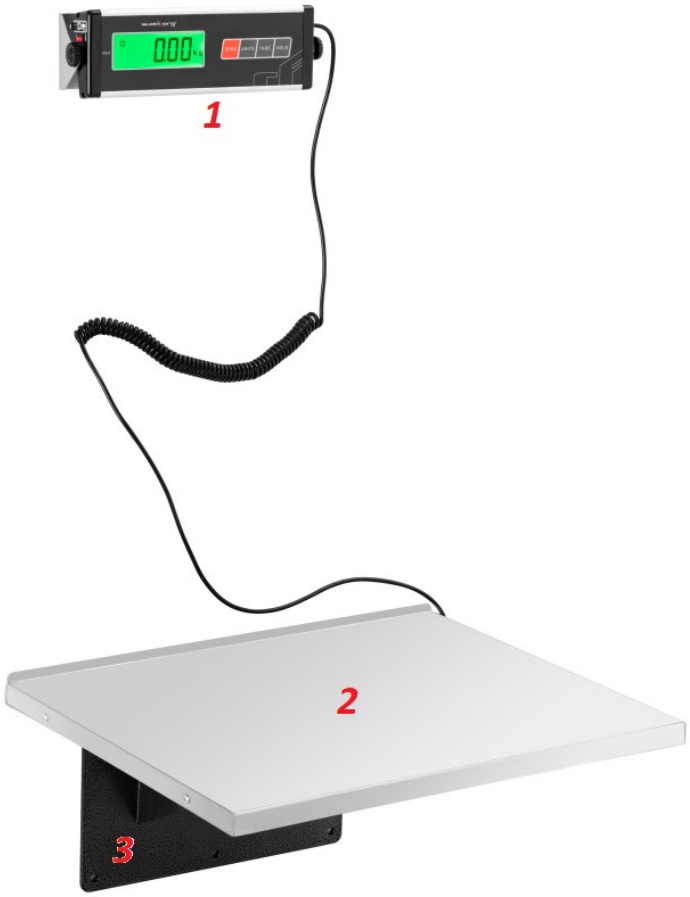
3. Az üzemeltetés szabályait használja.

A készüléket a platformra helyezett elemek súlyának mérésére tervezték. Ne lépje túl a mérleg maximális terhelését - ez károsíthatja azt!

A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen kárért.

2.1.1 A készülék leírása

3.1.1. Termék áttekintés



1 - Kezelőpanel kijelzővel

2 - Mérőállvány

3 - Szerelőlemez

3.1.2. Vezérlőpanel kijelzőval



1 - Kijelző

2 - Vezérlőgombok

RS2323 - aljzat

ON/OFF 4 - kapcsoló

3.1.3. A vezérlőgombok leírása



- gomb: A kijelzőt nullára állítja vissza, ha a terhelés a teljes kapacitás 4%-a alatt van, vagy ha negatív érték jelenik meg.
- “kg”“lb”gomb: Átkapcsolja a súlyegységet a és között.
- gomb: Törli a tarasúlyt és nullára állítja a kijelzőt, ha a terhelés a teljes kapacitás 4% és 100%-a között van.
- gomb: Tartja (rögzíti) vagy feloldja (feloldja) a megjelenített súlyt.

2.1.2 Használat előkészítése

3.2.1. A készülék elhelyezése

A készülék környezetének hőmérséklete nem haladhatja meg a 40°C-ot, és páratartalma nem haladhatja meg a 85%-ot. Tartsa távol a készüléket bármilyen forró felülettől. A készüléket mindig egyenes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és csökkent szellemi, érzékszervi vagy mentális funkciókkal rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen. A készülék mindegyik falától legalább 10 cm távolságot kell tartani. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a tápkábel villásdugója bármikor elérhető legyen. Ellenőrizni kell, hogy a készülék tápellátása megfelel-e az adattáblán megadott adatoknak!

Helyezze be az elemeket a polaritásnak megfelelően a rekeszbe. A kamra a mérleg hátulján található.

3.2.2. Kalibrálás

Figyelmeztetés: A kalibrálás gyárilag megtörtént. Ne kalibrálja újra a készüléket, kivéve, ha a készüléket más magasságba vagy más gravitációra helyezi át, vagy ha pontatlan mérési értékeket mutat.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF”Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a és gombokat, majd kapcsolja be a készüléket a gombbal. “CAL”A kijelzőn megjelenik a kijelzés, amelyet az AD érték* követ. **“TARE”**Nyomja meg a gombot, és a kijelzőn megjelenik az előre beállított kalibrációs súlyérték (≥ a teljes kapacitás 2/3-a). **“TARE”**Helyezze a kalibráló súlyt a platformra, majd nyomja meg a gombot. “--------”A kijelzőn először a , majd az AD érték jelenik meg. A kalibrálás ezzel befejeződött.

* Az AD érték (analóg-digitális konverziós érték) a terhelésmérő cellából származó nyers digitális jel. Elsősorban a kalibrálás és a hibaelhárítás során használatos, nem a normál mérlegelés során.

2.1.3 A készülék összeszerelése

A SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300 modellek esetében a mérleg szerelőlemezét a falhoz kell rögzíteni a megfelelő rögzítőcsapok/horgonyok használatával, attól függően, hogy milyen anyagú falhoz rögzítik a mérleget. Ne feledd, hogy a falnak (rögzítő csapokkal/ankerekkel) ellen kell állnia a maximális terhelésnek a modelltől függően (150 kg a SBS-PWS-150 modellnél és 300 kg a m SBS-PWS-300 odellnél).

A mérleget a szerelőlemezen található összes rögzítőfurat segítségével rögzítse.

2.1.4 Munka a készülékkel

3.4.1. Mérés előtt

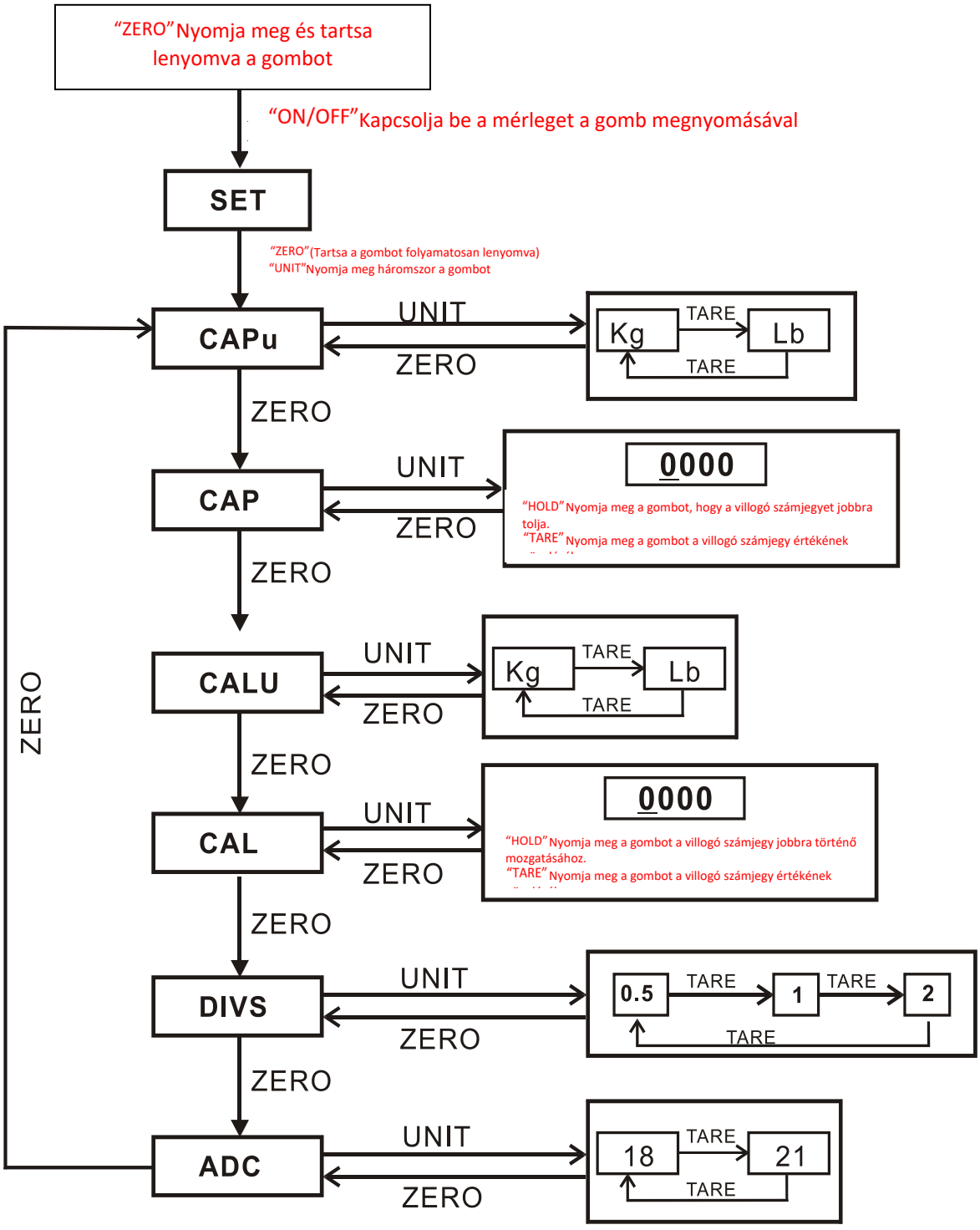
Ha lehetséges, a mérleg első bekapcsolása után hagyja, hogy a mérleg néhány másodpercig bemelegedjen, hogy a mérleg megfelelően és pontosan működjön.

3.4.2. Hibaüzenetek

	Alacsony töltöttségű akkumulátor.
Err-0	Túlterhelés.
Err-2	Túllépte a nulla tartományt, amikor bekapcsolta az áramot.
Err-5	A mérleg instabil a bekapcsoláskor.
Err-C	A beírt kalibrációs kód nem elegendő, vagy működési hiba történt.

3.4.3. Beállítási menü (1. szint)

1) Beállítási utasítások (diagram verzió)



-

2) Beállítási utasítások (szöveges változat)

- **"ZERO"** Kapcsolja be a készüléket, miközben nyomva tartja a gombot. **"ZERO"** **"UNITS"** Miután bekapcsolta a készüléket, és még mindig nyomva tartja a gombot, nyomja meg háromszor a gombot. A készülék a beállítandó funkciók listájára lép.
- **"UNITS"** A megjelenített paraméter beállításához nyomja meg a gombot. **"TARE"** A paraméterek beállítása a gombbal történik.

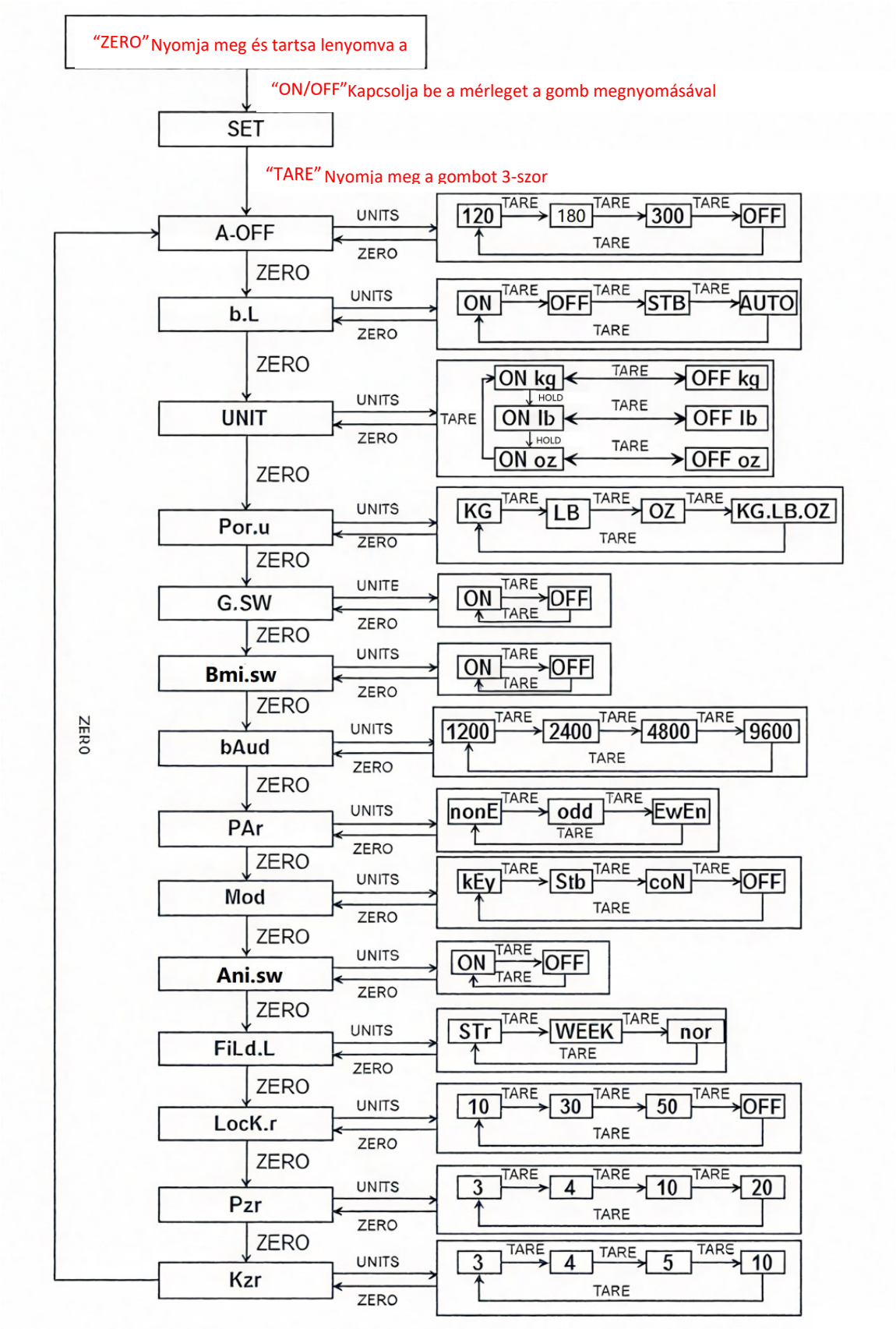
- **“ZERO”** A fő beállítási menübe való visszatéréshez vagy egy paraméter kihagyásához és a következőre való áttéréshez nyomja meg a gombot.

3) Elérhető beállítások:

Megjelenített üzenetek	Megfelelő funkció	A funkció beállítási lehetőségei
CAPu	Maximális terhelési egység	• “kg” • “lb”
CAP	Maximális terhelhetőség	**“UNITS”** A gomb megnyomásakor a "0000" jelenik meg a kijelzőn. **“HOLD”** Nyomja meg a gombot a kívánt számjegy megjelöléséhez a megjelenített számsorozatban. **“TARE”** Nyomja meg a gombot a megjelölt számjegy növeléséhez.
CALU	Kalibrációs egység	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibrációs érték	**“UNITS”** A gomb megnyomásakor a "0000" érték jelenik meg a kijelzőn. **“HOLD”** Nyomja meg a gombot a kívánt számjegy megjelöléséhez a megjelenített számsorozatban. **“TARE”** Nyomja meg a gombot a megjelölt számjegy növeléséhez.
DIVS	Pontosság	- 0.5 - 1 - 2
ADC	Analóg-digitális átalakító számának kiválasztása (bitben)	- 18 - 21

3.4.4. Beállítási menü (2. szint)

1) Beállítási utasítások (diagram verzió)



2) Beállítási utasítások (szöveges változat)

- **“ZERO”**Kapcsolja be a készüléket a gomb lenyomva tartása közben. **“ZERO”**Amikor a készülék elindult, engedje el a gombot.
- **“TARE”**Nyomja meg háromszor a gombot. A készülék a beállítandó funkciók listájára lép.
- **“UNITS”** A megjelenített paraméter beállításához nyomja meg a gombot. **“TARE”**A paraméterek beállítása a gombbal történik.
- **“ZERO”**A fő beállítási menübe való visszatéréshez vagy egy paraméter kihagyásához és a következőre való áttéréshez nyomja meg a gombot.

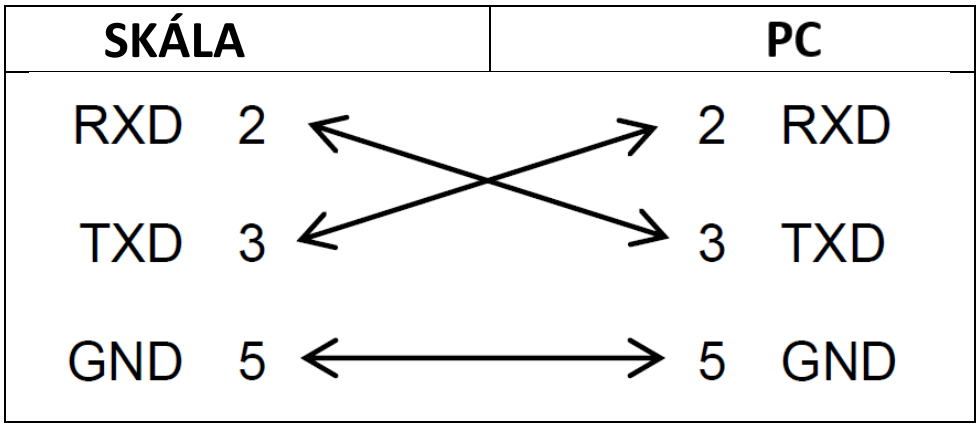
3) Elérhető beállítások:

Megjelenített üzenetek	Megfelelő funkció	A funkció beállítási lehetőségei
A-OFF	Automatikus kikapcsolás (annak az időnek a beállítása, amely után a funkció aktiválódik)	Az automatikus kikapcsolás a következők után következik be: - 120 másodperc után - 180 másodperc után - 300 másodperc után “OFF” - (kikapcsolja a funkciót)
b.L	Háttérvilágítás	“ON”- be “OFF” - ki “STB” - bekapcsol, ha állat/tárgy van a platformon; automatikusan kikapcsol 12 másodperccel a leolvasás stabilizálódása után. “AUTO” - bekapcsolva, ha állat/tárgy van a platformon; kikapcsolva, ha az olvasás 0.
UNIT	**“TARE”**Mérési egység (a mérési egység ebben a menüben történő kiválasztása felelős a mérés során a gomb megnyomásakor történő megjelenéséért)	“ON kg”“OFF kg” - vagy - mérlegelés kilogrammban be/kikapcsolva “ON lb”“OFF lb”- vagy - mérlegelés fontban be/ki “ON oz”“OFF oz”- vagy - mérlegelés unciában be/kikapcsolva
Por.u	Alapértelmezett mérési egység	A kiválasztott mérési egység az indítás után jelenik meg: “KG”- kilogramm “LB”- font “OZ”- uncia “KG.LB.OZ”- minden egyes indítás után elvégzendő választás
G.SW	A mérlegelt tárgyra ható gravitációs erő használata	“ON”- on “OFF” - ki
Bmi.sw	A testtömegindex (BMI) használata)	“ON”- be “OFF” - ki
bAud	Adatátviteli sebesség	- 1200 - 2400 - 4800 - 9600
PAr	Paritás bit vezérlés	“nonE”- nincs “odd”- páratlan “EwEn”- páros

Mod	Átviteli mód	“kEy”- a számítógéptől kapott parancsot követő adatküldés “Stb”- adatátvitel a leolvasás stabilizálódása után “coN”- folyamatos adatátvitel “OFF” - letiltja a funkciót
Ani.sw	Állatmérési üzemmód	“ON”- engedélyezve “OFF” - letiltva
FiLd.L	Szűrő szint	“STr”- erős “WEEK”- gyenge “nor”- normál
LocK.r	Zárolási tartomány	- 10 - 10d - 30 - 30d - 50 - 50d “OFF” - letiltja a funkciót
Pzr	Nulla tartomány bekapcsoláskor - A mérlegen lévő súly százalékos értéke, amely aktiválás után a "0" értékkel lesz egyenlő.	- 3 - 4 - 10 - 20
Kzr	Kulcs nulla tartomány - A mérlegen lévő súly százalékos értéke, amely a nullázási funkciót aktiválja	- 3 - 4 - 5 - 10

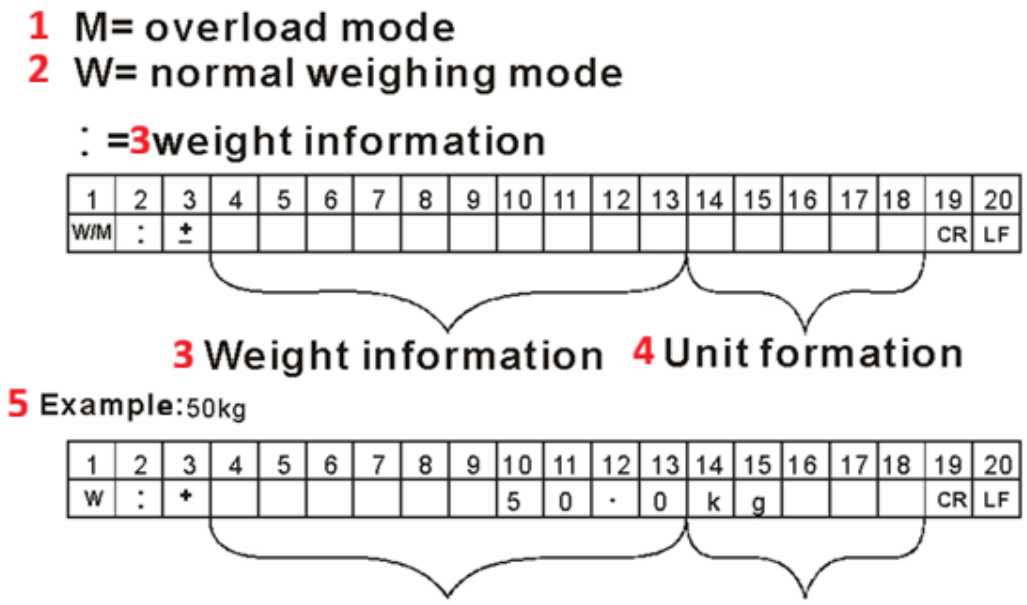
RS232 3.4.5. Átvitel

1) RS232 interfész: DB9



2) RS232 átvitel

- Mód: Aszinkron soros szimpla
- Baud-sebesség: 9600
- Adatbit: 8
- Paritás bit: NONE
- Stopbit: 1
- Adatformátum: ASCII



1- M= túlterheléses üzemmód

2- W=normális mérési mód

3- Súlyinformáció

4- Egységképzés

5- Példa: 50kg

2.1.5 Tisztítás és karbantartás

3.5.1. Általános utasítások

a) Minden tisztítás előtt válassza le a készüléket a töltésről.

b) A felületek tisztítására csak maró anyagoktól mentes tisztítószereket szabad használni.

c) A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.

d) Tilos a készüléket vízsugárral fröcskölni, vagy vízbe meríteni.

e) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e raja sérülések és megfelelően működik-e.

f) Ne hagyja az elemeket a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.

g) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

h) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat (pl. drótkefét vagy fémspatulát) a tisztításhoz, mivel ezek károsíthatják a készüléket alkotó anyag felületét.

i) Ne tisztítsa a készüléket savas anyagokkal, hígítóval, üzemanyaggal, olajjal vagy más vegyszerekkel, mivel ez károsíthatja a készüléket.

3.5.2. Az elemek és akkumulátorok biztonságos eltávolítása

A készülékekben akkumulátorok vannak beszerelve.

A használt elemeket ugyanolyan eljárással távolítsa el a készülékből, mint ahogyan azokat beszerelte.

Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

3.5.3. A használt készülékek ártalmatlanítása

Ne dobja ki a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja le egy elektromos és elektromos készülékeket újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítás mellett dönt, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Gulvvægt		
Model	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Strømkilde	Indgang: 100-240V AC/50-60Hz 0,5A Udgang: 12V 1A		
Batteritype	Li-ion 1300 mAh/7,4V		
Beskyttelsesklasse	II		
Beskyttelsesgrad IP	IP32		
Belastning [kg]	300	300	150
Maximum load [kg]	300,9	300,9	150,45
Minimum belastning [g]	2	2	1
Opløsning [g]	100	100	50
Overbelastning	+9d		
Omgivelsestemperatur [°C] under drift	0-40		
Omgivende luftfugtighed [%] under drift	25-95		
Nulstillingsområde	0-4% til fuld kapacitet		
Tara-område	4 % til fuld kapacitet		
Maksimal sikkerhedsbelastning	120% FS		
Ultimativ belastning	150% FS		
Enheder	Kg; lb		
Automatisk nedlukning [s]	Kan indstilles til OFF eller ON efter 120s / 180s / 300s inaktivitet		
Dimensions [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Vægt [kg]	28,5	16,8	14,5

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Gulvvægt
Model	SBS-PS-1800
Enhedens dimensioner [længde x bredde x højde + benhøjde (hvis relevant); mm]	965 x 510 x 70
Dimensioner på vejeplatformen [mm]	965 x 510
Vægt [kg]	11
Minimum [g] / maks. vægt [kg]	1000 / 180
Målingsnøjagtighed [kg]	0,05
Batteritype	3 x AAA
Strømforsyningsparametre	AC/DC 9V 300mA
Måleenheder tilgængelige	kg; lb
Omgivelsestemperatur ved drift [oC]	0-40
Omgivende luftfugtighed [%] under drift	25-95
Nulstillingsområde	0-4% til fuld kapacitet

Tara-område	4 % til fuld kapacitet
Type display	LCD, 5 cifre
Længde på kabel, der forbinder displayet med vejeplatformen [m]	2,5
Dvaletilstand	Automatisk (forsinkelsestid justerbar)

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	Postvægt	
Model	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Enhedens dimensioner [længde x bredde x højde + benhøjde; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Længde på kabel, der forbinder displayet med vejeplatformen (min-max; m)	1.1-2.2	
Vægt [kg]	4,5	
Batteritype	4 x AA	
Strømkilde	DC 36V	
Type display	LCD	
Driftstemperatur [°C]	1-40	
Minimum belastning [g]	0,4	0,4
Maximum load [kg]	60	150
Maksimal overbelastningsværdi [kg]	90	225
Nøjagtighed [kg]	0,02	0,05
Måleenheder	kg; lb	
Automatisk dvaletilstand	Kan indstilles til OFF eller ON efter 120s / 180s / 300s inaktivitet	
Nulstillingsområde [kg]	2,4	6

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	Vægvægt	
Model	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Batteri/strømforsyning	Litiumbatteri (1300mAh) / DC (12V/1000mA)	
Maximum load [kg]	150	300
Minimum belastning [g]	1	2
Graduering [g]	50	100
Dimensioner på vejeplatformen [mm]	550 x 450	
Vægt [kg]	17,3	

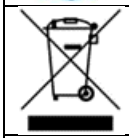
1. Generel beskrivelse

Manualen er beregnet til at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS OG FORSTÅ DENNE BETJENINGSVEJLEDNING OMHYGGELIGT INDEN ARBEJDET PÅBEGYNDES.

For at sikre lang og pålidelig drift af enheden skal du sørge for at betjene og vedligeholde den korrekt i overensstemmelse med retningslinjerne i denne brugsanvisning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med forøgelse af kvaliteten. Under hensyntagen til den tekniske udvikling og muligheden for at reducere støj er enheden designet og bygget på en sådan måde, at risici som følge af støjemissioner er reduceret til det lavest mulige niveau.

Legende

	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.
	**ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!
	Klasse II-beskyttelsesanordning med dobbelt isolering.
	Udelukkende til indendørs brug.



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller død.

Udtrykket "enhed" eller "produkt" i advarslerne og beskrivelsen af instruktionerne henviser til

Gulvvægt / Postvægt / Vægvægt

3.3.1 Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå at berøre jordede elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i enheden, øger risikoen for skader på enheden og for elektrisk stød.

c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

d) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

e) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.

f) Brug ikke apparatet, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.

g) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.

h) OBS! LIVSFARE! Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker under rengøring.

i) Brug ikke apparatet i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.

j) Udskift alle batterier på samme tid - udskift ikke kun en del af batterierne, da det kan medføre en fejlfunktion.

k) Hvis vægten ikke skal bruges i længere tid, skal du tage alle batterierne ud af batterirummet for at undgå lækage, som kan beskadige vægten.

3.3.2 Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, bedes du kontakte producentens servicecenter.

b) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke selv at udføre reparationer!

c) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.

d) Opbevar denne manual til fremtidig brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.

e) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.

f) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.

g) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger enheden.

3.3.3 Personlig sikkerhed

a) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan apparatet skal betjenes.

b) Apparatet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

3.3.4 Sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug af udstyret

a) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker enheden). Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med apparatet, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

b) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.

c) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes

d) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.

e) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs

f) Apparatet er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.

g) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.

h) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.

i) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.

j) Ubrugte batterier skal opbevares uden for børnenes rækkevide.

k) Før du foretager en måling, skal du sørge for, at enheden er placeret på en stabil overflade og ikke udsættes for vibrationer og pludselige temperaturændringer, som kan påvirke måleresultaterne negativt.

l) Lad IKKE vægten stå på vægten i længere tid. Det vil mindske vægtens nøjagtighed og forkorte vejecellens levetid.

m) Brug IKKE vægten i tordenvejr eller regn.

n) Ekstreme temperaturer bør undgås. Placer ikke enheden i direkte sollys eller i nærheden af aircondition.

o) Undgå steder, hvor fugt kan føre til kondens. Undgå direkte kontakt med vand. Placer ikke enheden tæt på vinduer, døre eller ventilatorer, som kan forårsage ustabile resultater på grund af luftstrømme.

p) Vægten må ikke udsættes for nogen form for rystelser, mekanisk tryk eller fald.

q) Brug ikke mobiltelefoner eller andre radiofrekvente enheder i nærheden af vægten, når den er i brug. Det kan medføre, at målingerne bliver unøjagtige.

r) Det anbefales at placere vægten i midten af vægten for at sikre den mest nøjagtige måling.

OBS! På trods af enhedens sikre design og dens beskyttelsesfunktioner og på trods af brugen af ekstra elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader ved brug af enheden. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.

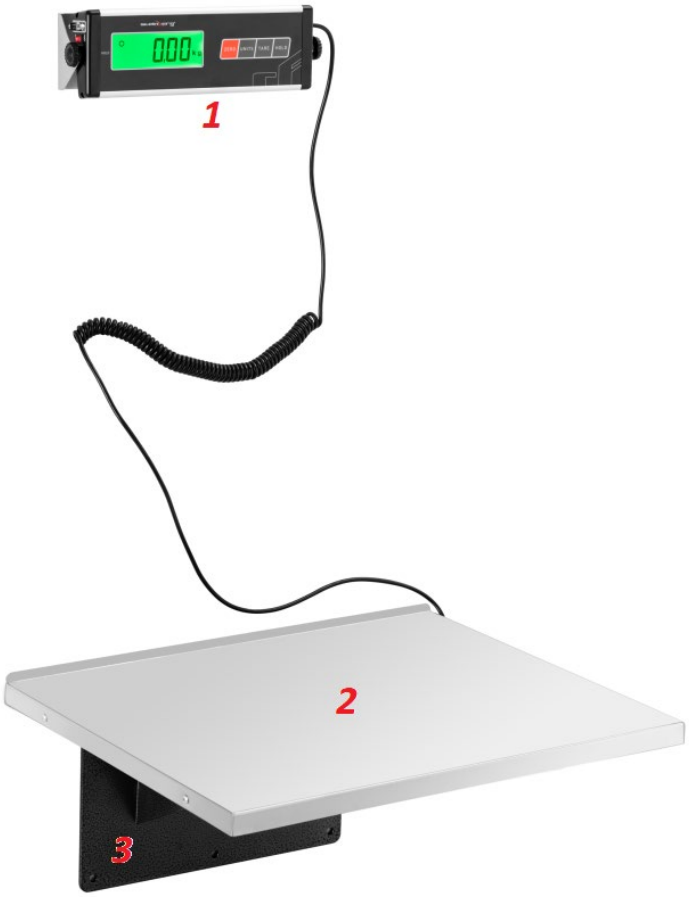
3. Brugsbetingelser

Apparatet er designet til at måle vægten af de elementer, der er placeret på platformen. Overskrid ikke vægtens maksimale belastning - det kan beskadige den!

Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

3.3.1 Beskrivelse af apparatet

3.1.1. Produktoversigt



1 - Kontrolpanel med display

2 - Vejeplatform

3 - Monteringsplade

3.1.2. Kontrolpanel med display



1 - Display

2 - Betjeningsknapper

RS2323 - stikkontakt

ON/OFF 4 - afbryder

3.1.3. Beskrivelse af kontrolknapper



- knap: Nulstiller displayet til nul, når belastningen er under 4 % af fuld kapacitet, eller når der vises en negativ aflæsning.
- "kg""lb"knap: Skifter vægtenhed mellem og .
- knap: Sletter taravægten og nulstiller displayet, når belastningen er mellem 4 % og 100 % af fuld kapacitet.
- knap: Fastholder (låser) eller frigiver (låser op) den viste vægt.

3.3.2 Klargøring til brug

3.2.1. Apparatets placering

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C, og luftfugtigheden må ikke overstige 85%. Hold apparatet væk fra varme overflader. Apparatet skal altid bruges på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade og uden for rækkevidde af børn og mennesker med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner. Der skal opretholdes en afstand på mindst 10 cm fra apparatets væg. Apparatet skal placeres på en sådan måde, at netstikket når som helst kan nås. Sørg for, at strømforsyningen til apparatet svarer til de data, der er angivet på typeskiltet!

Sæt batterierne i rummet i overensstemmelse med polariteten. Kammeret er placeret på bagsiden af vægten.

3.2.2. Kalibrering

Vær opmærksom på: Kalibreringen er udført fra fabrikken. Apparatet skal ikke kalibreres igen, medmindre det flyttes til en anden højde eller tyngdekraft, eller hvis det viser unøjagtige målinger.

"ZERO""TARE""ON/OFF"Tryk og hold knapperne og nede samtidig, og tænd derefter for strømmen ved hjælp af knappen. "CAL"Displayet viser efterfulgt af AD-værdien*. **"TARE"**Tryk på knappen, og displayet viser den forudindstillede værdi for kalibreringsvægten (≥ 2/3 af den fulde kapacitet). **"TARE"** Sæt kalibreringsvægten på platformen, og tryk derefter på knappen. "--------"Displayet viser først , og derefter AD-værdien. Kalibreringen er nu afsluttet.

* AD-værdien (Analog-til-Digital Konverteringsværdi) er det rå digitale signal fra vejecellen. Den bruges hovedsageligt under kalibrering og fejlfinding, ikke under normal vejning.

3.3.3 Montering af apparatet

For modeller SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300, skal vægtens monteringsplade fastgøres til væggen ved hjælp af passende monteringsstifter/ankre, afhængigt af materialet på den væg, som vægten skal fastgøres til. Husk, at væggen (med monteringsstifter/ankre) skal kunne modstå den maksimale vægtbelastning afhængigt af modellen (150 kg for model SBS-PWS-150 og 300 kg for model SBS-PWS-300).

Fastgør vægten ved hjælp af alle monteringshuller på monteringspladen.

3.3.4 Arbejde med enheden

3.4.1. Før vejning

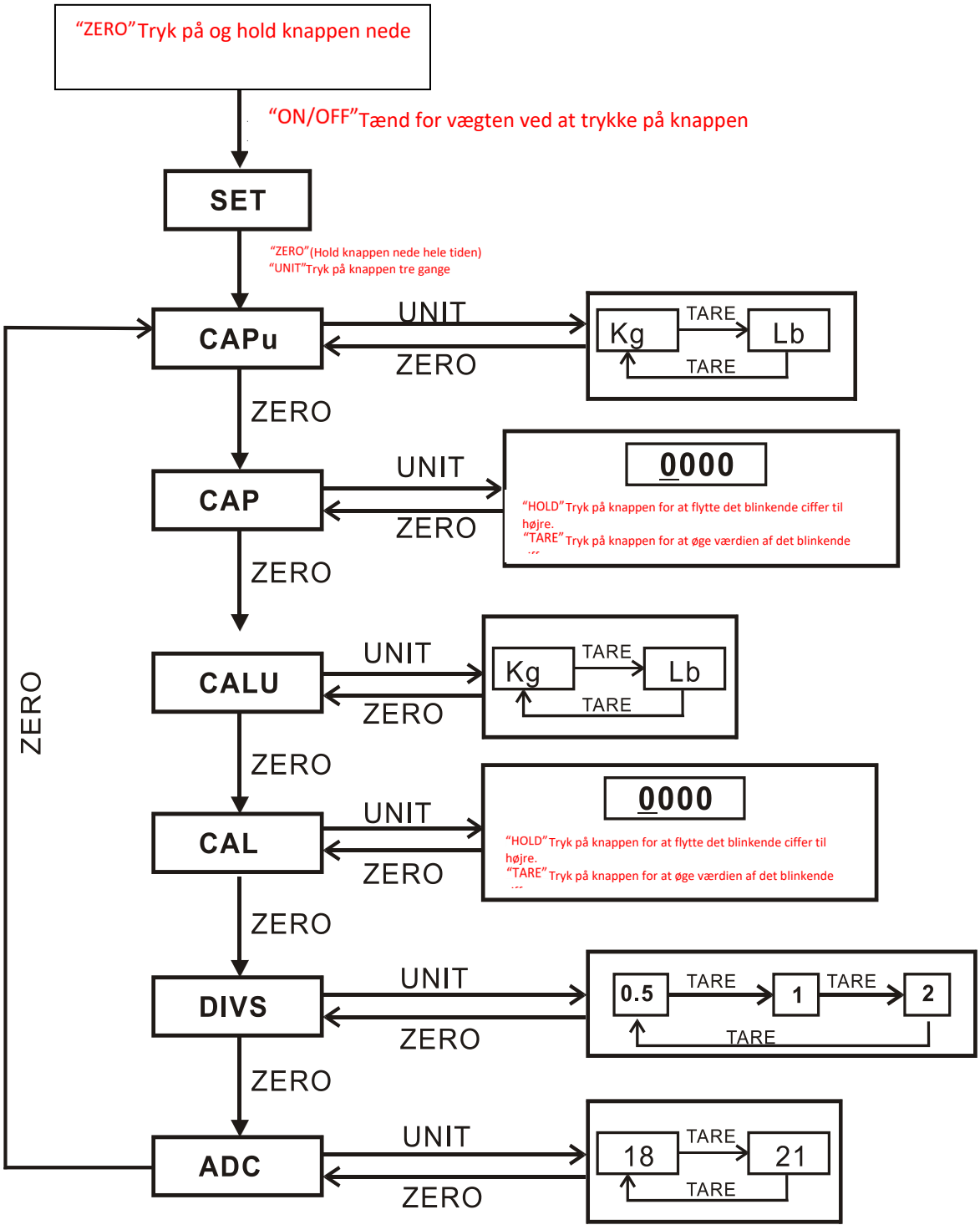
Når det er muligt, skal du lade vægten varme op i flere sekunder, efter at du har tændt for den, så vægten fungerer korrekt og præcist.

3.4.2. Fejlmeddelelser

	Lavt batteriniveau.
Err-0	Overbelastning.
Err-2	Overskredet nulstillingsområdet ved tænding af strømmen.
Err-5	Vægten er ustabil, når der tændes for strømmen.
Err-C	Den indtastede kalibreringskode er utilstrækkelig, eller der er opstået en betjeningsfejl.

3.4.3. Opsætningsmenu (1. niveau)

1) Instruktioner til indstillinger (diagramversion)



-

2) Indstillingsinstruktioner (tekstversion)

- **"ZERO"** Tænd for enheden, mens du holder knappen nede. **"ZERO"** **"UNITS"** Når du har tændt for enheden og stadig holder knappen nede, skal du trykke på knappen tre gange. Enheden går til listen over tilgængelige funktioner, der kan justeres.
- **"UNITS"** Tryk på knappen for at justere den viste parameter. **"TARE"** Parametrene justeres ved hjælp af knappen.

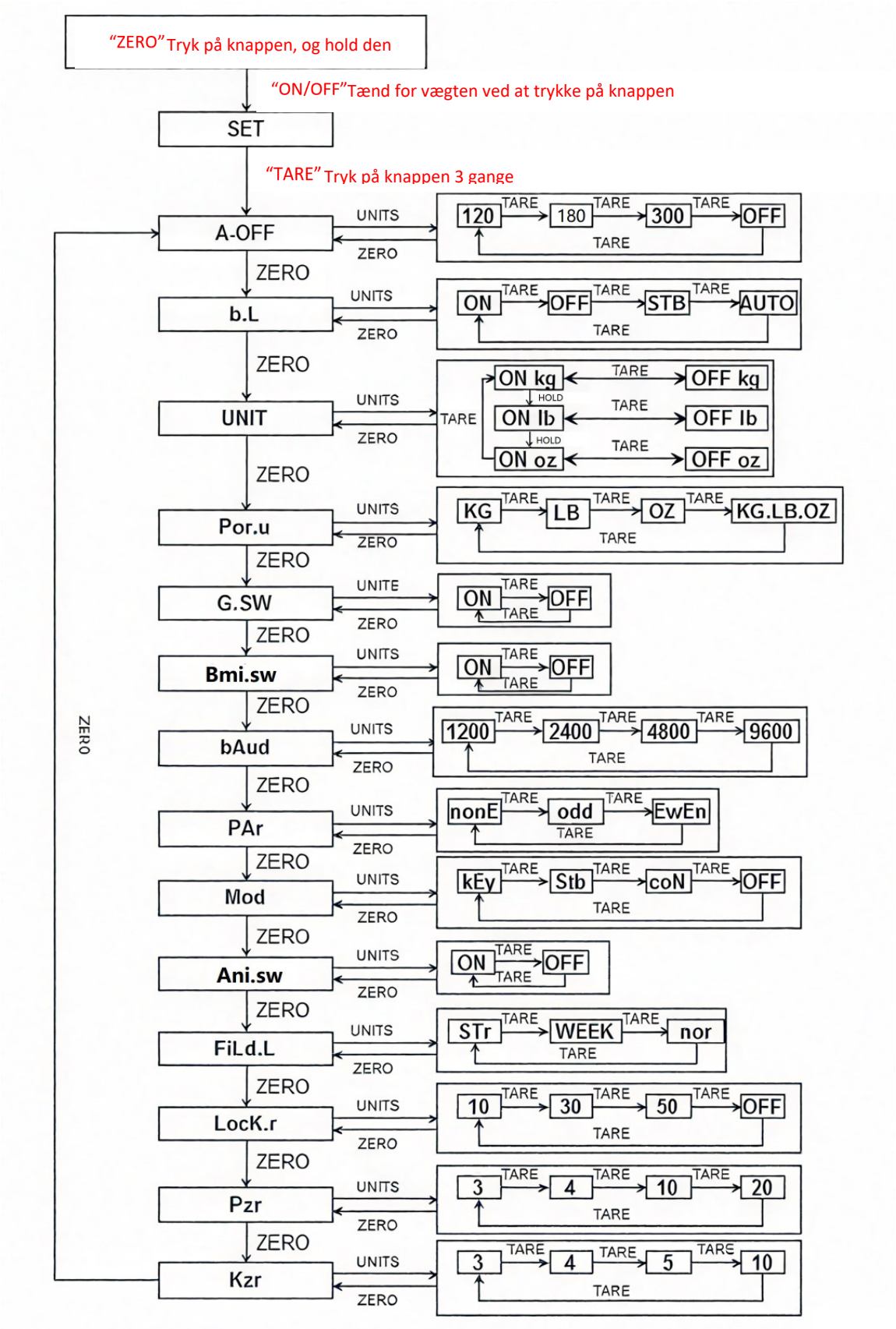
- **“ZERO”** Tryk på knappen for at vende tilbage til hovedindstillingsmenuen eller springe en parameter over og gå til den næste.

3) Tilgængelige indstillinger:

Viste meddelelser	Tilsvarende funktion	Muligheder for justering af funktion
CAPu	Maksimal belastningsenhed	• “kg” • “lb”
CAP	Maksimal belastning	**“UNITS”** Når der trykkes på knappen, vises "0000". **“HOLD”**- Tryk på knappen for at markere det ønskede ciffer i den viste talrække. **“TARE”**- Tryk for at øge det markerede ciffer.
CALU	Kalibreringsenhed	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibreringsværdi	**“UNITS”** Når der trykkes på knappen, vises "0000". **“HOLD”**- Tryk på knappen for at markere det ønskede ciffer i den viste talrække. **“TARE”**- Tryk for at øge det markerede ciffer.
DIVS	Nøjagtighed	- 0.5 - 1 - 2
ADC	Valg af tal for analog-til-digital-konverter (i bits)	- 18 - 21

3.4.4. Opsætningsmenu (2. niveau)

1) Instruktioner for indstillinger (diagramversion)



2) Indstillingsinstruktioner (tekstversion)

- **“ZERO”**Tænd for enheden, mens du holder knappen nede. **“ZERO”**Slip knappen, når enheden er startet.
- **“TARE”**Tryk på knappen tre gange. Enheden går til listen over tilgængelige funktioner, der kan justeres.
- **“UNITS”** Tryk på knappen for at justere den viste parameter. **“TARE”**Parametrene justeres ved hjælp af knappen.
- **“ZERO”**Tryk på knappen for at vende tilbage til hovedindstillingsmenuen eller springe en parameter over og gå til den næste.

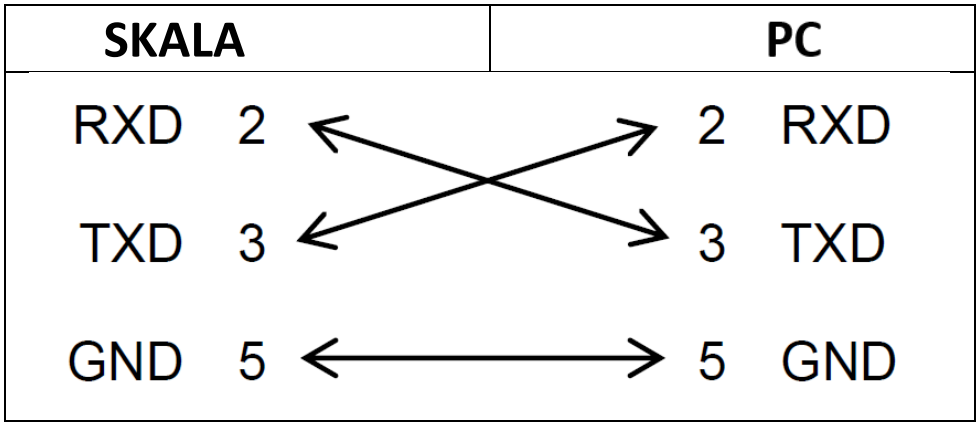
3) Tilgængelige indstillinger:

Viste meddelelser	Tilsvarende funktion	Muligheder for justering af funktion
A-OFF	Automatisk nedlukning (justering af den tid, efter hvilken funktionen aktiveres)	Automatisk nedlukning vil ske efter: - 120 sekunder - 180 sekunder - 300 sekunder “OFF” - (deaktiverer funktionen)
b.L	Baggrundsbelysning	“ON”- tændt “OFF” - slukket “STB”- Tændt, hvis der er et dyr/en genstand på platformen; slukker automatisk 12 sekunder efter, at aflæsningen er stabiliseret. “AUTO”- tændt, hvis der er et dyr/en genstand på platformen; slukket, hvis aflæsningen er 0.
UNIT	**“TARE”**Vejeenhed (valg af vejeenhed i denne menu er ansvarlig for dens udseende, når der trykkes på knappen under målingen)	“ON kg”“OFF kg”- eller - vejning i kg on/off “ON lb”“OFF lb”- eller - vejning i pund on/off “ON oz”“OFF oz”- eller - vejning i ounces on/off
Por.u	Standardvejningsenhed	Den valgte vejeenhed vises efter opstart: “KG”- kilogram “LB”- pund “OZ”- ounces “KG.LB.OZ”- valg, der skal foretages efter hver opstart
G.SW	Brug af tyngdekraften på det vejede objekt	“ON”- til “OFF” - fra
Bmi.sw	Brug af kropsmasseindeks (BMI)	“ON”- on “OFF” - fra
bAud	Baud-hastighed	- 1200 - 2400 - 4800 - 9600
PAr	Kontrol af paritetsbit	“nonE”- ingen “odd”- ulige “EwEn”- lige

Mod	Transmissionstilstand	"kEy"- sender data efter at have modtaget en kommando fra computeren "Stb"- dataoverførsel efter at aflæsningen er stabiliseret "coN"- kontinuerlig dataoverførsel "OFF" - deaktiverer funktionen
Ani.sw	Tilstand for vejning af dyr	"ON"- aktiveret "OFF" - deaktiveret
FiLd.L	Filterniveau	"STr"- stærk "WEEK"- svag "nor"- normal
LocK.r	Låseområde	- 10 - 10d - 30 - 30d - 50 - 50d "OFF" - deaktiverer funktionen
Pzr	Nulstillingsområde ved tænding - Procentdel af vægten på vægten, som vil være lig med værdien "0" efter aktivering.	- 3 - 4 - 10 - 20
Kzr	Nulstillingsområde - Procentdel af vægten på vægten, der muliggør nulstillingsfunktionen	- 3 - 4 - 5 - 10

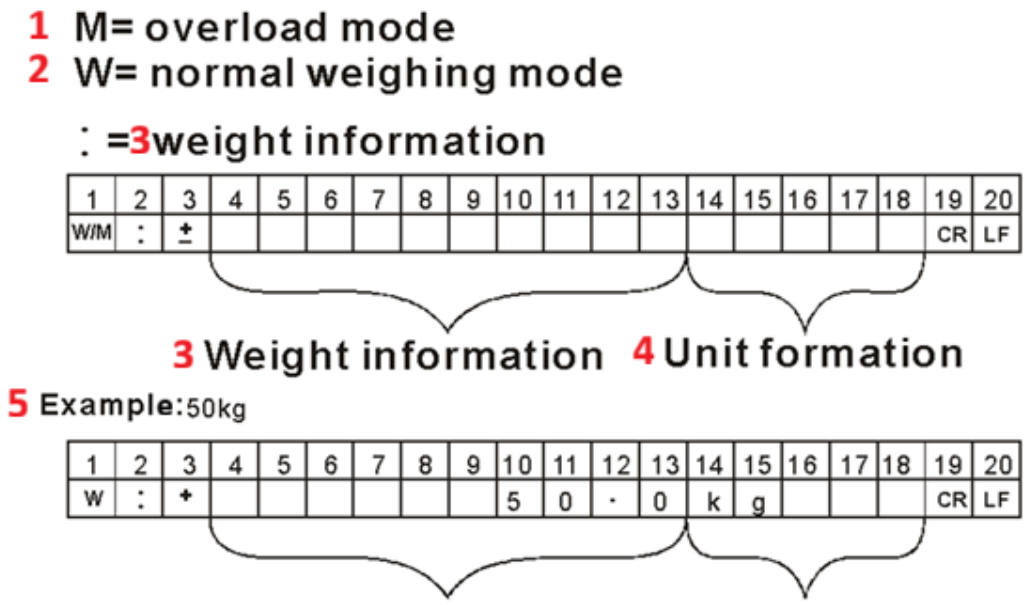
RS232 3.4.5. transmission

1) RS232 grænseflade: DB9



2) RS232 transmission

- Tilstand: Simplex asynkron seriel
- Baud rate: 9600
- Data bit: 8
- Paritetsbit: INGEN
- Stop bit: 1
- Dataformat: ASCII



1- M=overbelastningstilstand

2- W=normal vejningstilstand

3- Information om vægt

4- Dannelse af enhed

5- Eksempel: 50 kg

3.3.5 Rengøring og vedligeholdelse

3.5.1. Generelle instruktioner

a) Afbryd enheden fra opladning før enhver rengøring.

b) Brug kun ikke-ætsende midler til at rengøre overfladen.

c) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.

d) Det er forbudt at sprøjte apparatet med en vandstrøm eller nedsænke det i vand.

e) Udfør regelmæssige inspektioner af enheden for at kontrollere den tekniske egnethed og eventuelle skader.

f) Efterlad ikke batteriet i apparatet, når det ikke skal bruges i længere tid.

g) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

h) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel) til rengøring, da de kan beskadige overfladen på det materiale, som enheden er fremstillet af.

i) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, fortyndingsmidler, brændstof, olie eller andre kemikalier, da det kan beskadige enheden.

3.5.2. Sikker fjernelse af batterier og genopladelige batterier

Der er installeret batterier i enhederne.

Fjern brugte batterier fra enheden ved hjælp af samme procedure, som du installerede dem.

Genbrug batterierne hos den relevante organisation eller virksomhed.

3.5.3. Bortskaffelse af brugte enheder

Denne enhed må ikke bortskaffes i det kommunale affaldssystem. Aflever den til et genbrugs- og indsamlingssted for elektrisk udstyr. Kontrollér symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der er brugt til at fremstille apparatet, kan genbruges i overensstemmelse med mærkningen. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen oikeellisuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Lattiamittari		
Malli	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Virtalähde	Tulo: 100-240V AC/50-60Hz 0.5A Lähtö: 12V 1A		
Virtalähteen tyyppi	Li-ion 1300 mAh/7.4V		
Suojausluokka	II		
Suojausluokka IP	IP54		
Kuorma [kg]	300	300	150
Maksimikuormitus [kg]	300,9	300,9	150,45
Minimikuorma [kg]	2	2	1
Resoluutio [g]	100	100	50
Ylikuormitus	+9d		
Ympäristön lämpötila [°C] käytön aikana	0-40		
Ympäristön kosteus [%] käytön aikana	25-95		
Nollapistealue	0-4% täyteen kapasiteettiin		
Taara-alue	4% täyteen kapasiteettiin		
Suurin turvallinen kuorma	120% FS		
Lopullinen kuorma	150% FS		
Yksiköt	Kg; lb		
Automaattinen sammutus [s]	Voidaan asettaa tilaan OFF tai ON 120 s / 180 s / 300 s käyttämättömyyden jälkeen		
Mitat [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Paino [kg]	28,5	16,8	14,5

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Lattiamittari
Malli	SBS-PS-1800
Laitteen mitat [pituus x leveys x korkeus + jalan korkeus (jos sovellettavissa); mm]	965 x 510 x 70
Punnitusalustan mitat [mm]	965 x 510
Paino [kg]	11
Minimi [g] / maksimi kuorma [kg]	1000 / 180
Mittaustarkkuus [kg]	0,05
Virtalähteen tyyppi	4 x AAA
Virtalähteen parametrit	AC/DC 9V 300mA
Käytettävissä olevat mittayksiköt	kg; lb
Käyttöympäristön lämpötila [oC]	0-40
Ympäristön kosteus [%] käytön aikana	25-95
Nollausalue	0-4 %:sta täyteen kapasiteettiin

Taara-alue	4 %:sta täyteen kapasiteettiin
Näytön tyyppi	LCD, 5 numeroa
Näytön ja punnitusalustan yhdistävän kaapelin pituus [m]	2,5
Lepotila	Automaattinen (viiveaika säädettävissä)

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	Postivaaka	
Malli	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Yksikön mitat [pituus x leveys x korkeus + jalan korkeus; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Näytön ja punnitusalustan yhdistävän kaapelin pituus (min-max; m)	1,1–2,2	
Paino [kg]	4,5	
Virtalähteen tyyppi	6 x AA	
Virtalähde	DC 9V	
Näytön tyyppi	LCD	
Käyttölämpötila [oC]	1–40	
Minimikuormitus [kg]	0,4	0,4
Maksimikuormitus [kg]	60	150
Maksimi ylikuormitusarvo [kg]	90	225
Tarkkuus [kg]	0,02	0,05
Mittausyksiköt	kg; lb	
Automaattinen lepotila	Voidaan asettaa OFF-tilaan tai ON-tilaan 120 s / 180 s / 300 s käyttämättömyyden jälkeen	
Nollausalue [kg]	2,4	6

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	Seinävaaka	
Malli	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Paristo/virtalähde	Litium-akku (1300 mAh) / DC (12 V/1000 mA)	
Maksimikuormitus [kg]	150	300
Minimikuorma [kg]	1	2
Asteikko [g]	50	100
Punnitusalustan mitat [mm]	550 x 450	
Paino [kg]	17,3	

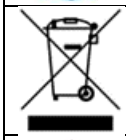
1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on tarkoitettu auttamaan tuotteen turvallisessa ja luotettavassa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tarkkojen teknisten ohjeiden mukaisesti, käyttäen viimeisintä teknologiaa ja komponentteja sekä noudattaen korkeimpia laatustandardeja.

ENNEN KÄYTÖN ALOITTAMISTA TÄMÄ OPAS ON LUETTAVA HUOLELLISESTI JA SEN SISÄLTÖ TULEE YMMÄRTÄÄ JA SISÄISTÄÄ.

Laitteen pitkän ja luotettavan toiminnan varmistamiseksi varmista, että käytät ja huollat sitä oikein tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajantasaisia. Valmistaja pidättää oikeuden laadun parantamiseen liittyviin muutoksiin. Ottaen huomioon tekninen kehitys ja mahdollisuudet vähentää melua, yksikkö on suunniteltu ja rakennettu siten, että melupäästöistä aiheutuvat riskit ovat mahdollisimman pienet.

Merkkien selitys

	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	**VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!
	Luokan II suojalaite kaksinkertaisella eristyksellä.
	Vain sisäkäyttöön.
	**HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.**

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Termi "laite" tai "tuote" varoituksissa ja ohjeiden kuvauksissa viittaa

lattiavaakaan / postivaakaan / seinävaakaan

2.1.1 Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.

c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.

g) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.

h) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

i) Älä käytä laitetta erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.

j) Vaihda kaikki paristot samanaikaisesti – Älä vaihda vain osaa paristoista, koska se voi aiheuttaa toimintahäiriön.

k) Jos vaakaa ei käytetä pitkään aikaan, poista kaikki paristot paristolokerosta vuotojen välttämiseksi, jotka voivat vahingoittaa vaakaa.

2.1.2 Turvallisuus työpaikalla

a) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

b) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

c) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.

d) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

e) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.

f) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.

g) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.

Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.1.3 Henkilökohtainen turvallisuus

a) Laitetta ei ole suunniteltu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on rajoittuneet henkiset ja aistilliset toiminnot tai joilta puuttuu tarvittavaa kokemusta ja/tai tietoa, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai he ole saaneet opastusta laitteen käyttöön.

b) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

2.1.4 Tuotteen turvallinen käyttö

a) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle ja pois päältä). Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

b) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

c) Laitteen toiminnan varmistamiseksi älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja

d) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.

e) Puhdista laite säännöllisesti, jotta pinttyneen lian ei kerry

f) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.

g) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.

h) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.

i) Älä ylikuormita laitetta.

j) Pidä käyttämättömät paristot poissa lasten ulottuvilta.

k) Ennen mittauksen tekemistä varmista, että laite on asetettu vakaalle alustalle eikä ole alttiina tärinälle ja äkillisille lämpötilan muutoksille, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti mittaustuloksiin.

l) ÄLÄ jätä kuormaa vaa'alle pitkäksi aikaa. Tämä heikentää vaa'an tarkkuutta ja lyhentää punnituskennon käyttöikää.

m) ÄLÄ käytä vaakaa ukkosmyrskyssä tai sateessa.

n) Vältä äärimmäisiä lämpötiloja. Älä aseta laitetta suoraan auringonvaloon tai ilmastointilaitteen lähelle.

o) Vältä paikkoja, joissa kosteus voi johtaa kondensoitumiseen. Vältä suoraa kosketusta veden kanssa. Älä aseta laitetta ikkunoiden, ovien tai tuulettimien lähelle, sillä ilmavirrat voivat aiheuttaa epävakaita tuloksia.

p) Vaakaa ei saa altistaa minkäänlaisille tärinöille, mekaaniselle paineelle tai pudotuksille.

q) Älä käytä matkapuhelimia tai muita radiotaajuuslaitteita käytössä olevan vaa'an läheisyydessä. Se voi aiheuttaa epätarkkoja mittauksia.

r) On suositeltavaa asettaa paino vaa'an keskelle tarkimman mahdollisen mittauksen varmistamiseksi.

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

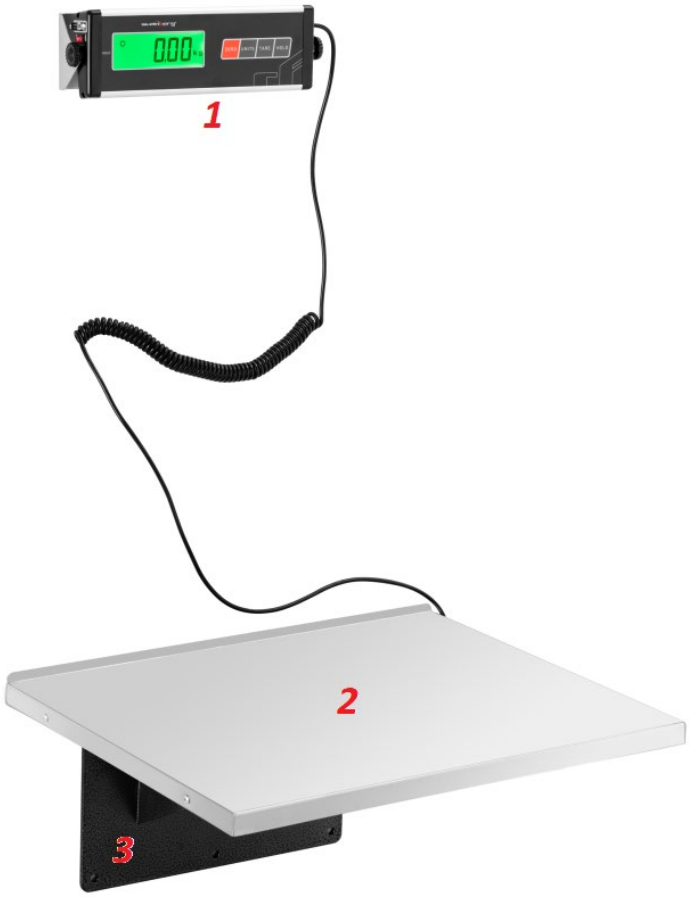
3. Yleiset käyttöohjeet

Laite on suunniteltu mittaamaan alustalle asetettujen esineiden painoa. Älä ylitä vaa'an enimmäiskuormitusta – se voi vahingoittaa sitä!

Käyttäjällä on vastuu kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä.

2.1.1 Laitteen kuvaus

3.1.1. Tuotteen yleiskatsaus



1 - Ohjauspaneeli ja näyttö

2 - Punnitusalusta

3 - Asennuslevy

3.1.2. Ohjauspaneeli ja näyttö



1 - Näyttö

2 - Ohjauspainikkeet

RS2323 - Pistoke

ON/OFF 4 - Kytkin

3.1.3. Ohjauspainikkeiden kuvaus



- painike: Nollaa näytön, kun kuorma on alle 4 % täydestä kapasiteetista tai kun näytössä näkyy negatiivinen lukema.
- “kg”“lb”painike: Vaihtaa painoyksikön ja välillä.
- painike: Tyhjentää taarapainon ja nollaa näytön, kun kuorma on 4 % ja 100 % täydestä kapasiteetista.
- painike: Pitää (lukitsee) tai vapauttaa (avaa) näytetyn painon.

2.1.2 Valmistelu käyttöä varten

3.2.1. Laitteen sijainti

Käyttöympäristön lämpötila saa olla enintään 40 °C ja suhteellinen kosteus enintään 85 %. Laite on pidettävä etäällä kuumista pinnoista. Laitetta pitää aina käyttää tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla pinnalla sekä lasten ja henkilöiden ulottumattomissa, joiden psyykkiset, sensoriset ja henkiset toiminnot ovat rajoittuneita. Laitteen jokaisesta seinästä pitää olla vähintään 20 cm vapaa tila. Laite pitää sijoittaa niin, että virtapistoke on joka hetki käsien ulottuvilla. Pitää muistaa, että laitteen virransyöttö vastaa laitekilvessä annettuja tietoja!

Aseta paristot lokeroon napaisuuden mukaisesti. Lokero sijaitsee vaa'an takaosassa.

3.2.2. Kalibrointi

Huomautus: Kalibrointi on tehty tehtaalla. Älä kalibroi laitetta uudelleen, ellei sitä siirretä eri korkeuteen tai painovoimaan tai jos se näyttää epätarkkoja lukemia.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF”Paina ja pidä pohjassa - ja -painikkeita samanaikaisesti ja kytke sitten virta päälle -painikkeella. “CAL”Näytössä näkyy ja sen jälkeen AD-arvo*. **“TARE”**Paina -painiketta, niin näytössä näkyy esiasetettu kalibrointipainon arvo (≥ 2/3 täydestä kapasiteetista). **“TARE”**Aseta kalibrointipaino alustalle ja paina sitten -painiketta. “--------”Näytössä näkyy ensin ja sitten AD-arvo. Kalibrointi on nyt valmis.

* AD-arvo (Analog-to-Digital Conversion Value) on punnituskennosta saatava raaka digitaalinen signaali. Sitä käytetään pääasiassa kalibroinnin ja vianetsinnän aikana, ei normaalin punnituksen aikana.

2.1.3 Laitteen asennus

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300 Malleissa vaa'an kiinnityslevy tulee kiinnittää seinään sopivilla kiinnitystapeilla/ankkureilla seinän materiaalista riippuen, johon vaaka kiinnitetään. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Muista, että seinän (kiinnitystapeineen/ankkureineen) on kestettävä suurin sallittu painokuorma mallista riippuen (150 kg mallille ja 300 kg mallille).

Kiinnitä vaaka käyttämällä kaikkia kiinnityslevyn kiinnitysreikiä.

2.1.4 Laitteen käyttö

3.4.1. Ennen punnitusta

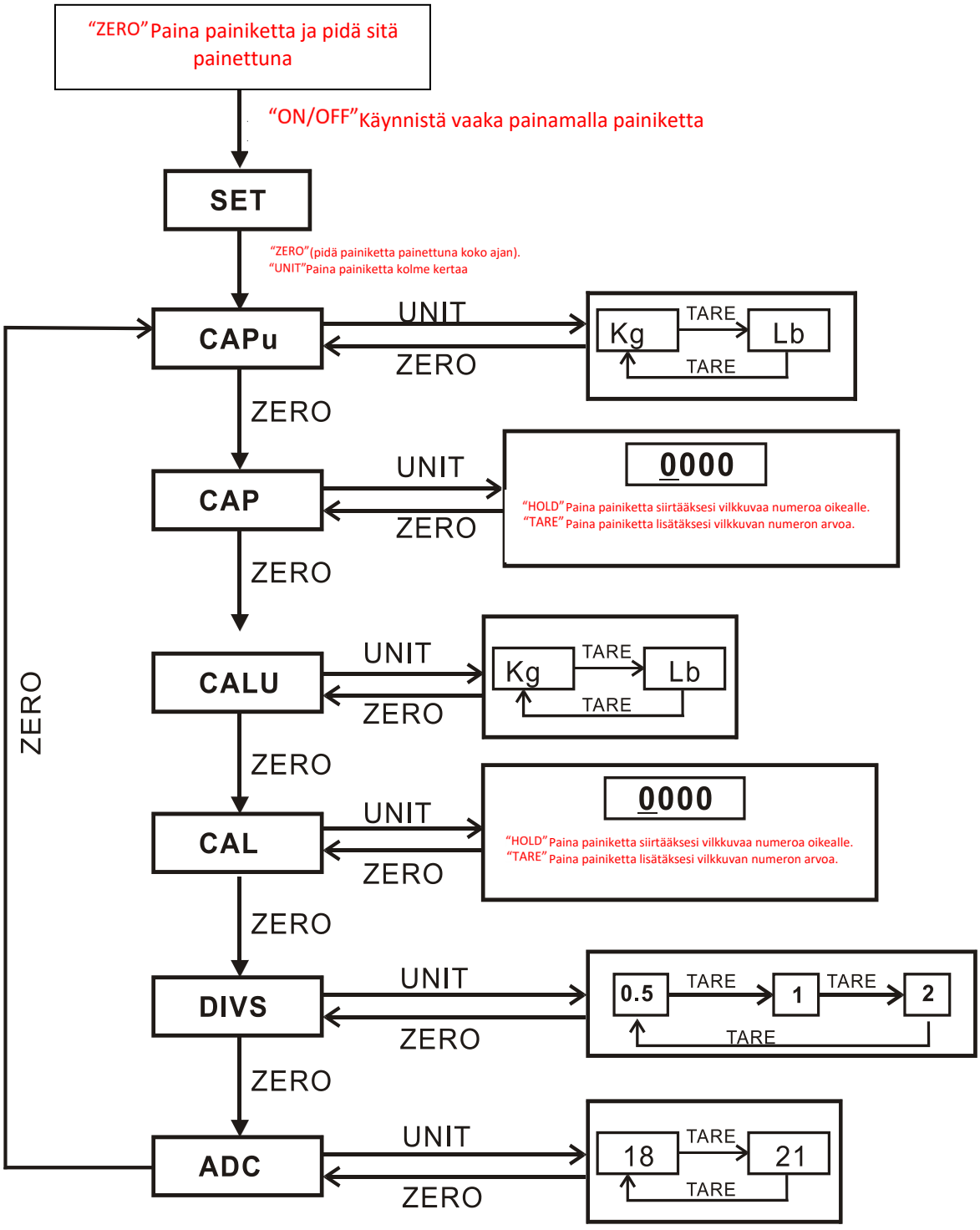
Anna vaa'an lämmetä aina kun mahdollista muutaman sekunnin ajan virran kytkemisen jälkeen, jotta se toimii oikein ja tarkasti.

3.4.2. Virheilmoitukset

	Pariston heikko varaus.
Err-0	Ylikuormitus.
Err-2	Nollaraja ylitetty virran kytkemisen yhteydessä.
Err-5	Vaaka on epävakaa virran kytkemisen yhteydessä.
Err-C	Syötetty kalibrointikoodi on riittämätön tai on tapahtunut toimintavirhe.

3.4.3. Asetusvalikko (1. taso)

1) Asetusohjeet (kaavioversio)



-

2) Asetusohjeet (tekstiversio)

- **"ZERO"** Käynnistä laite pitäen painiketta painettuna. **"ZERO" "UNITS"** Kun olet käynnistänyt laitteen ja pitänyt painiketta edelleen painettuna, paina painiketta kolme kertaa. Laite siirtyy säädettävien toimintojen luetteloon.
- **"UNITS"** Säädä näytettyä parametria painamalla painiketta. **"TARE"** Parametrit säädetään painikkeella.

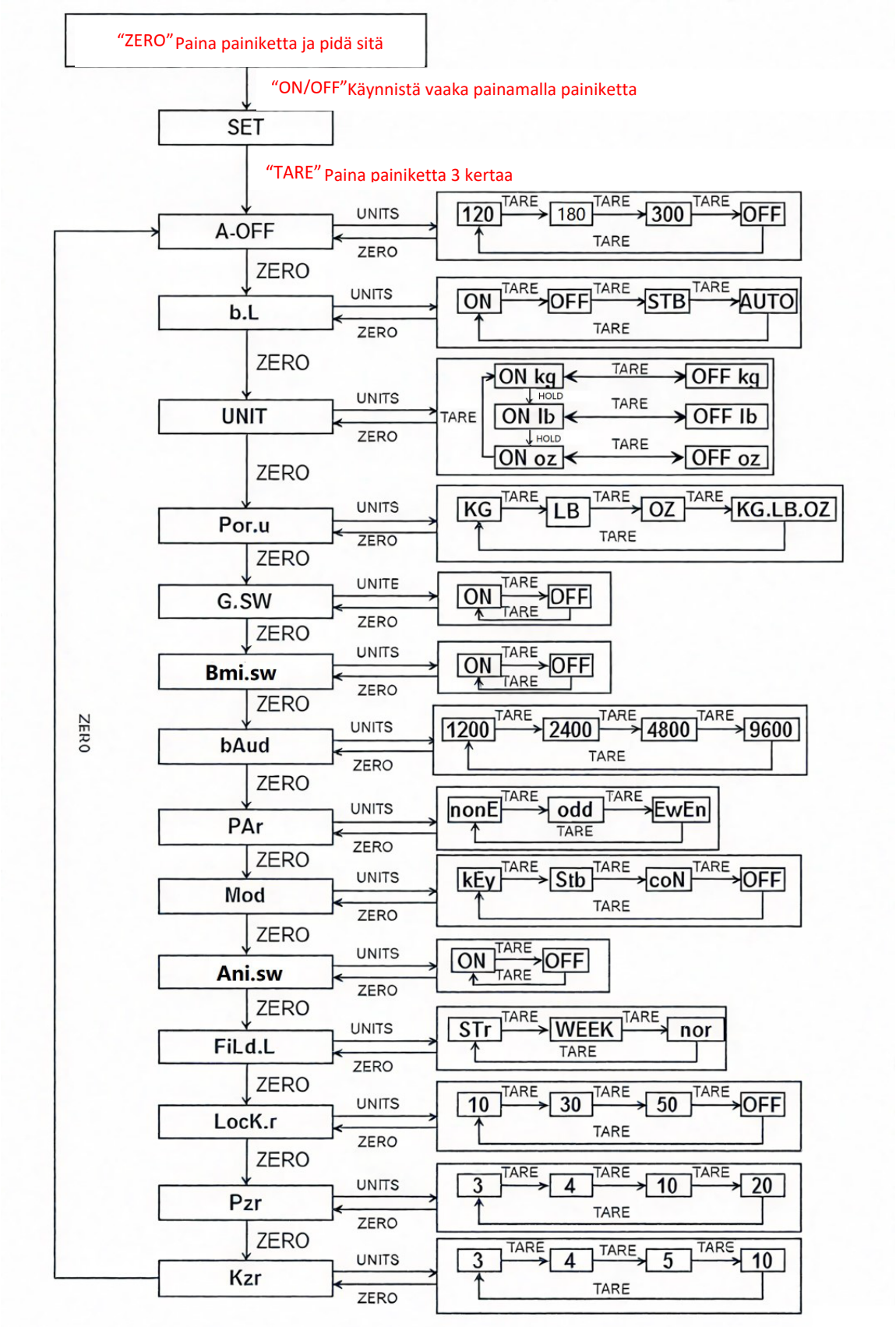
- **“ZERO”** Palaa pääasetusvalikkoon tai ohita parametri ja siirry seuraavaan painamalla painiketta.

3) Käytettävissä olevat asetukset:

Näytetyt viestit	Vastaava toiminto	Toiminnon säätövaihtoehdot
CAPu	Maksimikuormitusyksikkö	• “kg” • “lb”
CAP	Maksimikuormitus	**“UNITS”** Kun painiketta painetaan, näyttöön tulee "0000". **“HOLD”** • Merkitse haluttu numero näytetyssä numerosarjassa painamalla painiketta. **“TARE”** • Lisää merkityn numeron arvoa painamalla .
CALU	Kalibrointiyksikkö	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibrointiarvo	**“UNITS”** Kun painiketta painetaan, näyttöön tulee ”0000”. **“HOLD”** • Merkitse haluttu numero näytetyssä numerosarjassa painamalla painiketta. **“TARE”** • Lisää merkittyä numeroa painamalla .
DIVS	Jakolasku	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Analogia-digitaalimuuntimen numeron valinta (biteinä)	• 18 • 21

3.4.4. Asetusvalikko (2. taso)

1) Asetusohjeet (kaavioversio)



2) Asetusohjeet (tekstiversio)

- **“ZERO”**Käynnistä laite pitäen painiketta painettuna. **“ZERO”**Kun laite on käynnistynyt, vapauta painike.
- **“TARE”**Paina painiketta kolme kertaa. Laite siirtyy säädettävien toimintojen luetteloon.
- **“UNITS”** Voit säätää näytettyä parametria painamalla painiketta. **“TARE”**Parametrit säädetään painikkeella.
- **“ZERO”**Palaa pääasetusvalikkoon tai ohita parametri ja siirry seuraavaan painamalla painiketta.

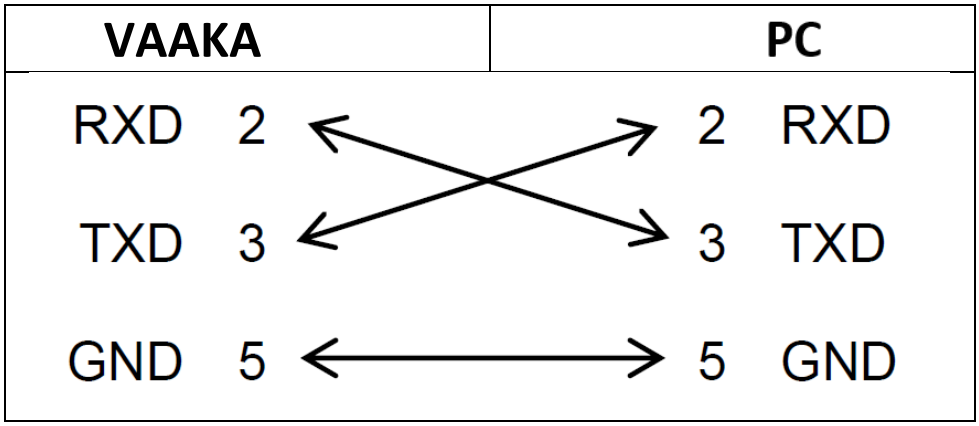
3) Käytettävissä olevat asetukset:

Näytetyt viestit	Vastaava toiminto	Toimintojen säätövaihtoehdot
A-OFF	Automaattinen sammutus (toiminnon aktivointiajan säätö)	Automaattinen sammutus tapahtuu: • 120 sekunnin • 180 sekunnin • 300 sekunnin “OFF” • (poistaa toiminnon käytöstä)
b.L	Taustavalo	“ON”• – päällä “OFF” • – pois “STB” • – päällä, jos alustalla on eläin/esine; sammuu automaattisesti 12 sekunnin kuluttua lukeman vakiintumisesta. “AUTO”• – päällä, jos alustalla on eläin/esine; pois päältä, jos lukema on 0.
UNIT	**“TARE”**Painoyksikkö (painoyksikön valinta tässä valikossa määrää sen näkymisen, kun painiketta painetaan mittauksen aikana)	“ON kg”“OFF kg”• tai – punnitus kilogrammoina päälle/pois “ON lb”“OFF lb”• tai – punnitus paunoina päälle/pois “ON oz”“OFF oz”• tai – punnitus unsseina päälle/pois
Por.u	Oletuspainoyksikkö	Valittu painoyksikkö, joka näkyy käynnistyksen jälkeen: “KG”• – kilogrammat “LB”• – paunat “OZ”• – unssit “KG.LB.OZ”• – valinta, joka tehdään jokaisen käynnistyksen jälkeen
G.SW	Painovoiman käyttö punnittavaan kohteeseen	“ON”• – päällä “OFF” • – pois
Bmi.sw	Painoindeksin (BMI) käyttö)	“ON”• – päällä “OFF” • – pois
bAud	Tiedonsiirtonopeus	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Pariteettibitin hallinta	“nonE”• – ei mitään “odd”• – pariton “EwEn”• – parillinen

Mod	Lähetystapa	“kEy” • – tiedon lähetys tietokoneelta saadun komennon jälkeen “Stb” • – tiedonsiirto lukeman vakiintumisen jälkeen “coN” • – jatkuva tiedonsiirto “OFF” • – poistaa toiminnon käytöstä
Ani.sw	Eläinten punnitustila	“ON” • – käytössä “OFF” • – pois käytöstä
FiLd.L	Suodatustaso	“STr” • – vahva “WEEK” • – heikko “nor” • – normaali
LocK.r	Lukitusalue	• 10–10 päivää • 30–30 päivää • 50–50 päivää “OFF” • – poistaa toiminnon käytöstä
Pzr	Nolla-alue käynnistyksen yhteydessä - Vaa'an painon prosenttiosuus, joka on aktivoinnin jälkeen yhtä suuri kuin arvo ”0”.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Nolla-alueen näppäin - Vaa'an painon prosenttiosuus, joka ottaa nollaustoiminnon käyttöön	• 3 • 4 • 5 • 10

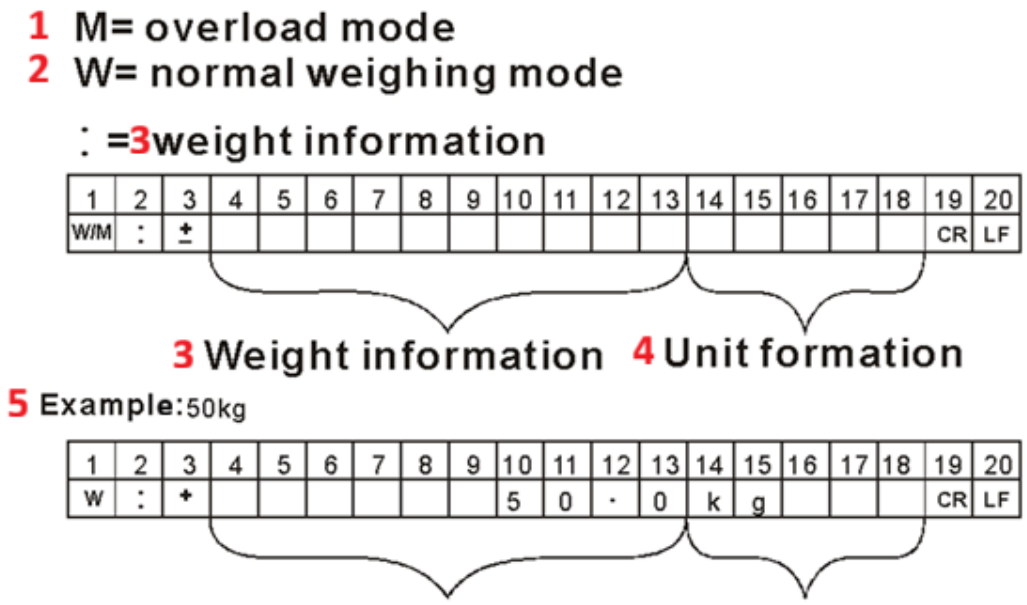
RS232 3.4.5. Tiedonsiirtoliitäntä

1) RS232 käyttöliittymä: DB9



2) RS232 Tiedonsiirto

- Tila: Simplex asynkroninen sarjaliikenne
- Tiedonsiirtonopeus: 9600
- Databitti: 8
- Pariteettibitti: EI MITÄÄN
- Pysäytysbitti: 1
- Datamuoto: ASCII



1- M=ylikuormitustila

2- W=normaali punnitustila

3- Painotiedot

4- Yksikön muodostelma

5- Esimerkki: 50 kg

2.1.5 Puhdistaminen ja huolto

3.5.1. Yleiset ohjeet

a) Irrota laite latauksesta ennen puhdistusta.

b) Käytä pintojen puhdistamiseen vain puhdistusaineita, jotka eivät sisällä syövyttäviä aineita.

c) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

d) Laitteen ruiskuttaminen vedellä tai upottaminen veteen on kielletty.

e) Tuote on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen kunnon ja kaikkien vaurioiden suhteen.

f) Älä jätä paristoa laitteeseen, kun sitä ei käytetä pidempää aikaa.

g) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

h) Älä käytä teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallilastalla) puhdistukseen, koska ne voivat vahingoittaa laitteen materiaalin pintaa.

i) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, laimentimilla, polttoaineella, öljyllä tai muilla kemikaaleilla, koska ne voivat vahingoittaa laitetta.

3.5.2. Paristojen ja ladattavien akkujen turvallinen poistaminen

Laitteisiin on asennettu paristot.

Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne.

Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

3.5.3. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Deze handleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om de vertaling nauwkeurig te maken, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de handleiding is in het Engels. Verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Vloerweegschaal		
Model	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Strømkilde	Ingang: 100-240V AC/50-60Hz 0.5A Uitgang: 12V 1A		
Strømtype	Li-ion 1300 mAh/7.4V		
Beschermingsklasse	II		
Beschermingsgraad IP	IP54		
Belasting [kg]	300	300	150
Maximale belasting [kg]	300,9	300,9	150,45
Minimale belasting [kg]	2	2	1
Resolutie [g]	100	100	50
Overbelasting	+9d		
Omgevingstemperatuur [°C] tijdens gebruik	0-40		
Omgevingsvochtigheid [%] tijdens gebruik	25-95		
Nulbereik	0-4% tot volledige capaciteit		
Tarrabereik	4% tot volledige capaciteit		
Maximale veiligheidsbelasting	120% FS		
Ultieme belasting	150% FS		
Eenheden	kg; lb		
Automatische uitschakeling [s]	Kan worden ingesteld op UIT of AAN na 120s / 180s / 300s inactiviteit		
Dimensioner [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Gewicht [kg]	28,5	16,8	14,5

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Vloerweegschaal
Model	SBS-PS-1800
Afmetingen eenheid [lengte x breedte x hoogte + poothoogte (indien van toepassing); mm]	965 x 510 x 70
Afmetingen van het weegplatform [mm]	965 x 510
Gewicht [kg]	11
Minimale [g] / maximale belasting [kg]	1000 / 180
Meetnauwkeurigheid [kg]	0,05
Strømtype	4 x AAA
Voedingsparameters	AC/DC 9V 300mA
Beschikbare meeteenheden	kg; lb
Bedrijfsomgevingstemperatuur [oC]	0-40
Omgevingsvochtigheid [%] tijdens bedrijf	25-95

Nulbereik	0-4% tot volledige capaciteit
Tarrabereik	4% tot volledige capaciteit
Weergavetype	LCD, 5 cijfers
Lengte van de kabel die het display verbindt met het weegplatform [m]	2,5
Slaapmodus	Automatisch (vertraging instelbaar)

Beschrijving parameter	Waarde parameter	
Productnaam	Postweegschaal	
Model	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Afmetingen van de eenheid [lengte x breedte x hoogte + poothoogte; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Lengte van de kabel die het display verbindt met het weegplatform (min-max; m)	1,1-2,2	
Gewicht [kg]	4,5	
Strømtype	6 x AA	
Strømkilde	DC 9V	
Weergavetype	LCD	
Bedrijfstemperatuur [oC]	1-40	
Minimale belasting [kg]	0,4	0,4
Maximale belasting [kg]	60	150
Maximale overbelastingswaarde [kg]	90	225
Nauwkeurigheid [kg]	0,02	0,05
Meeteenheid	kg; lb	
Automatische slaapstand	Kan worden ingesteld op UIT of AAN na 120s / 180s / 300s inactiviteit	
Nulbereik [kg]	2,4	6

Beschrijving parameter	Waarde parameter	
Productnaam	Wandweegschaal	
Model	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Batterij / voeding	Lithiumbatterij (1300mAh) / DC (12V / 1000mA)	
Maximale belasting [kg]	150	300
Minimale belasting [kg]	1	2
Schaalverdeling [g]	50	100
Afmetingen van het weegplatform [mm]	550 x 450	
Gewicht [kg]	17,3	

1. Algemene beschrijving

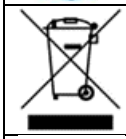
De handleiding is bedoeld om te helpen bij een veilig en betrouwbaar gebruik. Het product is ontworpen en vervaardigd met behulp van de nieuwste technologieën en componenten in strikte overeenstemming met de technische indicaties en met inachtneming van de hoogste kwaliteitsnormen.

LEES EN BEGRIJP DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U MET DE WERKZAAMHEDEN BEGINT.

Om een lange en betrouwbare werking van het apparaat te garanderen, zorg ervoor dat u het correct bedient en onderhoudt in overeenstemming met de richtlijnen in deze gebruiksaanwijzing. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn up-to-date. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen om de kwaliteit te verbeteren. Rekening houdend met de technische vooruitgang en de mogelijkheid

om geluid te verminderen, is de eenheid zo ontworpen en gebouwd dat risico's als gevolg van geluidsemissies tot het laagst mogelijke niveau worden beperkt.

Legenda

	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	**WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	Beveiligingsinrichting van klasse II met dubbele isolatie.
	Alleen voor gebruik binnen.



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid



LET OP! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of dodelijk letsel.

De term "apparaat" of "product" in de waarschuwingen en de beschrijving van de instructies verwijst naar

Vloerweegschaal / Postweegschaal / Wandweegschaal

2.1.1 Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.

b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.

c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe

randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.

g) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.

h) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

i) Gebruik het apparaat niet in zeer vochtige omgevingen of in de directe nabijheid van watertanks.

j) Vervang alle batterijen tegelijkertijd - Vervang niet slechts een deel van de batterijen, aangezien dit een storing kan veroorzaken.

k) Als de weegschaal gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, verwijder dan alle batterijen uit het batterijcompartiment om lekkage te voorkomen, wat schade aan deze weegschaal kan veroorzaken.

2.1.2 Veiligheid op de werkplek

a) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

b) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!

c) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.

d) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

e) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

f) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.

g) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.

Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.1.3 Persoonlijke veiligheid

a) Het apparaat is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen die geen relevante ervaring en/of kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of ze instructies hebben ontvangen over hoe het apparaat te bedienen.

b) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.1.4 Veilig gebruik van het product

a) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.

b) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

c) Om de operationele integriteit van het apparaat te garanderen, mag u de fabrieksmatig aangebrachte beschermkappen niet verwijderen en geen schroeven losdraaien

d) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.

e) Reinig het apparaat regelmatig om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt

f) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.

g) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.

h) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.

i) Overbelast het apparaat niet.

j) Houd ongebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

k) Zorg er vóór een meting voor dat het apparaat op een stabiele ondergrond staat en niet wordt blootgesteld aan trillingen en plotselinge temperatuurschommelingen, aangezien deze de meetresultaten negatief kunnen beïnvloeden.

l) Laat de last NIET te lang op de weegschaal liggen. Dit vermindert de nauwkeurigheid van de weegschaal en verkort de levensduur van de weegcel.

m) Gebruik de weegschaal NIET bij onweer of regen.

n) Vermijd extreme temperaturen. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van de airconditioning.

o) Vermijd plaatsen waar vocht condensatie kan veroorzaken. Vermijd direct contact met water. Plaats het apparaat niet in de buurt van ramen, deuren of ventilatoren, aangezien luchtstromen onstabiele resultaten kunnen veroorzaken.

p) De weegschaal mag niet worden blootgesteld aan schokken, mechanische druk of vallen.

q) Gebruik geen mobiele telefoons of andere radiofrequentieapparaten in de buurt van de gebruikte weegschaal. Dit kan leiden tot onnauwkeurige metingen.

r) Het is raadzaam het gewicht in het midden van de weegschaal te plaatsen voor de meest nauwkeurige meting.



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

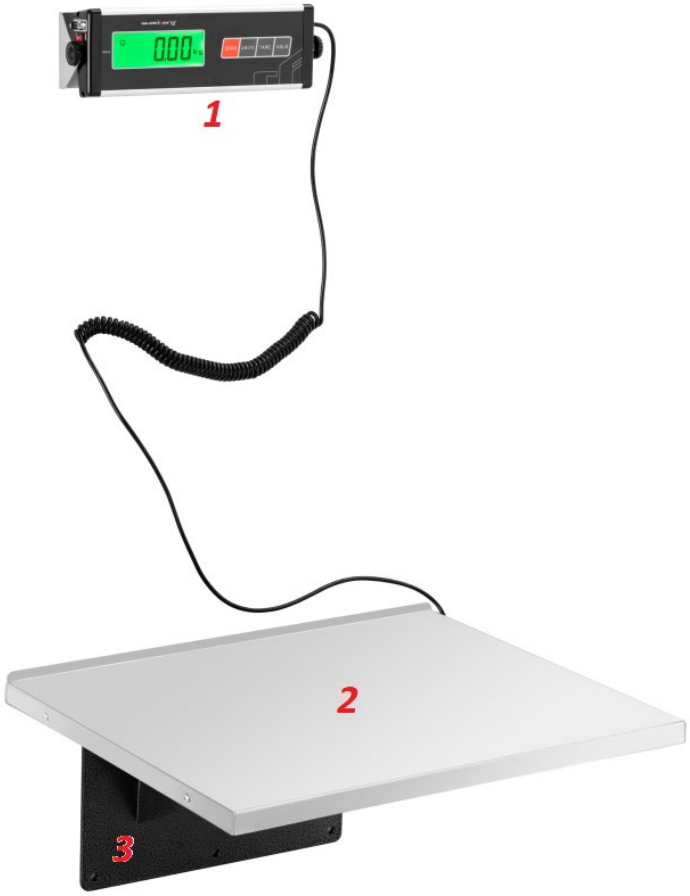
3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is ontworpen om het gewicht te meten van elementen die op het platform zijn geplaatst. Overschrijd de maximale belasting van de weegschaal niet - dit kan deze beschadigen!

Gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door niet-beoogd gebruik.

2.1.1 Beschrijving van het apparaat

3.1.1. Productoverzicht



1 - Bedieningspaneel met display

2 - Weegplatform

3 - Montageplaat

3.1.2. Bedieningspanneer met display



1 - Display

2 - Bedieningsknoppen

RS2323 - aansluiting

ON/OFF 4 - schakelaar

3.1.3. Beschrijving van de bedieningsknoppen



- knop: Zet het display terug naar nul wanneer de belasting minder dan 4% van de volledige capaciteit bedraagt, of wanneer een negatieve waarde wordt weergegeven.
- “kg”“lb”knop: Schakelt de gewichtseenheid tussen en .
- knop: Wist het tarragewicht en zet het display terug naar nul wanneer de belasting tussen 4% en 100% van de volledige capaciteit bedraagt.
- knop: Houdt (vergrendelt) of geeft (ontgrendelt) het weergegeven gewicht vast.

2.1.2 Klaarmaken voor gebruik

3.2.1. Locatie van het apparaat

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C, og luftfugtigheden må ikke overstige 85%. Apparaat dient uit de buurt van hete oppervlakken te worden gehouden. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een effen, stabiel, schoon, vuurvast en droog oppervlak en buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde mentale, sensorische en mentale functies. Der skal opretholdes en afstand på mindst 20 cm fra apparatets væg. Het apparaat dient zo te worden geplaatst dat de stekker altijd bereikbaar is. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening van het apparaat overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje!

Plaats de batterijen in het batterijvak met de juiste polariteit. Het batterijvak bevindt zich aan de achterkant van de weegschaal.

3.2.2. Calibratie

Kalibratie is in de fabriek uitgevoerd. Kalibreer het apparaat niet opnieuw, tenzij het naar een andere hoogte of zwaartekracht wordt verplaatst, of als het onnauwkeurige metingen weergeeft.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF”Houd de en knoppen tegelijkertijd ingedrukt en schakel vervolgens de stroom in met de knop. “CAL”Het display toont gevolgd door de AD-waarde*. **“TARE”**Druk op de knop en het display

toont de vooraf ingestelde kalibratiegewichtswaarde (≥ 2/3 van de volledige capaciteit). **“TARE”** Plaats het kalibratiegewicht op het platform en druk vervolgens op de knop. “--------” Het display toont eerst en vervolgens de AD-waarde. De kalibratie is nu voltooid.

* AD-waarde (Analoog-naar-Digitaal Conversie Waarde) is het ruwe digitale signaal van de loadcell. Het wordt voornamelijk gebruikt tijdens kalibratie en probleemoplossing, niet tijdens normaal wegen.

2.1.3 Montage

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300 Voor modellen moet de montageplaat van de weegschaal met behulp van geschikte montagepennen/ankers aan de muur worden bevestigd, afhankelijk van het materiaal van de muur waaraan de weegschaal wordt bevestigd. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Vergeet niet dat de muur (met montagepennen/ankers) de maximale gewichtsbelasting moet kunnen weerstaan, afhankelijk van het model (150 kg voor model en 300 kg voor model).

Bevestig de weegschaal met behulp van alle montagegaten op de montageplaat.

2.1.4 Werken met het apparaat

3.4.1. Vóór het wegen

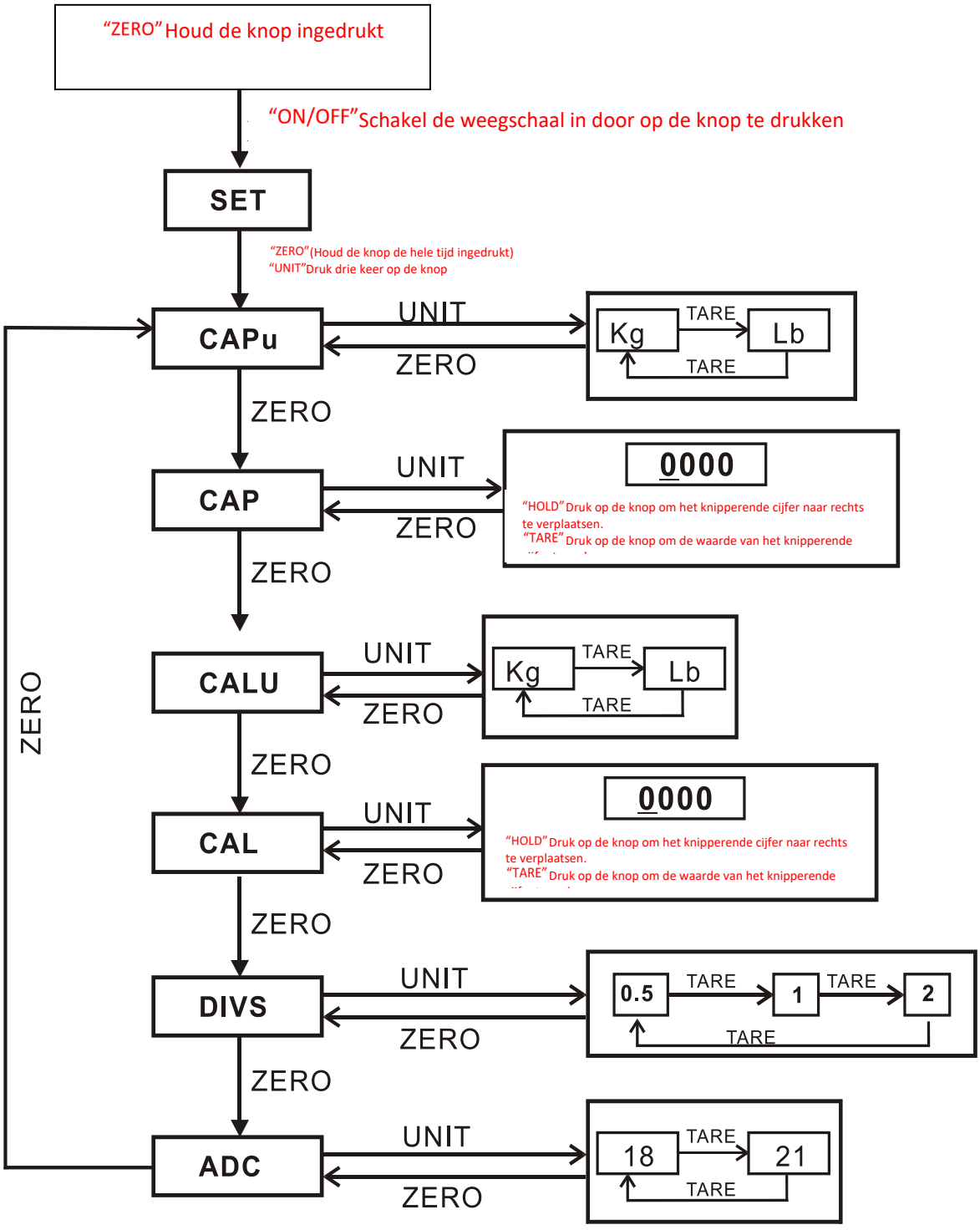
Laat de weegschaal, indien mogelijk, enkele seconden opwarmen na het inschakelen, zodat de weegschaal correct en nauwkeurig functioneert.

3.4.2. Foutmeldingen

	Batterij bijna leeg.
Err-0	Overbelasting.
Err-2	Overschrijding van het nulpuntbereik bij het inschakelen.
Err-5	De weegschaal is instabiel bij het inschakelen.
Err-C	De ingevoerde kalibratiecode is onvoldoende of er is een bedieningsfout opgetreden.

3.4.3. Instellingenmenu (eerste niveau)

1) Instellingsinstructies (Diagramversie)



-

2) Instellingsinstructies (Tekstversie)

- **"ZERO"** Schakel het apparaat in terwijl u de knop ingedrukt houdt. **"ZERO"** **"UNITS"** Nadat u het apparaat hebt ingeschakeld en de knop nog steeds ingedrukt houdt, drukt u drie keer op de knop. Het apparaat gaat naar de lijst met beschikbare functies om aan te passen.
- **"UNITS"** Om de weergegeven parameter aan te passen, drukt u op de knop. **"TARE"** De parameters worden aangepast met de knop.

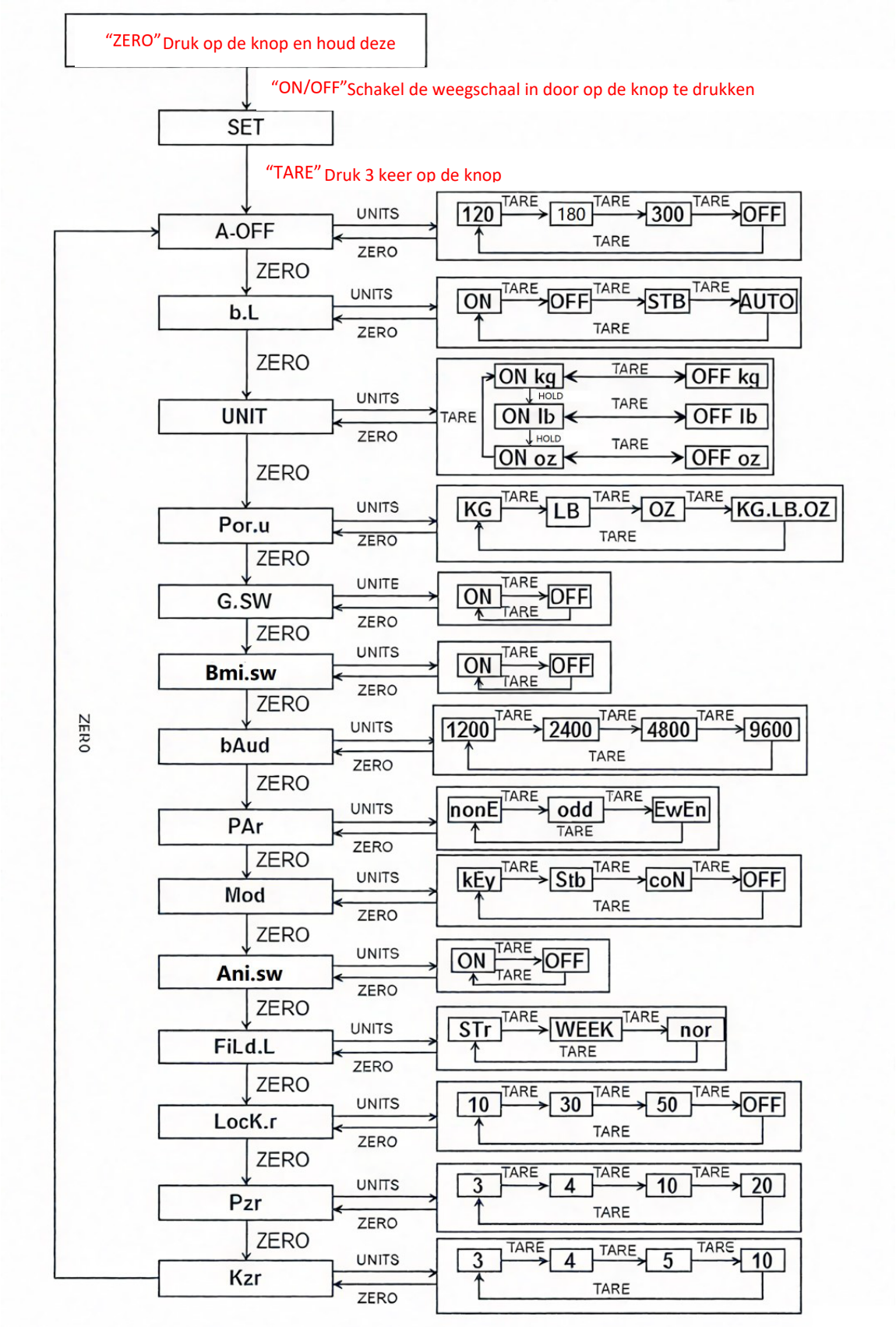
- **“ZERO”**Om terug te keren naar het hoofdmenu van de instellingen of om een parameter over te slaan en naar de volgende te gaan, drukt u op de knop.

3) Beschikbare instellingen:

Weergegeven berichten	Overeenkomstige functie	Functie-aanpassingsopties
CAPu	Maximale belastingseenheid	• “kg” • “lb”
CAP	Maximale belasting	**“UNITS”** Wanneer de knop wordt ingedrukt, wordt "0000" weergegeven. **“HOLD”** • Druk op de knop om het gewenste cijfer in de weergegeven nummerreeks te markeren. **“TARE”** • Druk op om het gemarkeerde cijfer te verhogen.
CALU	Kalibratie-eenheid	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibratiewaarde	**“UNITS”** Wanneer de knop wordt ingedrukt, wordt "0000" weergegeven. **“HOLD”** • Druk op de knop om het gewenste cijfer in de weergegeven cijferreeks te markeren. **“TARE”** • Druk op om het gemarkeerde cijfer te verhogen.
DIVS	Deling	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Nummerselectie analoog-naar-digitaalconverter (in bits)	• 18 • 21

3.4.4. Instellingenmenu (2e niveau)

1) Instellingsinstructies (Diagramversie)



2) Instellingsinstructies (Tekstversie)

- **“ZERO”**Schakel het apparaat in terwijl u de knop ingedrukt houdt. **“ZERO”**Laat de knop los wanneer het apparaat is gestart.
- **“TARE”**Druk drie keer op de knop. Het apparaat gaat naar de lijst met beschikbare functies om aan te passen.
- **“UNITS”** Om de weergegeven parameter aan te passen, drukt u op de knop. **“TARE”**De parameters worden aangepast met de knop.
- **“ZERO”**Om terug te keren naar het hoofdmenu van de instellingen of om een parameter over te slaan en naar de volgende te gaan, drukt u op de knop.

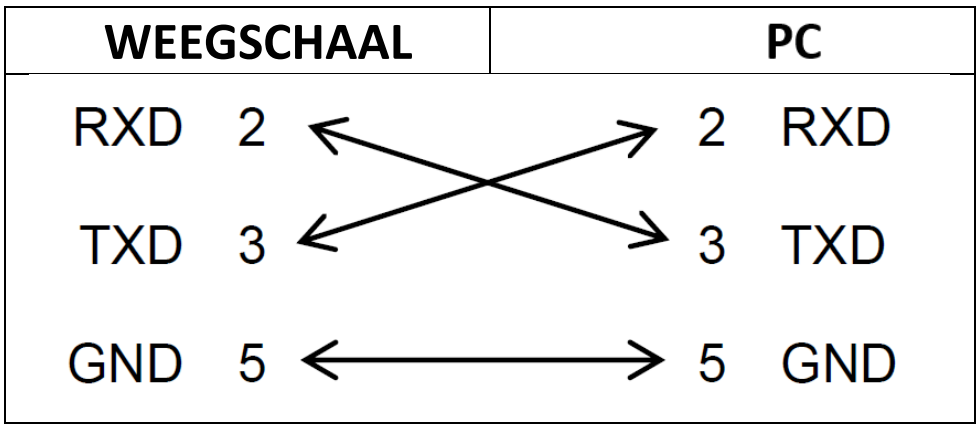
3) Beschikbare instellingen:

Weergegeven berichten	Overeenkomstige functie	Functie-aanpassingsopties
A-OFF	Automatische uitschakeling (instellen van de tijd waarna de functie wordt geactiveerd)	Automatische uitschakeling vindt plaats na: • 120 seconden • 180 seconden • 300 seconden “OFF” • (schakelt de functie uit)
b.L	Achtergrondverlichting	“ON”• – aan “OFF” • – uit “STB”• – aan als er zich een dier/voorwerp op het platform bevindt; schakelt automatisch uit 12 seconden nadat de meting is gestabiliseerd. “AUTO”• – aan als er zich een dier/voorwerp op het platform bevindt; uit als de meting 0 is.
UNIT	**“TARE”**Weegeenheid (het selecteren van de weegeenheid in dit menu is verantwoordelijk voor de weergave ervan wanneer de knop wordt ingedrukt tijdens de meting)	“ON kg”“OFF kg”• of – wegen in kilogrammen aan/uit “ON lb”“OFF lb”• of – wegen in ponden aan/uit “ON oz”“OFF oz”• of – wegen in ounces aan/uit
Por.u	Standaardweegeenheid	Geselecteerde weegeenheid die wordt weergegeven na het opstarten: “KG”• – kilogrammen “LB”• – ponden “OZ”• – ounces “KG.LB.OZ”• – selectie die na elke start moet worden gemaakt
G.SW	Gebruik van de zwaartekracht op het gewogen object	“ON”• – aan “OFF” • – uit
Bmi.sw	Gebruik van body mass index (BMI)	“ON”• – aan “OFF” • – uit
bAud	Baudsnelheid	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Pariteitsbitcontrole	“nonE”• – geen “odd”• – oneven “EwEn”• – even

Mod	Transmissiemodus	"kEy" • – gegevens verzenden na ontvangst van een opdracht van de computer "Stb" • – gegevensoverdracht nadat de meting is gestabiliseerd "coN" • – continue gegevensoverdracht "OFF" • – schakelt de functie uit
Ani.sw	Dierenweegmodus	"ON" • – ingeschakeld "OFF" • – uitgeschakeld
FiLd.L	Filterniveau	"STr" • – sterk "WEEK" • – zwak "nor" • – normaal
LocK.r	Vergrendelingsbereik	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d "OFF" • – schakelt de functie uit
Pzr	Nulbereik bij inschakelen - Percentage van het gewicht op de schaal, dat na activering gelijk zal zijn aan de waarde "0".	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Toets nulbereik - Percentage van het gewicht op de schaal dat de nulfunctie inschakelt	• 3 • 4 • 5 • 10

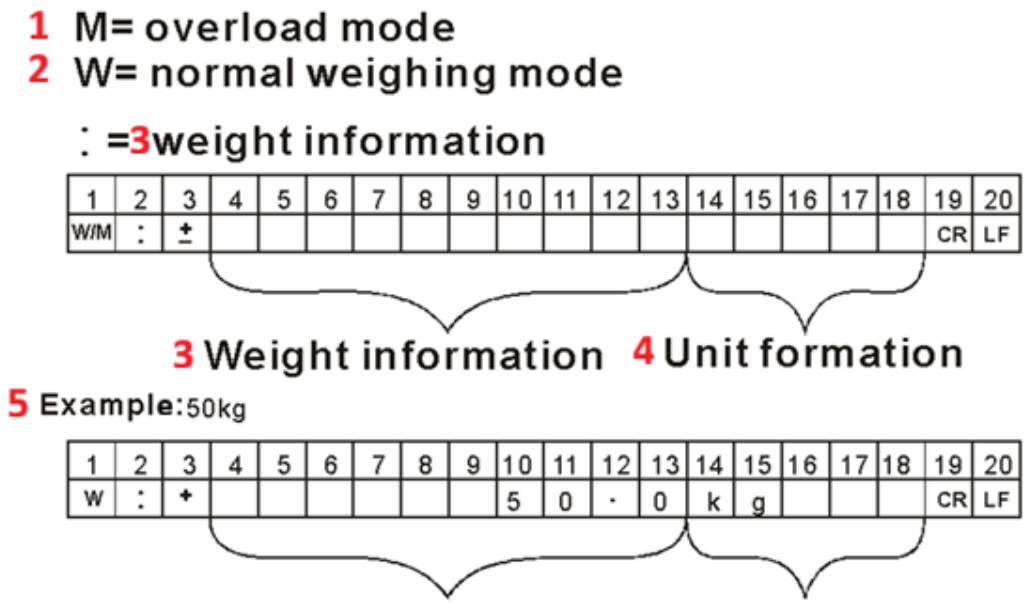
RS232 3.4.5. transmissie-interface

1) RS232 interface: DB9



2) RS232 transmissiemodus

- Simplex asynchroon serieel
- Baudsnelheid: 9600
- Databit: 8
- Pariteitsbit: GEEN
- Stopbit: 1
- Gegevensformaat: ASCII



1- M=overbelastingsmodus

2- W=normale weegmodus

3- Gewichtsinformatie

4- Eenheidsformatie

5- Voorbeeld: 50 kg

2.1.5 Reiniging en onderhoud

3.5.1. Algemene instructies

a) Koppel het apparaat los van het opladen voordat u het reinigt.

b) • Voor reiniging van het oppervlak mogen alleen niet-corrosieve middelen worden gebruikt.

c) • Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats, beschermd tegen vocht en direct zonlicht.

d) Het is niet toegestaan het apparaat met een straal water te besproeien of het apparaat in water onder te dompelen.

e) Voer regelmatig inspecties van het apparaat uit en controleer de technische geschiktheid en eventuele schade.

f) Efterlad ikke batteriet i apparatet, når det ikke skal bruges i længere tid.

g) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

h) Gebruik geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of metalen spatel) voor het reinigen, omdat deze het oppervlak van het materiaal waarvan het apparaat is gemaakt, kunnen beschadigen.

i) Reinig het apparaat niet met zure stoffen, verdunningsmiddelen, brandstof, olie of andere chemicaliën, omdat dit schade aan het apparaat kan veroorzaken.

3.5.2. Veilig verwijderen van batterijen en oplaadbare batterijen

Batterijen zijn in de apparaten geplaatst.

Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat volgens dezelfde procedure als waarmee u ze hebt geïnstalleerd.

Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

3.5.3. Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Gulvvægt		
Modell	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Forsyningskilde:	Inngang: 100–240 V AC/50–60 Hz 0,5 A Utgang: 12 V 1 A		
Strømforsyningstype	Li-ion 1300 mAh/7,4 V		
Beskyttelsesklasse	II		
Kapslingsgrad IP	IP54		
Belastning [kg]	300	300	150
Maksimal belastning [kg]	300,9	300,9	150,45
Minimal belastning [kg]	2	2	1
Oppløsning [g]	100	100	50
Overbelastning	+9 d		
Omgivelsestemperatur [°C] under drift	0–40		
Omgivelsesfuktighet [%] under drift	25–95		
Nullpunktområde	0–4 % til full kapasitet		
Taraområde	4 % til full kapasitet		
Maksimal sikkerhetsbelastning	120 % FS		
Sluttbelastning	150 % FS		
Enheter	kg; lb		
Automatisk avstengning [s]	Kan settes til AV eller PÅ etter 120 s / 180 s / 300 s inaktivitet		
Mål [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Vekt [kg]	28,5	16,8	14,5

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Gulvvægt
Modell	SBS-PS-1800
Enhetsdimensjoner [lengde x bredde x høyde + benhøyde (hvis aktuelt); mm]	965 x 510 x 70
Mål på veieplattformen [mm]	965 x 510
Vekt [kg]	11
Minimum [g] / maksimal belastning [kg]	1000 / 180
Målenøyaktighet [kg]	0,05
Strømforsyningstype	4 x AAA
Strømforsyningsparametere	AC/DC 9V 300mA
Tilgjengelige måleenheter	kg; lb
Omgivelsestemperatur ved drift [oC]	0–40
Omgivelsesfuktighet [%] under drift	25–95
Nullpunktområde	0–4 % til full kapasitet

Taraområde	4 % til full kapasitet
Skjermtype	LCD, 5 sifre
Kabellengde som kobler displayet til veieplattformen [m]	2,5
Hvilemodus	Automatisk (justerbar forsinkelse)

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	Postvekt	
Modell	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Enhetsmål [lengde x bredde x høyde + benhøyde; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Kabellengde som kobler displayet til veieplattformen (min-maks; m)	1,1–2,2	
Vekt [kg]	4,5	
Strømforsyningstype	6 x AA	
Forsyningskilde:	DC 9V	
Skjermtype	LCD	
Driftstemperatur [oC]	1–40	
Minimal belastning [kg]	0,4	0,4
Maksimal belastning [kg]	60	150
Maksimal overbelastningsverdi [kg]	90	225
Nøyaktighet [kg]	0,02	0,05
Måleenheter	kg; lb	
Automatisk hvilemodus	Kan settes AV eller PÅ etter 120 s / 180 s / 300 s inaktivitet	
Nullstillingsområde [kg]	2,4	6

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	Veggvekt	
Modell	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Batteri / strømforsyning	Litiumbatteri (1300 mAh) / DC (12 V/1000 mA)	
Maksimal belastning [kg]	150	300
Minimal belastning [kg]	1	2
Gradering [g]	50	100
Mål på veieplattformen [mm]	550 x 450	
Vekt [kg]	17,3	

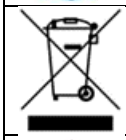
1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er ment som hjelp til sikker og pålitelig bruk. Produktet er utformet og produsert i henhold til strenge tekniske indikasjoner, ved bruk av de nyeste teknologier og komponenter, og opprettholder de høyeste kvalitetsstandarder.

LES OG FORSTÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU STARTER ARBEIDET.

For å sikre lang og pålitelig drift av enheten, sørg for å bruke og vedlikeholde den riktig i samsvar med retningslinjene i denne bruksanvisningen. Tekniske opplysninger og spesifikasjoner i denne bruksanvisningen er aktuelle. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer knyttet til å økning av kvalitet. Under hensyntagen til den tekniske utviklingen og muligheten for å redusere støy, er enheten designet og bygget på en slik måte at risikoen som følge av støyutslipp reduseres til et lavest mulig nivå.

Legende

	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	**ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!
	Klasse II-beskyttelse med dobbel isolasjon.
	Kun til innendørs bruk.
	**OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.**

2. Sikkerhet ved bruk



OBS: Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis advarslene og instruksjonene ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade eller død.

Begrepet «enhet» eller «produkt» i advarslene og beskrivelsen av instruksjonene refererer til

gulvvekt / postvekt / veggvekt

2.1 Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

e) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

f) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.

g) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.

h) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

i) Ikke bruk enheten i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.

j) Skift ut alle batteriene samtidig. Ikke skift bare ut en del av batteriene, da dette kan føre til funksjonsfeil.

k) Hvis vekten ikke skal brukes over lengre tid, må du ta ut alle batteriene fra batterirommet for å unngå lekkasje, noe som kan forårsake skade på vekten.

2.2 Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.

b) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!

c) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.

d) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

e) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.

f) Hold enheten borte fra barn og dyr.

g) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3 Personlig sikkerhet

a) Enheten er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner, eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller har fått instruksjoner i hvordan enheten skal brukes.

b) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4 Sikker bruk av produktet

a) Ikke bruk enheten hvis AV/PÅ-bryteren ikke fungerer som den skal (ikke slår enheten av og på). Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

b) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

c) For å sikre enhetens driftssikkerhet, må du ikke fjerne fabrikkmonterte vern og ikke løsne skruer

d) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.

e) Rengjør enheten regelmessig for å forhindre at gjenstridig smuss samler seg

f) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.

g) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.

h) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.

i) Ikke overbelast enheten.

j) Oppbevar ubrukte batterier utilgjengelig for barn.

k) Før du foretar en måling, må du sørge for at enheten er plassert på en stabil overflate og ikke er utsatt for vibrasjoner og plutselige temperaturendringer, som kan påvirke måleresultatene negativt.

l) IKKE la lasten ligge på vekten lenge. Dette vil redusere vektens nøyaktighet og forkorte lastcellens levetid.

m) IKKE bruk vekten i torden eller regn.

n) Unngå ekstreme temperaturer. Ikke plasser enheten i direkte sollys eller i nærheten av klimaanlegget.

o) Unngå steder der fuktighet kan føre til kondens. Unngå direkte kontakt med vann. Ikke plasser enheten i nærheten av vinduer, dører eller vifter som kan forårsake ustabile resultater på grunn av luftstrømmer.

p) Vekten skal ikke utsettes for noen form for risting, mekanisk trykk eller fall.

q) Ikke bruk mobiltelefoner eller andre radiofrekvensenheter i nærheten av vekten som er i bruk. Det kan føre til unøyaktige målingene.

r) Det anbefales å plassere vekten i midten av vekten for å sikre mest mulig nøyaktig måling.

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

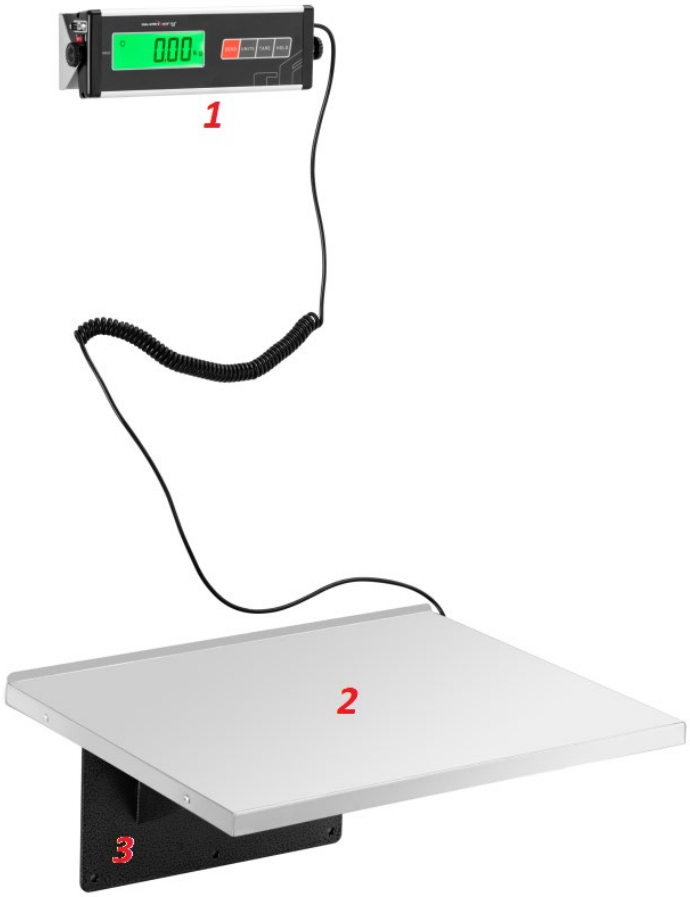
3. Retningslinjer for bruk

Enheten er designet for å måle vekten av elementer som er plassert på plattformen. Ikke overskrid vektens maksimale belastning – det kan skade den!

Brukeren har ansvar for eventuelle skader som skyldes ikke-tiltenkt bruk.

3.1 Beskrivelse av enheten

3.1.1. Produktoversikt



1 - Kontrollpanel med display

2 - Veieplattform

3 - Monteringsplate

3.1.2. Kontrollpanel med display



1 - Display

2 - Kontrollknapper

RS2323 - stikkontakt

ON/OFF 4 - bryter

3.1.3. Beskrivelse av kontrollknapper



- knapp: Nullstiller displayet når lasten er under 4 % av full kapasitet, eller når en negativ avlesning vises.
- “kg”“lb”knapp: Bytter vektenhet mellom og .
- knapp: Nullstiller taravekten og tilbakestiller displayet til null når lasten er mellom 4 % og 100 % av full kapasitet.
- knapp: Holder (låser) eller slipper (låser opp) den viste vekten.

3.2 Klargjøring for bruk

3.2.1. Apparatets plassering

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40 °C og den relative luftfuktigheten bør ikke overstige 85 %. Utstyret skal holdes borte fra alle varme overflater. Utstyret skal alltid brukes på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, utilgjengelig for barn og personer med reduserte psykiske, sensoriske og mentale evner. Det må opprettholdes en minimumsavstand på 20 cm fra hver vegg av utstyret. Utstyret skal plasseres på en måte som muliggjør adgang til støpselet til enhver tid. Pass på at utstyrets strømforsyning er i samsvar med dataene på typeskiltet!

Sett batteriene inn i batterirommet i henhold til polariteten. Kammeret er plassert bakerst på vekten.

3.2.2. Kalibrering

Merknad: Kalibrering er utført fra fabrikken. Ikke kalibrer apparatet på nytt med mindre det flyttes til en annen høyde eller tyngdekraft, eller hvis det viser unøyaktige avlesninger.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF”Trykk og hold inne og knappene samtidig, og slå deretter på strømmen med knappen . “CAL”Displayet vil vise etterfulgt av AD-verdien*. **“TARE”**Trykk på knappen, og displayet vil vise den forhåndsinnstilte kalibreringsvektverdien (≥ 2/3 av full kapasitet). **“TARE”**Plasser kalibreringsvekten på plattformen, og trykk deretter på knappen . “--------”Displayet vil først vise , og deretter AD-verdien. Kalibreringen er nå fullført.

* AD-verdien (Analog-to-Digital Conversion Value) er det rå digitale signalet fra lastcellen. Den brukes hovedsakelig under kalibrering og feilsøking, ikke under normal veiing.

3.3 Montering av utstyret

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300 For modeller bør vektens monteringsplate festes til veggen ved hjelp av passende monteringspinner/ankre, avhengig av materialet på veggen som vekten skal festes til. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Husk at veggen (med monteringspinner/ankre) må tåle maksimal vektbelastning avhengig av modell (150 kg for modell og 300 kg for modell).

Fest vekten ved hjelp av alle monteringshullene på monteringsplaten.

3.4 Arbeide med enheten

3.4.1. Før veiing

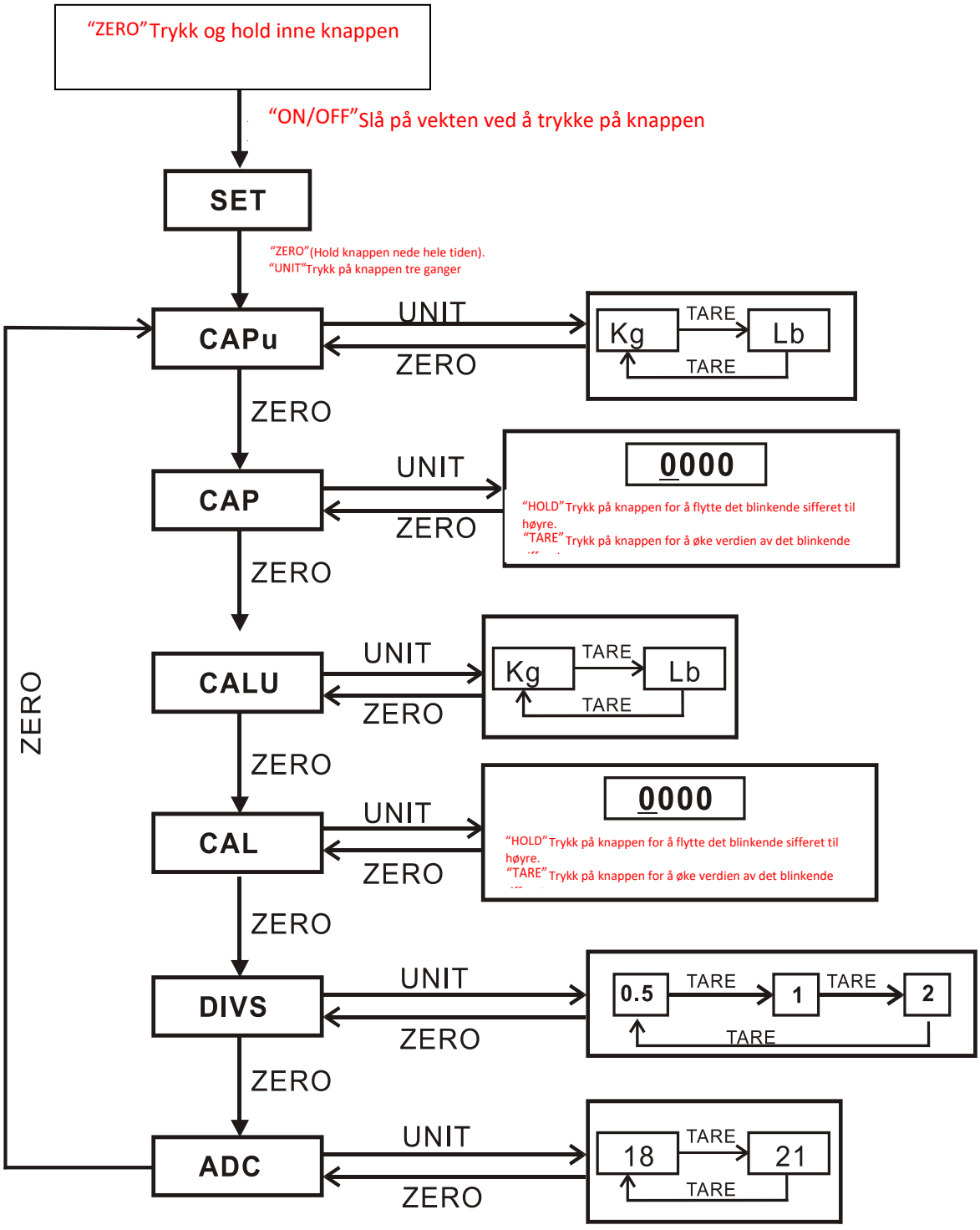
La vekten varmes opp i flere sekunder etter at du har slått på strømmen for første gang, slik at vekten fungerer som den skal og nøyaktig.

3.4.2. Feilmeldinger

	Lavt batteri.
Err-0	Overbelastning.
Err-2	Nullpunktsavstand overskredet da strømmen ble slått på.
Err-5	Vekten er ustabil når strømmen ble slått på.
Err-C	Den angitte kalibreringskoden er utilstrekkelig, eller det har oppstått en driftsfeil.

3.4.3. Oppsettmeny (1. nivå)

1) Innstillingsinstruksjoner (diagramversjon)



-

2) Innstillingsinstruksjoner (tekstversjon)

- **"ZERO"** Slå på enheten mens du holder nede knappen. **"ZERO" "UNITS"** Etter at du har slått på enheten og fortsatt holdt inne knappen, trykk på knappen tre ganger. Enheten vil gå til listen over tilgjengelige funksjoner som kan justeres.
- **"UNITS"** For å justere den viste parameteren, trykk på knappen. **"TARE"** Parametrene justeres ved hjelp av knappen.

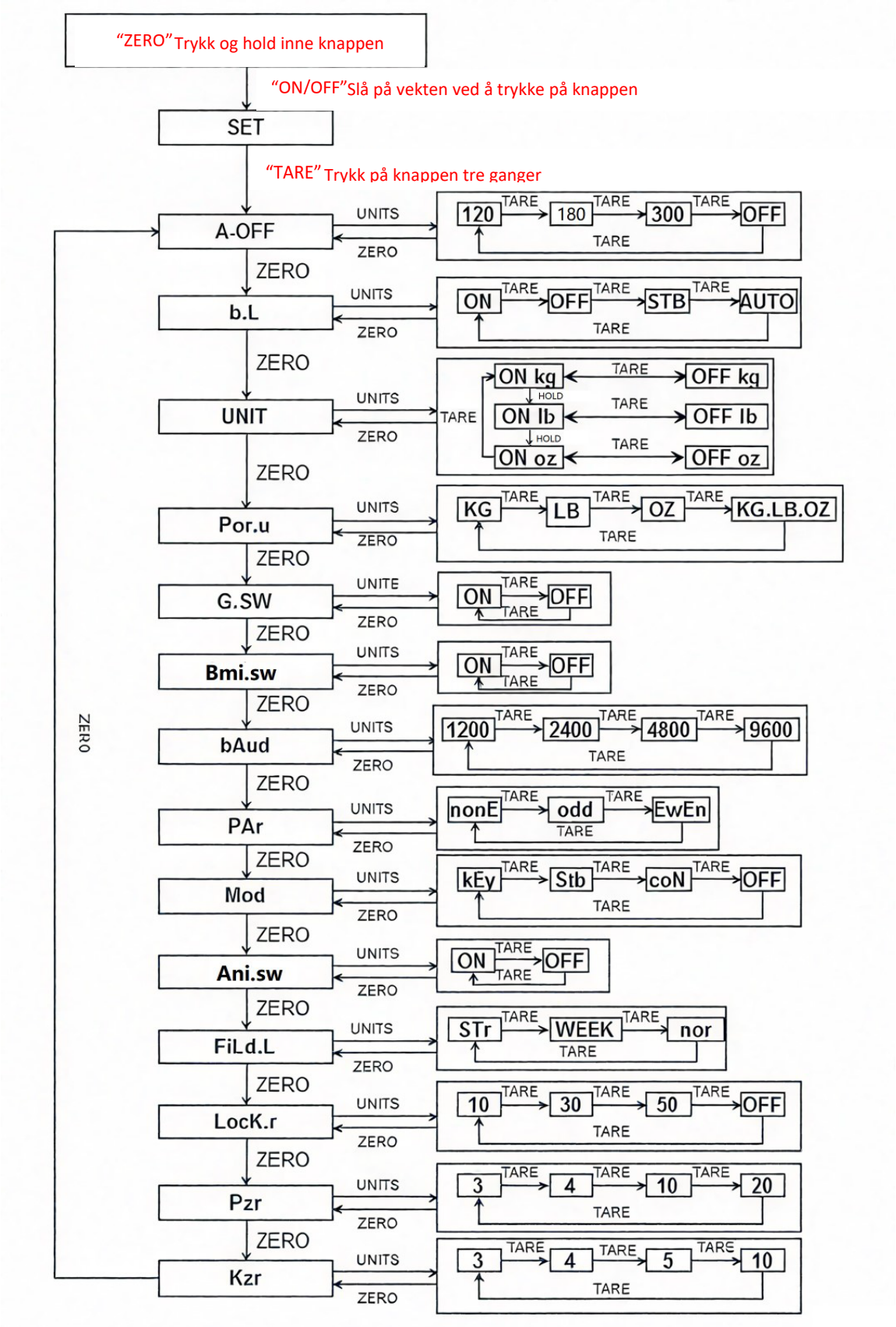
- **“ZERO”** For å gå tilbake til hovedinnstillingsmenyen eller hoppe over en parameter og gå til den neste, trykk på knappen.

3) Tilgjengelige innstillinger:

Viste meldinger	Tilhørende funksjon	Alternativer for funksjonsjustering
CAPu	Maksimal belastningsenhet	• “kg” • “lb”
CAP	Maksimal belastning	**“UNITS”** Når knappen trykkes, vises "0000". **“HOLD”**• Trykk på knappen for å markere ønsket siffer i den viste tallsekvensen. **“TARE”**• Trykk på for å øke det markerte sifferet.
CALU	Kalibreringsenhet	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibreringsverdi	**“UNITS”** Når knappen trykkes, vises «0000». **“HOLD”**• Trykk på knappen for å markere ønsket siffer i den viste tallsekvensen. **“TARE”**• Trykk på for å øke det markerte sifferet.
DIVS	Divisjon	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Valg av tall for analog-til-digital-omformer (i bits)	• 18 • 21

3.4.4. Oppsettmeny (2. nivå)

1) Innstillingsinstruksjoner (diagramversjon)



2) Innstillingsinstruksjoner (tekstversjon)

- **“ZERO”**Slå på enheten mens du holder nede knappen. **“ZERO”**Når enheten er startet, slipp knappen.
- **“TARE”**Trykk på knappen tre ganger. Enheten vil gå til listen over tilgjengelige funksjoner som kan justeres.
- **“UNITS”** For å justere den viste parameteren, trykk på knappen. **“TARE”**Parametrene justeres ved hjelp av knappen.
- **“ZERO”**For å gå tilbake til hovedinnstillingsmenyen eller hoppe over en parameter og gå til den neste, trykk på knappen.

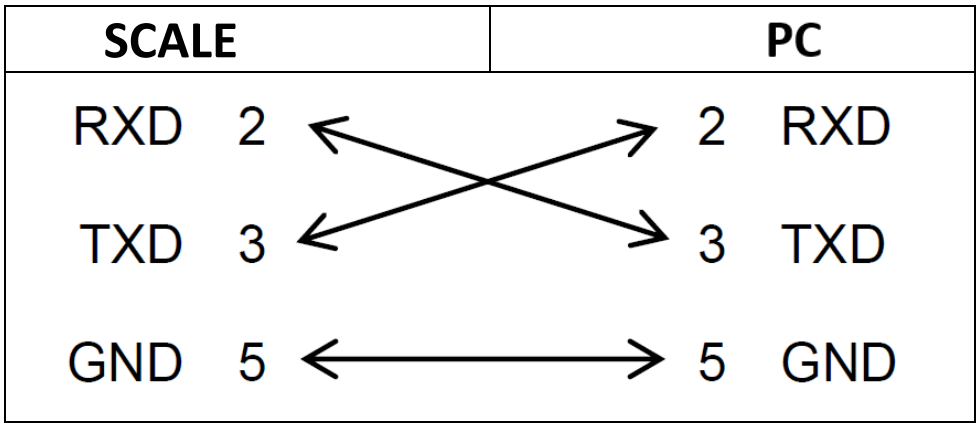
3) Tilgjengelige innstillinger:

Viste meldinger	Tilhørende funksjon	Alternativer for funksjonsjustering
A-OFF	Automatisk avstengning (justering av tiden det tar før funksjonen aktiveres)	Automatisk avstengning skjer etter: • 120 sekunder • 180 sekunder • 300 sekunder “OFF” • (deaktiverer funksjonen)
b.L	Bakgrunnsbelysning	“ON”• – på “OFF” • – av “STB”• – på hvis det er et dyr/en gjenstand på plattformen; slår seg av automatisk 12 sekunder etter at avlesningen er stabilisert. “AUTO”• – på hvis det er et dyr/en gjenstand på plattformen; av hvis avlesningen er 0.
UNIT	**“TARE”**Veieenhet (valg av veieenhet i denne menyen er ansvarlig for dens visning når knappen trykkes under måling)	“ON kg”“OFF kg”• eller – veiing i kilogram av/på “ON lb”“OFF lb”• eller – veiing i pund av/på “ON oz”“OFF oz”• eller – veiing i unser av/på
Por.u	Standard veieenhet	Valgt veieenhet vist etter oppstart: “KG”• – kilogram “LB”• – pund “OZ”• – unser “KG.LB.OZ”• – valg som skal gjøres etter hver oppstart
G.SW	Bruk av gravitasjonskraften på det veide objektet	“ON”• – på “OFF” • – av
Bmi.sw	Bruk av kroppsmasseindeks (BMI)	“ON”• – på “OFF” • – av
bAud	Baudrate	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Paritetsbitkontroll	“nonE”• – ingen “odd”• – oddetall “EwEn”• – partall

Mod	Overføringsmodus	"kEy"• – sender data etter å ha mottatt en kommando fra datamaskinen "Stb"• – dataoverføring etter at avlesningen har stabilisert seg "coN"• – kontinuerlig dataoverføring "OFF" • – deaktiverer funksjonen
Ani.sw	Dyreveiemodus	"ON"• – aktivert "OFF" • – deaktivert
FiLd.L	Filternivå	"STr"• – sterk "WEEK"• – svak "nor"• – normal
LocK.r	Låseområde	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d "OFF" • – deaktiverer funksjonen
Pzr	Nullpunktområde når den er slått på - Prosentandel av vekten på vekten, som vil være lik verdien «0» etter aktivering.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Nullpunktområde for nøkkel - Prosentandel av vekten på vekten som vil aktivere nullstillingsfunksjonen	• 3 • 4 • 5 • 10

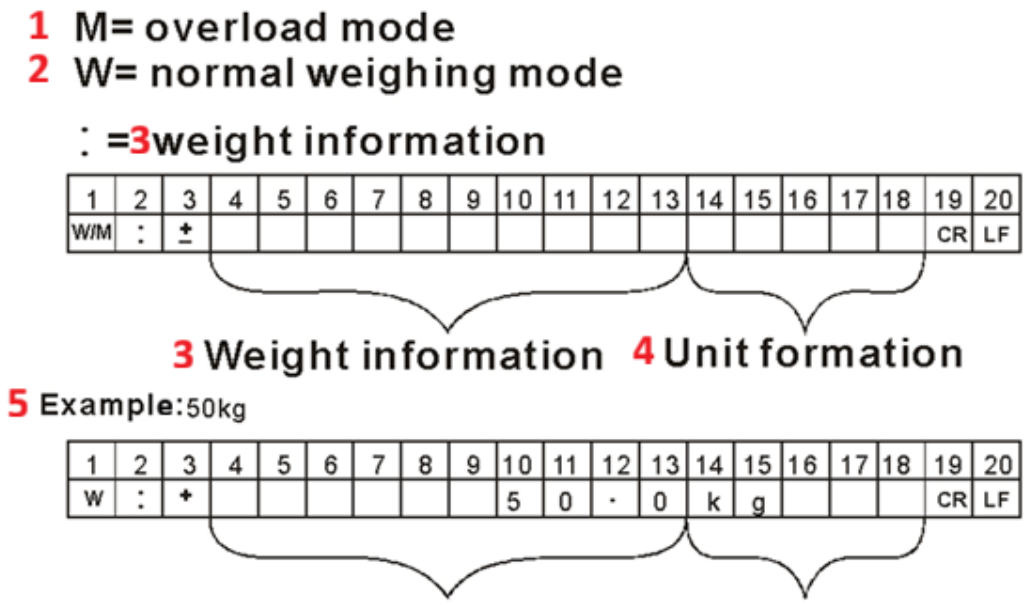
RS232 3.4.5. Overføring

1) RS232 grensesnitt: DB9



2) RS232 overføringsmodus

- Simpleks asynkron seriell
- Baudhastighet: 9600
- Databit: 8
- Paritetsbit: INGEN
- Stoppbit: 1
- Dataformat: ASCII



1- M=overbelastningsmodus

2- W=normal veiemodus

3- Vektinformasjon

4- Enhetsdannelse

5- Eksempel: 50 kg

3.5 Rengjøring og vedlikehold

3.5.1. Generelle instruksjoner

a) Koble enheten fra lading før rengjøring.

b) • Rengjør overflatene bare med midler som ikke inneholder etsende stoffer.

c) • Oppbevar utstyret på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot fuktighet og direkte sollys.

d) Det er forbudt å sprøyte utstyret med en vannstråle eller dyppe utstyret i vann.

e) Utfør regelmessige inspeksjoner av enheten, kontroller teknisk tilstand og eventuelle skader.

f) Ikke la batteriet være igjen i utstyret når det ikke skal brukes på en lang stund.

g) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

h) Ikke bruk skarpe og/eller metallgjenstander (f.eks. en stålbørste eller metallspatel) til rengjøring, da disse kan skade overflaten på materialet som enheten er laget av.

i) Ikke rengjør enheten med sure stoffer, fortynningsmiddel, drivstoff, olje eller andre kjemikalier, da dette kan forårsake skade på enheten.

3.5.2. Sikker fjerning av batterier og oppladbare batterier

Batterier er installert i enhetene.

Ta ut brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem.

Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

3.5.3. Avhending av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den ursprungliga engelska versionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen se den engelska versionen, som är den officiella referensen. mailto:info@expondo.comFler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Golvvåg		
Modell	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Strömkälla	Ingång: 100-240V AC/50-60Hz 0.5A Utgång: 12V 1A		
Typ av strömförsörjning	Li-jon 1300 mAh/7.4V		
Isolationsklass	II		
IP-skyddsklass (Kapslingsklass)	IP54		
Belastning [kg]	300	300	150
Max belastning [kg]	300,9	300,9	150,45
Min belastning [kg]	2	2	1
Upplösning [g]	100	100	50
Överbelastning	+9d		
Omgivningstemperatur [°C] under drift	0-40		
Omgivningsfuktighet [%] under drift	25-95		
Nollområde	0-4% till full kapacitet		
Taraområde	4% till full kapacitet		
Maximal säkerhetsbelastning	120% FS		
Ultimat belastning	150% FS		
Enheter	kg; lb		
Automatisk avstängning [s]	Kan ställas in på AV eller PÅ efter 120s / 180s / 300s inaktivitet		
Mått [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Vikt [kg]	28,5	16,8	14,5

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Golvvåg
Modell	SBS-PS-1800
Enhetens mått [längd x bredd x höjd + benhöjd (om tillämpligt); mm]	965 x 510 x 70
Vågplattformens mått [mm]	965 x 510
Vikt [kg]	11
Minsta [g] / maximal belastning [kg]	1000 / 180
Mätnoggrannhet [kg]	0,05
Typ av strömförsörjning	4 x AAA
Nätadapterns parametrar	AC/DC 9V 300mA
Tillgängliga mätenheter	kg; lb
Omgivningstemperatur vid drift [oC]	0-40

Omgivningsfuktighet [%] under drift	25-95
Nollområde	0-4% till full kapacitet
Taraområde	4% till full kapacitet
Displaytyp	LCD, 5 siffror
Kabellängd som ansluter displayen till vågplattformen [m]	2,5
Viloläge	Automatisk (justerbar fördröjningstid)

Parameterbeskrivning	Parametervärde	
Produktnamn	Postvåg	
Modell	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Enhetens mått [längd x bredd x höjd + benhöjd; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Kabellängd som ansluter displayen till vågplattformen (min-max; m)	1,1-2,2	
Vikt [kg]	4,5	
Typ av strömförsörjning	6 x AA	
Strömkälla	DC 9V	
Displaytyp	LCD	
Driftstemperatur [oC]	1-40	
Min belastning [kg]	0,4	0,4
Max belastning [kg]	60	150
Maximalt överbelastningsvärde [kg]	90	225
Noggrannhet [kg]	0,02	0,05
Måttenheter	kg; lb	
Automatiskt viloläge	Kan ställas in på AV eller PÅ efter 120s / 180s / 300s inaktivitet	
Nollställningsområde [kg]	2,4	6

Parameterbeskrivning	Parametervärde	
Produktnamn	Väggvåg	
Modell	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Batteri / strömförsörjning	Litiumbatteri (1300mAh) / DC (12V/1000mA)	
Max belastning [kg]	150	300
Min belastning [kg]	1	2
Gradering [g]	50	100
Vågplattformens mått [mm]	550 x 450	
Vikt [kg]	17,3	

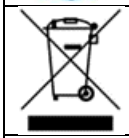
1. Allmän beskrivning

Denna bruksanvisning är avsedd att vara ett stöd för en säker och tillförlitlig användning. Produkten är konstruerad och tillverkad strikt enligt tekniska anvisningar, med hjälp av den senaste tekniken och de senaste komponenterna och enligt de högsta kvalitetsstandarderna.

LÄS NOGGRANT IGENOM OCH FÖRSTÅ DENNA BRUKSANVISNING INNAN ARBETET PÅBÖRJAS.

För att säkerställa att enheten fungerar under lång tid och är tillförlitlig, se till att den används och underhålls korrekt i enlighet med riktlinjerna i denna bruksanvisning. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med en kvalitetsökning. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har utrustningen utformats och byggts så att risker på grund av bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	**VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!
	Apparat med isolationsklass II med dubbel isolering.
	Endast för inomhusbruk.



OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller dödsfall.

Termen ”enhet” eller ”produkt” i varningarna och beskrivningen av instruktionerna avser

golvvåg / postvåg / väggvåg

2.1 Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.

c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.

f) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.

g) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.

h) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

i) Använd inte enheten i mycket fuktiga miljöer eller i direkt närhet av vattentankar.

j) Byt ut alla batterier samtidigt – Byt inte bara ut en del av batterierna eftersom det kan orsaka funktionsfel.

k) Om vågen inte ska användas under en längre tid, ta ut alla batterier ur batterifacket för att undvika läckage, vilket kan orsaka skador på vågen.

2.2 Säkerhet på arbetsplatsen

a) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.

b) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!

c) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.

d) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.

e) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.

f) Håll apparaten borta från barn och djur.

g) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.

Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.3 Personlig säkerhet

a) Enheten är inte avsedd att hanteras av personer (inklusive barn) med begränsade mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap om inte de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur man använder enheten.

b) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.4 Säker användning av produkten

a) Använd inte enheten om PÅ/AV-brytaren inte fungerar korrekt (inte slår på och av enheten). Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

b) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.

c) För att säkerställa enhetens funktionsduglighet, ta inte bort fabriksmonterade skydd och lossa inte några skruvar

d) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.

e) Rengör enheten regelbundet för att förhindra att envis smuts samlas

f) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.

g) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.

h) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.

i) Överbelasta inte apparaten.

j) Förvara oanvända batterier utom räckhåll för barn.

k) Innan du gör en mätning, se till att enheten är placerad på en stabil yta och inte utsätts för vibrationer och plötsliga temperaturförändringar, vilket kan påverka mätresultaten negativt.

l) Lämna INTE lasten på vågen under längre tid. Detta minskar vågens noggrannhet och förkortar lastcellens livslängd.

m) Använd INTE vågen i åska eller regn.

n) Undvik extrema temperaturer. Placera inte enheten i direkt solljus eller nära luftkonditioneringen.

o) Undvik platser där fukt kan leda till kondens. Undvik direktkontakt med vatten. Placera inte enheten nära fönster, dörrar eller fläktar som kan orsaka instabila resultat på grund av luftströmmar.

p) Vågen bör inte utsättas för någon form av skakningar, mekaniskt tryck eller fall.

q) Använd inte mobiltelefoner eller andra radiofrekvensenheter i närheten av vågen som används. Det kan göra att mätningarna blir felaktiga.

r) Det rekommenderas att placera vikten i mitten av vågen för att säkerställa så noggranna mätningar som möjligt.

OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

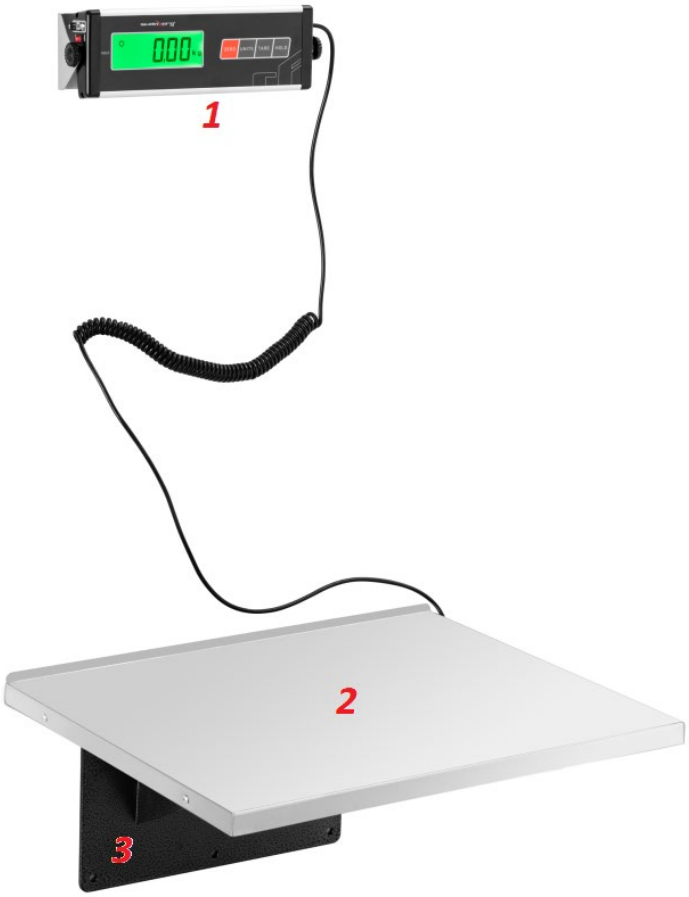
3. Riktlinjer för användning

Enheten är utformad för att mäta vikten på element som placeras på plattformen. Överskrid inte vågens maximala belastning - det kan skada den!

Användaren ansvarar för eventuella skador som orsakats genom icke avsedd användning.

3.1 Beskrivning av apparaten

3.1.1. Produktöversikt



1 - Kontrollpanel med display

2 - Vågplattform

3 - Monteringsplatta

3.1.2. Kontrollpanel med display



1 - Display

2 - Kontrollknappar

RS2323 - uttag

ON/OFF 4 - strömbrytare

3.1.3. Beskrivning av kontrollknappar



- knapp: Återställer displayen till noll när lasten är under 4 % av full kapacitet, eller när en negativ avläsning visas.
- “kg”“lb”knapp: Växlar viktenheten mellan och .
- knapp: Rensar taravikten och återställer displayen till noll när lasten är mellan 4 % och 100 % av full kapacitet.
- knapp: Håller (låser) eller släpper (låser upp) den visade vikten.

3.2 Förberedelser för användning

3.2.1. Apparatens placering

Omgivningens temperatur får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten får inte överstiga 85%. Håll utrustningen borta från heta ytor. Utrustningen ska alltid användas på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta och utom räckhåll för barn och personer med nedsatta psykiska, sensoriska och mentala funktioner. Ett minsta avstånd på 20 cm till utrustningens alla väggar måste upprätthållas. Placera utrustningen så att stickproppen enkelt kan nås när som helst. Se till att strömförsörjningen till utrustningen överensstämmer med uppgifterna på typskylten!

Sätt i batterierna i facket enligt polariteten. Facket är placerat längst bak på vågen.

3.2.2. Kalibrering

Kalibreringsmeddelande: Kalibrering har utförts från fabriken. Kalibrera inte om apparaten om den inte flyttas till en annan höjd eller gravitation, eller om den visar felaktiga avläsningar.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF”Håll och knapparna intryckta samtidigt och slå sedan på strömmen med knappen . “CAL”Displayen visar följt av AD-värdet*. **“TARE”**Tryck på knappen så visar displayen det förinställda kalibreringsviktsvärdet (≥ 2/3 av full kapacitet). **“TARE”**Placera kalibreringsvikten på plattformen och tryck sedan på knappen . “--------”Displayen visar först och sedan AD-värdet. Kalibreringen är nu klar.

* AD-värdet (Analog-to-Digital Conversion Value) är den råa digitala signalen från lastcellen. Den används huvudsakligen vid kalibrering och felsökning, inte vid normal vägning.

3.3 Montera utrustningen

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300 För modeller ska vågens monteringsplatta fästas på väggen med hjälp av lämpliga monteringsstift/ankare, beroende på materialet på väggen som vågen ska fästas på. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Kom ihåg att väggen (med monteringsstift/ankare) måste klara den maximala viktbelastningen beroende på modell (150 kg för modell och 300 kg för modell).

Fäst vågen med hjälp av alla monteringshål på monteringsplattan.

3.4 Arbeta med enheten

3.4.1. Före vägning

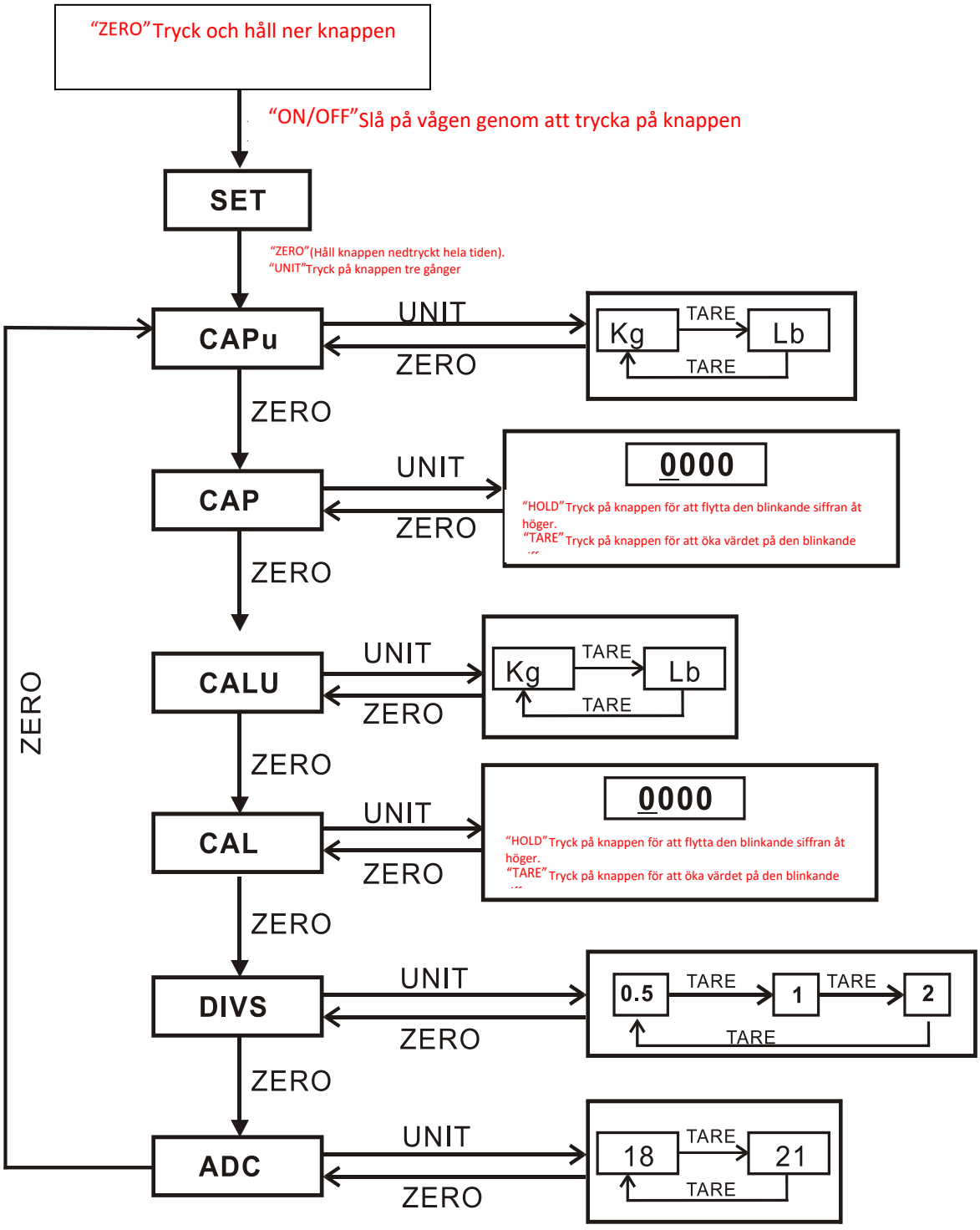
Låt vågen, när det är möjligt, värmas upp i flera sekunder efter att du slagit på strömmen första gången, så att vågen fungerar korrekt och exakt.

3.4.2. Felmeddelanden

	Lågt batteri.
Err-0	Överbelastning.
Err-2	Nollspårsintervallet överskred när strömmen slogs på.
Err-5	Vågen är instabil när strömmen slogs på.
Err-C	Den angivna kalibreringskoden är otillräcklig, eller så har ett driftsfel uppstått.

3.4.3. Inställningsmeny (nivå 1)

1) Inställningsanvisningar (Diagramversion)



-

2) Inställningsanvisningar (Textversion)

- **"ZERO"** Slå på enheten medan du håller ner knappen. **"ZERO"** **"UNITS"** Efter att ha slagit på enheten och fortfarande hållit ner knappen, tryck på knappen tre gånger. Enheten går till listan över tillgängliga funktioner att justera.
- **"UNITS"** För att justera den visade parametern, tryck på knappen. **"TARE"** Parametrarna justeras med knappen.

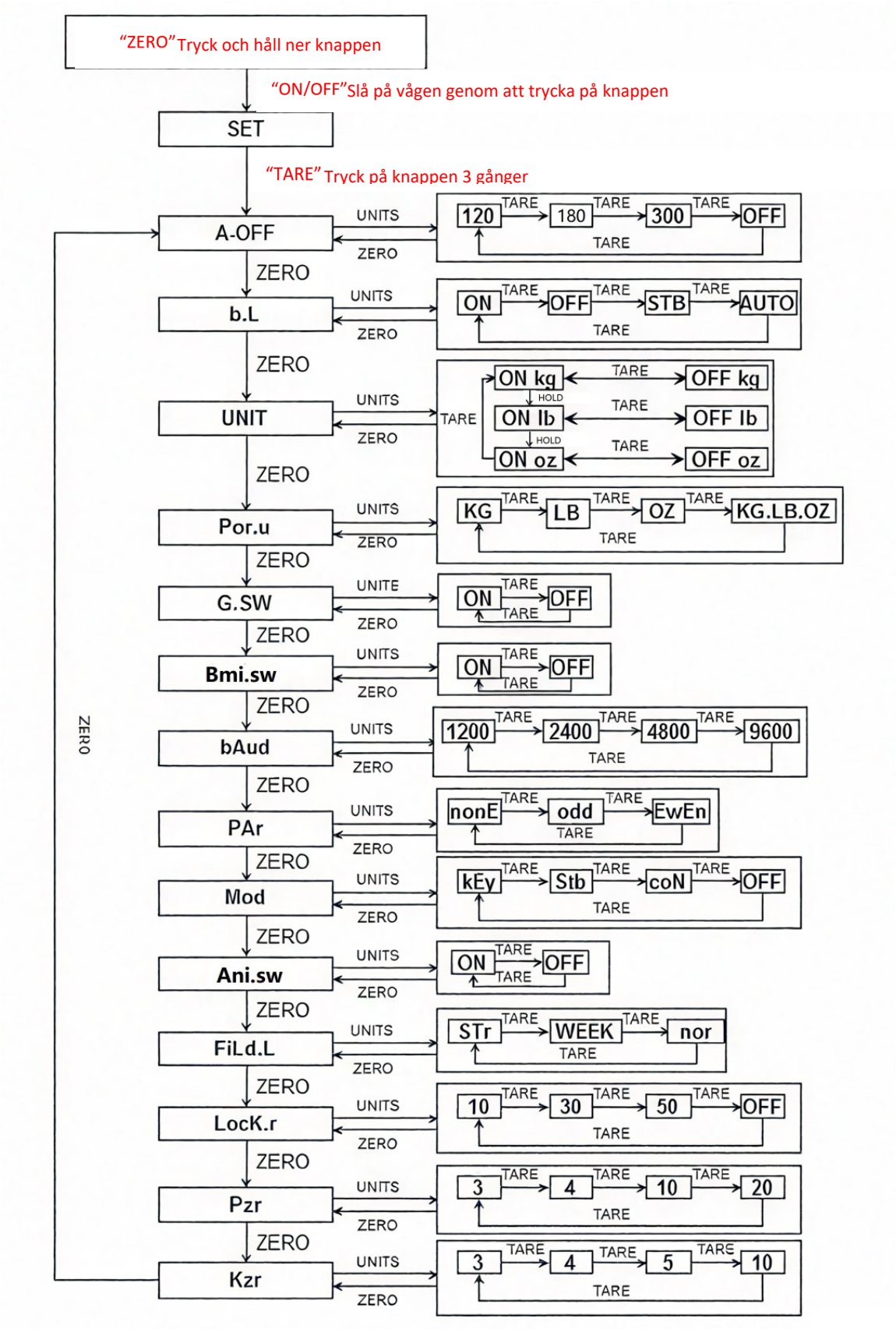
- **“ZERO”**För att återgå till huvudinställningsmenyn eller hoppa över en parameter och gå till nästa, tryck på knappen.

3) Tillgängliga inställningar:

Visade meddelanden	Motsvarande funktion	Funktionsjusteringsalternativ
CAPu	Maximal belastningsenhet	• “kg” • “lb”
CAP	Max belastning	**“UNITS”** När knappen trycks ner visas "0000". **“HOLD”**• Tryck på knappen för att markera önskad siffra i den visade siffersekvensen. **“TARE”**• Tryck på för att öka den markerade siffran.
CALU	Kalibreringsenhet	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibreringsvärde	**“UNITS”** När knappen trycks ner visas “0000”. **“HOLD”**• Tryck på knappen för att markera önskad siffra i den visade siffersekvensen. **“TARE”**• Tryck på för att öka den markerade siffran.
DIVS	Division	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Val av nummer för analog-till-digital-omvandlare (i bitar)	• 18 • 21

3.4.4. Inställningsmeny (nivå 2)

1) Inställningsanvisningar (Diagramversion)



2) Inställningsanvisningar (Textversion)

- **“ZERO”**Slå på enheten medan du håller ner knappen. **“ZERO”**När enheten är startad, släpp knappen.
- **“TARE”**Tryck på knappen tre gånger. Enheten går till listan över tillgängliga funktioner att justera.
- **“UNITS”** För att justera den visade parametern, tryck på knappen. **“TARE”**Parametrarna justeras med knappen.
- **“ZERO”**För att återgå till huvudmenyn för inställningar eller hoppa över en parameter och gå till nästa, tryck på knappen.

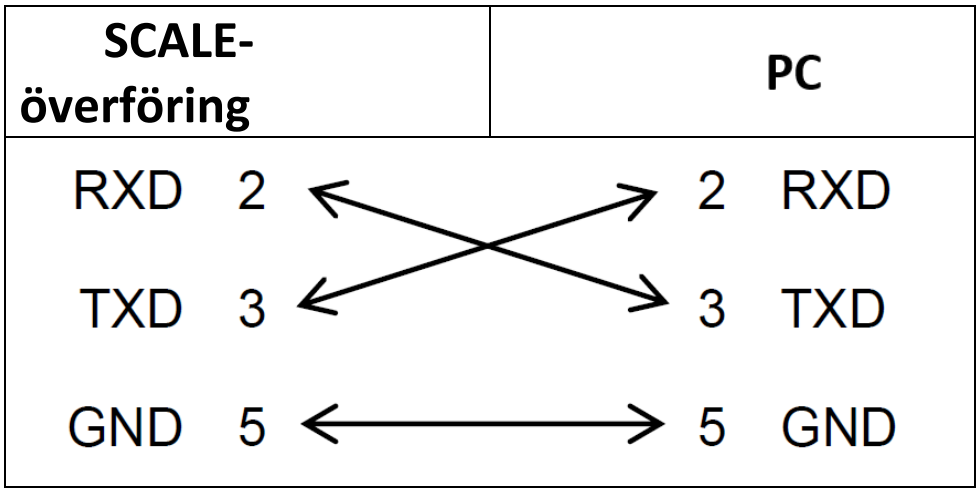
3) Tillgängliga inställningar:

Visade meddelanden	Motsvarande funktion	Funktionsjusteringsalternativ
A-OFF	Automatisk avstängning (justering av tiden efter vilken funktionen aktiveras)	Automatisk avstängning sker efter: • 120 sekunder • 180 sekunder • 300 sekunder “OFF” • (inaktiverar funktionen)
b.L	Bakgrundsbelysning	“ON”• – på “OFF” • – av “STB”• – på om det finns ett djur/föremål på plattformen; stängs av automatiskt 12 sekunder efter att avläsningen har stabiliserats. “AUTO”• – på om det finns ett djur/föremål på plattformen; av om avläsningen är 0.
UNIT	**“TARE”**Viktenhet (val av viktenhet i den här menyn avgör hur den visas när knappen trycks ner under mätning)	“ON kg”“OFF kg”• eller – vägning i kilogram på/av “ON lb”“OFF lb”• eller – vägning i pund på/av “ON oz”“OFF oz”• eller – vägning i uns på/av
Por.u	Standardviktenhet	Vald viktenhet som visas efter start: “KG” • – kilogram “LB”• – pund “OZ” • – uns “KG.LB.OZ”• – val som ska göras efter varje start
G.SW	Användning av gravitationskraften på det vägda objektet	“ON”• – på “OFF” • – av
Bmi.sw	Användning av kroppsmasseindex (BMI)	“ON”• – på “OFF” • – av
bAud	Baudhastighet	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Paritetsbitkontroll	“nonE”• – ingen “odd”• – udda “EwEn”• – jämn

Mod	Överföringsläge	“kEy”• – skickar data efter att ha mottagit ett kommando från datorn “Stb”• – dataöverföring efter att avläsningen stabiliserats “coN”• – kontinuerlig dataöverföring “OFF” • – inaktiverar funktionen
Ani.sw	Djurvägningsläge	“ON”• – aktiverad “OFF” • – inaktiverad
FiLd.L	Filternivå	“STr”• – stark “WEEK”• – svag “nor”• – normal
LocK.r	Låsningsområde	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d “OFF” • – inaktiverar funktionen
Pzr	Nollpunktsområde vid påslagning - Procentandel av vikten på vågen, som kommer att vara lika med värdet "0" efter aktivering.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Tangentnollpunktsområde - Procentandel av vikten på vågen som aktiverar nollställningsfunktionen	• 3 • 4 • 5 • 10

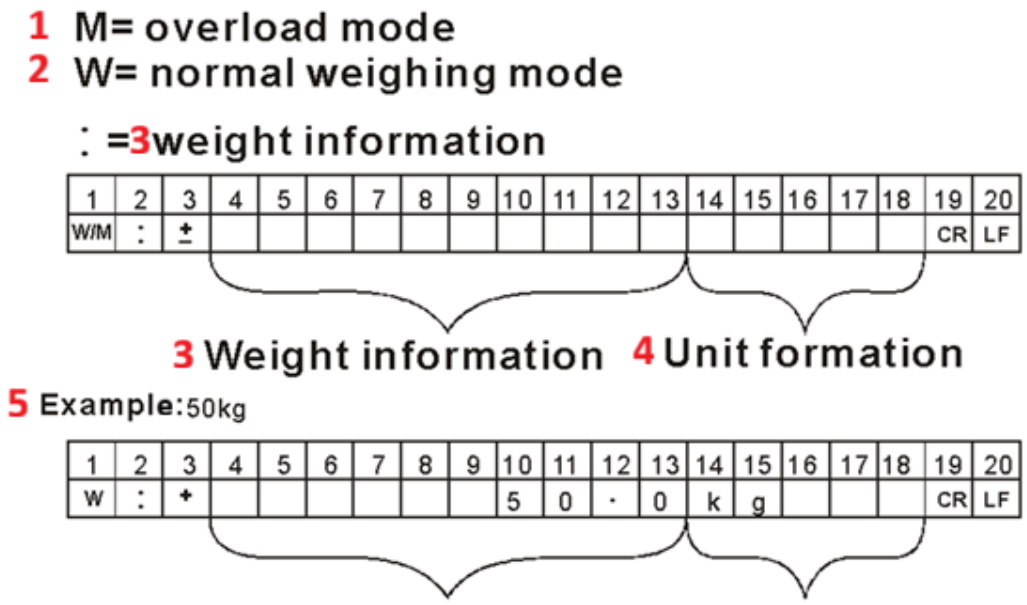
RS232 3.4.5. Överföringsgränssnitt

1) RS232 gränssnitt: DB9



2) RS232 överföring

- Läge: Simplex asynkron seriell
- Baudhastighet: 9600
- Databit: 8
- Paritetsbit: INGEN
- Stoppbit: 1
- Dataformat: ASCII



1- M=överbelastningsläge

2- W=normalt vägningsläge

3- Viktinformation

4- Enhetsbildning

5- Exempel: 50 kg

3.5 Rengöring och underhåll

3.5.1. Allmänna instruktioner

a) Koppla bort enheten från laddningen före rengöring.

b) Använd endast icke-frätande rengöringsprodukter för att rengöra ytorna.

c) Förvara utrustningen på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

d) Spruta inte utrustningen med en vattenstråle och sänk inte ned den i vatten.

e) Utför regelbundna inspektioner av enheten, kontrollera teknisk skick och eventuella skador.

f) Lämna inte batteriet i utrustningen om den inte ska användas under en längre tid.

g) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

h) Använd inte vassa och/eller metallföremål (t.ex. en stålborste eller metallspatel) för rengöring, eftersom dessa kan skada ytan på materialet som enheten är tillverkad av.

i) Rengör inte enheten med sura ämnen, utspädningsmedel, bränsle, olja eller andra kemikalier eftersom detta kan orsaka skador på enheten.

3.5.2. Säker borttagning av batterier och laddningsbara batterier

Batterier är installerade i enheterna.

Ta bort förbrukade batterier från apparaten genom att använda samma procedur som när du installerade dem.

Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

3.5.3. Kassering av använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Este Manual do Usuário foi traduzido por meio de tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir a precisão da tradução, mas observe que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Balança de piso		
Modelo	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Fonte de alimentação	Entrada: 100-240 V CA/50-60 Hz 0,5 A Saída: 12 V 1 A		
Tipo de alimentação	Li-ion 1300 mAh/7,4 V		
Classe de proteção	II		
Grau de proteção IP	IP54		
Carga [kg]	300	300	150
Carga máxima [kg]	300,9	300,9	150,45
Carga mínima [kg]	2	2	1
Resolução [g]	100	100	50
Sobrecarga	+9d		
Temperatura ambiente [°C] durante a operação	0-40		
Umidade ambiente [%] durante a operação	25-95		
Faixa zero	0-4% até a capacidade máxima		
Faixa de tara	4% até a capacidade máxima		
Carga máxima de segurança	120% FS		
Carga final	150% FS		
Unidades	Kg; lb		
Desligamento automático [s]	Pode ser definido como DESLIGADO ou LIGADO após 120 s / 180 s / 300 s de inatividade		
Dimensões [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Peso [kg]	28,5	16,8	14,5

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Balança de piso
Modelo	SBS-PS-1800
Dimensões da unidade [comprimento x largura x altura + altura da perna (se aplicável); mm]	965 x 510 x 70
Dimensões da plataforma de pesagem [mm]	965 x 510
Peso [kg]	11
Carga mínima [g] / máxima [kg]	1000 / 180
Precisão de medição [kg]	0,05
Tipo de alimentação	4 x AAA
Parâmetros de alimentação	CA/CC 9 V 300 mA
Unidades de medida disponíveis	kg; lb
Temperatura ambiente de operação [oC]	0-40
Umidade ambiente [%] durante a operação	25-95

Faixa zero	0-4% até a capacidade máxima
Faixa de tara	4% até a capacidade máxima
Tipo de display	LCD, 5 dígitos
Comprimento do cabo que conecta o display à plataforma de pesagem [m]	2,5
Modo de espera	Automático (tempo de atraso ajustável)

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro	
Nome do produto	Balança postal	
Modelo	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Dimensões da unidade [comprimento x largura x altura + altura da perna; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Comprimento do cabo que conecta o display à plataforma de pesagem (mín.-máx.; m)	1,1-2,2	
Peso [kg]	4,5	
Tipo de alimentação	6 x AA	
Fonte de alimentação	DC 9V	
Tipo de display	LCD	
Temperatura de operação [oC]	1-40	
Carga mínima [kg]	0,4	0,4
Carga máxima [kg]	60	150
Valor máximo de sobrecarga [kg]	90	225
Precisão [kg]	0,02	0,05
Unidade de medição	kg; lb	
Modo de hibernação automático	Pode ser definido como DESLIGADO ou LIGADO após 120s / 180s / 300s de inatividade	
Faixa de zeragem [kg]	2,4	6

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro	
Nome do produto	Balança de parede	
Modelo	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Bateria / fonte de alimentação	Bateria de lítio (1300mAh) / CC (12V/1000mA)	
Carga máxima [kg]	150	300
Carga mínima [kg]	1	2
Graduação [g]	50	100
Dimensões da plataforma de pesagem [mm]	550 x 450	
Peso [kg]	17,3	

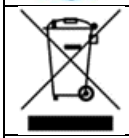
1. Descrição geral

O manual destina-se a ajudar a uma utilização segura e fiável. Este produto foi projetado e elaborado estritamente de acordo com indicações técnicas, usando as tecnologias e componentes mais recentes, mantendo os mais elevados padrões de qualidade.

LER ATENTAMENTE E COMPREENDER ESTE MANUAL ANTES DE INICIAR OS TRABALHOS.

Para garantir a operação longa e confiável do dispositivo, certifique-se de operá-lo e mantê-lo adequadamente de acordo com as diretrizes neste manual de instruções. Os dados técnicos e as especificações constantes deste manual estão atualizados. O produtor reserva-se o direito de efetuar alterações relacionadas com a melhoria da qualidade. Tendo em conta o progresso técnico e a possibilidade de reduzir o ruído, a unidade é concebida e construída de forma a que os riscos resultantes das emissões sonoras sejam reduzidos ao nível mais baixo possível.

Legenda

	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	**AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!
	Dispositivo de proteção de classe II com duplo isolamento.
	Para usar apenas no interior de uma divisão.
	**POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.**

2. Segurança de utilização



CUIDADO! Ler todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou morte.

O termo "dispositivo" ou "produto" nos avisos e na descrição das instruções se refere a

Balança de chão / Balança postal / Balança de parede

2.1 Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.

b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.

c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.

g) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.

h) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

i) Não use o dispositivo em ambientes muito úmidos ou nas proximidades de tanques de água.

j) Substitua todas as pilhas ao mesmo tempo - Não substitua apenas uma parte das pilhas, pois isso pode causar mau funcionamento.

k) Se a balança não for usada por um longo período de tempo, remova todas as pilhas do compartimento para evitar vazamento, o que pode causar danos a esta balança.

2.2 Segurança no local de trabalho

a) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.

b) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!

c) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.

d) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

e) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.

f) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.

g) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.



Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.3 Segurança pessoal

a) O dispositivo não foi projetado para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento relevantes, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como operar o dispositivo.

b) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.4 Uso seguro do produto

a) Não use o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não liga e desliga o dispositivo). Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças

e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.

b) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.

c) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções instaladas de fábrica e não afrouxe nenhum parafuso

d) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.

e) Limpe o dispositivo regularmente para evitar o acúmulo de sujeira persistente

f) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

g) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.

h) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.

i) Não sobrecarregar o aparelho.

j) Mantenha as pilhas não utilizadas fora do alcance de crianças.

k) Antes de fazer uma medição, certifique-se de que o dispositivo esteja colocado em uma superfície estável e não esteja exposto a vibrações e mudanças bruscas de temperatura, que podem afetar negativamente os resultados da medição.

l) NÃO deixe a carga na balança por muito tempo. Isso diminuirá a precisão da balança e encurtará a vida útil da célula de carga.

m) NÃO use a balança sob trovões ou chuva.

n) Evite temperaturas extremas. Não coloque a unidade sob luz solar direta ou perto do ar condicionado.

o) Evite locais onde a umidade possa causar condensação. Evite o contato direto com água. Não coloque a unidade perto de janelas, portas ou ventiladores que possam causar resultados instáveis devido às correntes de ar.

p) A balança não deve ser submetida a nenhum tipo de vibração, pressão mecânica ou queda.

q) Não use celulares ou outros dispositivos de radiofrequência nas proximidades das balanças em uso. Isso pode causar medições imprecisas.

r) Recomenda-se colocar o peso no centro da balança para garantir a medição mais precisa.



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

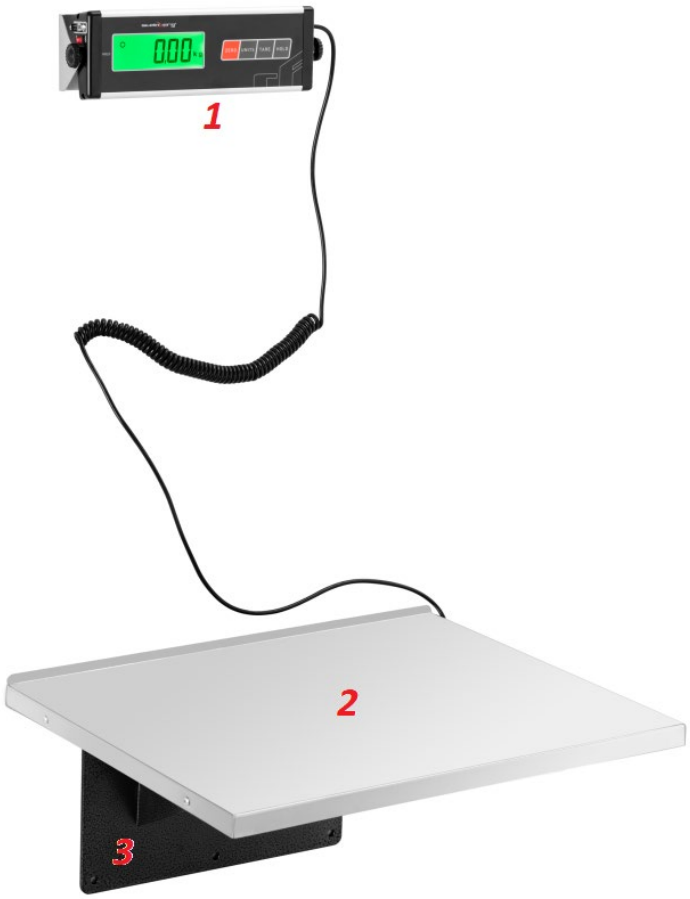
3. Orientações de utilização

O dispositivo foi projetado para medir o peso dos elementos colocados na plataforma. Não exceda a carga máxima da balança - isso pode danificá-la!

A responsabilidade por todos os danos que ocorrerem como consequência da utilização não adequada é do utilizador.

3.1 Descrição do dispositivo

3.1.1. Visão geral do produto



1 - Painel de controle com visor

2 - Plataforma de pesagem

3 - Placa de montagem

3.1.2. Painel de controle com visor



1 - Visor

2 - Botões de controle

RS2323 - soquete

ON/OFF 4 - interruptor

3.1.3. Descrição dos botões de controle



- botão: Redefine o visor para zero quando a carga está abaixo de 4% da capacidade total ou quando uma leitura negativa é exibida.
- “kg”“lb”botão: Alterna a unidade de peso entre e .
- botão: Limpa o peso da tara e redefine o visor para zero quando a carga está entre 4% e 100% da capacidade total.
- botão: Mantém (trava) ou libera (destrava) o peso exibido.

3.2 Preparação para utilização

3.2.1. Localização do aparelho

A temperatura ambiente não deve exceder 40°C e a humidade relativa não deve exceder 85%. O dispositivo deve ser mantido longe de todas as superfícies quentes. O dispositivo deve ser sempre usado numa superfície lisa, estável, limpa, à prova de fogo e seca, fora do alcance das crianças e de pessoas com funções psíquicas, sensoriais e mentais limitadas. É necessário manter uma distância mínima de 20 cm de cada parede do dispositivo. O dispositivo deve ser colocado de modo a, em qualquer momento, ser possível aceder à ficha elétrica. É necessário lembrar-se de que a alimentação elétrica do dispositivo deve corresponder aos dados indicados na placa de classificação!

Insira as pilhas no compartimento respeitando a polaridade. O compartimento está localizado na parte traseira da balança.

3.2.2. Calibragem

A calibração é feita de fábrica. Não recalibre o aparelho, a menos que ele seja movido para uma altitude ou gravidade diferente, ou se apresentar leituras imprecisas.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF”Pressione e segure os botões e ao mesmo tempo e, em seguida, ligue a energia usando o botão . “CAL”O visor mostrará seguido pelo valor AD*. **“TARE”**Pressione o botão e o visor mostrará o valor de peso de calibração predefinido (≥ 2/3 da capacidade total). **“TARE”**Coloque o peso de calibração na plataforma e, em seguida, pressione o botão . “--------”O visor mostrará primeiro e, em seguida, o valor AD. A calibração agora está concluída.

* O valor AD (valor de conversão analógico-digital) é o sinal digital bruto da célula de carga. Ele é usado principalmente durante a calibração e solução de problemas, não durante a pesagem normal.

3.3 Montagem do dispositivo

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300Para os modelos , a placa de montagem da balança deve ser fixada na parede com o uso de pinos/âncoras de montagem apropriados, dependendo do material da parede à qual a balança será fixada. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Lembre-se de que a parede (com pinos/âncoras de montagem) precisa suportar a carga máxima de peso, dependendo do modelo (150 kg para o modelo e 300 kg para o modelo).

Fixe a balança usando todos os furos de montagem na placa de montagem.

3.4 Trabalhando com a unidade

3.4.1. Antes da pesagem

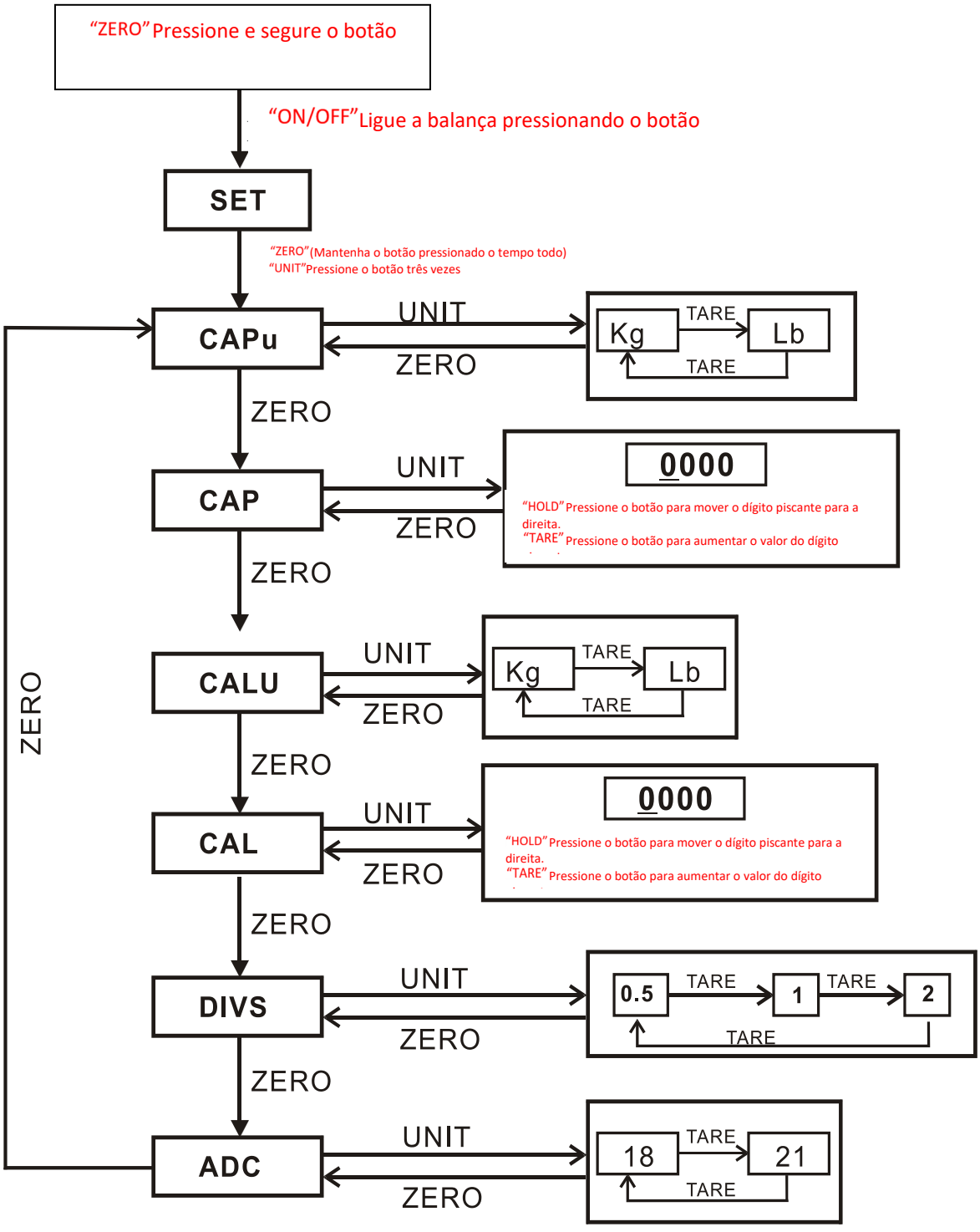
Sempre que possível, deixe a balança aquecer por alguns segundos após ligá-la pela primeira vez, para que ela funcione corretamente e com precisão.

3.4.2. Mensagens de erro

	Bateria fraca.
Err-0	Sobrecarga.
Err-2	Faixa de zero excedida ao ligar a balança.
Err-5	A balança fica instável ao ligar a balança.
Err-C	O código de calibração inserido é insuficiente ou ocorreu um erro de operação.

3.4.3. Menu de configuração (1º nível)

1) Instruções de configuração (versão diagrama)



-

2) Instruções de configuração (versão texto)

- **"ZERO"** Ligue a unidade enquanto mantém o botão pressionado. **"ZERO"** **"UNITS"** Depois de ligar a unidade e ainda segurar o botão, pressione o botão três vezes. A unidade irá para a lista de funções disponíveis para ajuste.
- **"UNITS"** Para ajustar o parâmetro exibido, pressione o botão. **"TARE"** Os parâmetros são ajustados usando o botão.

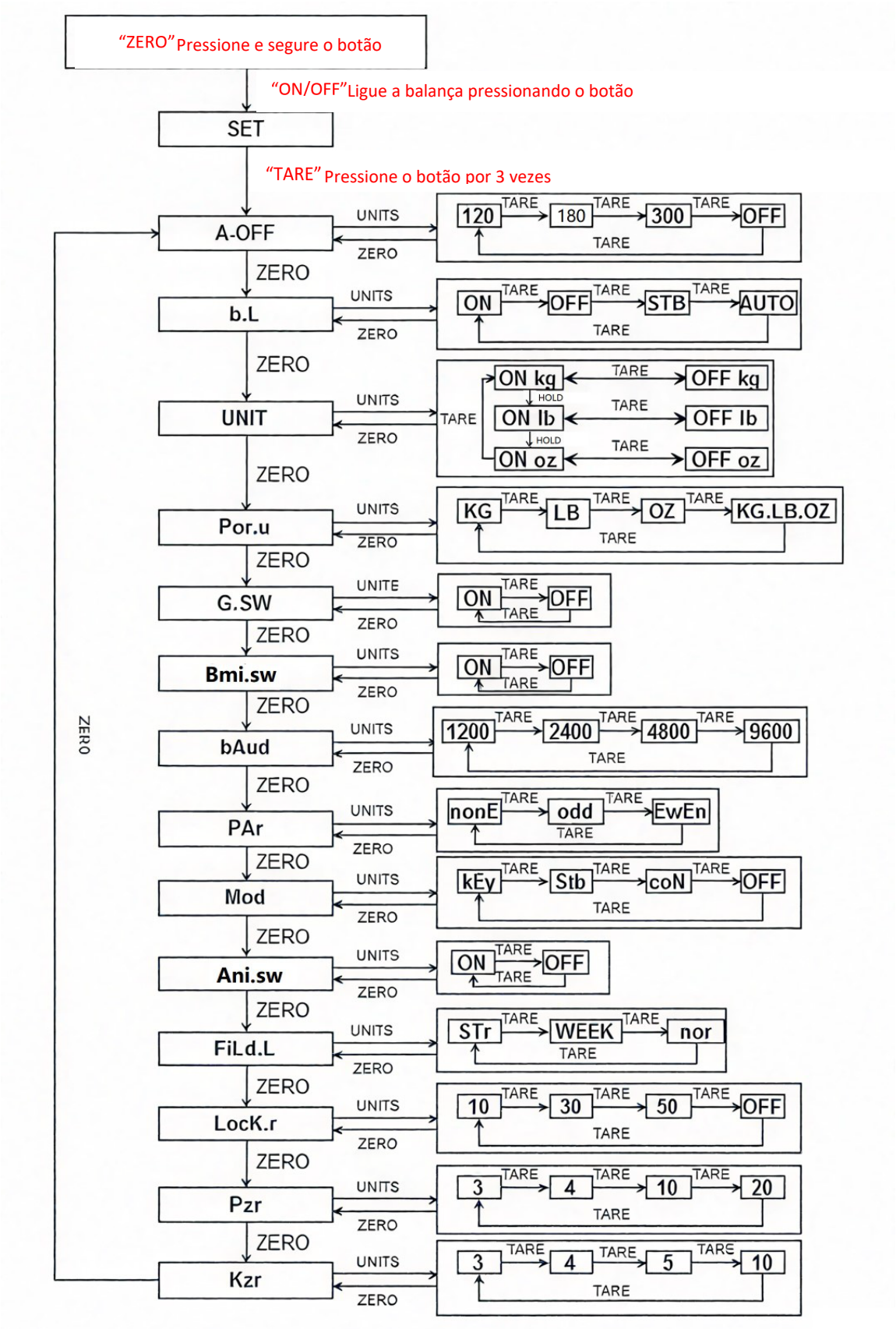
- **“ZERO”**Para retornar ao menu de configurações principal ou pular um parâmetro e passar para o próximo, pressione o botão.

3) Configurações disponíveis:

Mensagens exibidas	Função correspondente	Opções de ajuste de função
CAPu	Unidade de carga máxima	• “kg” • “lb”
CAP	Carga máxima	**“UNITS”** Quando o botão é pressionado, “0000” será exibido. **“HOLD”**• Pressione o botão para marcar o dígito desejado na sequência numérica exibida. **“TARE”**• Pressione para incrementar o dígito marcado.
CALU	Unidade de calibração	• “kg” • “lb”
CAL	Valor de calibração	**“UNITS”** Quando o botão é pressionado, “0000” será exibido. **“HOLD”**• Pressione o botão para marcar o dígito desejado na sequência numérica exibida. **“TARE”**• Pressione para incrementar o dígito marcado.
DIVS	Divisão	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Seleção de número do conversor analógico-digital (em bits)	• 18 • 21

3.4.4. Menu de configuração (2º nível)

1) Instruções de configuração (versão de diagrama)



2) Instruções de configuração (versão de texto)

- **“ZERO”**Ligue a unidade enquanto mantém pressionado o botão. **“ZERO”**Quando a unidade for iniciada, solte o botão.
- **“TARE”**Pressione o botão três vezes. A unidade irá para a lista de funções disponíveis para ajuste.
- **“UNITS”** Para ajustar o parâmetro exibido, pressione o botão. **“TARE”**Os parâmetros são ajustados usando o botão.
- **“ZERO”**Para retornar ao menu de configurações principal ou pular um parâmetro e passar para o próximo, pressione o botão.

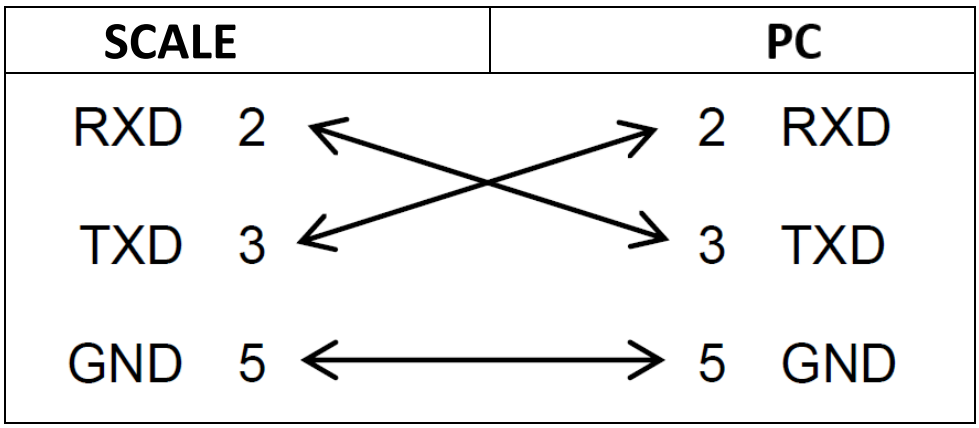
3) Configurações disponíveis:

Mensagens exibidas	Função correspondente	Opções de ajuste de função
A-OFF	Desligamento automático (ajuste do tempo após o qual a função será ativada)	O desligamento automático ocorrerá após: • 120 segundos • 180 segundos • 300 segundos “OFF” • (desabilita a função)
b.L	Luz de fundo	“ON”• – ligada “OFF” • – desligada “STB”• – ligada se houver um animal/objeto na plataforma; desliga automaticamente 12 segundos após a leitura ser estabilizada. “AUTO”• – ligada se houver um animal/objeto na plataforma; desligado se a leitura for 0.
UNIT	**“TARE”**Unidade de pesagem (a seleção da unidade de pesagem neste menu é responsável por sua aparência quando o botão é pressionado durante a medição)	“ON kg”“OFF kg” • ou – pesagem em quilogramas ligada/desligada “ON lb”“OFF lb”• ou – pesagem em libras ligada/desligada “ON oz”“OFF oz”• ou – pesagem em onças ligada/desligada
Por.u	Unidade de pesagem padrão	Unidade de pesagem selecionada exibida após a inicialização: “KG” • – quilogramas “LB”• – libras “OZ”• – onças “KG.LB.OZ”• – seleção a ser feita após cada inicialização
G.SW	Uso da força gravitacional no objeto pesado	“ON”• – ligado “OFF” • – desligado
Bmi.sw	Uso do índice de massa corporal (IMC)	“ON”• – ligado “OFF” • – desligado
bAud	Taxa de transmissão	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Controle de bit de paridade	“nonE”• – nenhum “odd”• – ímpar “EwEn”• – par

Mod	Modo de transmissão	"kEy" • – envio de dados após receber um comando do computador "Stb" • – transferência de dados após a estabilização da leitura "coN" • – transferência contínua de dados "OFF" • – desabilita a função
Ani.sw	Modo de pesagem de animais	"ON" • – habilitado "OFF" • – desabilitado
FiLd.L	Nível do filtro	"STr" • – forte "WEEK" • – fraco "nor" • – normal
LocK.r	Faixa de bloqueio	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d "OFF" • – desabilita a função
Pzr	Faixa zero quando ligado - Porcentagem de peso na balança, que será igual ao valor "0" após a ativação.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Faixa zero da tecla - Porcentagem de peso na balança que habilitará a função de zeragem	• 3 • 4 • 5 • 10

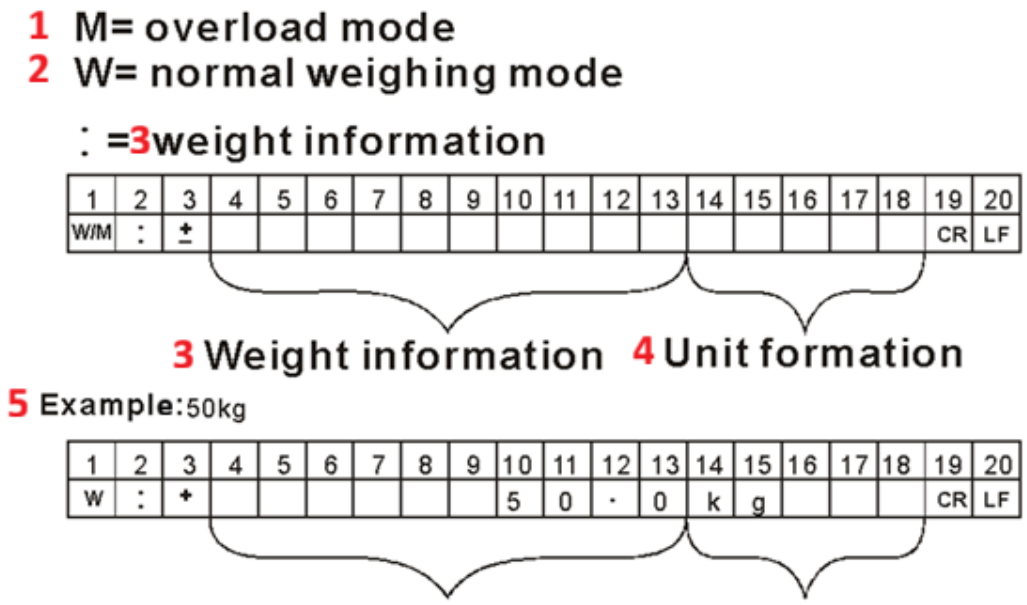
RS232 3.4.5. interface de transmissão

1) RS232 interface: DB9



2) RS232 transmissão

- Modo: serial assíncrono simplex
- Taxa de transmissão: 9600
- Bit de dados: 8
- Bit de paridade: NENHUM
- Bit de parada: 1
- Formato de dados: ASCII



1- M=modo de sobrecarga

2- W=modo de pesagem normal

3- Informações de peso

4- Formação da unidade

5- Exemplo: 50 kg

3.5 Limpeza e manutenção

3.5.1. Instruções gerais

a) Desconecte a unidade do carregamento antes de qualquer limpeza.

b) • Para limpar a superfície é necessário aplicar apenas produtos que não contenham substâncias abrasivas.

c) • O dispositivo deve ser guardado num local seco e fresco, protegido de humidade e de radiação solar direta.

d) É proibido salpicar o dispositivo com um fluxo de água ou mergulhá-lo em água.

e) Realize inspeções regulares da unidade, verificando a aptidão técnica e quaisquer danos.

f) Quando o dispositivo não for usado durante um período prolongado, retirar a bateria do mesmo.

g) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

h) Não use objetos afiados e/ou metálicos (por exemplo, uma escova de aço ou espátula de metal) para limpeza, pois podem danificar a superfície do material do qual a unidade é feita.

i) Não limpe a unidade com substâncias ácidas, diluentes, combustível, óleo ou outros produtos químicos, pois isso pode causar danos à unidade.

3.5.2. Remoção segura de pilhas e baterias recarregáveis

As pilhas estão instaladas nos dispositivos.

Retire as pilhas usadas do aparelho utilizando o mesmo procedimento que utilizou para as instalar.

Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

3.5.3. Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Podlahová váha		
Model	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Napájanie	Vstup: 100-240V AC/50-60Hz 0,5A Výstup: 12V 1A		
Typ batérie	Li-ion 1300 mAh/7,4V		
Trieda ochrany	II		
Stupeň ochrany IP	IP54		
Zaťaženie [kg]	300	300	150
Maximálne zaťaženie [kg]	300,9	300,9	150,45
Minimálne zaťaženie [kg]	2	2	1
Rozlíšenie [g]	100	100	50
Preťaženie	+9d		
Teplota okolia [°C] počas prevádzky	0-40		
Vlhkosť okolia [%] počas prevádzky	25-95		
Rozsah nuly	0-4% do plnej kapacity		
Rozsah tary	4% do plnej kapacity		
Maximálne bezpečné zaťaženie	120% FS		
Konečné zaťaženie	150% FS		
Jednotky	Kg; lb		
Automatické vypnutie [s]	Možno nastaviť na VYP alebo ZAP po 120 s / 180 s / 300 s nečinnosti		
Rozmery [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Hmotnosť [kg]	28,5	16,8	14,5

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Podlahová váha
Model	SBS-PS-1800
Rozmery jednotky [dĺžka x šírka x výška + výška nohy (ak je to relevantné); mm]	965 x 510 x 70
Rozmery vážiacej plošiny [mm]	965 x 510
Hmotnosť [kg]	11
Minimálne [g] / maximálne zaťaženie [kg]	1000 / 180
Presnosť merania [kg]	0,05
Typ batérie	4 x AAA
Parametre napájania	AC/DC 9V 300mA
Dostupné merné jednotky	kg; lb
Prevádzková teplota okolia [oC]	0-40
Vlhkosť okolia [%] počas prevádzky	25-95
Rozsah nuly	0-4 % do plnej kapacity

Rozsah tary	4 % do plnej kapacity
Typ displeja	LCD, 5-miestny
Dĺžka kábla pripájajúceho displej k vážiacej plošine [m]	2,5
Režim spánku	Automatický (nastaviteľný čas oneskorenia)

Popis parametra	Hodnota parametra	
Názov produktu	Poštová váha	
Model	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Rozmery jednotky [dĺžka x šírka x výška + výška nohy; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Dĺžka kábla pripájajúceho displej k vážiacej plošine (min-max; m)	1,1-2,2	
Hmotnosť [kg]	4,5	
Typ batérie	6 x AA	
Napájanie	DC 9V	
Typ displeja	LCD	
Prevádzková teplota [oC]	1-40	
Minimálne zaťaženie [kg]	0,4	0,4
Maximálne zaťaženie [kg]	60	150
Maximálna hodnota preťaženia [kg]	90	225
Presnosť [kg]	0,02	0,05
Merná jednotka	kg; lb	
Automatický režim spánku	Možno nastaviť na VYP alebo ZAP po 120 s / 180 s / 300 s nečinnosti	
Rozsah nulovania [kg]	2,4	6

Popis parametra	Hodnota parametra	
Názov produktu	Nástenná váha	
Model	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Batéria / napájanie	Lítiová batéria (1300 mAh) / DC (12 V / 1000 mA)	
Maximálne zaťaženie [kg]	150	300
Minimálne zaťaženie [kg]	1	2
Delenie stupnice [g]	50	100
Rozmery vážiacej plošiny [mm]	550 x 450	
Hmotnosť [kg]	17,3	

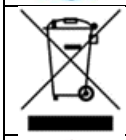
1. Všeobecný popis

Príručka je určená na to, aby vám pomohla používať zariadenie bezpečne a spoľahlivo. Produkt je navrhnutý a vyrobený presne podľa technických špecifikácií s použitím najnovších technológií a komponentov a pri dodržaní najvyšších štandardov kvality.

PRED ZAČATÍM PRÁCE SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A POROZUMEJTE MU.

Aby ste zabezpečili dlhú a spoľahlivú prevádzku zariadenia, dbajte na jeho správnu prevádzku a údržbu v súlade s pokynmi v tomto návode na obsluhu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny za účelom zlepšenia kvality. Vzhľadom na technický pokrok a možnosť znižovania hluku je zariadenie navrhnuté a skonštruované tak, aby sa riziká súvisiace s emisiami hluku zredukovali na najnižšiu možnú úroveň.

Legenda

	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	**VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	Ochranné zariadenie triedy II s dvojitou izoláciou
	Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní



UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojem „zariadenie“ alebo „výrobok“ v upozorneniach a popise pokynov sa vzťahuje na

podlahovú váhu / poštovú váhu / nástennú váhu

2.1 Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.

c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.

g) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.

h) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

i) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

j) Vymeňte všetky batérie naraz – nevymieňajte iba časť batérií, pretože to môže spôsobiť poruchu.

k) Ak sa váha nebude používať dlhší čas, vyberte všetky batérie z priestoru pre batérie, aby ste predišli ich vytečeniu, ktoré by mohlo spôsobiť poškodenie váhy.

2.2 Bezpečnosť na pracovisku

a) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.

b) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!

c) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.

d) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.

e) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.

f) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.

g) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.

Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.3 Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nie je určené na manipuláciu osobami (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osobami bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.

b) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

2.4 Bezpečné používanie výrobku

a) Nepoužívajte zariadenie, ak hlavný vypínač nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

b) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.

c) Aby ste zabezpečili funkčnú integritu zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky

d) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.

e) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste predišli hromadeniu odolných nečistôt

f) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.

g) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.

h) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.

i) Zariadenie nepreťažujte.

j) Nepoužité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

k) Pred meraním sa uistite, že zariadenie je umiestnené na stabilnom povrchu a nie je vystavené vibráciám a náhlym zmenám teploty, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť výsledky merania.

l) Nenechávajte váhu na váhe dlho. Zníži sa tým presnosť váhy a skráti sa životnosť snímača zaťaženia.

m) NEPOUŽÍVAJTE váhu pri búrke alebo daždi.

n) Vyhnite sa extrémnym teplotám. Neumiestňujte jednotku na priame slnečné svetlo ani do blízkosti klimatizácie.

o) Vyhnite sa miestam, kde môže vlhkosť viesť ku kondenzácii. Zabráňte priamemu kontaktu s vodou. Neumiestňujte jednotku do blízkosti okien, dverí alebo ventilátorov, ktoré by mohli spôsobiť nestabilné výsledky v dôsledku prúdenia vzduchu.

p) Váha by nemala byť vystavená žiadnym otrasom, mechanickému tlaku ani pádom.

q) Nepoužívajte mobilné telefóny ani iné rádiofrekvenčné zariadenia v blízkosti používanej váhy. Môže to spôsobiť nepresnosť meraní.

r) Pre zabezpečenie čo najpresnejšieho merania sa odporúča umiestniť váhu do stredu váhy.

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

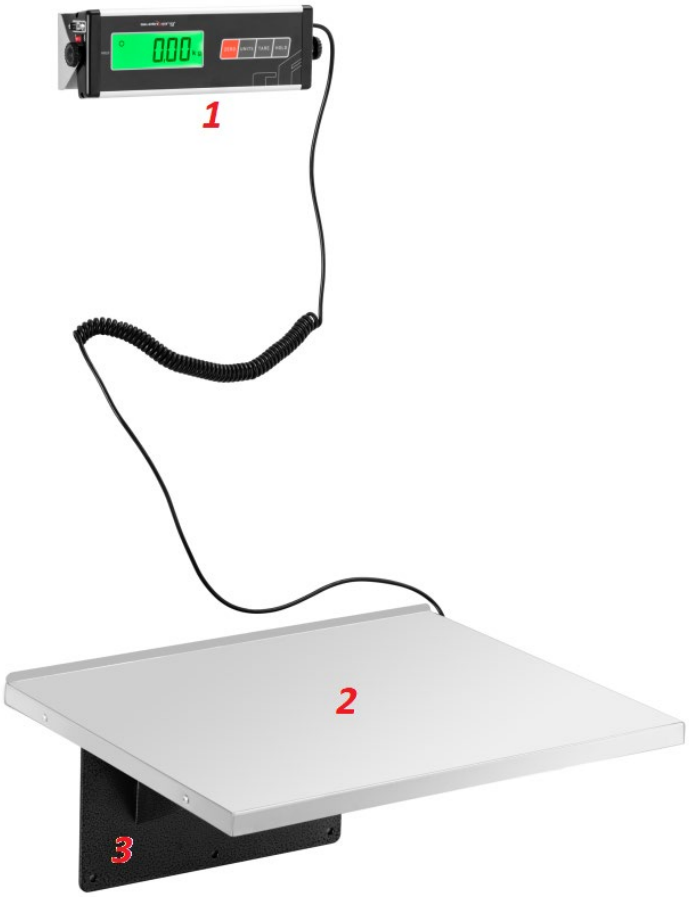
3. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na meranie hmotnosti prvkov umiestnených na plošine. Neprekračujte maximálne zaťaženie váhy – môže sa poškodiť!

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1 Popis zariadenia

3.1.1. Prehľad produktu



1 - Ovládací panel s displejom

2 - Vážiaca plošina

3 - Montážna doska

3.1.2. Ovládací panel s displejom



1 - Displej

2 - Ovládacie tlačidlá

RS2323 - zásuvka

ON/OFF 4 - prepínač

3.1.3. Popis ovládacích tlačidiel



- tlačidlo: Vynuluje displej, keď je zaťaženie pod 4 % plnej kapacity alebo keď sa zobrazí záporná hodnota.
- “kg”“lb”tlačidlo: Prepína jednotku hmotnosti medzi a .
- tlačidlo: Vymaže hmotnosť tary a vynuluje displej, keď je zaťaženie medzi 4 % a 100 % plnej kapacity.
- Tlačidlo: Uzamkne alebo odomkne zobrazenú hmotnosť.

3.2 Príprava na použitie

3.2.1. Umiestnenie spotrebiča

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zariadenie udržiavajte mimo horúcich povrchov. Prístroj vždy prevádzkujte na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a mimo dosahu detí a osôb s poruchou duševných, zmyslových a intelektuálnych funkcií. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 20 cm. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

Vložte batérie do priehradky podľa polarity. Priehradka sa nachádza na zadnej strane váhy.

3.2.2. Upozornenie na kalibráciu

Kalibrácia bola vykonaná z výroby. Nekalibrujte spotrebič, pokiaľ nie je presunutý do inej nadmorskej výšky alebo gravitácie, alebo ak ukazuje nepresné hodnoty.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF”Súčasne stlačte a podržte tlačidlá a a potom zapnite napájanie pomocou tlačidla. “CAL” Na displeji sa zobrazí a potom hodnota AD*. **“TARE”** Stlačte tlačidlo a na displeji sa zobrazí prednastavená hodnota kalibračnej hmotnosti (≥ 2/3 plnej kapacity). **“TARE”**Položte kalibračnú hmotnosť na plošinu a potom stlačte tlačidlo. “--------”Na displeji sa najprv zobrazí a potom hodnota AD. Kalibrácia je teraz dokončená.

* Hodnota AD (hodnota analógovo-digitálnej konverzie) je surový digitálny signál zo snímača zaťaženia. Používa sa hlavne počas kalibrácie a riešenia problémov, nie počas bežného váženia.

3.3 Inštalácia jednotky

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300 Pri modeloch by sa montážna doska váhy mala pripevniť k stene pomocou vhodných montážnych kolíkov/kotvíc v závislosti od materiálu steny, na ktorú bude váha pripevnená. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Pamätajte, že stena (s montážnymi kolíkmi/kotvícami) musí uniesť maximálne zaťaženie v závislosti od modelu (150 kg pre model a 300 kg pre model).

Váhu pripevnite pomocou všetkých montážnych otvorov na montážnej doske.

3.4 Práca s jednotkou

3.4.1. Pred vážením

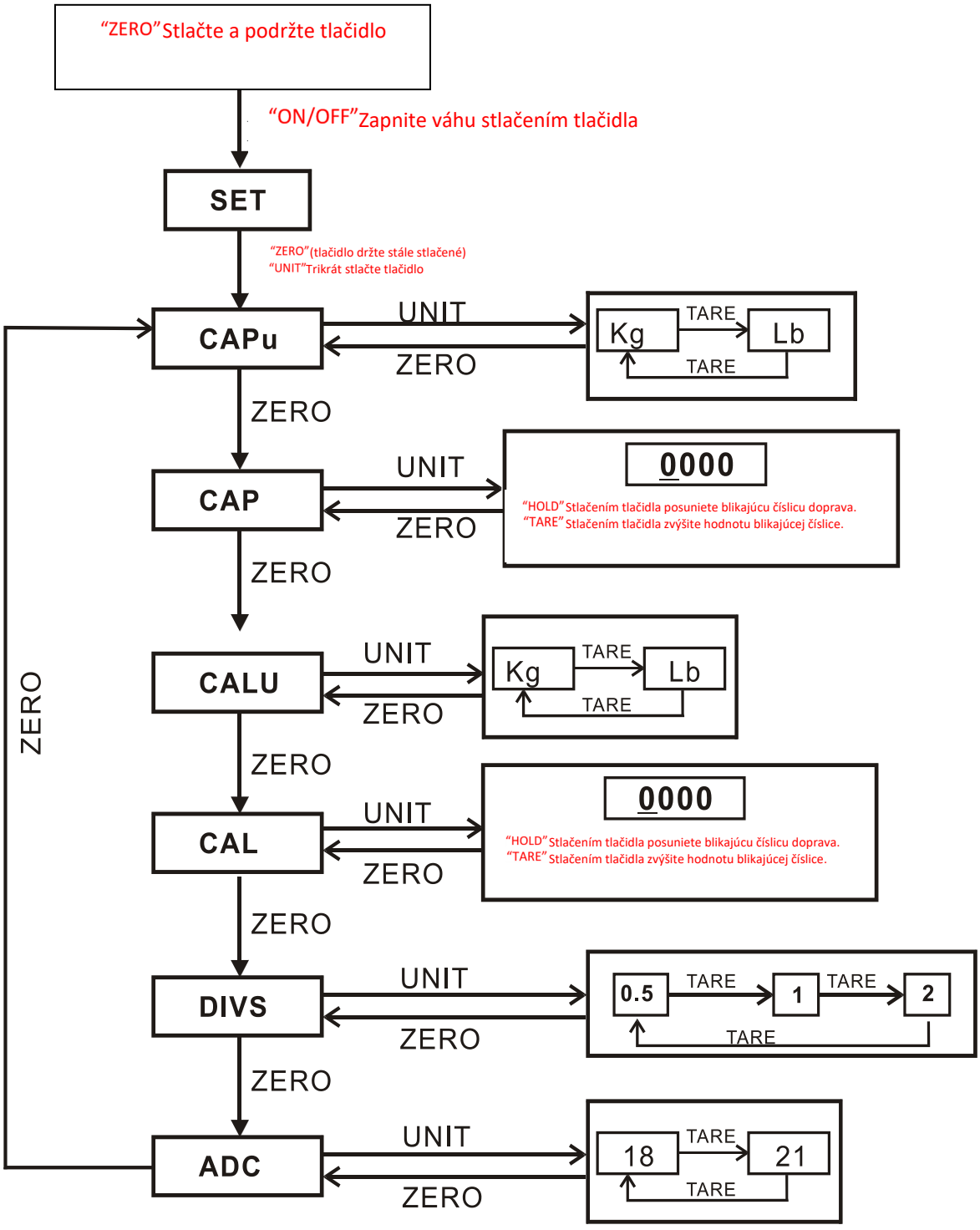
Vždy, keď je to možné, nechajte váhu po prvom zapnutí niekoľko sekúnd zahriať, aby váha fungovala správne a presne.

3.4.2. Chybové hlásenia

	Slabá batéria.
Err-0	Preťaženie.
Err-2	Prekročenie rozsahu nulovej stopy pri zapnutí napájania.
Err-5	Váha je pri zapnutí nestabilná.
Err-C	Zadaný kalibračný kód je nedostatočný alebo sa vyskytla chyba obsluhy.

3.4.3. Menu nastavení (1. úroveň)

1) Pokyny na nastavenie (verzia s diagramom)



-

2) Pokyny na nastavenie (textová verzia)

- **"ZERO"** Zapnite jednotku a zároveň podržte stlačené tlačidlo. **"ZERO" "UNITS"** Po zapnutí jednotky a pokračovaní v podržaní tlačidla stlačte tlačidlo trikrát. Jednotka sa zobrazí na zoznam dostupných funkcií, ktoré je možné nastaviť.
- **"UNITS"** Ak chcete upraviť zobrazený parameter, stlačte tlačidlo. **"TARE"** Parametre sa nastavujú pomocou tlačidla.

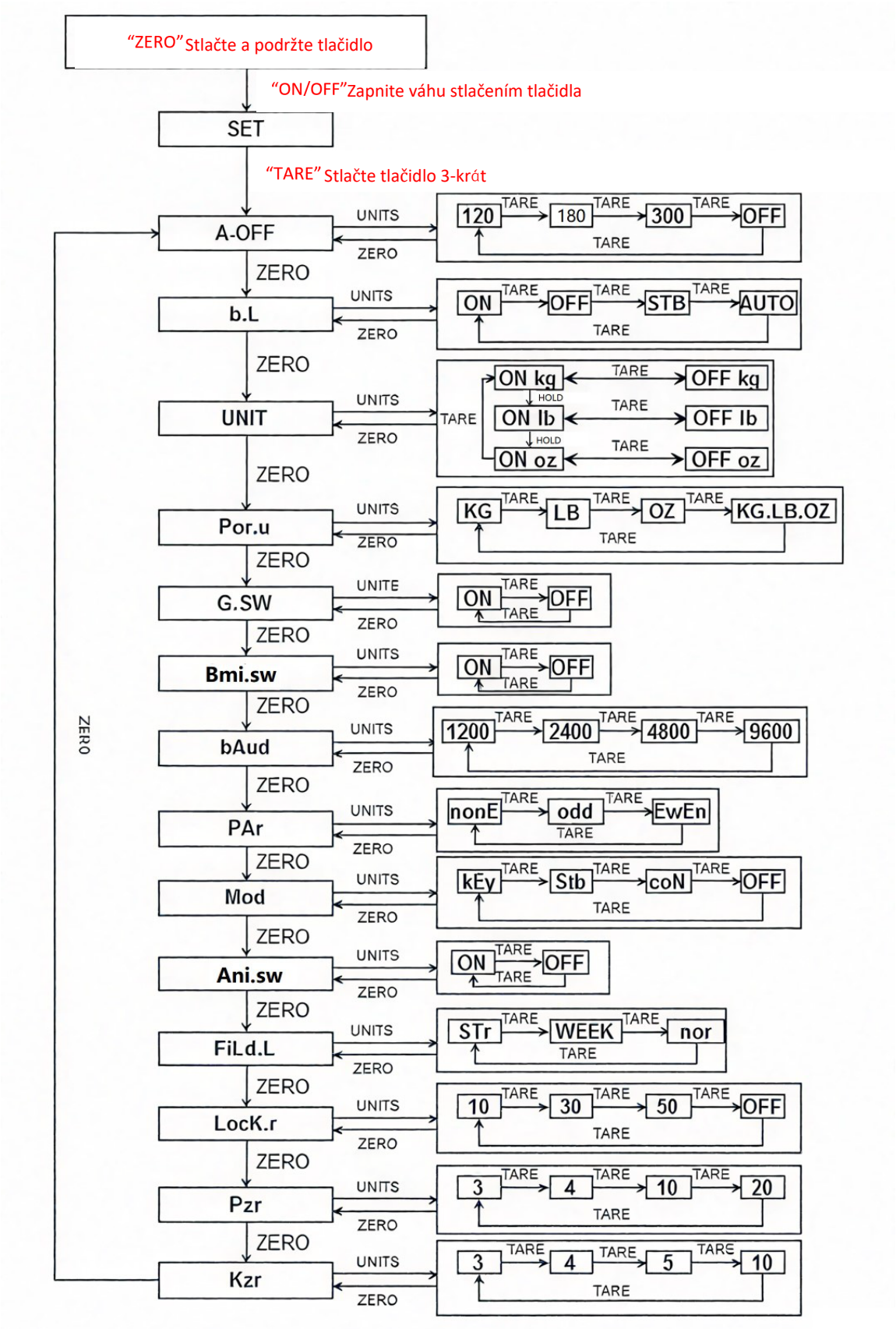
- **“ZERO”** Ak sa chcete vrátiť do hlavnej ponuky nastavení alebo preskočiť parameter a prejsť na ďalší, stlačte tlačidlo.

3) Dostupné nastavenia:

Zobrazené správy	Zodpovedajúca funkcia	Možnosti nastavenia funkcie
CAPu	Jednotka maximálneho zaťaženia	• “kg” • “lb”
CAP	Maximálne zaťaženie	**“UNITS”** Po stlačení tlačidla sa zobrazí „0000“. **“HOLD”** • Stlačením tlačidla označte požadovanú číslicu v zobrazenej číselnej postupnosti. **“TARE”** • Stlačením zvýšite označenú číslicu.
CALU	Kalibračná jednotka	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibračná hodnota	**“UNITS”** Po stlačení tlačidla sa zobrazí „0000“. **“HOLD”** • Stlačením tlačidla označte požadovanú číslicu v zobrazenej číselnej postupnosti. **“TARE”** • Stlačením zvýšite označenú číslicu.
DIVS	Delenie	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Výber čísla analógovo-digitálneho prevodníka (v bitoch)	• 18 • 21

3.4.4. Menu nastavení (2. úroveň)

1) Pokyny na nastavenie (verzia s diagramom)



2) Pokyny na nastavenie (textová verzia)

- **“ZERO”**Zapnite zariadenie a zároveň podržte stlačené tlačidlo. **“ZERO”**Keď sa zariadenie spustí, tlačidlo uvoľnite.
- **“TARE”**Stlačte tlačidlo trikrát. Zariadenie prejde na zoznam dostupných funkcií na nastavenie.
- **“UNITS”** Ak chcete upraviť zobrazený parameter, stlačte tlačidlo. **“TARE”**Parametre sa upravujú pomocou tlačidla.
- **“ZERO”**Ak sa chcete vrátiť do hlavnej ponuky nastavení alebo preskočiť parameter a prejsť na ďalší, stlačte tlačidlo.

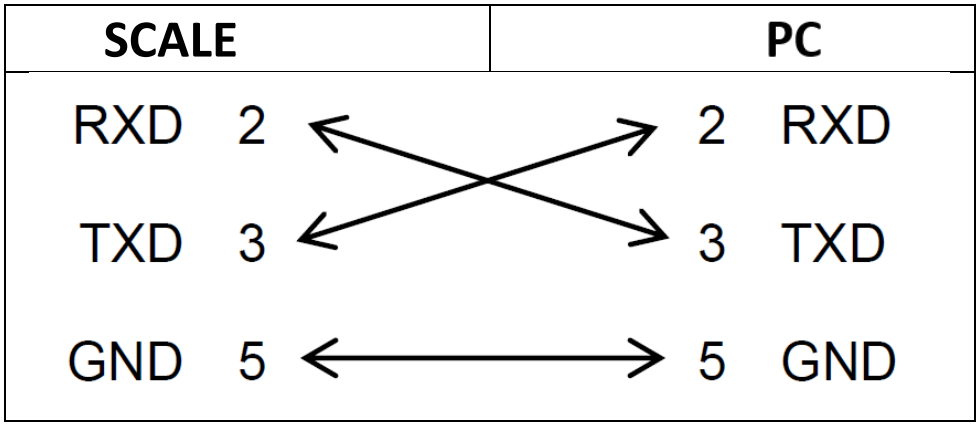
3) Dostupné nastavenia:

Zobrazované správy	Príslušná funkcia	Možnosti nastavenia funkcie
A-OFF	Automatické vypnutie (nastavenie času, po ktorom sa funkcia aktivuje)	Automatické vypnutie nastane po: • 120 sekundách • 180 sekundách • 300 sekundách “OFF” • (funkciu deaktivuje)
b.L	Podsvietenie	“ON”• – zapnuté “OFF” • – vypnuté “STB” • – zapnuté, ak sa na platforme nachádza zviera/predmet; automaticky sa vypne 12 sekúnd po stabilizácii nameranej hodnoty. “AUTO” • – zapnuté, ak sa na platforme nachádza zviera/predmet; vypnuté, ak je nameraná hodnota 0.
UNIT	**“TARE”**Jednotka hmotnosti (výber jednotky hmotnosti v tejto ponuke určuje jej zobrazenie pri stlačení tlačidla počas merania)	“ON kg”“OFF kg” • alebo – váženie v kilogramoch zapnuté/vypnuté “ON lb”“OFF lb”• alebo – váženie v librách zapnuté/vypnuté “ON oz”“OFF oz”• alebo – váženie v unciach zapnuté/vypnuté
Por.u	Predvolená jednotka hmotnosti	Vybraná jednotka hmotnosti zobrazená po spustení: “KG”• – kilogramy “LB”• – libry “OZ”• – unce “KG.LB.OZ”• – výber, ktorý sa má vykonať po každom spustení
G.SW	Použitie gravitačnej sily na vážený objekt	“ON”• – zapnuté “OFF” • – vypnuté
Bmi.sw	Použitie indexu telesnej hmotnosti (BMI)	“ON”• – zapnuté “OFF” • – vypnuté
bAud	Prenosová rýchlosť	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Riadenie paritnými bitmi	“nonE”• – žiadna “odd”• – nepárna “EwEn”• – párna

Mod	Režim prenosu	“kEy”• – odosielanie údajov po prijatí príkazu z počítača “Stb”• – prenos údajov po stabilizácii nameranej hodnoty “coN”• – nepretržitý prenos údajov “OFF” • – deaktivuje funkciu
Ani.sw	Režim váženia zvierat	“ON”• – zapnuté “OFF” • – vypnuté
FiLd.L	Úroveň filtra	“STr”• – silný “WEEK”• – slabý “nor”• – normálny
LocK.r	Rozsah uzamknutia	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d “OFF” • – deaktivuje funkciu
Pzr	Nulový rozsah pri zapnutí - Percentuálny podiel hmotnosti na váhe, ktorý sa po aktivácii rovná hodnote „0“.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Nulový rozsah kľúča - Percentuálny podiel hmotnosti na váhe, ktorý umožní funkciu nulovania	• 3 • 4 • 5 • 10

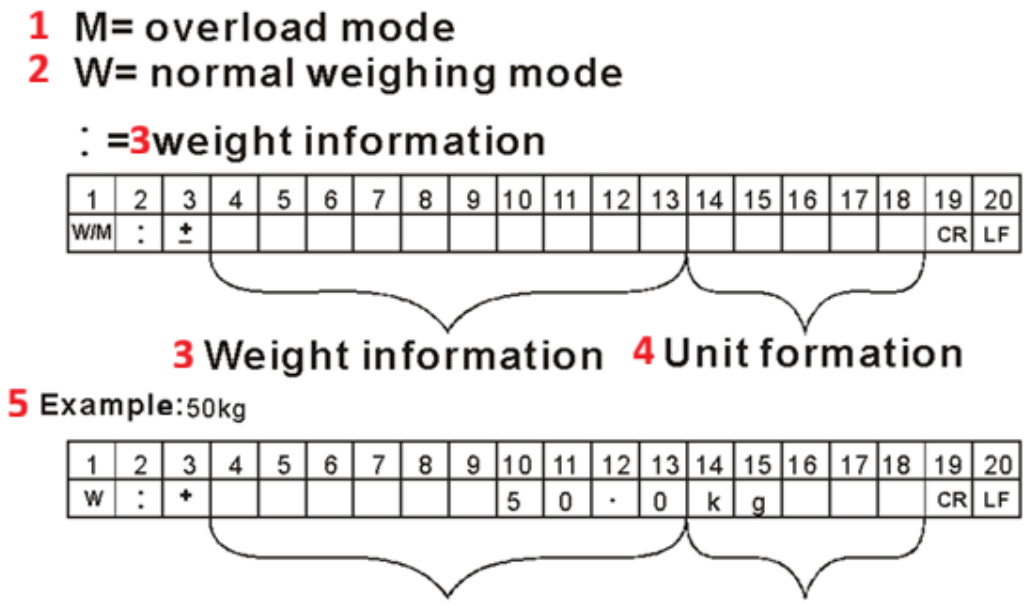
RS232 3.4.5. prenosové

1) RS232 rozhranie: DB9



2) RS232 Režim prenosu

- Simplexný asynchrónny sériový
- Prenosová rýchlosť: 9600
- Dátový bit: 8
- Paritný bit: ŽIADNY
- Stop bit: 1
- Formát údajov: ASCII



1- M=režim preťaženia

2- W=normálny režim váženia

3- Informácie o hmotnosti

4- Formát jednotky

5- Príklad: 50 kg

3.5 Čistenie a údržba

3.5.1. Všeobecné pokyny

a) Pred čistením odpojte jednotku od nabíjačky.

b) Na čistenie povrchov používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

c) Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

d) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho neponárajte do vody.

e) Pravidelne kontrolujte jednotku, skontrolujte jej technickú spôsobilosť a prípadné poškodenia.

f) Nenechávajte batérie v jednotke, keď sa nebude dlhší čas používať.

g) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

h) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože by mohli poškodiť povrch materiálu, z ktorého je jednotka vyrobená.

i) Nečistite jednotku kyslými látkami, riedidlom, palivom, olejom ani inými chemikáliami, pretože by to mohlo spôsobiť jej poškodenie.

3.5.2. Bezpečné vybratie batérií a nabíjateľných batérií

Batérie sú nainštalované v zariadeniach.

Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým spôsobom, akým ste ich nainštalovali.

Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

3.5.3. Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всякакви разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна версия. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Подова везна		
Модел	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Захранване	Вход: 100-240V AC/50-60Hz 0.5A Изход: 12V 1A		
Тип батерия	Литиево-йонна 1300 mAh/7.4V		
Клас на защита	II		
Степен на защита IP	IP54		
Товар [kg]	300	300	150
Максимален товар [kg]	300,9	300,9	150,45
Минимален товар [kg]	2	2	1
Разделителна способност [g]	100	100	50
Претоварване	+9d		
Температура на околната среда [°C] по време на работа	0-40		
Влажност на околната среда [%] по време на работа	25-95		
Обхват на нулиране	0-4% до пълен капацитет		
Диапазон на тара	4% до пълен капацитет		
Максимално безопасно натоварване	120% от допустимата граница на товара		
Крайно натоварване	150% от допустимата граница		
Единици	Kg; lb		
Автоматично изключване [s]	Може да се настрои на ИЗКЛ. или ВКЛ. след 120s / 180s / 300s бездействие		
Размери [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Тегло [kg]	28,5	16,8	14,5

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Подова везна
Модел	SBS-PS-1800
Размери на уреда [дължина x Ширина x височина + височина на крака (ако е приложимо); mm]	965 x 510 x 70
Размери на платформата за претегляне [mm]	965 x 510
Тегло [kg]	11
Минимално [g] / максимално натоварване [kg]	1000 / 180

Точност на измерване [кг]	0,05
Тип батерия	4 x AAA
Параметри на захранването	AC/DC 9V 300mA
Налични мерни единици	kg; lb
Работна температура на околната среда [oC]	0-40
Влажност на околната среда [%] по време на работа	25-95
Обхват на нулиране	0-4% до пълен капацитет
Обхват на тариране	4% до пълен капацитет
Тип дисплей	LCD, 5 цифри
Дължина на кабела, свързващ дисплея с платформата за претегляне [м]	2,5
Режим на заспиване	Автоматичен (регулируемо време на закъснение)

Описание на параметъра	**Стойност на параметъра**	
Име на продукта	Пощенска везна	
Модел	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Размери на устройството [дължина x ширина x височина + височина на крака; мм]	355 x 405 x 55 + 5	
Дължина на кабела, свързващ дисплея с платформата за претегляне (мин-макс; м)	1.1-2.2	
Тегло [кг]	4,5	
Тип батерия	6 x AA	
Захранване	DC 9V	
Тип дисплей	LCD	
Работна температура [oC]	1-40	
Минимално натоварване [кг]	0,4	0,4
Максимално натоварване [кг]	60	150
Максимална стойност на претоварване [кг]	90	225
Точност [кг]	0,02	0,05
Мерна единица	kg; lb	
Автоматичен режим на заспиване	Може да се настрои на ИЗКЛ. или ВКЛ. след 120s / 180s / 300s неактивност	
Диапазон на нулиране [kg]	2,4	6

Описание на параметъра	**Стойност на параметъра**	
Име на продукта	Стенна везна	
Модел	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Батерия / захранване	Литиева батерия (1300mAh) / DC (12V/1000mA)	
Максимално натоварване [kg]	150	300
Минимално натоварване [кг]	1	2
Деление [g]	50	100
Размери на платформата за претегляне [mm]	550 x 450	
Тегло [kg]	17,3	

1. Общо описание

Ръководството е предназначено да помогне за безопасна и надеждна употреба. Продуктът е проектиран и произведен стриктно в съответствие с техническите спецификации, използвайки най-новите технологии и компоненти и поддържайки най-високите стандарти за качество.

ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА.

За да осигурите дълга и надеждна работа на устройството, уверете се, че го използвате и поддържате правилно в съответствие с указанията в това ръководство за употреба. Техническите данни и спецификации в това ръководство са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени с цел подобряване на качеството. Вземайки предвид техническия прогрес и възможността за намаляване на шума, устройството е проектирано и изработено по такъв начин, че рисковете, произтичащи от шумовите емисии, да бъдат намалени до най-ниското възможно ниво.

Легенда

	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! или ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!
	Устройство за защита клас II с двойна изолация.
	Само за употреба на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само с илюстративна цел и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания или смърт.

Терминът „устройство“ или „продукт“ в предупрежденията и описанието на инструкциите се отнася за

подова везна / пощенска везна / стенна везна

2.1 Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и съответстващи контакти намалява риска от токов удар.

b) Избягвайте докосване на заземени елементи като тръби, отоплителни уреди, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влиза в директен контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.

c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за издърпване на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да се избегне, трябва да се използва устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде сменен от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.

g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте устройството върху мокри повърхности.

h) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

i) Не използвайте устройството в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.

j) Сменяйте всички батерии едновременно – Не сменяйте само част от батериите, тъй като това може да причини неизправност.

k) Ако везната няма да се използва за дълъг период от време, извадете всички батерии от отделението за батерии, за да избегнете протичане, което може да причини повреда на везната.

2.2 Безопасност на работното място

a) Ако не сте сигурни дали продуктът работи правилно или ако откриете повреди, моля, свържете се със сервизния център на производителя.

b) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонти на продукта. Не се опитвайте да извършвате ремонти сами!

c) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат сменени.

d) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство се предава на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

e) Съхранявайте опаковъчните елементи и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.

f) Дръжте устройството далеч от деца и животни.

g) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се спазват и останалите инструкции за употреба.



Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите странични лица.

2.3 Лична безопасност

a) Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сензорни функции или лица без съответния опит и/или знания, освен ако не са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции как да работят с устройството.

b) Уредът не е играчка. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4 Безопасна употреба на продукта

a) Не използвайте устройството, ако превключвателят ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Когато не се използва, съхранявайте го на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за потребителя. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.

b) Поддържайте устройството в перфектно техническо състояние. Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

c) За да осигурите работната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте винтове

d) Не местете, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.

e) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорити замърсявания

f) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.

g) Забранено е да се намесвате в структурата на устройството, за да променяте неговите параметри или конструкция.

h) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.

i) Не претоварвайте устройството.

j) Дръжте неизползваните батерии далеч от деца.

k) Преди да извършите измерване, уверете се, че устройството е поставено върху стабилна повърхност и не е изложено на вибрации и резки температурни промени, които могат да повлияят неблагоприятно на резултатите от измерването.

l) НЕ оставяйте товара върху кантара за дълго време. Това ще намали точността на кантара и ще съкрати живота на тензодатчика.

m) НЕ използвайте кантара при гръмотевична буря или дъжд.

n) Избягвайте екстремни температури. Не поставяйте устройството на пряка слънчева светлина или близо до климатик.

o) Избягвайте места, където влагата може да доведе до кондензация. Избягвайте директен контакт с вода. Не поставяйте устройството близо до прозорци, врати или вентилатори, които могат да причинят нестабилни резултати поради въздушни течения.

p) Везната не трябва да се подлага на каквито и да е треперене, механично налягане или падане.

q) Не използвайте мобилни телефони или други радиочестотни устройства в близост до използваната везна. Това може да доведе до неточни измервания.

r) Препоръчително е тежестта да се постави в центъра на везната, за да се осигури най-точно измерване.

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики, както и въпреки използването на допълнителни елементи, защитаващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

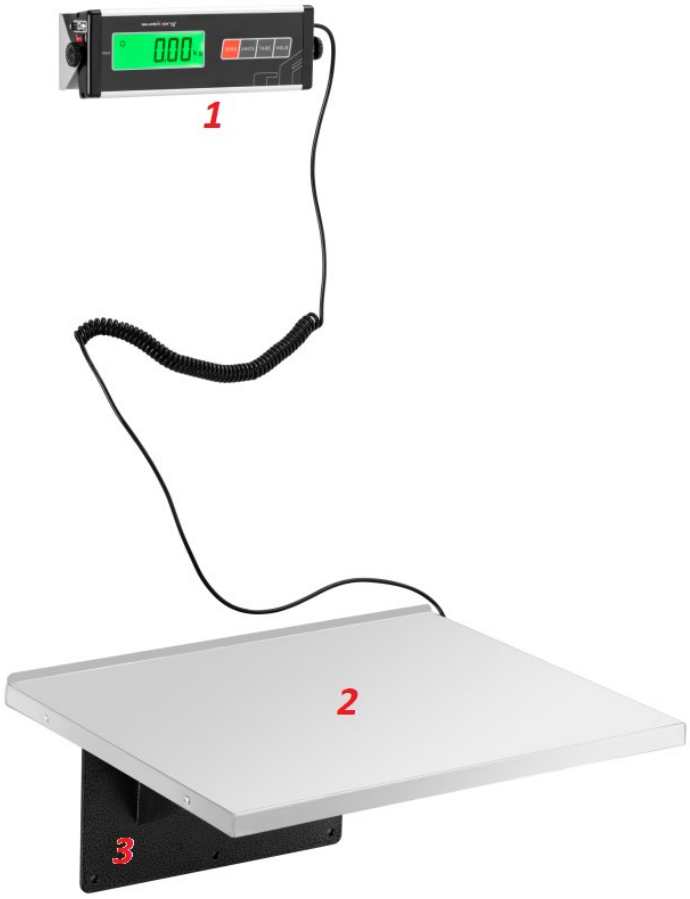
3. Указания за употреба

Устройството е предназначено за измерване на теглото на елементи, поставени върху платформата. Не превишавайте максималното натоварване на везната - това може да я повреди!

Потребителят е отговорен за всякакви щети, произтичащи от неправилна употреба.

3.1 Описание на устройството

3.1.1. Преглед на продукта



1 - Контролен панел с дисплей

2 - Платформа за претегляне

3 - Монтажна плоча

3.1.2. Контролен панел с дисплей



1 - Дисплей

2 - Бутони за управление

RS2323 - Контакт

ON/OFF 4 - Превключвател

3.1.3. Описание на бутоните за управление



- Бутон: Нулира дисплея, когато натоварването е под 4% от пълния капацитет или когато се показва отрицателно отчитане.
- “kg”“lb”Бутон: Превключва мерната единица между и .
- Бутон: Изчиства теглото на тарата и нулира дисплея, когато натоварването е между 4% и 100% от пълния капацитет.
- Бутон: Задържа (заключва) или освобождава (отключва) показаното тегло.

3.2 Подготовка за употреба

3.2.1. Местоположение на уреда

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а влажността на околната среда не трябва да надвишава 85%. Дръжте уреда далеч от горещи повърхности. Винаги работете с уреда върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и далеч от деца и лица с нарушени умствени, сензорни и интелектуални функции. Поддържайте минимално разстояние от 10 см от всяка стена на уреда. Поставете уреда така, че щепселът на захранващия кабел да може да бъде достигнат по всяко време. Уверете се, че захранването на уреда съответства на посоченото на идентификационната табелка!

Поставете батериите в отделението според полярността. Отделение за батерии се намира на гърба на везната.

3.2.2. Забележка за калибриране

Калибрирането е извършено от завода. Не калибрирайте повторно уреда, освен ако не е преместен на различна надморска височина или гравитация, или ако показва неточни показания.

“ZERO” **“TARE”** **“ON/OFF”** Натиснете и задръжте бутоните и едновременно, след което включете захранването с бутона. “CAL”Дисплеят ще покаже , последвано от стойността AD*. **“TARE”**Натиснете бутона и дисплеят ще покаже предварително зададената стойност на калибровъчното тегло (≥ 2/3 от пълния капацитет). **“TARE”**Поставете калибровъчното тегло върху платформата, след което натиснете бутона. “--------”Дисплеят първо ще покаже , а след това стойността AD. Калибрирането е завършено.

* AD стойността (стойност на аналогово-цифрово преобразуване) е суровият цифров сигнал от тензодатчика. Тя се използва главно по време на калибриране и отстраняване на неизправности, а не по време на нормално претегляне.

3.3 Монтаж на устройството

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300За модели , монтажната плоча на везната трябва да бъде закрепена към стената с помощта на подходящи монтажни щифтове/анкери, в зависимост от материала на стената, към която ще бъде закрепена везната. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Не забравяйте, че стената (с монтажните щифтове/анкери) трябва да издържи максималното натоварване в зависимост от модела (150 кг за модел и 300 кг за модел).

Закрепете везната, като използвате всички монтажни отвори на монтажната плоча.

3.4 Работа с устройството

3.4.1. Преди претегляне

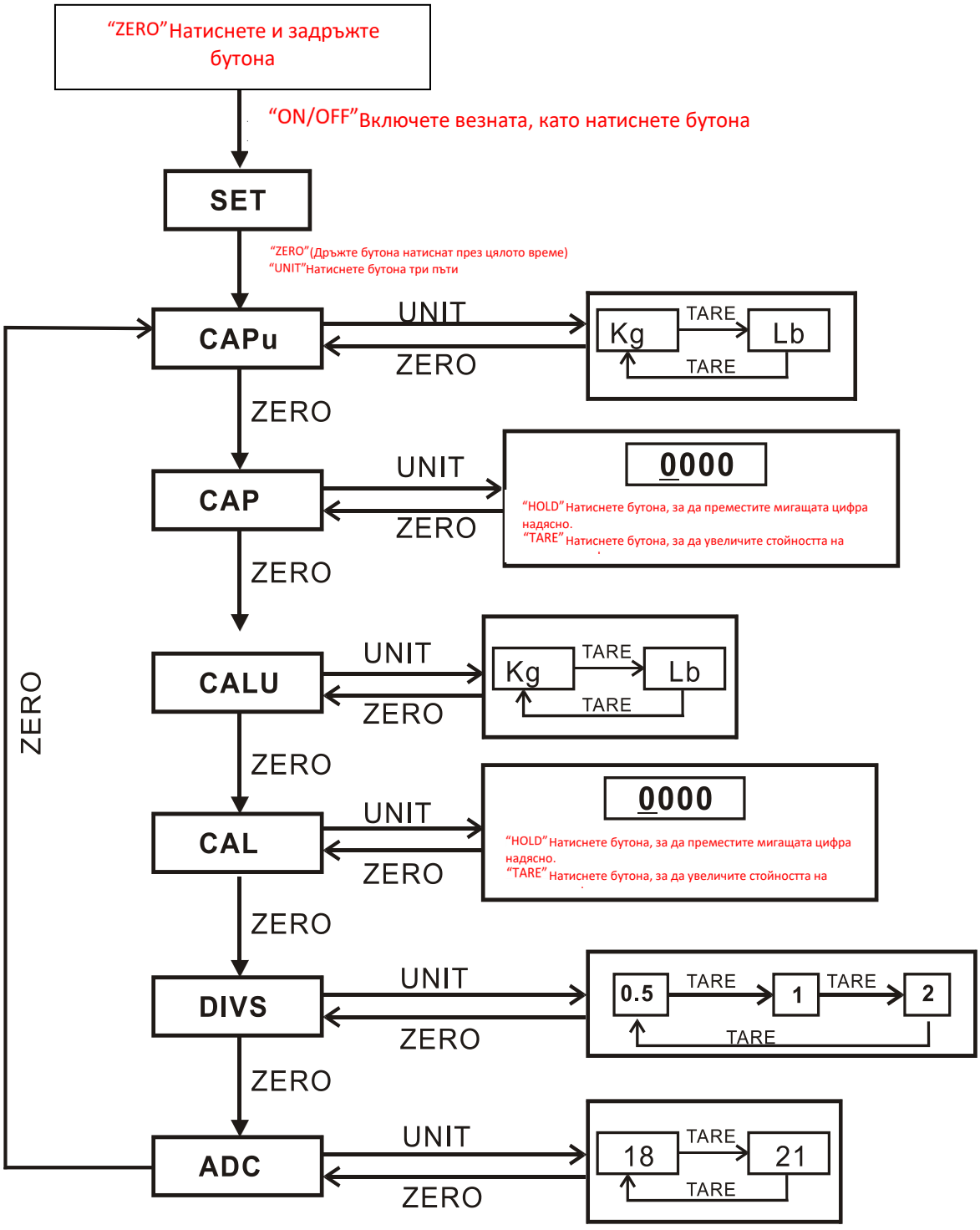
Винаги, когато е възможно, оставете везната да се загрее за няколко секунди след първото включване на захранването, за да функционира правилно и точно.

3.4.2. Съобщения за грешки

	Слаба батерия.
Err-0	Претоварване.
Err-2	Превишен обхват на нулиране при включване на захранването.
Err-5	Везната е нестабилна при включване на захранването.
Err-C	Въведеният калибровъчен код е недостатъчен или е възникнала грешка в работата.

3.4.3. Меню за настройка (1-во ниво)

1) Инструкции за настройки (Версия с диаграма)



-

2) Инструкции за настройки (Текстова версия)

- **"ZERO"** Включете устройството, докато държите натиснат бутона. **"ZERO"** **"UNITS"** След като включите устройството и все още държите бутона, натиснете бутона три пъти. Уредът ще премине към списъка с налични функции за регулиране.
- **"UNITS"** За да регулирате показания параметър, натиснете бутона. **"TARE"** Параметрите се регулират с помощта на бутона.

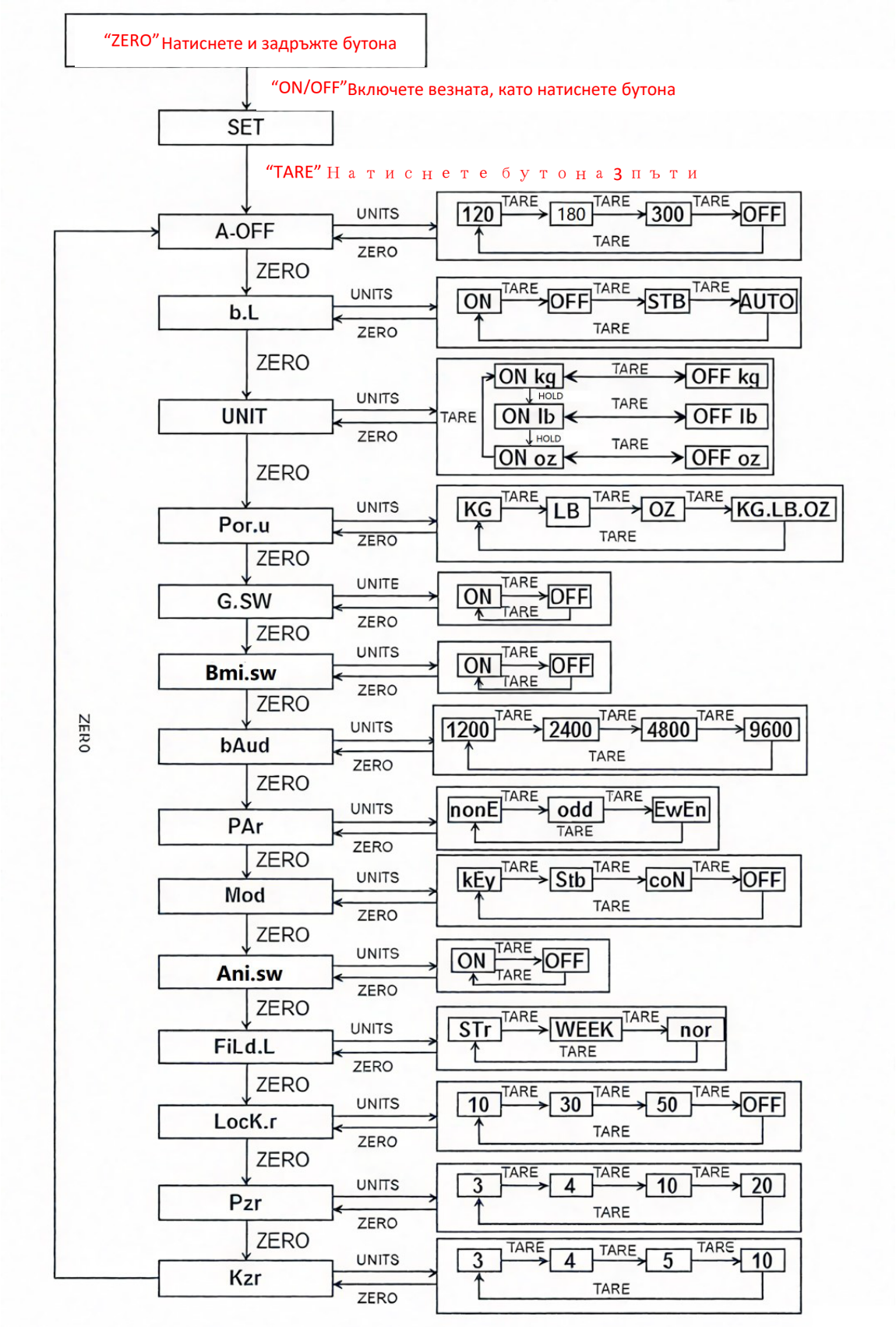
- **“ZERO”** За да се върнете в главното меню с настройки или да пропуснете параметър и да преминете към следващия, натиснете бутона.

3) Налични настройки:

Показани съобщения	Съответстваща функция	Опции за регулиране на функцията
CAPu	Единица за максимално натоварване	• “kg” • “lb”
CAP	Максимално натоварване	**“UNITS”** Когато бутонът е натиснат, ще се покаже „0000“. **“HOLD”** • Натиснете бутона, за да маркирате желаната цифра в показаната числова последователност. **“TARE”** • Натиснете, за да увеличите маркираната цифра.
CALU	Калибровъчна единица	• “kg” • “lb”
CAL	Калибровъчна стойност	**“UNITS”** Когато бутонът бъде натиснат, ще се покаже „0000“. **“HOLD”** • Натиснете бутона, за да маркирате желаната цифра в показаната числова последователност. **“TARE”** • Натиснете , за да увеличите маркираната цифра.
DIVS	Деление	• 0.5 • 1 • 2
ADC	Избор на номер на аналогово-цифров преобразувател (в битове)	• 18 • 21

3.4.4. Меню за настройки (2-ро ниво)

1) Инструкции за настройки (Версия с диаграма)



2) Инструкции за настройки (Текстова версия)

- **“ZERO”**Включете устройството, докато държите натиснат бутона. **“ZERO”**Когато устройството е стартирано, отпуснете бутона.
- **“TARE”**Натиснете бутона три пъти. Устройството ще премине към списъка с налични функции за регулиране.
- **“UNITS”** За да регулирате показания параметър, натиснете бутона . **“TARE”**Параметрите се регулират с помощта на бутона .
- **“ZERO”**За да се върнете в главното меню с настройки или да пропуснете параметър и да преминете към следващия, натиснете бутона .

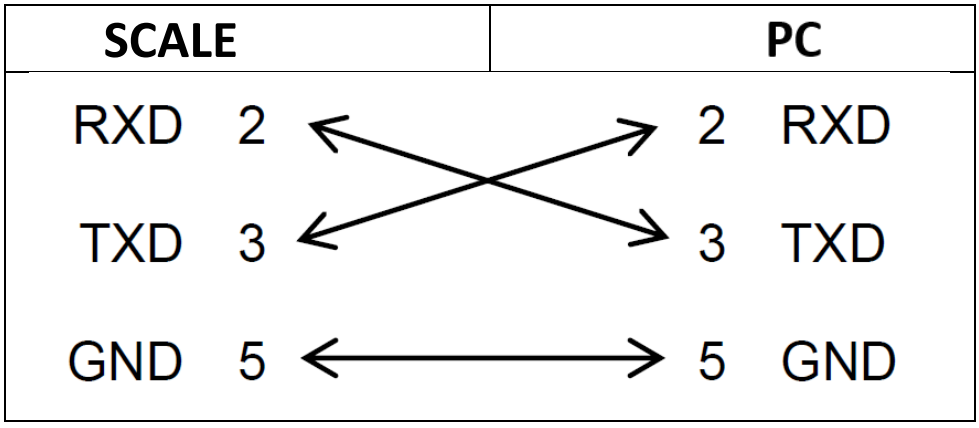
3) Налични настройки:

Показвани съобщения	Съответстваща функция	Опции за регулиране на функцията
A-OFF	Автоматично изключване (регулиране на времето, след което функцията ще се активира)	Автоматичното изключване ще се случи след: • 120 секунди • 180 секунди • 300 секунди “OFF” • (деактивира функцията)
b.L	Задно осветление	“ON” • – включено “OFF” • – изключено “STB” • – включено, ако има животно/предмет на платформата; изключва се автоматично 12 секунди след стабилизиране на показанието. “AUTO” • – включено, ако има животно/предмет на платформата; изключено, ако показанието е 0.
UNIT	**“TARE”**Единица за тегло (избирането на единицата за тегло в това меню е отговорно за нейния вид, когато бутонът бъде натиснат по време на измерване)	“ON kg”“OFF kg”• или – претегляне в килограми вкл./изкл “ON lb”“OFF lb”• или – претегляне в паундове вкл./изкл “ON oz”“OFF oz”• или – претегляне в унции вкл./изкл
Por.u	Единица за тегло по подразбиране	показана след стартиране: “KG” • – килограми “LB” • – паундове “OZ” • – унции “KG.LB.OZ” • – избор, който се прави след всяко стартиране
G.SW	Използване на гравитационната сила върху претегляния обект	“ON” • – вкл “OFF” • – изкл
Bmi.sw	Използване на индекс на телесна маса (ИТМ)	“ON” • – вкл “OFF” • – изкл
bAud	Скорост на предаване	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Контрол на битовете за четност	“nonE”• – няма “odd”• – нечетен “EwEn”• – четен

Mod	Режим на предаване	“kEy” • – изпращане на данни след получаване на команда от компютъра “Stb” • – пренос на данни след стабилизиране на отчитането “coN” • – непрекъснат пренос на данни “OFF” • – деактивира функцията
Ani.sw	Режим на претегляне на животни	“ON” • – активиран “OFF” • – деактивиран
FiLd.L	Ниво на филтър	“STr” • – силен “WEEK” • – слаб “nor” • – нормален
LocK.r	Обхват на заключване	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d “OFF” • – деактивира функцията
Pzr	Нулев обхват при включване - Процент от теглото на кантара, който ще бъде равен на стойност „0“ след активиране.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Ключ нулев обхват - Процент от теглото на кантара, който ще активира функцията за нулиране	• 3 • 4 • 5 • 10

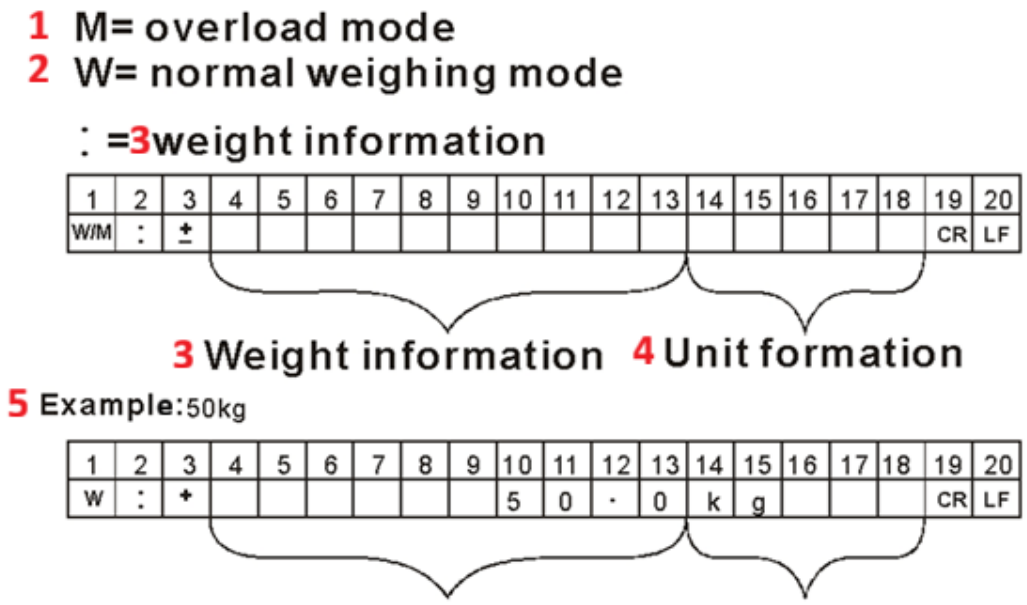
RS232 3.4.5. интерфейс за предаване

1) **RS232 интерфейс: DB9**



2) **RS232 режим на предаване**

- симплекс асинхронен сериен
- Скорост на предаване в бодове: 9600
- Битове за данни: 8
- Бит за четност: НЯМА
- Стоп бит: 1
- Формат на данните: ASCII



1- M=режим на претоварване

2- W=нормален режим на претегляне

3- Информация за теглото

4- Формиране на единица

5- Пример: 50 кг

3.5 Почистване и поддръжка

3.5.1. Общи инструкции

a) Изключете устройството от зареждането преди почистване.

b) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхностите.

c) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.

d) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

e) Извършвайте редовни проверки на устройството, като проверявате техническата му изправност и евентуални повреди.

f) Не оставяйте батериите в устройството, когато няма да се използва дълго време.

g) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.

h) Не използвайте остри и/или метални предмети (напр. телена четка или метална шпатула) за почистване, тъй като те могат да повредят повърхността на материала, от който е направено устройството.

i) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, разредител, гориво, масло или други химикали, тъй като това може да причини повреда на устройството.

3.5.2. Безопасно изваждане на батерии и акумулаторни батерии

Батериите са инсталирани в устройствата.

Извадете използваните батерии от устройството, като използвате същата процедура, по която сте ги инсталирали.

Рециклирайте батериите със съответната организация или компания.

3.5.3. Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически устройства. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Като избирате да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния ви пункт за рециклиране.

Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Οποιεσδήποτε διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά δεδομένα

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Βάρος δαπέδου		
Μοντέλο	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Τροφοδοτικό	Είσοδος: 100-240V AC/50-60Hz 0,5A Έξοδος: 12V 1A		
Τύπος μπαταρίας	Li-ion 1300 mAh/7,4V		
Κλάση προστασίας	II		
Βαθμός προστασίας IP	IP54		
Φορτίο [kg]	300	300	150
Μέγιστο φορτίο [kg]	300,9	300,9	150,45
Ελάχιστο φορτίο [kg]	2	2	1
Ανάλυση [g]	100	100	50
Υπερφόρτωση	+9d		
Θερμοκρασία περιβάλλοντος [°C] κατά τη λειτουργία	0-40		
Υγρασία περιβάλλοντος [%] κατά τη λειτουργία	25-95		
Εύρος μηδενικού φορτίου	0-4% έως πλήρη χωρητικότητα		
Εύρος απόβαρου	4% έως πλήρη χωρητικότητα		
Μέγιστο φορτίο ασφαλείας	120% FS		
Μέγιστο φορτίο	150% FS		
Μονάδες	Kg; lb		
Αυτόματη απενεργοποίηση [s]	Μπορεί να ρυθμιστεί σε OFF ή ON μετά από 120s / 180s / 300s αδράνειας		
Διαστάσεις [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Βάρος [kg]	28,5	16,8	14,5

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Βάρος δαπέδου
Μοντέλο	SBS-PS-1800
Διαστάσεις μονάδας [μήκος x Πλάτος x ύψος + ύψος ποδιού (εάν υπάρχει)· mm]	965 x 510 x 70
Διαστάσεις πλατφόρμας ζύγισης [mm]	965 x 510
Βάρος [kg]	11
Ελάχιστο [g] / μέγιστο φορτίο [kg]	1000 / 180
Ακρίβεια μέτρησης [kg]	0,05
Τύπος μπαταρίας	4 x AAA
Παράμετροι τροφοδοσίας	AC/DC 9V 300mA

Διαθέσιμες μονάδες μέτρησης	kg; lb
Θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας [oC]	0-40
Υγρασία περιβάλλοντος [%] κατά τη λειτουργία	25-95
Εύρος μηδενισμού	0-4% έως πλήρη χωρητικότητα
Εύρος απόβαρου	4% έως πλήρη χωρητικότητα
Τύπος οθόνης	LCD, 5 ψηφία
Μήκος καλωδίου που συνδέει την οθόνη με την πλατφόρμα ζύγισης [m]	2,5
Λειτουργία αναστολής λειτουργίας	Αυτόματη (ρυθμιζόμενος χρόνος καθυστέρησης)

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**	
Όνομα προϊόντος	Ταχυδρομική ζυγαριά	
Μοντέλο	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Διαστάσεις μονάδας [μήκος x πλάτος x ύψος + ύψος ποδιού; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Μήκος καλωδίου που συνδέει την οθόνη με την πλατφόρμα ζύγισης (ελάχιστο-μέγιστο; m)	1,1-2,2	
Βάρος [kg]	4,5	
Τύπος μπαταρίας	6 x AA	
Τροφοδοσία	DC 9V	
Τύπος οθόνης	LCD	
Θερμοκρασία λειτουργίας [oC]	1-40	
Ελάχιστο φορτίο [kg]	0,4	0,4
Μέγιστο φορτίο [kg]	60	150
Μέγιστη τιμή υπερφόρτωσης [kg]	90	225
Ακρίβεια [kg]	0,02	0,05
Μονάδα μέτρησης	kg; lb	
Αυτόματη λειτουργία αναστολής λειτουργίας	Μπορεί να ρυθμιστεί σε ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ή ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ μετά από 120s / 180s / 300s αδράνειας	
Εύρος μηδενισμού [kg]	2,4	6

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**	
Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά τοίχου	
Μοντέλο	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Μπαταρία / τροφοδοτικό	Μπαταρία λιθίου (1300mAh) / DC (12V/1000mA)	
Μέγιστο φορτίο [kg]	150	300
Ελάχιστο φορτίο [kg]	1	2
Διαβάθμιση [g]	50	100
Διαστάσεις πλατφόρμας ζύγισης [mm]	550 x 450	
Βάρος [kg]	17,3	

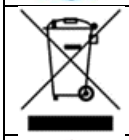
1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο έχει σκοπό να βοηθήσει στην ασφαλή και αξιόπιστη χρήση. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί αυστηρά σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές, χρησιμοποιώντας την τελευταία τεχνολογία και εξαρτήματα και διατηρώντας τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ.

Για να διασφαλίσετε τη μακρά και αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι τη χρησιμοποιείτε και τη συντηρείτε σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές προκειμένου να βελτιώσει την ποιότητα. Λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική πρόοδο και τη δυνατότητα μείωσης του θορύβου, η μονάδα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε οι κίνδυνοι που προκύπτουν από τις εκπομπές θορύβου να μειώνονται στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο.

Υπόμνημα

	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη περίπτωση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!
	Συσκευή προστασίας κατηγορίας II με διπλή μόνωση.
	Μόνο για εσωτερική χρήση.
	**ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.**

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Ο όρος «συσκευή» ή «προϊόν» στις προειδοποιήσεις και στην περιγραφή των οδηγιών αναφέρεται σε

ζυγαριά δαπέδου / ζυγαριά ταχυδρομείου / ζυγαριά τοίχου

2.1 Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φις με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων φις και πριζών που ταιριάζουν μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε την επαφή με γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμαντήρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.

c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

d) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να εφαρμοστεί μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.

h) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

i) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

j) Αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα – Μην αντικαθιστάτε μόνο ένα μέρος των μπαταριών, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

k) Εάν η ζυγαριά δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες από τη θήκη των μπαταριών για να αποφύγετε διαρροές, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά σε αυτήν τη ζυγαριά.

2.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Εάν δεν είστε σίγουροι για το αν το προϊόν λειτουργεί σωστά ή εάν εντοπίσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

b) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να κάνει επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε μόνοι σας επισκευές!

c) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.

d) Παρακαλούμε κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτους, πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτό το εγχειρίδιο.

e) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά.

f) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.

g) Εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιηθεί μαζί με άλλον εξοπλισμό, πρέπει επίσης να ακολουθούνται οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.



Θυμηθείτε! Κατά τη χρήση της συσκευής, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.3 Προσωπική ασφάλεια

a) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.

b) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4 Ασφαλής χρήση του προϊόντος

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.

b) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

c) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά και μην χαλαρώνετε τυχόν βίδες

d) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.

e) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων βρωμιών

f) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

g) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής για να αλλάξετε τις παραμέτρους ή την κατασκευή της.

h) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

i) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.

j) Κρατήστε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

k) Πριν κάνετε μια μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε σταθερή επιφάνεια και δεν είναι εκτεθειμένη σε κραδασμούς και απότομες αλλαγές θερμοκρασίας, οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τα αποτελέσματα της μέτρησης.

l) ΜΗΝ αφήνετε το φορτίο στη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό θα μειώσει την ακρίβεια της ζυγαριάς και θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της κυψέλης φορτίου.

m) ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε περίπτωση βροντής ή βροχής.

n) Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες. Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά στο κλιματιστικό.

o) Αποφύγετε μέρη όπου η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε συμπύκνωση. Αποφύγετε την άμεση επαφή με το νερό. Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοντά σε παράθυρα, πόρτες ή ανεμιστήρες, καθώς μπορεί να προκληθούν ασταθή αποτελέσματα λόγω ρευμάτων αέρα.

p) Η ζυγαριά δεν πρέπει να υποβάλλεται σε κανενός είδους κούνημα, μηχανική πίεση ή πτώση.

q) Μην χρησιμοποιείτε κινητά τηλέφωνα ή άλλες συσκευές ραδιοσυχνοτήτων κοντά στη ζυγαριά που χρησιμοποιείται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανακριβείς μετρήσεις.

r) Συνιστάται να τοποθετείτε το βάρος στο κέντρο της ζυγαριάς για να εξασφαλίσετε την πιο ακριβή μέτρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά της χαρακτηριστικά, και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της συσκευής.

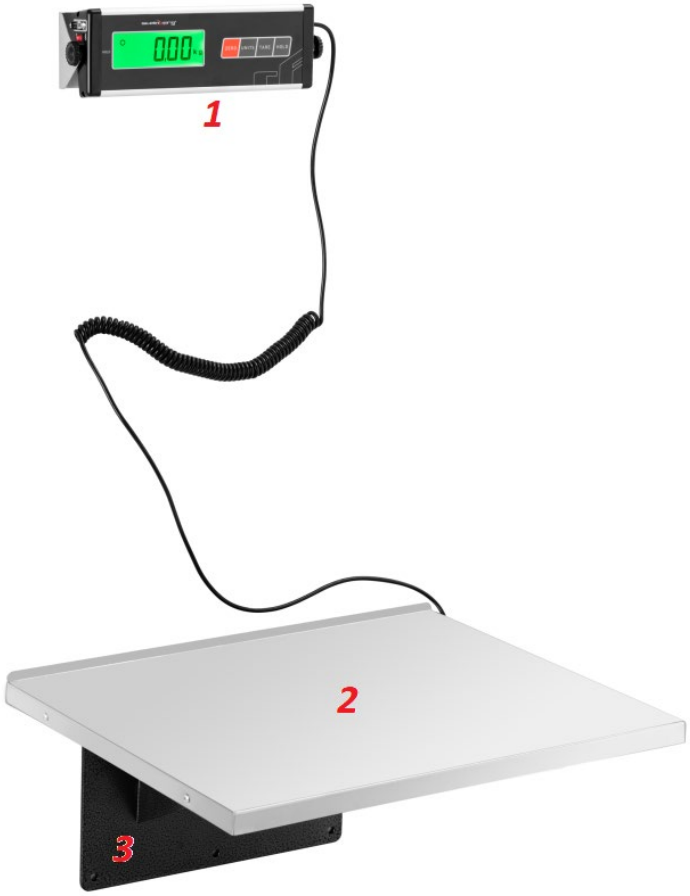
3. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μετρά το βάρος των στοιχείων που τοποθετούνται στην πλατφόρμα. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο της ζυγαριάς - μπορεί να την καταστρέψει!

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από κακή χρήση.

3.1 Περιγραφή συσκευής

3.1.1. Επισκόπηση προϊόντος



1 - Πίνακας ελέγχου με οθόνη

2 - Πλατφόρμα ζύγισης

3 - Πλάκα στήριξης

3.1.2. Πίνακας ελέγχου με οθόνη



1 - Οθόνη

2 - Κουμπιά ελέγχου

RS2323 - πρίζα

ON/OFF 4 - διακόπτης

3.1.3. Περιγραφή των κουμπιών ελέγχου



- κουμπί: Επαναφέρει την οθόνη στο μηδέν όταν το φορτίο είναι κάτω από το 4% της πλήρους χωρητικότητας ή όταν εμφανίζεται αρνητική ένδειξη.
- “kg”“lb”Κουμπί: Αλλάζει τη μονάδα βάρους μεταξύ και .
- Κουμπί: Διαγράφει το απόβαρο και επαναφέρει την οθόνη στο μηδέν όταν το φορτίο είναι μεταξύ 4% και 100% της πλήρους χωρητικότητας.
- Κουμπί: Συγκρατεί (κλειδώνει) ή απελευθερώνει (ξεκλειδώνει) το εμφανιζόμενο βάρος.

3.2 Προετοιμασία για χρήση

3.2.1. Θέση συσκευής

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C και η υγρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει το 85%. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από θερμές επιφάνειες. Να λειτουργείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυράντοχη και στεγνή επιφάνεια και μακριά από παιδιά και άτομα με μειωμένες νοητικές, αισθητηριακές και διανοητικές λειτουργίες. Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 10 cm από οποιοδήποτε τοίχο της συσκευής. Τοποθετήστε τη συσκευή με τέτοιο τρόπο ώστε το φις να είναι προσβάσιμο ανά πάσα στιγμή. Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία ρεύματος της συσκευής αντιστοιχεί σε αυτήν που καθορίζεται στην πινακίδα αναγνώρισης!

Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη σύμφωνα με την πολικότητα. Ο θάλαμος βρίσκεται στο πίσω μέρος της ζυγαριάς.

3.2.2. Ειδοποίηση βαθμονόμησης

Η βαθμονόμηση έχει γίνει από το εργοστάσιο. Μην επαναβαθμονομείτε τη συσκευή εκτός εάν μετακινηθεί σε διαφορετικό υψόμετρο ή βαρύτητα ή εάν εμφανίζει ανακριβείς μετρήσεις.

“ZERO” **“TARE”** **“ON/OFF”** Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά και ταυτόχρονα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την τροφοδοσία χρησιμοποιώντας το κουμπί. “CAL”Η οθόνη θα εμφανίσει ακολουθούμενη από την τιμή AD*. **“TARE”**Πατήστε το κουμπί και η οθόνη θα εμφανίσει την προκαθορισμένη τιμή βάρους βαθμονόμησης (≥ 2/3 της πλήρους χωρητικότητας). **“TARE”**Τοποθετήστε το βάρος βαθμονόμησης στην πλατφόρμα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί. “--------”Η οθόνη θα εμφανίσει πρώτα την τιμή AD και, στη συνέχεια, την τιμή AD. Η βαθμονόμηση έχει πλέον ολοκληρωθεί.

* Η τιμή AD (Τιμή Αναλογικής σε Ψηφιακή Μετατροπή) είναι το ακατέργαστο ψηφιακό σήμα από το δυναμοκυψέλη. Χρησιμοποιείται κυρίως κατά τη βαθμονόμηση και την αντιμετώπιση προβλημάτων, όχι κατά τη διάρκεια της κανονικής ζύγισης.

3.3 Εγκατάσταση της μονάδας

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300Για τα μοντέλα , η πλάκα στήριξης της ζυγαριάς πρέπει να στερεωθεί στον τοίχο με τη χρήση κατάλληλων πείρων/αγκυρών στήριξης, ανάλογα με το υλικό του τοίχου στον οποίο θα στερεωθεί η ζυγαριά. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Λάβετε υπόψη ότι ο τοίχος (με πείρους/αγκυρές στήριξης) πρέπει να αντέχει το μέγιστο φορτίο βάρους ανάλογα με το μοντέλο (150 kg για το μοντέλο και 300 kg για το μοντέλο).

Στερεώστε τη ζυγαριά χρησιμοποιώντας όλες τις οπές στήριξης στην πλάκα στήριξης.

3.4 Εργασία με τη μονάδα

3.4.1. Πριν από τη ζύγιση

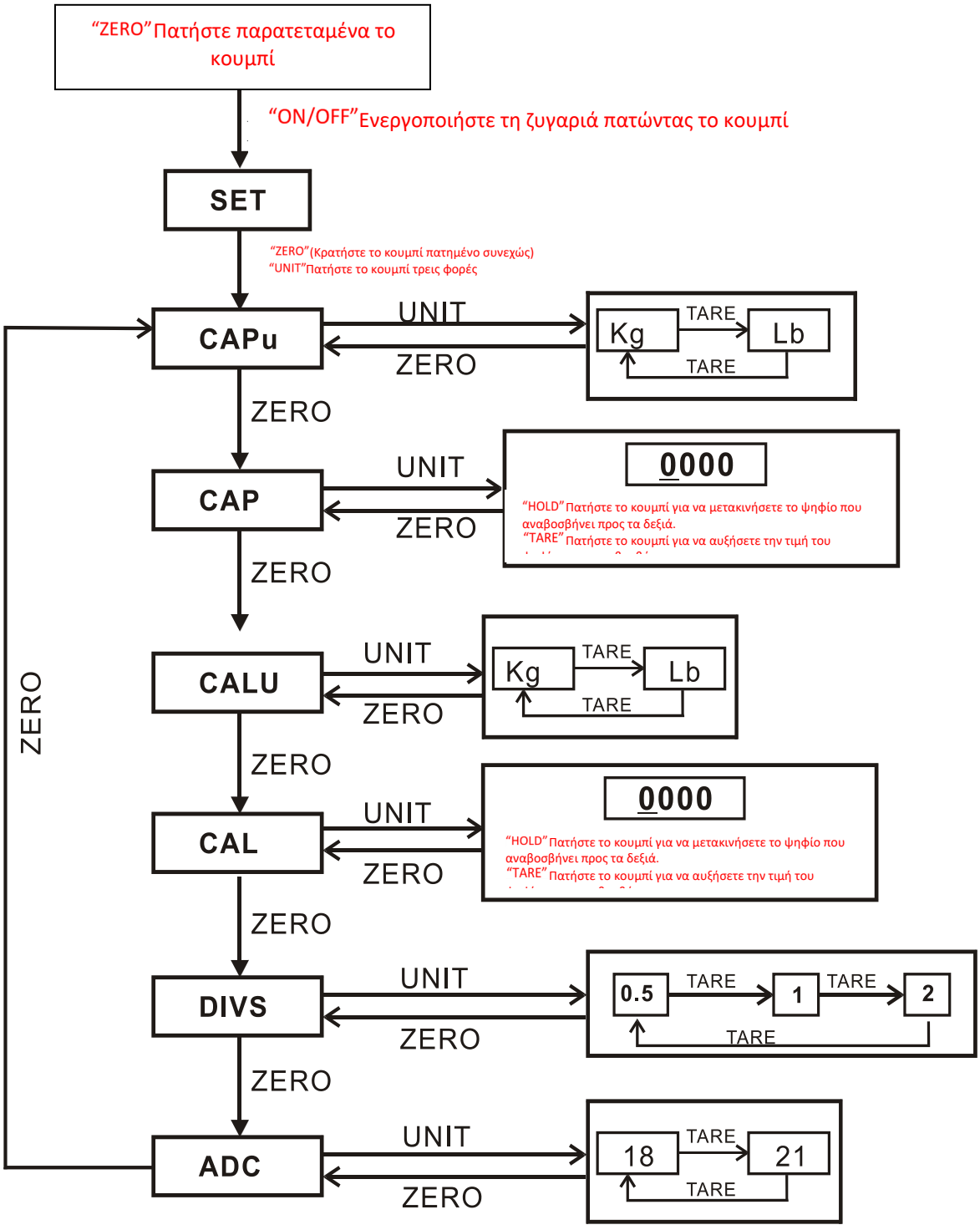
Όποτε είναι δυνατόν, αφήστε τη ζυγαριά να ζεσταθεί για μερικά δευτερόλεπτα αφού την ενεργοποιήσετε για πρώτη φορά, ώστε να λειτουργήσει σωστά και με ακρίβεια.

3.4.2. Μηνύματα σφάλματος

	Χαμηλή στάθμη μπαταρίας.
Err-0	Υπερφόρτωση.
Err-2	Υπέρβαση του εύρους μηδενικής μέτρησης κατά την ενεργοποίηση.
Err-5	Η ζυγαριά είναι ασταθής κατά την ενεργοποίηση.
Err-C	Ο κωδικός βαθμονόμησης που εισαγάγατε είναι ανεπαρκής ή έχει παρουσιαστεί σφάλμα λειτουργίας.

3.4.3. Μενού ρύθμισης (1ο επίπεδο)

1) Οδηγίες ρυθμίσεων (Εκδοση διαγράμματος)



-

2) Οδηγίες ρυθμίσεων (Εκδοση κειμένου)

- **"ZERO"** Ενεργοποιήστε τη μονάδα κρατώντας πατημένο το κουμπί. **"ZERO"** **"UNITS"** Αφού ενεργοποιήσετε τη μονάδα και κρατήσετε πατημένο το κουμπί, πατήστε το κουμπί τρεις φορές. Η μονάδα θα μεταβεί στη λίστα με τις διαθέσιμες λειτουργίες για ρύθμιση.
- **"UNITS"** Για να ρυθμίσετε την εμφανιζόμενη παράμετρο, πατήστε το κουμπί. **"TARE"** Οι παράμετροι ρυθμίζονται χρησιμοποιώντας το κουμπί.

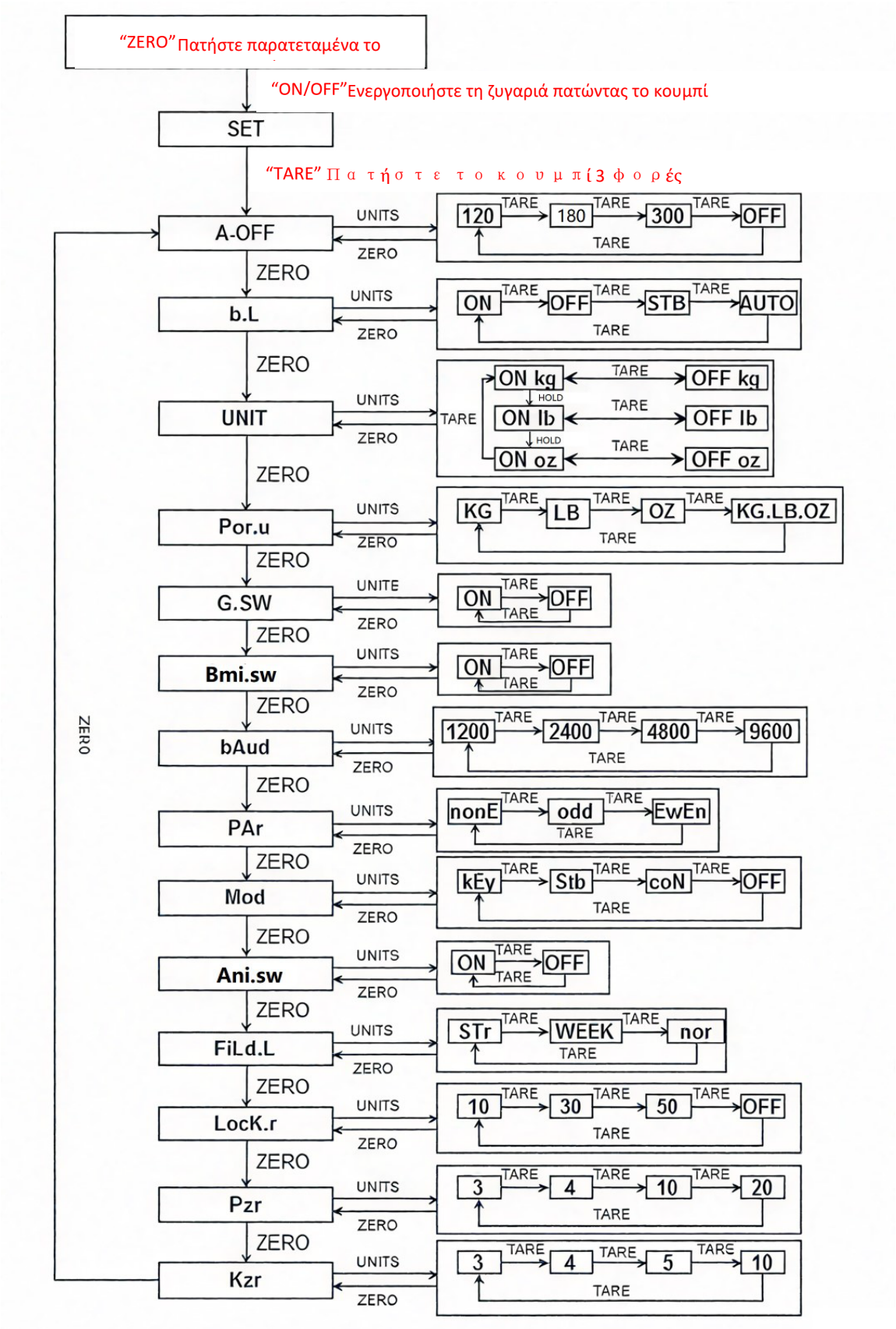
- **“ZERO”**Για να επιστρέψετε στο κύριο μενού ρυθμίσεων ή να παραλείψετε μια παράμετρο και να μετακινηθείτε στην επόμενη, πατήστε το κουμπί.

3) Διαθέσιμες ρυθμίσεις:

Εμφανιζόμενα μηνύματα	Αντίστοιχη λειτουργία	Επιλογές ρύθμισης λειτουργίας
CAPu	Μονάδα μέγιστου φορτίου	• “kg” • “lb”
CAP	Μέγιστο φορτίο	**“UNITS”**Όταν πατηθεί το κουμπί, θα εμφανιστεί η ένδειξη "0000". **“HOLD”** • Πατήστε το κουμπί για να επισημάνετε το επιθυμητό ψηφίο στην εμφανιζόμενη ακολουθία αριθμών. **“TARE”**• Πατήστε για να αυξήσετε το σημειωμένο ψηφίο.
CALU	Μονάδα βαθμονόμησης	• “kg” • “lb”
CAL	Τιμή βαθμονόμησης	**“UNITS”**Όταν πατηθεί το κουμπί, θα εμφανιστεί η ένδειξη «0000». **“HOLD”** • Πατήστε το κουμπί για να επισημάνετε το επιθυμητό ψηφίο στην εμφανιζόμενη ακολουθία αριθμών. **“TARE”**• Πατήστε για να αυξήσετε το σημειωμένο ψηφίο.
DIVS	Διαίρεση	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Επιλογή αριθμού μετατροπέα αναλογικού σε ψηφιακό (σε bit)	• 18 • 21

3.4.4. Μενού ρύθμισης (2ο επίπεδο)

1) Οδηγίες ρυθμίσεων (Εκδοση διαγράμματος)



2) Οδηγίες ρυθμίσεων (Εκδοση κειμένου)

- **“ZERO”**Ενεργοποιήστε τη μονάδα κρατώντας πατημένο το κουμπί. **“ZERO”**Όταν η μονάδα ξεκινήσει, αφήστε το κουμπί.
- **“TARE”**Πατήστε το κουμπί τρεις φορές. Η μονάδα θα μεταβεί στη λίστα με τις διαθέσιμες λειτουργίες για ρύθμιση.
- **“UNITS”** Για να ρυθμίσετε την εμφανιζόμενη παράμετρο, πατήστε το κουμπί. **“TARE”**Οι παράμετροι ρυθμίζονται χρησιμοποιώντας το κουμπί.
- **“ZERO”**Για να επιστρέψετε στο κύριο μενού ρυθμίσεων ή να παραλείψετε μια παράμετρο και να μεταβείτε στην επόμενη, πατήστε το κουμπί.

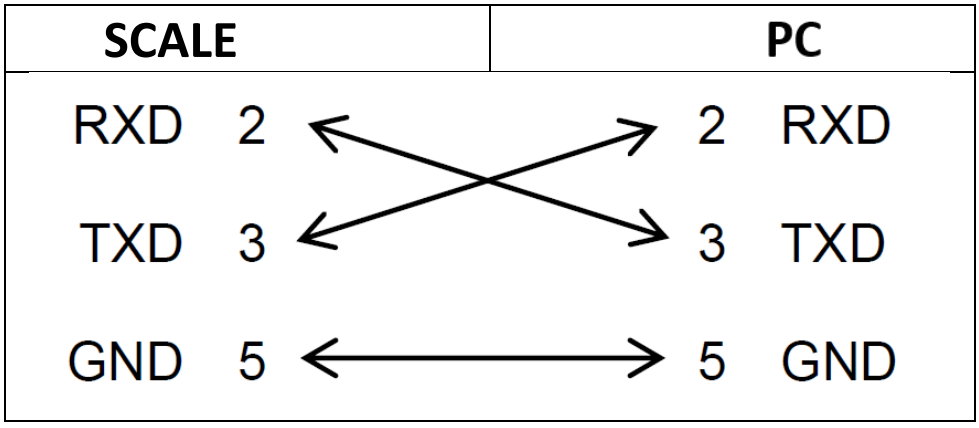
3) Διαθέσιμες ρυθμίσεις:

Εμφανιζόμενα μηνύματα	Αντίστοιχη λειτουργία	Επιλογές ρύθμισης λειτουργίας
A-OFF	Αυτόματη απενεργοποίηση (ρύθμιση του χρόνου μετά τον οποίο θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία)	Η αυτόματη απενεργοποίηση θα πραγματοποιηθεί μετά από: • 120 δευτερόλεπτα • 180 δευτερόλεπτα • 300 δευτερόλεπτα “OFF” • (απενεργοποιεί τη λειτουργία)
b.L	Οπίσθιος φωτισμός	“ON” • – ενεργοποιημένος “OFF” • – απενεργοποιημένος “STB” • – ενεργοποιημένος εάν υπάρχει ζώο/αντικείμενο στην πλατφόρμα. απενεργοποιείται αυτόματα 12 δευτερόλεπτα μετά τη σταθεροποίηση της ένδειξης. “AUTO” • – ενεργοποιημένος εάν υπάρχει ζώο/αντικείμενο στην πλατφόρμα. απενεργοποιείται εάν η ένδειξη είναι 0.
UNIT	**“TARE”**Μονάδα ζύγισης (η επιλογή της μονάδας ζύγισης σε αυτό το μενού είναι υπεύθυνη για την εμφάνισή της όταν πατηθεί το κουμπί κατά τη μέτρηση)	“ON kg”“OFF kg” • ή – ζύγιση σε κιλά ενεργοποιημένη/απενεργοποιημένη “ON lb”“OFF lb” • ή – ζύγιση σε λίβρες ενεργοποιημένη/απενεργοποιημένη “ON oz”“OFF oz” • ή – ζύγιση σε ουγγιές ενεργοποιημένη/απενεργοποιημένη
Por.u	Προεπιλεγμένη μονάδα ζύγισης	Επιλεγμένη μονάδα ζύγισης που εμφανίζεται μετά την εκκίνηση: “KG” • – κιλά “LB” • – λίβρες “OZ” • – ουγγιές “KG.LB.OZ” • – επιλογή που πρέπει να γίνεται μετά από κάθε εκκίνηση
G.SW	Χρήση της βαρυτικής δύναμης στο ζυγισμένο αντικείμενο	“ON” • – ενεργοποίηση “OFF” • – απενεργοποίηση
Bmi.sw	Χρήση του δείκτη μάζας σώματος (ΔΜΣ)	“ON” • – ενεργοποίηση “OFF” • – απενεργοποίηση
bAud	Ρυθμός baud	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Έλεγχος bit ισοτιμίας	“nonE” • – καμία “odd” • – περιττή “EwEn” • – ζυγή

Mod	Λειτουργία μετάδοσης	“kEy”• – αποστολή δεδομένων μετά τη λήψη εντολής από τον υπολογιστή “Stb”• – μεταφορά δεδομένων μετά τη σταθεροποίηση της ένδειξης “coN”• – συνεχής μεταφορά δεδομένων “OFF” • – απενεργοποιεί τη λειτουργία
Ani.sw	Λειτουργία ζύγισης ζώου	“ON”• – ενεργοποιημένη “OFF” • – απενεργοποιημένη
FiLd.L	Επίπεδο φίλτρου	“STr”• – ισχυρό “WEEK”• – ασθενές “nor”• – κανονικό
LocK.r	Εύρος κλειδώματος	• 10 – 10 ημέρες • 30 – 30 ημέρες • 50 – 50 ημέρες “OFF” • – απενεργοποιεί τη λειτουργία
Pzr	Εύρος μηδέν κατά την ενεργοποίηση - Ποσοστό βάρους στη ζυγαριά, το οποίο θα είναι ίσο με την τιμή «0» μετά την ενεργοποίηση.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Πλήκτρο μηδενικού εύρους - Ποσοστό βάρους στη ζυγαριά που θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία μηδενισμού	• 3 • 4 • 5 • 10

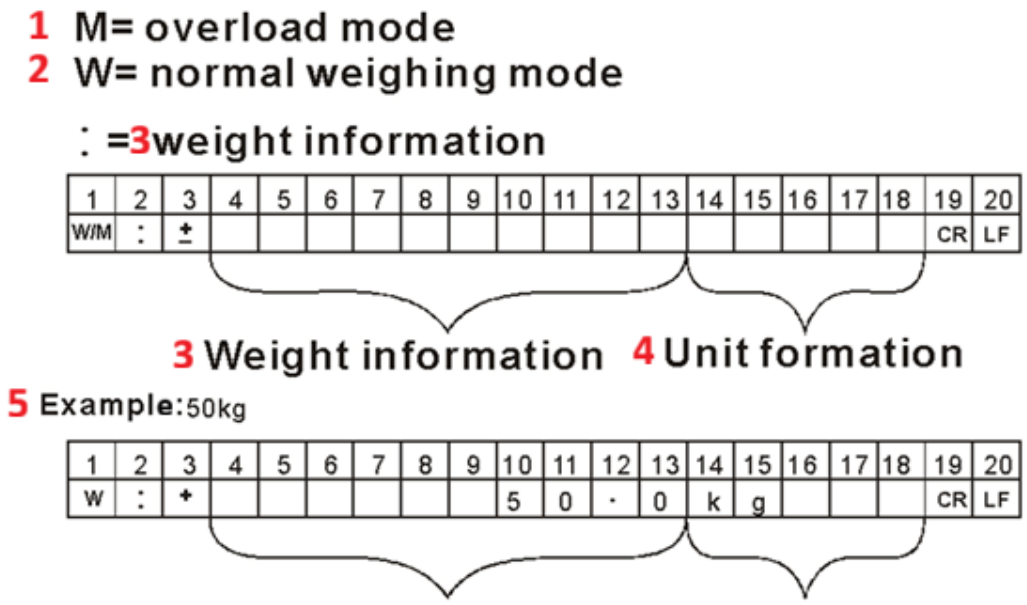
RS232 3.4.5. Διεπαφή μετάδοσης

1) RS232 διεπαφή: DB9



2) RS232 μετάδοση

- Λειτουργία: Μονόδρομη ασύγχρονη σειριακή
- Ρυθμός baud: 9600
- Bit δεδομένων: 8
- Bit ισοτιμίας: ΚΑΝΕΝΑ
- Bit διακοπής: 1
- Μορφή δεδομένων: ASCII



1- M=λειτουργία υπερφόρτωσης

2- W=κανονική λειτουργία ζύγισης

3- Πληροφορίες βάρους

4- Σχηματισμός μονάδας

5- Παράδειγμα: 50kg

3.5 Καθαρισμός και συντήρηση

3.5.1. Γενικές οδηγίες

a) Αποσυνδέστε τη μονάδα από τη φόρτιση πριν από οποιονδήποτε καθαρισμό.

b) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό των επιφανειών.

c) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό και δροσερό μέρος, προστατευμένο από την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως.

d) Μην ψεκάζετε τη μονάδα με ρεύμα νερού ή μην την βυθίζετε σε νερό.

e) Πραγματοποιείτε τακτικούς ελέγχους της μονάδας, ελέγχοντας την τεχνική της καταλληλότητα και τυχόν ζημιές.

f) Μην αφήνετε τις μπαταρίες στη μονάδα όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

g) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

h) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) για τον καθαρισμό, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του υλικού από το οποίο είναι κατασκευασμένη η μονάδα.

i) Μην καθαρίζετε τη μονάδα με όξινες ουσίες, αραιωτικό, καύσιμο, λάδι ή άλλες χημικές ουσίες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.

3.5.2. Ασφαλής αφαίρεση μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Οι μπαταρίες εγκαθίστανται στις συσκευές.

Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με την οποία τις εγκαταστήσατε.

Ανακυκλώστε τις μπαταρίες με τον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

3.5.3. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτήν τη συσκευή σε δημοτικά συστήματα απορριμμάτων. Παραδώστε την σε σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική σας εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Kružna vaga		
Model	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Napajanje	Ulaz: 100-240V AC/50-60Hz 0,5A Izlaz: 12V 1A		
Vrsta baterije	Li-ion 1300 mAh/7,4V		
Klasa zaštite	II		
Stupanj zaštite IP	IP54		
Opterećenje [kg]	300	300	150
Maksimalno opterećenje [kg]	300,9	300,9	150,45
Minimalno opterećenje [kg]	2	2	1
Rezolucija [g]	100	100	50
Preopterećenje	+9d		
Temperatura okoline [°C] tijekom rada	0-40		
Vlažnost okoline [%] tijekom rada	25-95		
Raspon nultog položaja	0-4% do punog kapaciteta		
Raspon tare	4% do punog kapaciteta		
Maksimalno sigurnosno opterećenje	120% FS		
Krajnje opterećenje	150% FS		
Jedinice	Kg; lb		
Automatsko isključivanje [s]	Može se postaviti na ISKLJUČENO ili UKLJUČENO nakon 120 s / 180 s / 300 s neaktivnosti		
Dimenzije [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Težina [kg]	28,5	16,8	14,5

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Kružna vaga
Model	SBS-PS-1800
Dimenzije jedinice [duljina x Širina x Visina + Visina nogu (ako je primjenjivo); mm]	965 x 510 x 70
Dimenzije platforme za vaganje [mm]	965 x 510
Težina [kg]	11
Minimalno [g] / maksimalno opterećenje [kg]	1000 / 180
Točnost mjerenja [kg]	0,05
Vrsta baterije	4 x AAA
Parametri napajanja	AC/DC 9V 300mA
Dostupne mjerne jedinice	kg; lb
Radna temperatura okoline [oC]	0-40

Vlažnost okoline [%] tijekom rada	25-95
Raspon nultog položaja	0-4% do punog kapaciteta
Raspon tare	4% do punog kapaciteta
Vrsta zaslona	LCD, 5 znamenki
Duljina kabela koji spaja zaslon s platformom za vaganje [m]	2,5
Način mirovanja	Automatski (vrijeme odgode podesivo)

Opis parametra	Vrijednost parametra	
Naziv proizvoda	Poštanska vaga	
Model	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Dimenzije jedinice [duljina x širina x visina + visina noge; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Duljina kabela koji spaja zaslon s platformom za vaganje (min-max; m)	1,1-2,2	
Težina [kg]	4,5	
Vrsta baterije	6 x AA	
Napajanje	DC 9V	
Vrsta zaslona	LCD	
Radna temperatura [oC]	1-40	
Minimalno opterećenje [kg]	0,4	0,4
Maksimalno opterećenje [kg]	60	150
Maksimalna vrijednost preopterećenja [kg]	90	225
Točnost [kg]	0,02	0,05
Mjerna jedinica	kg; lb	
Automatski način rada za spavanje	Može se postaviti na ISKLJUČENO ili UKLJUČENO nakon 120 s / 180 s / 300 s neaktivnosti	
Raspon nuliranja [kg]	2,4	6

Opis parametra	Vrijednost parametra	
Naziv proizvoda	Zidna vaga	
Model	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Baterija / napajanje	Litijeva baterija (1300 mAh) / DC (12 V / 1000 mA)	
Maksimalno opterećenje [kg]	150	300
Minimalno opterećenje [kg]	1	2
Gradacija [g]	50	100
Dimenzije platforme za vaganje [mm]	550 x 450	
Težina [kg]	17,3	

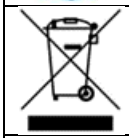
1. Opći opis

Priručnik je namijenjen kao pomoć u sigurnoj i pouzdanoj upotrebi. Proizvod je dizajniran i proizveden strogo u skladu s tehničkim specifikacijama korištenjem najnovije tehnologije i komponenti te održavanjem najviših standarda kvalitete.

PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMIJEVAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE POČETKA RADA.

Kako biste osigurali dugotrajan i pouzdan rad uređaja, provjerite da li ga pravilno koristite i održavate u skladu sa smjernicama u ovom priručniku s uputama. Tehnički podaci i specifikacije u ovom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na promjene radi poboljšanja kvalitete. Uzimajući u obzir tehnički napredak i mogućnost smanjenja buke, uređaj je projektiran i izrađen na način da se rizici koji proizlaze iz emisija buke svedu na najmanju moguću razinu.

Legenda

	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije upotrebe.
	Proizvod se mora reciklirati.
	**UPOZORENJE! ili OPREZ! ili ZAPAMTITE!** Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar!
	Uređaj zaštite klase II s dvostrukom izolacijom.
	Samo za unutarnju upotrebu.



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo u ilustrativne svrhe i u nekim detaljima mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja



OPREZ! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Izraz „uređaj“ ili „proizvod“ u upozorenjima i opisu uputa odnosi se na

podnu vagu / poštansku vagu / zidnu vagu

2.1 Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata poput cijevi, grijača, bojlera i hladnjaka. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

d) Kabel koristite samo za njegovu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) Ako se korištenje uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, treba primijeniti zaštitni prekidač struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

f) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.

g) Kako biste izbjegli strujni udar, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Ne koristite uređaj na mokrim površinama.

h) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

i) Ne koristite uređaj u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.

j) Zamijenite sve baterije odjednom – Nemojte mijenjati samo dio baterija jer to može uzrokovati kvar.

k) Ako se vaga neće koristiti dulje vrijeme, izvadite sve baterije iz odjeljka za baterije kako biste izbjegli curenje koje može oštetiti vagu.

2.2 Sigurnost na radnom mjestu

a) Ako niste sigurni radi li proizvod ispravno ili ako pronađete oštećenja, obratite se servisnom centru proizvođača.

b) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati proizvod. Ne pokušavajte sami popravljati!

c) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.

d) Molimo vas da ovaj priručnik držite pri ruci za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećoj strani, priručnik se mora predati s njim.

e) Ambalažu i male dijelove za sastavljanje držite na mjestu nedostupnom djeci.

f) Držite uređaj dalje od djece i životinja.

g) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, treba se pridržavati i preostalih uputa za uporabu.

Zapamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

2.3 Osobna sigurnost

a) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama ili osobama bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su dobile upute o rukovanju uređajem.

b) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

2.4 Sigurna uporaba proizvoda

a) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO ne radi ispravno (ne uključuje i isključuje uređaj). Kada se ne koristi, čuvajte ga na sigurnom mjestu, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

b) Uređaj održavajte u besprijekornom tehničkom stanju. Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu uporabu.

c) Kako biste osigurali operativnu ispravnost uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštitne elemente i nemojte otpuštati vijke

d) Nemojte pomicati, podešavati ili rotirati uređaj tijekom rada.

e) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine

f) Uređaj nije igračka. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora odrasle osobe.

g) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.

h) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.

i) Nemojte preopteretiti uređaj.

j) Neiskorištene baterije držite izvan dohvata djece.

k) Prije mjerenja provjerite je li uređaj postavljen na stabilnu površinu i nije izložen vibracijama i naglim promjenama temperature, što može negativno utjecati na rezultate mjerenja.

l) NE ostavljajte teret na vagi predugo. To će smanjiti točnost vage i skratiti vijek trajanja mjerne ćelije.

m) NE koristite vagu po kiši ili grmljavini.

n) Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili u blizinu klima uređaja.

o) Izbjegavajte mjesta gdje vlaga može dovesti do kondenzacije. Izbjegavajte izravan kontakt s vodom. Ne postavljajte uređaj blizu prozora, vrata ili ventilatora koji mogu uzrokovati nestabilne rezultate zbog strujanja zraka.

p) Vaga ne smije biti izložena bilo kakvim vibracijama, mehaničkom pritisku ili padovima.

q) Ne koristite mobitele ili druge radiofrekvencijske uređaje u blizini vage koja se koristi. To može uzrokovati netočnost mjerenja.

r) Preporučuje se postavljanje utega u središte vage kako bi se osiguralo najtočnije mjerenje.

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama, te unatoč korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, i dalje postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum pri korištenju uređaja.

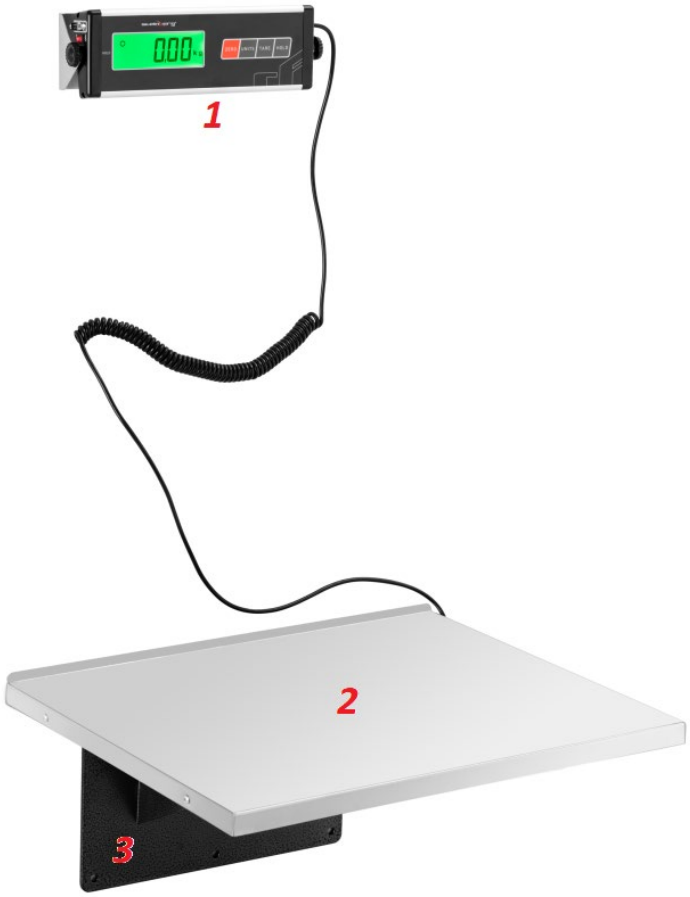
3. Smjernice za korištenje

Uređaj je dizajniran za mjerenje težine elemenata postavljenih na platformu. Ne prekoračujte maksimalno opterećenje vage - to je može oštetiti!

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nepravilnom upotrebom.

3.1 Opis uređaja

3.1.1. Pregled proizvoda



1 - Upravljačka ploča sa zaslonom

2 - Platforma za vaganje

3 - Montažna ploča

3.1.2. Upravljačka ploča sa zaslonom



1 - Zaslon

2 - Upravljačke tipke

RS2323 - utičnica

ON/OFF 4 - prekidač

3.1.3. Opis upravljačkih tipki



- tipka: Resetira zaslon na nulu kada je opterećenje ispod 4% punog kapaciteta ili kada se prikaže negativno očitanje.
- "kg""lb"tipka: Prebacuje jedinicu težine između i .
- tipka: Briše taru i resetira zaslon na nulu kada je opterećenje između 4% i 100% punog kapaciteta.
- tipka: Zadržava (zaključava) ili otključava (otključava) prikazanu težinu.

3.2 Priprema za upotrebu

3.2.1. Položaj uređaja

Temperatura okoline ne smije prelaziti 40°C, a vlažnost okoline ne smije prelaziti 85%. Uređaj držite podalje od vrućih površina. Uređaj uvijek koristite na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrootpornoj i suhoj površini te izvan dohvata djece i osoba s oštećenim mentalnim, senzornim i intelektualnim funkcijama. Održavajte minimalni razmak od 10 cm od bilo kojeg zida uređaja. Uređaj postavite na način da se u bilo kojem trenutku može doći do mrežnog utikača. Provjerite odgovara li napajanje uređaja onome navedenom na identifikacijskoj pločici!

Umetnite baterije u odjeljak prema polaritetu. Komora se nalazi na stražnjoj strani vage.

3.2.2. Obavijest o kalibraciji

Kalibracija je izvršena u tvornici. Nemojte ponovno kalibrirati uređaj osim ako se ne premjesti na drugu nadmorsku visinu ili gravitaciju ili ako pokazuje netočna očitanja.

"ZERO""TARE""ON/OFF"Istovremeno pritisnite i držite tipke i , a zatim uključite napajanje pomoću tipke . "CAL"Na zaslonu će se prikazati , a zatim vrijednost AD*. **"TARE"**Pritisnite tipku i na zaslonu će se prikazati unaprijed postavljena vrijednost kalibracijske težine (≥ 2/3 punog kapaciteta). **"TARE"**Postavite kalibracijsku težinu na platformu, a zatim pritisnite tipku . "--------"Na zaslonu će se prvo prikazati , a zatim vrijednost AD. Kalibracija je sada dovršena.

* AD vrijednost (vrijednost analogno-digitalne pretvorbe) je sirovi digitalni signal s mjerne ćelije. Uglavnom se koristi tijekom kalibracije i rješavanja problema, a ne tijekom normalnog vaganja.

3.3 Ugradnja uređaja

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300 Za modele , montažna ploča vage treba biti pričvršćena na zid pomoću odgovarajućih montažnih klinova/sidrišta, ovisno o materijalu zida na koji će se vaga pričvrstiti. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Imajte na umu da zid (s montažnim klinovima/sidrima) mora izdržati maksimalno opterećenje ovisno o modelu (150 kg za model i 300 kg za model).

Pričvrstite vagu koristeći sve montažne rupe na montažnoj ploči.

3.4 Rad s uređajem

3.4.1. Prije vaganja

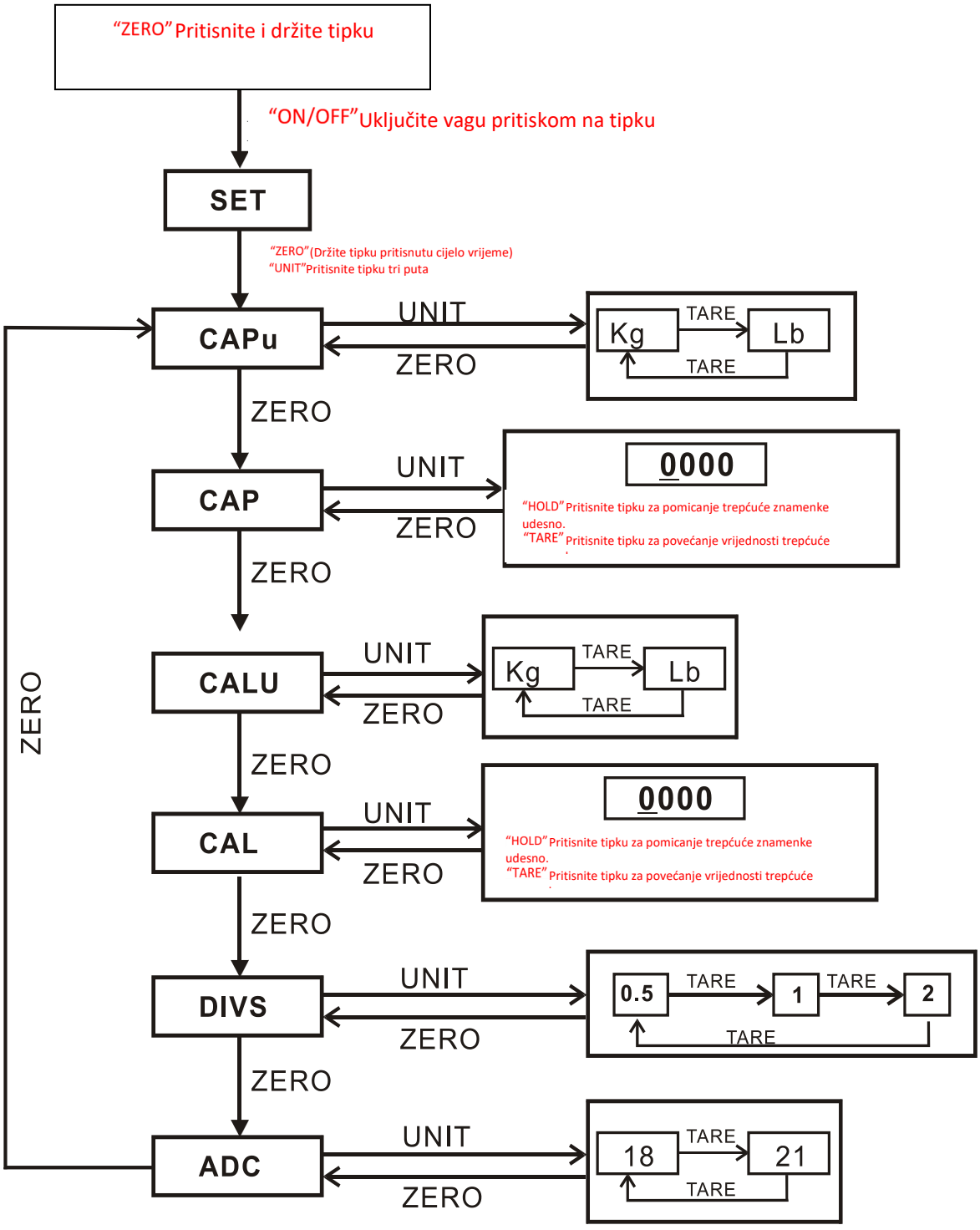
Kad god je to moguće, pričekajte da se vaga zagrije nekoliko sekundi nakon prvog uključivanja kako bi vaga ispravno i točno radila.

3.4.2. Poruke o pogrešci

	Slaba baterija.
Err-0	Preopterećenje.
Err-2	Prekoračenje raspona nulte linije prilikom uključivanja.
Err-5	Vaga je nestabilna prilikom uključivanja.
Err-C	Uneseni kalibracijski kod nije dovoljan ili je došlo do pogreške u radu.

3.4.3. Izbornik postavki (1. razina)

1) Upute za postavke (Dijagramska verzija)



-

2) Upute za postavke (Tekstualna verzija)

- **"ZERO"** Uključite uređaj dok držite pritisnutu tipku. **"ZERO" "UNITS"** Nakon što uključite uređaj i dalje držite pritisnutu tipku, tri puta pritisnite tipku. Uređaj će prijeći na popis dostupnih funkcija za podešavanje.
- **"UNITS"** Za podešavanje prikazanog parametra pritisnite tipku. **"TARE"** Parametri se podešavaju pomoću tipke.

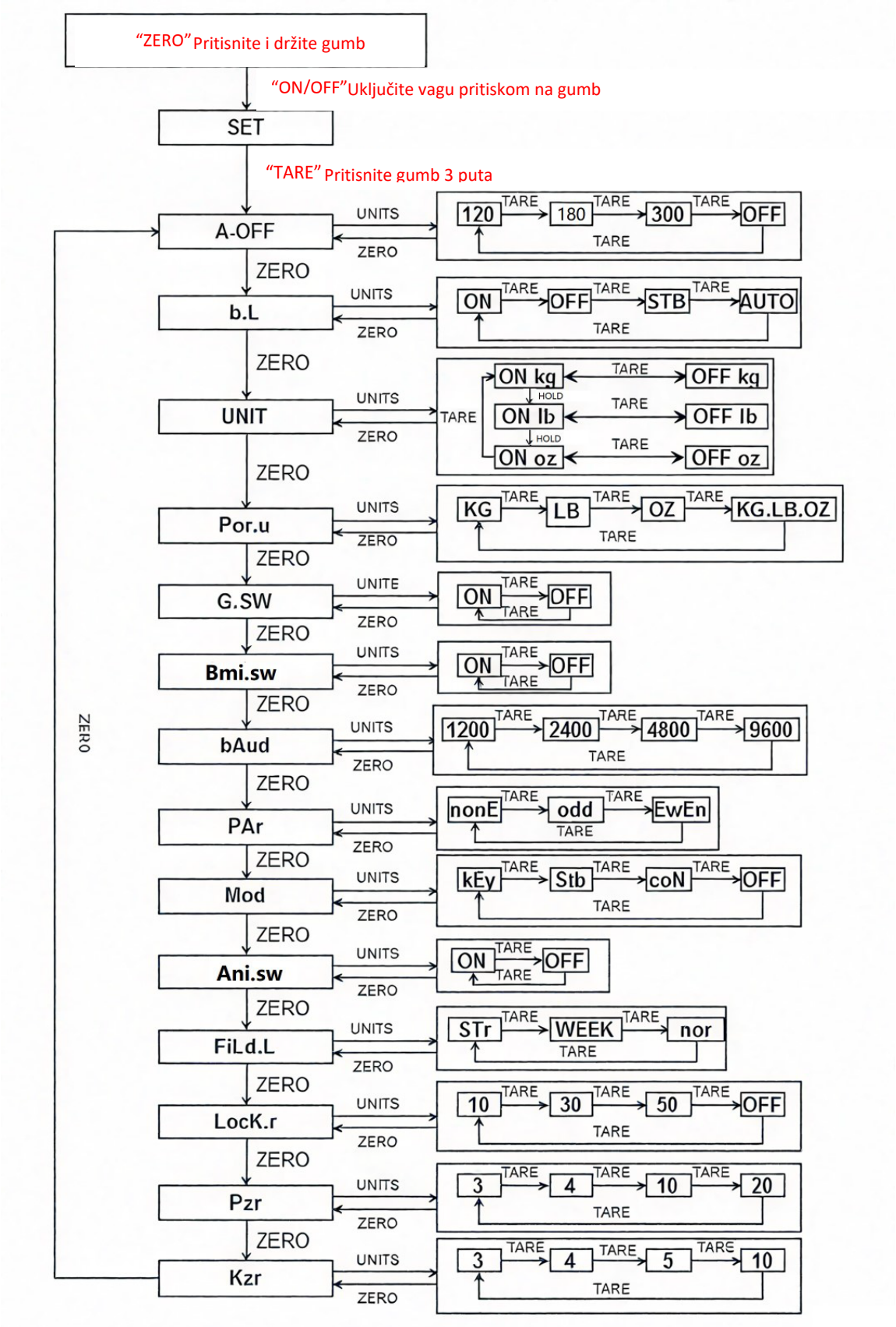
- **“ZERO”** Za povratak u glavni izbornik postavki ili preskakanje parametra i prelazak na sljedeći pritisnite tipku.

3) Dostupne postavke:

Prikazane poruke	Odgovarajuća funkcija	Mogućnosti podešavanja funkcije
CAPu	Jedinica maksimalnog opterećenja	• “kg” • “lb”
CAP	Maksimalno opterećenje	**“UNITS”** Kada se pritisne tipka, prikazat će se „0000“. **“HOLD”**• Pritisnite tipku za označavanje željene znamenke u prikazanom nizu brojeva. **“TARE”**• Pritisnite za povećanje označene znamenke.
CALU	Jedinica kalibracije	• “kg” • “lb”
CAL	Vrijednost kalibracije	**“UNITS”** Kada se pritisne gumb, prikazat će se „0000“. **“HOLD”**• Pritisnite gumb za označavanje željene znamenke u prikazanom nizu brojeva. **“TARE”**• Pritisnite za povećanje označene znamenke.
DIVS	Dijeljenje	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Odabir broja analogno-digitalnog pretvarača (u bitovima)	• 18 • 21

3.4.4. Izbornik postavki (2. razina)

1) Upute za postavke (verzija s dijagramom)



2) Upute za postavke (tekstualna verzija)

- **“ZERO”**Uključite uređaj dok držite pritisnut gumb. **“ZERO”**Kada se uređaj pokrene, otpustite gumb.
- **“TARE”**Pritisnite gumb tri puta. Uređaj će se prebaciti na popis dostupnih funkcija za podešavanje.
- **“UNITS”** Za podešavanje prikazanog parametra pritisnite gumb. **“TARE”**Parametri se podešavaju pomoću gumba.
- **“ZERO”**Za povratak na glavni izbornik postavki ili preskakanje parametra i prelazak na sljedeći pritisnite gumb.

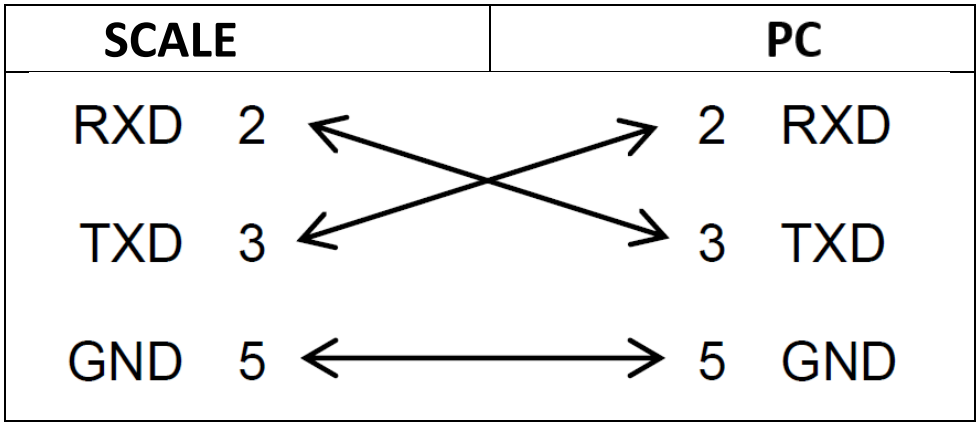
3) Dostupne postavke:

Prikazane poruke	Odgovarajuća funkcija	Mogućnosti podešavanja funkcije
A-OFF	Automatsko isključivanje (podešavanje vremena nakon kojeg će se funkcija aktivirati)	Automatsko isključivanje dogodit će se nakon: • 120 sekundi • 180 sekundi • 300 sekundi “OFF” • (onemogućuje funkciju)
b.L	Pozadinsko osvjetljenje	“ON”• – uključeno “OFF” • – isključeno “STB” • – uključeno ako se na platformi nalazi životinja/predmet; automatski se isključuje 12 sekundi nakon što se očitanje stabilizira. “AUTO” • – uključeno ako se na platformi nalazi životinja/predmet; isključeno ako je očitanje 0.
UNIT	**“TARE”**Jedinica za vaganje (odabir jedinice za vaganje u ovom izborniku odgovoran je za njezin izgled kada se pritisne tipka tijekom mjerenja)	“ON kg”“OFF kg” • ili – vaganje u kilogramima uključeno/isključeno “ON lb”“OFF lb” • ili – vaganje u funtama uključeno/isključeno “ON oz”“OFF oz”• ili – vaganje u uncama uključeno/isključeno
Por.u	Zadana jedinica za vaganje	Odabrana jedinica za vaganje prikazana nakon pokretanja: “KG”• – kilogrami “LB”• – funte “OZ”• – unce “KG.LB.OZ”• – odabir koji se vrši nakon svakog pokretanja
G.SW	Korištenje gravitacijske sile na vaganom predmetu	“ON”• – uključeno “OFF” • – isključeno
Bmi.sw	Korištenje indeksa tjelesne mase (BMI)	“ON”• – uključeno “OFF” • – isključeno
bAud	Brzina prijenosa podataka	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Kontrola paritetnog bita	“nonE”• – nema “odd”• – neparan “EwEn”• – paran

Mod	Način prijenosa	“kEy”• – slanje podataka nakon primanja naredbe s računala “Stb”• – prijenos podataka nakon stabilizacije očitanja “coN”• – kontinuirani prijenos podataka “OFF” • – onemogućuje funkciju
Ani.sw	Način vaganja životinja	“ON”• – omogućeno “OFF” • – onemogućeno
FiLd.L	Razina filtera	“STr”• – jak “WEEK”• – slab “nor”• – normalan
LocK.r	Raspon zaključavanja	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d “OFF” • – onemogućuje funkciju
Pzr	Raspon nultog položaja pri uključenju - Postotak težine na vagi, koji će biti jednak vrijednosti „0“ nakon aktivacije.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Raspon nultog položaja tipke - Postotak težine na vagi koji će omogućiti funkciju nultog položaja	• 3 • 4 • 5 • 10

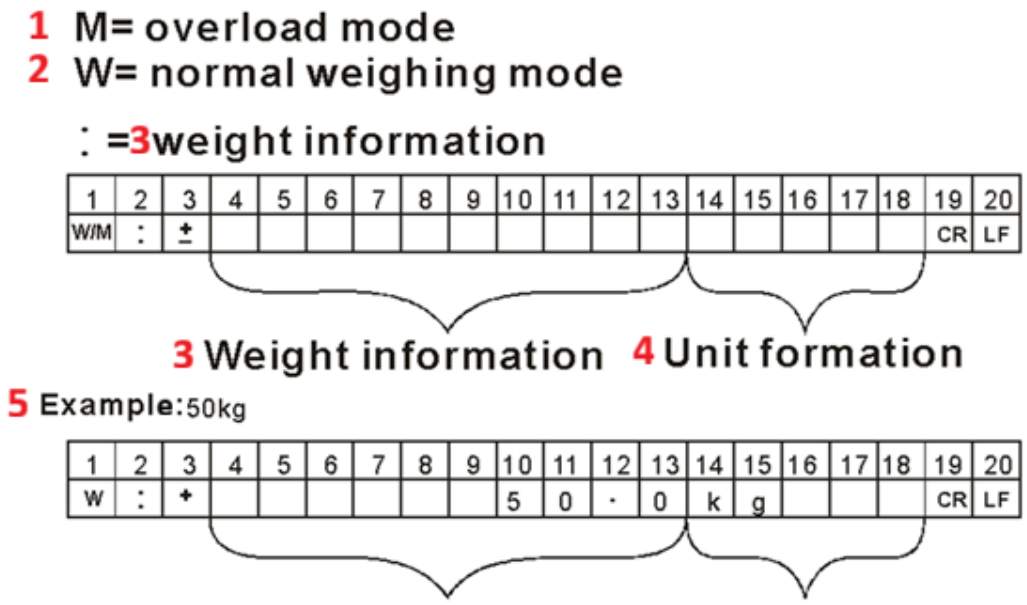
RS232 3.4.5. Sučelje za prijenos

1) RS232 sučelje: DB9



2) RS232 Način prijenosa

- Simpleks asinkroni serijski
- Brzina prijenosa podataka: 9600
- Bit podataka: 8
- Bit parnosti: NONE
- Stop bit: 1
- Format podataka: ASCII



1- M=način preopterećenja

2- W=normalan način vaganja

3- Informacije o težini

4- Formiranje jedinica

5- Primjer: 50 kg

3.5 Čišćenje i održavanje

3.5.1. Opće upute

a) Isključite uređaj iz napajanja prije bilo kakvog čišćenja.

b) Za čišćenje površina koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

c) Uređaj čuvajte na suhom i hladnom mjestu zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.

d) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.

e) Redovito pregledavajte uređaj, provjeravajući tehničku ispravnost i eventualna oštećenja.

f) Ne ostavljajte baterije u uređaju kada se neće koristiti dulje vrijeme.

g) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

h) Za čišćenje nemojte koristiti oštre i/ili metalne predmete (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu), jer oni mogu oštetiti površinu materijala od kojeg je uređaj izrađen.

i) Nemojte čistiti uređaj kiselim tvarima, razrjeđivačem, gorivom, uljem ili drugim kemikalijama jer to može oštetiti uređaj.

3.5.2. Sigurno uklanjanje baterija i punjivih baterija

Baterije su ugrađene u uređaje.

Izvadite istrošene baterije iz uređaja istim postupkom kojim ste ih ugradili.

Reciklirajte baterije kod odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

3.5.3. Odlaganje rabljenih uređaja

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalne sustave otpada. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, u priručniku s uputama i na ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Za informacije o vašem lokalnom postrojenju za recikliranje obratite se lokalnim vlastima.

Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglišką versiją, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė		
Produkto pavadinimas	Grunto svarstyklės		
Modelis	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Maitinimo šaltinis	Įvestis: 100–240 V AC / 50–60 Hz 0,5 A Išvestis: 12 V 1 A		
Baterijos tipas	Ličio jonų 1300 mAh / 7,4 V		
Apsaugos klasė	II		
Apsaugos įvertinimas IP	IP54		
Apkrova [kg]	300	300	150
Didžiausia apkrova [kg]	300,9	300,9	150,45
Mažiausia apkrova [kg]	2	2	1
Skiriamoji geba [g]	100	100	50
Perkrova	+9 d		
Aplinkos temperatūra [°C] veikimo metu	0–40		
Aplinkos drėgmė [%] veikimo metu	25–95		
Nulio diapazonas	0–4 % iki visos talpos		
Taros diapazonas	4 % iki visos talpos		
Didžiausia saugi apkrova	120 % FS		
Didžiausia apkrova	150 % FS		
Vienetai	Kg; lb		
Automatinis išsijungimas [s]	Galima nustatyti į IŠJUNGTA arba ĮJUNGTA po 120 s / 180 s / 300 s neaktyvumo		
Matmenys [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Svoris [kg]	28,5	16,8	14,5

Parametro aprašymas	Parametro reikšmė
Produkto pavadinimas	Grunto svarstyklės
Modelis	SBS-PS-1800
Įrenginio matmenys [ilgis x plotis x aukštis + kojelės aukštis (jei taikoma); mm]	965 x 510 x 70
Svėrimo platformos matmenys [mm]	965 x 510
Svoris [kg]	11
Minimali apkrova [g] / maksimali apkrova [kg]	1000 / 180
Matavimo tikslumas [kg]	0,05
Baterijų tipas	4 x AAA
Maitinimo šaltinio parametrai	AC/DC 9V 300mA
Galimi matavimo vienetai	kg; lb
Darbinė aplinkos temperatūra [oC]	0-40
Aplinkos drėgmė [%] veikimo metu	25-95
Nulio diapazonas	0-4% iki pilnos talpos

Taros diapazonas	4% iki pilnos talpos
Ekrano tipas	LCD, 5 skaitmenys
Kabelio, jungiančio ekraną su svėrimo platforma, ilgis [m]	2,5
Miego režimas	Automatinis (reguliuojamas delsos laikas)

Parametro aprašymas	Parametro vertė	
Produkto pavadinimas	Pašto svarstyklės	
Modelis	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Vieneto matmenys [ilgis x plotis x aukštis + kojelės aukštis; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Kabelio, jungiančio ekraną su svėrimo platforma, ilgis (min-maks; m)	1,1-2,2	
Svoris [kg]	4,5	
Baterijų tipas	6 x AA	
Maitinimo šaltinis	DC 9V	
Ekrano tipas	LCD	
Darbinė temperatūra [oC]	1-40	
Minimali apkrova [kg]	0,4	0,4
Maksimali apkrova [kg]	60	150
Maksimali perkrovos vertė [kg]	90	225
Tikslumas [kg]	0,02	0,05
Matavimo vienetas	kg; lb	
Automatinis miego režimas	Galima nustatyti į IŠJUNGTĄ arba ĮJUNGTĄ po 120 s / 180 s / 300 s neaktyvumo	
Nulio nustatymo diapazonas [kg]	2,4	6

Parametro aprašymas	Parametro vertė	
Produkto pavadinimas	Sieninės svarstyklės	
Modelis	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Baterija / maitinimo šaltinis	Ličio baterija (1300 mAh) / DC (12 V / 1000 mA)	
Maksimali apkrova [kg]	150	300
Minimali apkrova [kg]	1	2
Padalos [g]	50	100
Svėrimo platformos matmenys [mm]	550 x 450	
Svoris [kg]	17,3	

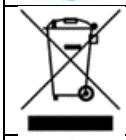
1. Bendras aprašymas

Šis vadovas skirtas padėti saugiai ir patikimai naudoti. Produktas suprojektuotas ir pagamintas griežtai laikantis techninių specifikacijų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus bei išlaikant aukščiausius kokybės standartus.

PRIEŠ PRADĖDAMI DARBĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRATĘ ŠĮ VADOVĄ.

Siekiant užtikrinti ilgą ir patikimą įrenginio veikimą, įsitikinkite, kad jį tinkamai naudojate ir prižiūrite pagal šiame naudojimo instrukcijoje pateiktas gaires. Šiame vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, siekdamas pagerinti kokybę. Atsižvelgiant į techninę pažangą ir galimybę sumažinti triukšmą, įrenginys suprojektuotas ir pagamintas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo labiau sumažinta.

Legenda

	Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Gaminį reikia perdirbti.
	**ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINTINĖ!** Taikoma konkrečiai situacijai. (bendras įspėjamasis ženklas)
	DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!
	II klasės apsaugos įtaisas su dviguba izoliacija.
	Tik naudoti patalpose.
	**PASTABA! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustraciniai ir kai kurios detalės gali skirtis nuo tikrojo gaminio.**

2. Naudojimo sauga



ATSARGIAI! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai ar mirtis.

Terminas „įrenginys“ arba „gaminys“ įspėjimuose ir instrukcijų aprašyme reiškia

grindų svarstykles / pašto svarstykles / sienines svarstykles

2.1 Elektros sauga

a) Kištukas turi tikti lizdui. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus, sumažėja elektros smūgio rizika.

b) Venkite liesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas prietaisas yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Vandens patekimas į prietaisą padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.

c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

d) Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.

e) Jei prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje išvengti negalima, reikia naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba rodo akivaizdžius susidėvėjimo požymius. Pažeistą maitinimo laidą turėtų pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.

g) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.

h) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

i) Nenaudokite prietaiso labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų.

j) Pakeiskite visas baterijas vienu metu – nekeiskite tik dalies baterijų, nes tai gali sukelti gedimą.

k) Jei svarstyklės ilgą laiką nebus naudojamos, išimkite visas baterijas iš baterijų skyriaus, kad išvengtumėte nuotėkio, kuris gali jas sugadinti.

2.2 Sauga darbo vietoje

a) Jei nesate tikri, ar gaminys veikia tinkamai, arba jei pastebėjote pažeidimų, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.

b) Tik gamintojo techninės priežiūros centras gali atlikti gaminio remontą. Nebandykite taisyti patys!

c) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.

d) Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai. Jei šis prietaisas perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo reikia perduoti ir vadovą.

e) Pakuotės dalis ir smulkias surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

f) Laikykite prietaisą atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.

g) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat reikia laikytis likusių naudojimo instrukcijų.



Atminkite! Naudodami prietaisą, apsaugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3 Asmeninis saugumas

a) Įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis psichinėmis ir sensorinėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra instruktuoti, kaip naudoti įrenginį.

b) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4 Saugus gaminio naudojimas

a) Nenaudokite prietaiso, jei ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Nenaudojamą prietaisą laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė naudotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.

b) Laikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

c) Norėdami užtikrinti prietaiso veikimą, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų

d) Darbo metu nejudinkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.

e) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai

f) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti prietaiso be suaugusiojo priežiūros.

g) Draudžiama kištis į prietaiso konstrukciją, norint pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.

h) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.

i) Neperkraukite prietaiso.

j) Nenaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

k) Prieš atlikdami matavimą, įsitikinkite, kad prietaisas pastatytas ant stabilaus paviršiaus ir nėra veikiamas vibracijos bei staigių temperatūros pokyčių, kurie gali neigiamai paveikti matavimo rezultatus.

l) Nepalikite krovinio ant svarstyklių ilgai. Tai sumažins svarstyklių tikslumą ir sutrumpins dinamometro daviklio tarnavimo laiką.

m) NENAUDOKITE svarstyklių perkūnijos ar lietaus metu.

n) Venkite ekstremalių temperatūrų. Nestatykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šalia oro kondicionieriaus.

o) Venkite vietų, kur drėgmė gali sukelti kondensaciją. Venkite tiesioginio sąlyčio su vandeniu. Nestatykite prietaiso arti langų, durų ar ventiliatorių, nes dėl oro srovių rezultatai gali būti nestabilūs.

p) Svarstyklių negalima drebinti, spausti mechaniškai ar kristi.

q) Šalia naudojamų svarstyklių nenaudokite mobiliųjų telefonų ar kitų radijo dažnių įrenginių. Tai gali sukelti netikslius matavimus.

r) Siekiant užtikrinti tiksliausią matavimą, rekomenduojama svorį padėti svarstyklių centre.

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir apsauginių funkcijų, taip pat nepaisant papildomų elementų, apsaugančių operatorių, naudojimo, naudojant prietaisą vis tiek yra nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami prietaisą, būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

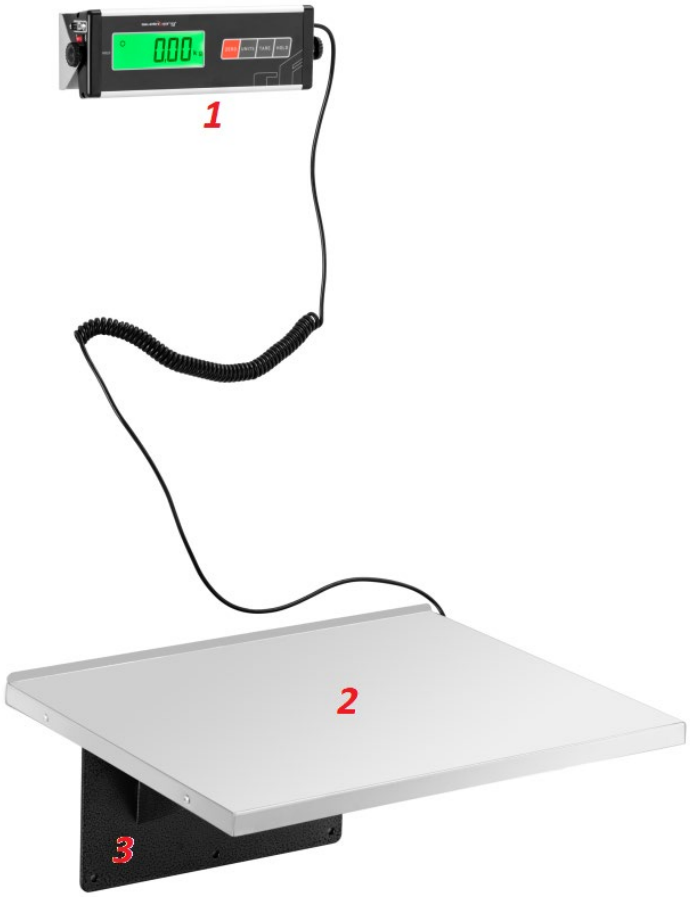
3. Naudojimo gairės

Prietaisas skirtas ant platformos padėtų elementų svoriui matuoti. Neviršykite maksimalios svarstyklių apkrovos – tai gali jas sugadinti!

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

3.1 Įrenginio aprašymas

3.1.1. Gaminio apžvalga



1 - Valdymo skydelis su ekranu

2 - Svėrimo platforma

3 - Tvirtinimo plokštė

3.1.2. Valdymo skydelis su ekranu





1 - Ekranas

2 - Valdymo mygtukai

RS2323 - Lizdas

ON/OFF 4 - Jungiklis

3.1.3. Valdymo mygtukų aprašymas



- mygtukas: Atkuria ekraną į nulį, kai apkrova yra mažesnė nei 4 % visos talpos arba kai rodomas neigiamas rodmuo.
- “kg”“lb”mygtukas: Perjungia svorio vienetus tarp ir .
- mygtukas: Išvalo taros svorį ir atstato ekraną į nulį, kai apkrova yra nuo 4 % iki 100 % visos talpos.
- mygtukas: Išlaiko (užrakina) arba atlaisvina (atrakina) rodomą svorį.

3.2 Paruošimas naudoti

3.2.1. Prietaiso vieta

Aplinkos temperatūra neturi viršyti 40 °C, o aplinkos drėgmė neturi viršyti 85 %. Laikykite įrenginį atokiau nuo karštų paviršių. Visada naudokite įrenginį ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims su sutrikusia protine, sensorine ir intelektine funkcija nepasiekiamoje vietoje. Laikykite bent 10 cm atstumą nuo bet kurios įrenginio sienos. Pastatykite įrenginį taip, kad maitinimo kištuką būtų galima pasiekti bet kuriuo metu. Įsitikinkite, kad įrenginio maitinimo šaltinis atitinka nurodytą ant identifikavimo plokštelės!

Įdėkite baterijas į skyrių pagal poliškumą. Kamera yra svarstyklių gale.

3.2.2. Kalibravimo

pranešimas: Kalibravimas atliktas gamykloje. Nekalibruokite prietaiso pakartotinai, nebent jis būtų perkeltas į kitą aukštį ar gravitaciją arba jei jis rodo netikslius rodmenis.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF” Vienu metu paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtukus ir , tada įjunkite maitinimą naudodami mygtuką . “CAL” Ekrane bus rodoma , o tada – AD vertė*. **“TARE”** Paspauskite mygtuką , ir ekrane bus rodoma iš anksto nustatyta kalibravimo svorio vertė (≥ 2/3 visos talpos). **“TARE”** Padėkite kalibravimo svorį ant platformos, tada paspauskite mygtuką . “--------” Ekrane pirmiausia bus rodoma , o tada – AD vertė. Kalibravimas baigtas.

* AD vertė (analoginio-skaitmeninio konvertavimo vertė) yra neapdorotas skaitmeninis signalas iš dinamometro elemento. Jis daugiausia naudojamas kalibravimo ir trikčių šalinimo metu, o ne įprasto svėrimo metu.

3.3 Įrenginio montavimas

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300 Modelių svarstyklių tvirtinimo plokštė turi būti pritvirtinta prie sienos naudojant tinkamus tvirtinimo kaiščius / inkarus, priklausomai nuo sienos, prie kurios bus tvirtinamos svarstyklės, medžiagos. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Atminkite, kad siena (su tvirtinimo kaiščiais / inkarais) turi atlaikyti maksimalią svorio apkrovą, priklausomai nuo modelio (150 kg modeliui ir 300 kg modeliui).

Pritvirtinkite svarstyklesnaudodami visas tvirtinimo plokštės tvirtinimo skyles.

3.4 Darbas su įrenginiu

3.4.1. Prieš sveriant

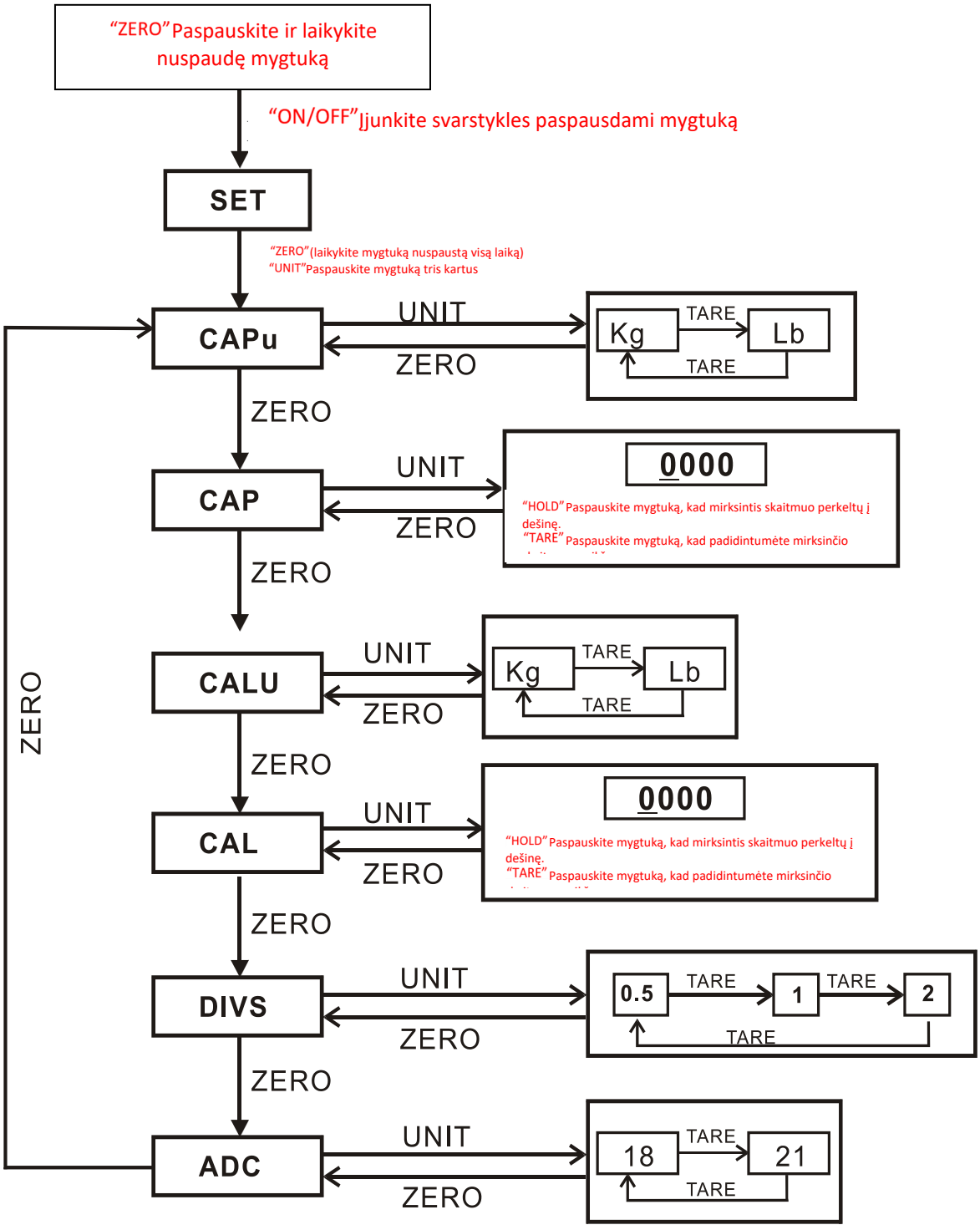
Kai tik įmanoma, po pirmojo maitinimo įjungimo leiskite svarstyklėms kelias sekundes sušilti, kad jos veiktų tinkamai ir tiksliai.

3.4.2. Klaidos pranešimai

	Išsikrovusi baterija.
Err-0	Perkrova.
Err-2	Viršytas nulinis takelio diapazonas įjungiant maitinimą.
Err-5	Svarstyklės nestabilios įjungiant maitinimą.
Err-C	Įvestas kalibravimo kodas yra nepakankamas arba įvyko veikimo klaida.

3.4.3. Sąrankos meniu (1 lygis)

1) Nustatymų instrukcijos (schemos versija)



-

2) Nustatymų instrukcijos (tekstinė versija)

- **"ZERO"** Įjunkite įrenginį laikydami nuspaustą mygtuką. **"ZERO" "UNITS"** Įjungę įrenginį ir vis dar laikydami nuspaustą mygtuką, tris kartus paspauskite mygtuką. Įrenginys grįš į galimų reguliuoti funkcijų sąrašą.
- **"UNITS"** Norėdami reguliuoti rodomą parametrą, paspauskite mygtuką. **"TARE"** Parametrai reguliuojami naudojant mygtuką.

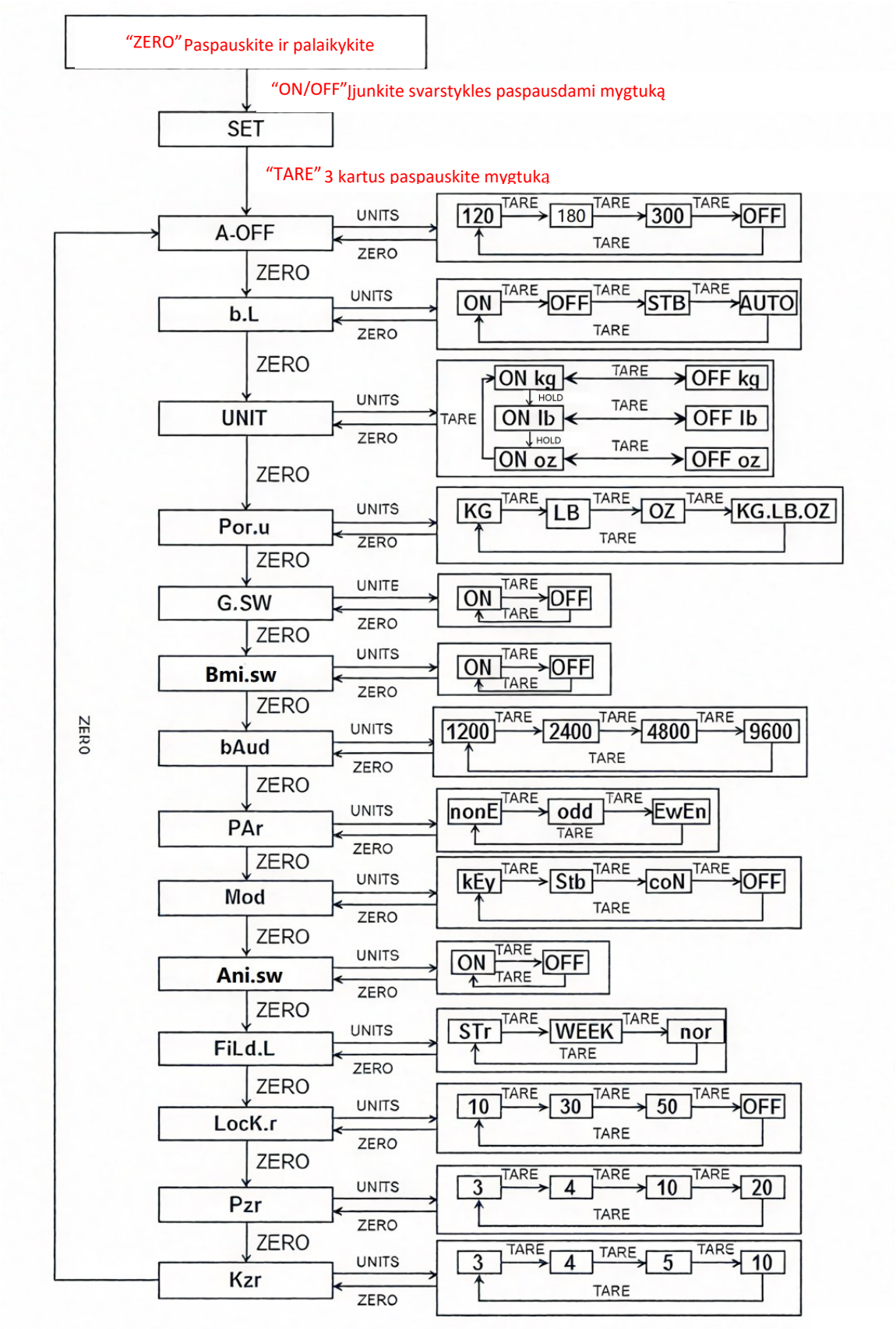
- **“ZERO”**Norėdami grįžti į pagrindinį nustatymų meniu arba praleisti parametrą ir pereiti prie kito, paspauskite mygtuką.

3) Galimi nustatymai:

Rodomi pranešimai	Atitinkama funkcija	Funkcijų reguliavimo parinktys
CAPu	Maksimalus apkrovos vienetas	• “kg” • “lb”
CAP	Maksimalus apkrovimas	**“UNITS”** Paspaudus mygtuką, bus rodoma „0000“. **“HOLD”**• Paspauskite mygtuką, kad pažymėtumėte norimą skaitmenį rodomoje skaičių sekoje. **“TARE”** • Paspauskite , kad padidintumėte pažymėtą skaitmenį.
CALU	Kalibravimo vienetas	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibravimo vertė	**“UNITS”** Paspaudus mygtuką, bus rodoma „0000“. **“HOLD”**• Paspauskite mygtuką, kad pažymėtumėte norimą skaitmenį rodomoje skaičių sekoje. **“TARE”** • Paspauskite , kad padidintumėte pažymėtą skaitmenį.
DIVS	Dalyba	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Analoginio-skaitmeninio keitiklio numerio pasirinkimas (bitais)	• 18 • 21

3.4.4. Sąrankos meniu (2 lygis)

1) Nustatymų instrukcijos (diagrama)



2) Nustatymų instrukcijos (tekstinė versija)

- **“ZERO”**Įjunkite įrenginį laikydami nuspaustą mygtuką. **“ZERO”**Kai įrenginys įsijungia, atleiskite mygtuką.
- **“TARE”**Tris kartus paspauskite mygtuką. Įrenginys grįš į galimų reguliuoti funkcijų sąrašą.
- **“UNITS”** Norėdami reguliuoti rodomą parametrą, paspauskite mygtuką. **“TARE”**Parametrai reguliuojami naudojant mygtuką.
- **“ZERO”**Norėdami grįžti į pagrindinį nustatymų meniu arba praleisti parametrą ir pereiti prie kito, paspauskite mygtuką.

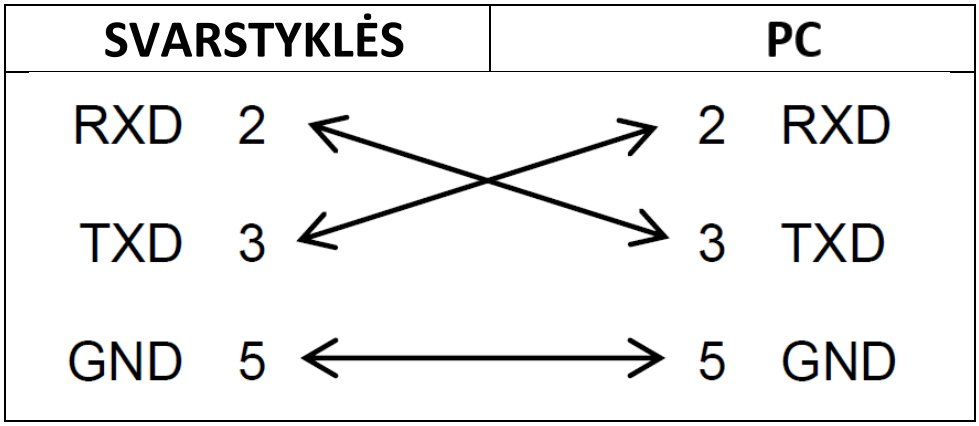
3) Galimi nustatymai:

Rodomi pranešimai	Atitinkama funkcija	Funkcijų reguliavimo parinktys
A-OFF	Automatinis išsijungimas (laiko, po kurio funkcija bus aktyvuota, reguliavimas)	Automatinis išsijungimas įvyks po: • 120 sekundžių • 180 sekundžių • 300 sekundžių “OFF” • (išjungia funkciją)
b.L	Foninis apšvietimas	“ON”• – įjungtas “OFF” • – išjungtas “STB”• – įjungtas, jei ant platformos yra gyvūnas / objektas; automatiškai išsijungia po 12 sekundžių, kai rodmuo stabilizuojasi. “AUTO”• – įjungtas, jei ant platformos yra gyvūnas / objektas; išjungiama, jei rodmuo yra 0.
UNIT	**“TARE”**Svėrimo vienetas (svėrimo vieneto pasirinkimas šiame meniu lemia jo rodymą paspaudus mygtuką matavimo metu)	“ON kg”“OFF kg”• arba – svoris kilogramais įjungtas / išjungtas “ON lb”“OFF lb”• arba – svoris svarais įjungtas / išjungtas “ON oz”“OFF oz”• arba – svoris uncijomis įjungtas / išjungtas
Por.u	Numatytasis svorio vienetas	Pasirinktas svorio vienetas, rodomas po paleidimo: “KG”• – kilogramai “LB”• – svarai “OZ”• – uncijos “KG.LB.OZ”• – pasirinkimas, atliekamas po kiekvieno paleidimo
G.SW	Sveriamo objekto gravitacinės jėgos naudojimas	“ON”• – įjungta “OFF” • – išjungta
Bmi.sw	Kūno masės indekso (KMI) naudojimas)	“ON”• – įjungta “OFF” • – išjungta
bAud	Bodų sparta	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Lyginumo bitų valdymas	“nonE”• – nėra “odd”• – nelyginis “EwEn”• – lyginis

Mod	Perdavimo režimas	“kEy”• – duomenų siuntimas gavus komandą iš kompiuterio “Stb”• – duomenų perdavimas rodmeniui stabilizavusis “coN”• – nuolatinis duomenų perdavimas “OFF” • – išjungia funkciją
Ani.sw	Gyvūnų svėrimo režimas	“ON”• – įjungtas “OFF” • – išjungtas
FiLd.L	Filtro lygis	“STr”• – stiprus “WEEK”• – silpnas “nor”• – normalus
LocK.r	Užrakinimo diapazonas	• 10–10d • 30–30d • 50–50d “OFF” • – išjungia funkciją
Pzr	Nulio diapazonas įjungus – svorio procentas ant svarstyklių, kuris po aktyvavimo bus lygus reikšmei „0“.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Nulio diapazono klavišas – svorio procentas ant svarstyklių, kuris įjungs nulio nustatymo funkciją	• 3 • 4 • 5 • 10

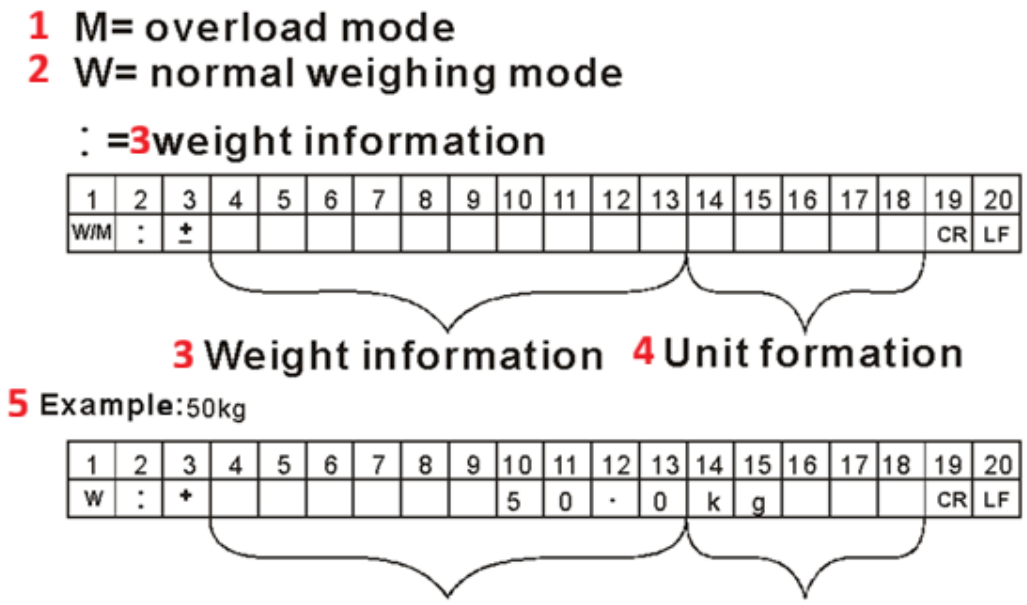
RS232 3.4.5. Perdavimo

1) RS232 sąsaja: DB9



2) RS232 perdavimas

- Režimas: Simplex asinchroninis nuoseklusis
- Duomenų perdavimo sparta: 9600
- Duomenų bitai: 8
- Lyginumo bitai: NĖRA
- Stop bitai: 1
- Duomenų formatas: ASCII



1- M=perkrovos režimas

2- W=įprastas svėrimo režimas

3- Svorio informacija

4- Vienetų formavimas

5- Pavyzdys: 50 kg

3.5 Valymas ir priežiūra

3.5.1. Bendrosios instrukcijos

a) Prieš valydami atjunkite įrenginį nuo įkrovimo.

b) Paviršiams valyti naudokite tik nekorozines valymo priemones.

c) Įrenginį laikykite sausoje ir vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

d) Nepurkškite įrenginio vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

e) Reguliariai tikrinkite įrenginio techninę būklę ir bet kokius pažeidimus.

f) Nepalikite baterijų įrenginyje, kai jis bus ilgą laiką nenaudojamas.

g) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.

h) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti medžiagos, iš kurios pagamintas įrenginys, paviršių.

i) Nevalykite įrenginio rūgštinėmis medžiagomis, skiedikliu, degalais, alyva ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali pažeisti įrenginį.

3.5.2. Saugus baterijų ir įkraunamų baterijų išėmimas

Įrenginiuose įdėtos baterijos.

Išimkite panaudotas baterijas iš įrenginio atlikdami tą pačią procedūrą, kuria jas įdėjote.

Perdirbkite baterijas atitinkamoje organizacijoje ar įmonėje.

3.5.3. Panaudotų prietaisų utilizavimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalines atliekas. Pristatykite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Įrenginiui pagaminti naudotą plastiką galima perdirbti pagal jo ženklinimą. Pasirinkdami perdirbti, jūs svariai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Acest Manual de utilizare a fost tradus prin traducere automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu au caracter obligatoriu din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrului	Valoare parametru		
Nume produs	Cântar de podea		
Model	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Sursă de alimentare	Intrare: 100-240V AC/50-60Hz 0.5A Ieșire: 12V 1A		
Tip baterie	Li-ion 1300 mAh/7.4V		
Clasă de protecție	II		
Grad de protecție IP	IP54		
Sarcină [kg]	300	300	150
Sarcină maximă [kg]	300,9	300,9	150,45
Sarcină minimă [kg]	2	2	1
Rezoluție [g]	100	100	50
Suprasarcină	+9d		
Temperatură ambiantă [°C] în timpul funcționării	0-40		
Umiditate ambiantă [%] în timpul funcționării	25-95		
Interval zero	0-4% până la capacitate maximă		
Interval tară	4% până la capacitate maximă		
Sarcină maximă de siguranță	120% FS		
Sarcină maximă	150% FS		
Unități	Kg; lb		
Oprire automată [s]	Poate fi setată pe OPRIT sau PORNIT după 120s / 180s / 300s de inactivitate		
Dimensiuni [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Greutate [kg]	28,5	16,8	14,5

Descrierea parametrului	Valoare parametru
Nume produs	Cântar de podea
Model	SBS-PS-1800
Dimensiuni unitate [lungime x lățime x înălțime + înălțimea piciorului (dacă este cazul); mm]	965 x 510 x 70
Dimensiunile platformei de cântărire [mm]	965 x 510
Greutate [kg]	11
Sarcină minimă [g] / maximă [kg]	1000 / 180
Precizie măsurare [kg]	0,05
Tip baterie	4 x AAA
Parametri alimentare	AC/DC 9V 300mA
Unități de măsură disponibile	kg; lb
Temperatură ambiantă de funcționare [oC]	0-40

Umiditate ambiantă [%] în timpul funcționării	25-95
Interval zero	0-4% până la capacitate maximă
Interval tară	4% până la capacitate maximă
Tip afișaj	LCD, 5 cifre
Lungimea cablului care conectează afișajul la platforma de cântărire [m]	2,5
Mod repaus	Automat (timp de întârziere reglabil)

Descrierea parametrului	Valoare parametru	
Denumire produs	Cântar poștal	
Model	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Dimensiuni unitate [lungime x lățime x înălțime + înălțimea piciorului; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Lungimea cablului care conectează afișajul la platforma de cântărire (min-max; m)	1,1-2,2	
Greutate [kg]	4,5	
Tip baterie	6 x AA	
Alimentare	DC 9V	
Tip afișaj	LCD	
Temperatură de funcționare [oC]	1-40	
Sarcină minimă [kg]	0,4	0,4
Sarcină maximă [kg]	60	150
Valoare maximă de suprasarcină [kg]	90	225
Precizie [kg]	0,02	0,05
Unitate de măsură	kg; lb	
Mod automat de repaus	Poate fi setat pe OPRIT sau PORNIT după 120s / 180s / 300s de inactivitate	
Interval de aducere la zero [kg]	2,4	6

Descrierea parametrului	Valoare parametru	
Denumire produs	Cântar de perete	
Model	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Baterie / alimentare	Baterie litiu (1300mAh) / DC (12V/1000mA)	
Sarcină maximă [kg]	150	300
Sarcină minimă [kg]	1	2
Gradație [g]	50	100
Dimensiunile platformei de cântărire [mm]	550 x 450	
Greutate [kg]	17,3	

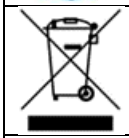
1. Descriere generală

Manualul este destinat să ajute la utilizarea sigură și fiabilă. Produsul este proiectat și fabricat strict conform specificațiilor tehnice, utilizând cea mai recentă tehnologie și componente și menținând cele mai înalte standarde de calitate.

CITIȚI ȘI ÎNȚELEGEȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRĂRILE.

Pentru a asigura funcționarea îndelungată și fiabilă a dispozitivului, asigurați-vă că îl utilizați și îl întrețineți corect, în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instrucțiuni. Datele tehnice și specificațiile din acest manual sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări pentru a îmbunătăți calitatea. Ținând cont de progresul tehnic și de posibilitatea de a reduce zgomotul, unitatea este proiectată și construită astfel încât riscurile rezultate din emisiile de zgomot să fie reduse la cel mai scăzut nivel posibil.

Legendă

	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	**AVERTISMENT! sau ATENȚIE! sau REȚINEȚI!** Aplicabil situației date. (semn de avertizare general)
	ATENȚIE! Avertisment privind electrocutarea!
	Dispozitiv de protecție clasa II cu izolație dublă.
	Doar pentru uz în interior.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual sunt doar cu titlu ilustrativ și, în anumite detalii, pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării



ATENȚIE! Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave sau deces.

Termenul „dispozitiv” sau „produs” din avertismente și descrierea instrucțiunilor se referă la

Cântar de podea / Cântar poștal / Cântar de perete

2.1 Siguranța electrică

a) Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.

b) Evitați să atingeți elementele împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, boilerele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.

c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

d) Utilizați cablul numai în scopul destinat. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.

e) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.

g) Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.

h) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.

i) Nu utilizați dispozitivul în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.

j) Înlocuiți toate bateriile în același timp – Nu înlocuiți doar o parte din baterii, deoarece acest lucru poate cauza o defecțiune.

k) Dacă cântarul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți toate bateriile din compartimentul pentru baterii pentru a evita scurgerile, care pot deteriora acest cântar.

2.2 Siguranța la locul de muncă

a) Dacă nu sunteți sigur dacă produsul funcționează corect sau dacă constatați deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.

b) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să efectuați singur reparațiile!

c) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.

d) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie transmis odată cu acesta.

e) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.

f) Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor și a animalelor.

g) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.

Rețineți! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alte persoane din jur.

2.3 Siguranța personală

a) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi manipulat de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de către persoane care nu dispun de experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.

b) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4 Utilizarea în siguranță a produsului

a) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul PORNIT/OPRIT nu funcționează corect (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Când nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.

b) Păstrați dispozitivul în stare tehnică perfectă. Reparațiile sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuate de către persoane calificate, folosind numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.

c) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați apărătorile montate din fabrică și nu slăbiți șuruburile

d) Nu mișcați, reglați sau rotiți dispozitivul în timpul lucrului.

e) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea de murdărie persistentă

f) Dispozitivul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supravegherea unei persoane adulte.

g) Este interzisă intervenția asupra structurii dispozitivului pentru a-i modifica parametrii sau construcția.

h) Țineți dispozitivul departe de surse de foc și căldură.

i) Nu supraîncărcați dispozitivul.

j) A nu se lăsa la îndemâna copiilor bateriile neutilizate.

k) Înainte de a efectua o măsurătoare, asigurați-vă că dispozitivul este așezat pe o suprafață stabilă și nu este expus la vibrații și schimbări bruște de temperatură, care pot afecta negativ rezultatele măsurătorii.

l) NU lăsați sarcina pe cântar pentru mult timp. Acest lucru va reduce precizia cântarului și va scurta durata de viață a celulei de cântărire.

m) NU utilizați cântarul în timp ce se produce tunete sau ploaie.

n) Evitați temperaturile extreme. Nu așezați unitatea în lumina directă a soarelui sau în apropierea aparatelor de aer condiționat.

o) Evitați locurile unde umiditatea poate duce la condens. Evitați contactul direct cu apa. Nu așezați unitatea în apropierea ferestrelor, ușilor sau ventilatoarelor, care pot cauza rezultate instabile din cauza curenților de aer.

p) Cântarul nu trebuie supus niciunui fel de vibrații, presiuni mecanice sau căderi.

q) Nu utilizați telefoane mobile sau alte dispozitive de radiofrecvență în vecinătatea cântarului utilizat. Acest lucru poate duce la inexactități ale măsurătorilor.

r) Se recomandă plasarea greutății în centrul cântarului pentru a asigura cea mai precisă măsurare.



ATENȚIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau vătămare corporală la utilizarea dispozitivului. Rămâneți vigilenți și folosiți bunul simț atunci când utilizați dispozitivul.

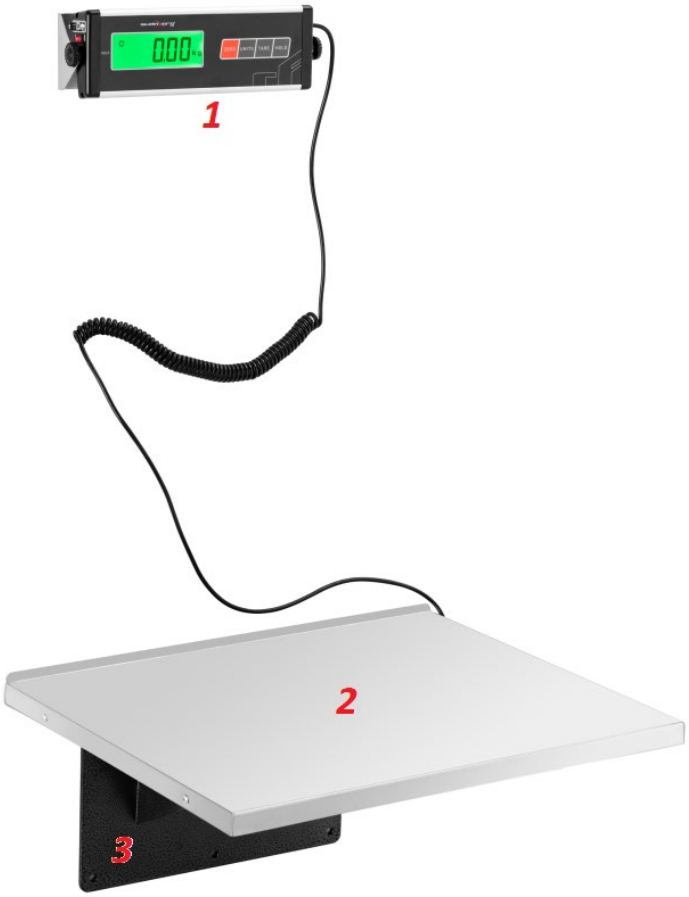
3. Instrucțiuni de utilizare

Dispozitivul este conceput pentru a măsura greutatea elementelor plasate pe platformă. Nu depășiți sarcina maximă a cântarului - o puteți deteriora!

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate în urma utilizării necorespunzătoare.

3.1 Descrierea dispozitivului

3.1.1. Prezentare generală a produsului



1 - Panou de control cu afișaj

2 - Platformă de cântărire

3 - Placă de montare

3.1.2. Panou de control cu afișaj



1 - Afișaj

2 - Butoane de control

RS2323 - priză

ON/OFF4 - comutator

3.1.3. Descrierea butoanelor de control



- buton: Resetează afișajul la zero când sarcina este sub 4% din capacitatea maximă sau când este afișată o citire negativă.
- “kg”“lb”buton: Comută unitatea de greutate între și .
- buton: Șterge tara și resetează afișajul la zero când sarcina este între 4% și 100% din capacitatea maximă.
- buton: Menține (blochează) sau eliberează (deblochează) greutatea afișată.

3.2 Pregătirea pentru utilizare

3.2.1. Amplasarea aparatului

Temperatura ambiantă nu trebuie să depășească 40°C, iar umiditatea ambiantă nu trebuie să depășească 85%. Nu lăsați unitatea departe de suprafețe fierbinți. Utilizați întotdeauna unitatea pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și nu se lăsa la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mintale, senzoriale și intelectuale deficiențe. Mențineți o distanță minimă de 10 cm față de orice perete al unității. Amplasati unitatea astfel încât ștecherul de rețea să poată fi accesat în orice moment. Asigurați-vă că alimentarea cu energie a unității corespunde cu cea specificată pe plăcuța de identificare!

Introduceți bateriile în compartiment respectând polaritatea. Camera este situată în spatele cântarului.

3.2.2. Notificare privind calibrarea

Calibrarea a fost efectuată din fabrică. Nu recalibrați aparatul decât dacă este mutat la o altă altitudine sau gravitație sau dacă prezintă citiri inexacte.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF”Apăsați și mențineți apăsate simultan butoanele și , apoi porniți alimentarea folosind butonul . “CAL”Afișajul va afișa , urmat de valoarea AD*. **“TARE”**Apăsați butonul , iar afișajul va afișa valoarea presetată a greutății de calibrare (≥ 2/3 din capacitatea totală). **“TARE”**Puneți greutatea de calibrare pe platformă, apoi apăsați butonul . “--------”Afișajul va afișa mai întâi , și apoi valoarea AD. Calibrarea este acum completă.

* Valoarea AD (Valoare de Conversie Analog-Digital) este semnalul digital brut de la celula de sarcină. Se utilizează în principal în timpul calibrării și depanării, nu în timpul cântăririi normale.

3.3 Instalarea unității

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300Pentru modele , placa de montare a cântarului trebuie fixată pe perete cu ajutorul unor știfturi/ancore de montare adecvate, în funcție de materialul peretelui de care va fi fixat cântarul. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300Rețineți că peretele (cu știfturi/ancore de montare) trebuie să reziste la sarcina maximă în funcție de model (150 kg pentru model și 300 kg pentru model).

Atașați cântarul folosind toate orificiile de montare de pe placa de montare.

3.4 Lucrul cu unitatea

3.4.1. Înainte de cântărire

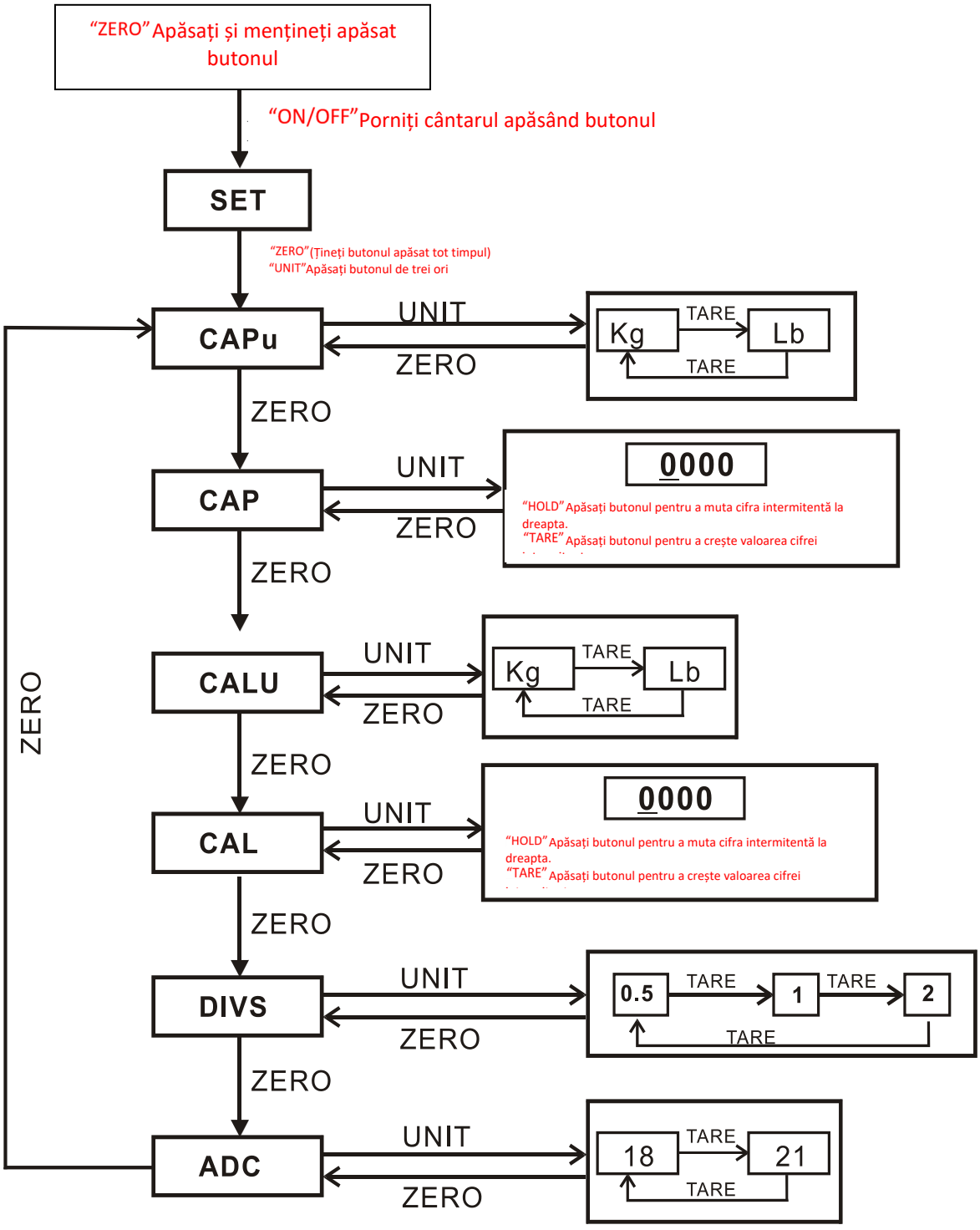
Ori de câte ori este posibil, vă rugăm să lăsați cântarul să se încălzească timp de câteva secunde după prima pornire, astfel încât cântarul să funcționeze corect și precis.

3.4.2. Mesaje de eroare

	Baterie descărcată.
Err-0	Suprasarcină.
Err-2	Interval de urmărire zero depășit la pornirea alimentării.
Err-5	Cântarul este instabil la pornirea alimentării.
Err-C	Codul de calibrare introdus este insuficient sau a apărut o eroare de operare.

3.4.3. Meniul de configurare (nivelul 1)

1) Instrucțiuni de configurare (versiunea diagramă)



-

2) Instrucțiuni de configurare (versiunea text)

- **"ZERO"** Porniți unitatea ținând apăsat butonul. **"ZERO"** **"UNITS"** După ce porniți unitatea și țineți apăsat butonul, apăsați butonul de trei ori. Unitatea va accesa lista de funcții disponibile pentru ajustare.
- **"UNITS"** Pentru a ajusta parametrul afișat, apăsați butonul . **"TARE"** Parametrii se ajustează folosind butonul .

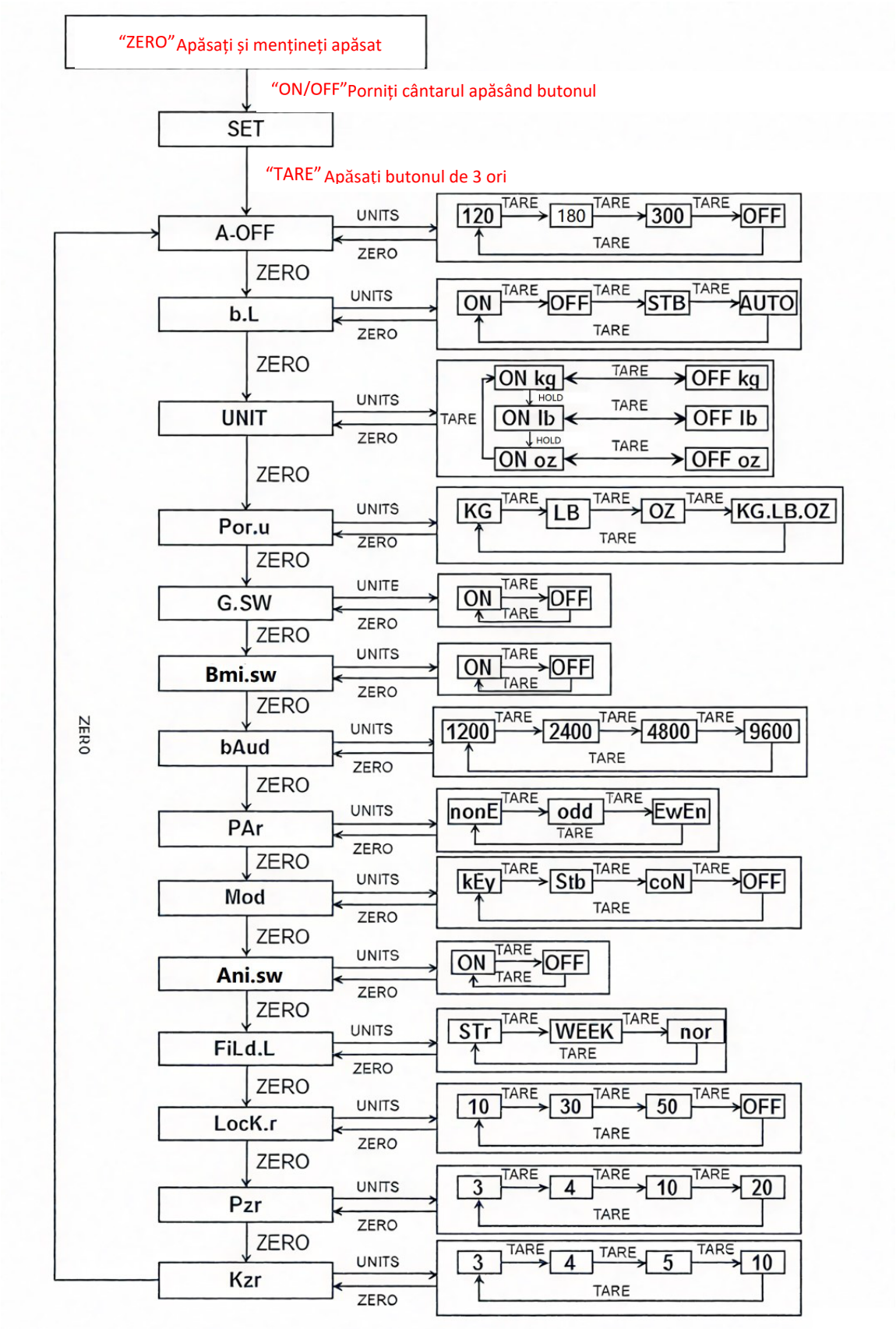
- **“ZERO”**Pentru a reveni la meniul principal de setări sau pentru a sări peste un parametru și a trece la următorul, apăsați butonul .

3) Setări disponibile:

Mesaje afișate	Funcție corespunzătoare	Opțiuni de ajustare a funcției
CAPu	Unitate de încărcare maximă	• “kg” • “lb”
CAP	Sarcină maximă	**“UNITS”** Când se apasă butonul, se va afișa „0000”. **“HOLD”** • Apăsați butonul pentru a marca cifra dorită în secvența numerică afișată. **“TARE”** • Apăsați pentru a incrementa cifra marcată.
CALU	Unitate de calibrare	• “kg” • “lb”
CAL	Valoare de calibrare	**“UNITS”** Când se apasă butonul, se va afișa „0000”. **“HOLD”** • Apăsați butonul pentru a marca cifra dorită în secvența numerică afișată. **“TARE”** • Apăsați pentru a incrementa cifra marcată.
DIVS	Diviziune	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Selecția numărului convertorului analog-digital (în biți)	• 18 • 21

3.4.4. Meniul de configurare (nivelul 2)

1) Instrucțiuni de configurare (versiunea diagramă)



2) Instrucțiuni de configurare (versiunea text)

- **“ZERO”**Porniți unitatea în timp ce țineți apăsat butonul. **“ZERO”**Când unitatea este pornită, eliberați butonul.
- **“TARE”**Apăsați butonul de trei ori. Unitatea va accesa lista de funcții disponibile pentru ajustare.
- **“UNITS”** Pentru a ajusta parametrul afișat, apăsați butonul. **“TARE”**Parametrii se ajustează folosind butonul.
- **“ZERO”**Pentru a reveni la meniul principal de setări sau pentru a sări peste un parametru și a trece la următorul, apăsați butonul.

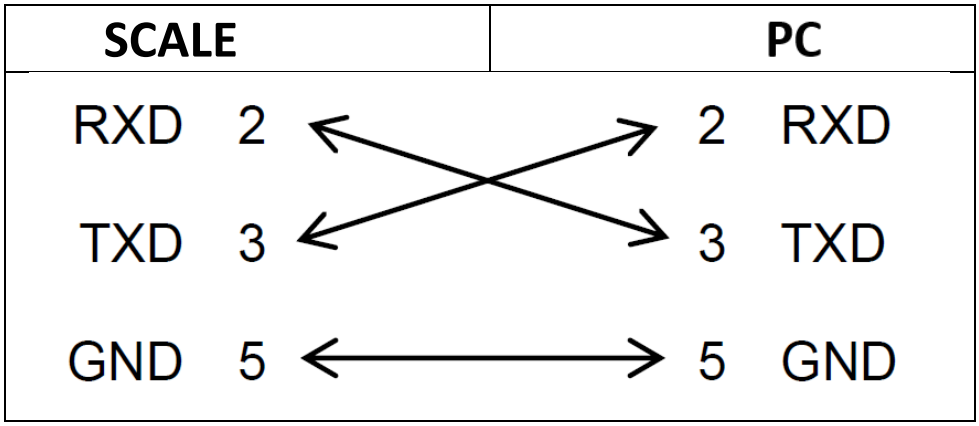
3) Setări disponibile:

Mesaje afișate	Funcție corespunzătoare	Opțiuni de ajustare a funcției
A-OFF	Oprire automată (reglarea timpului după care funcția va fi activată)	Oprirea automată va avea loc după: • 120 de secunde • 180 de secunde • 300 de secunde “OFF” • (dezactivează funcția)
b.L	Iluminare de fundal	“ON”• – pornită “OFF” • – oprită “STB”• – pornită dacă există un animal/obiect pe platformă; se oprește automat la 12 secunde după stabilizarea citirii. “AUTO”• – pornită dacă există un animal/obiect pe platformă; dezactivat dacă citirea este 0.
UNIT	**“TARE”**Unitate de cântărire (selectarea unității de cântărire din acest meniu este responsabilă pentru apariția acesteia atunci când butonul este apăsat în timpul măsurării)	“ON kg”“OFF kg” • sau – cântărire în kilograme activat/dezactivat “ON lb”“OFF lb”• sau – cântărire în livre activat/dezactivat “ON oz”“OFF oz”• sau – cântărire în uncii activat/dezactivat
Por.u	Unitate de cântărire implicită	Unitatea de cântărire selectată este afișată după pornire: “KG”• – kilograme “LB”• – livre “OZ”• – uncii “KG.LB.OZ”• – selecție care trebuie făcută după fiecare pornire
G.SW	Utilizarea forței gravitaționale asupra obiectului cântărit	“ON”• – activat “OFF” • – dezactivat
Bmi.sw	Utilizarea indicelui de masă corporală (IMC)	“ON”• – activat “OFF” • – dezactivat
bAud	Rată baud	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Control bit de paritate	“nonE”• – niciunul “odd”• – impar “EwEn”• – par

Mod	Mod de transmisie	“kEy”• – trimiterea datelor după primirea unei comenzi de la computer “Stb”• – transfer de date după stabilizarea citirii “coN”• – transfer continuu de date “OFF” • – dezactivează funcția
Ani.sw	Mod de cântărire a animalelor	“ON”• – activat “OFF” • – dezactivat
FiLd.L	Nivel filtru	“STr”• – puternic “WEEK”• – slab “nor”• – normal
LocK.r	Interval de blocare	• 10 – 10z • 30 – 30z • 50 – 50z “OFF” • – dezactivează funcția
Pzr	Interval zero la pornire - Procentul de greutate de pe cântar, care va fi egal cu valoarea „0” după activare.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Interval zero cheie - Procentul de greutate de pe cântar care va activa funcția de aduce la zero	• 3 • 4 • 5 • 10

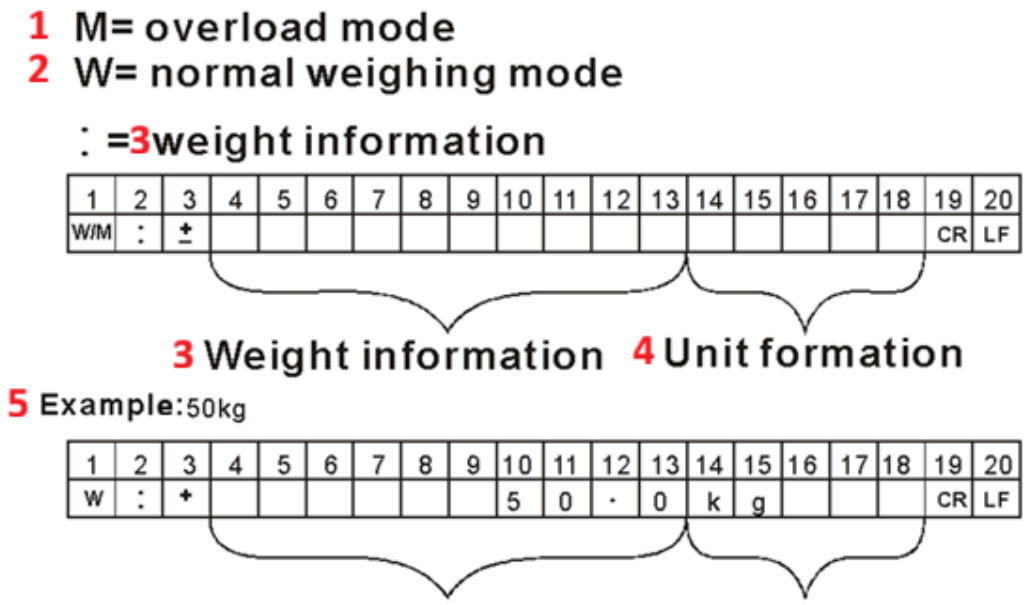
RS232 3.4.5. interfață de transmisie

1) RS232 interfață: DB9



2) RS232 transmisie

- Mod: serial asincron simplex
- Rată baud: 9600
- Bit de date: 8
- Bit de paritate: NICIUNUL
- Bit de stop: 1
- Format de date: ASCII



1- M=mod suprasarcină

2- W=mod normal de cântărire

3- Informații despre greutate

4- Formarea unității

5- Exemplu: 50 kg

3.5 Curățare și întreținere

3.5.1. Instrucțiuni generale

a) Deconectați unitatea de la încărcare înainte de orice curățare.

b) Folosiți numai agenți de curățare necorozivi pentru curățarea suprafețelor.

c) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de lumina directă a soarelui.

d) Nu pulverizați unitatea cu un jet de apă și nu o scufundați în apă.

e) Efectuați inspecții regulate ale unității, verificând starea tehnică și orice deteriorări.

f) Nu lăsați bateriile în unitate dacă aceasta nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp.

g) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.

h) Nu utilizați obiecte ascuțite și/sau metalice (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică) pentru curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața materialului din care este fabricată unitatea.

i) Nu curățați unitatea cu substanțe acide, diluant, combustibil, ulei sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot deteriora unitatea.

3.5.2. Scoaterea în siguranță a bateriilor și a bateriilor reîncărcabile

Bateriile sunt instalate în dispozitive.

Scoateți bateriile uzate din dispozitiv utilizând aceeași procedură prin care le-ați instalat.

Reciclați bateriile la organizația sau compania corespunzătoare.

3.5.3. Eliminarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate pentru construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând reciclarea, aduceți o contribuție semnificativă la protejarea mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre instalația locală de reciclare.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Tlačna tehtnica		
Model	SBS-WCS-300	SBS-PS-300	SBS-PS-150
Napajanje	Vhod: 100–240 V AC/50–60 Hz 0,5 A Izhod: 12 V 1 A		
Vrsta baterije	Li-ionska 1300 mAh/7,4 V		
Stopnja zaščite	II		
IP	IP54		
Obremenitev [kg]	300	300	150
Največja obremenitev [kg]	300,9	300,9	150,45
Najmanjša obremenitev [kg]	2	2	1
Ločljivost [g]	100	100	50
Preobremenitev	+9d		
Temperatura okolice [°C] med delovanjem	0–40		
Vlažnost okolice [%] med delovanjem	25–95		
Ničelno območje	0–4 % do polne zmogljivosti		
Območje tare	4 % do polne zmogljivosti		
Največja varnostna obremenitev	120 % FS		
Končna obremenitev	150 % FS		
Enote	Kg; lb		
Samodejni izklop [s]	Lahko se nastavi na IZKLOP ali VKLOP po 120 s / 180 s / 300 s neaktivnosti		
Dimenzije [mm]	1110 x 1000 x 1080	1000 x 500 x 70	1000 x 500 x 70
Teža [kg]	28,5	16,8	14,5

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Tlačna tehtnica
Model	SBS-PS-1800
Dimenzije enote [dolžina x širina x višina + višina nog (če je primerno); mm]	965 x 510 x 70
Dimenzije tehtalne ploščadi [mm]	965 x 510
Teža [kg]	11
Minimalna obremenitev [g] / maksimalna obremenitev [kg]	1000 / 180
Natančnost merjenja [kg]	0,05
Tip baterije	4 x AAA
Parametri napajanja	AC/DC 9V 300mA
Razpoložljive merske enote	kg; lb
Delovna temperatura okolice [oC]	0-40
Vlažnost okolice [%] med delovanjem	25-95

Ničelno območje	0-4 % do polne zmogljivosti
Območje tare	4 % do polne zmogljivosti
Tip zaslona	LCD, 5 mest
Dolžina kabla, ki povezuje zaslon s tehtalno ploščadjo [m]	2,5
Način mirovanja	Samodejno (nastavljiv čas zakasnitve)

Opis parametra	Vrednost parametra	
Ime izdelka	Poštna tehtnica	
Model	SBS-PT-60SNL	SBS-PT-150SNL
Dimenzije enote [dolžina x širina x višina + višina noge; mm]	355 x 405 x 55 + 5	
Dolžina kabla, ki povezuje zaslon s tehtalno ploščadjo (min-maks; m)	1,1-2,2	
Teža [kg]	4,5	
Tip baterije	6 x AA	
Napajanje	DC 9V	
Tip zaslona	LCD	
Delovna temperatura [oC]	1-40	
Minimalna obremenitev [kg]	0,4	0,4
Maksimalna obremenitev [kg]	60	150
Maksimalna vrednost preobremenitve [kg]	90	225
Natančnost [kg]	0,02	0,05
Merska enota	kg; lb	
Samodejni način mirovanja	Po 120 s / 180 s / 300 s neaktivnosti se lahko nastavi na IZKLOP ali VKLOP	
Območje ničelne nastavitve [kg]	2,4	6

Opis parametra	Vrednost parametra	
Ime izdelka	Stenska tehtnica	
Model	SBS-PWS-150	SBS-PWS-300
Baterija / napajalnik	Litijeva baterija (1300 mAh) / DC (12 V/1000 mA)	
Največja obremenitev [kg]	150	300
Najmanjša obremenitev [kg]	1	2
Gradacija [g]	50	100
Dimenzije tehtalne ploščadi [mm]	550 x 450	
Teža [kg]	17,3	

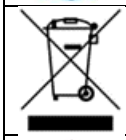
1. Splošen opis

Priročnik je namenjen varni in zanesljivi uporabi. Izdelek je zasnovan in izdelan strogo v skladu s tehničnimi specifikacijami z uporabo najnovejše tehnologije in komponent ter ob ohranjanju najvišjih standardov kakovosti.

PRED ZAČETKOM DELA POZORNO PREBERITE IN RAZUMEJTE TA PRIROČNIK.

Da bi zagotovili dolgo in zanesljivo delovanje naprave, jo pravilno upravljajte in vzdržujte v skladu z navodili v tem priročniku za uporabo. Tehnični podatki in specifikacije v tem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb za izboljšanje kakovosti. Ob upoštevanju tehničnega napredka in možnosti zmanjšanja hrupa je enota zasnovana in izdelana tako, da so tveganja zaradi emisij hrupa čim manjša.

Legenda

	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	**OPOZORILO! ali POZOR! ali NE ZAPOMNITE!** Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!
	Naprava zaščitnega razreda II z dvojno izolacijo.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
	**PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.**

2. Varnost pri uporabi



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali smrt.

Izraz »naprava« ali »izdelek« v opozorilih in opisu navodil se nanaša na

talne tehtnice / poštne tehtnice / stenske tehtnice

2.1 električno varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjšuje tveganje električnega udara.

b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Voda, ki vdre v napravo, poveča tveganje poškodbe naprave in električnega udara.

c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

d) Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.

e) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite zaščitno stikalo na preostali tok (RCD). Uporaba zaščitnega stikala na preostali tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.

g) Da bi se izognili električnemu udaru, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.

h) POZOR! SMRTNA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

i) Naprave ne uporabljajte v zelo vlažnem okolju ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.

j) Zamenjajte vse baterije hkrati – Ne zamenjajte le dela baterij, saj lahko to povzroči okvaro.

k) Če tehtnice dalj časa ne boste uporabljali, odstranite vse baterije iz predala za baterije, da preprečite puščanje, ki lahko poškoduje tehtnico.

2.2 Varnost na delovnem mestu

a) Če niste prepričani, ali izdelek deluje pravilno, ali če odkrijete poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.

b) Izdelek lahko popravlja samo servisni center proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!

c) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke neberljive, jih je treba zamenjati.

d) Prosimo, hranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate priročnik izročiti skupaj z njo.

e) Embalažne elemente in majhne dele za sestavljanje hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.

f) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.

g) Če se ta naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.



Ne pozabite! Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge mimoidoče.

2.3 Osebna varnost

a) Naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejele navodila za uporabo naprave.

b) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne igrajo.

2.4 Varna uporaba izdelka

a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (naprave ne vklopi in izklopi). Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varnem mestu, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ali niso prebrale uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

b) Napravo hranite v brezhibnem tehničnem stanju. Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer se uporabljajo samo originalni nadomestni deli. To bo zagotovilo varno uporabo.

c) Da bi zagotovili brezhibno delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih naprav in ne odvijajte vijakov

d) Naprave med delom ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.

e) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije

f) Naprava ni igrača. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora odrasle osebe.

g) Prepovedano je posegati v strukturo naprave, da bi spremenili njene parametre ali konstrukcijo.

h) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.

i) Naprave ne preobremenjujte.

j) Neuporabljene baterije hranite izven dosega otrok.

k) Pred meritvijo se prepričajte, da je naprava postavljena na stabilno površino in ni izpostavljena vibracijam in nenadnim temperaturnim spremembam, ki lahko negativno vplivajo na rezultate meritev.

l) Bremena NE puščajte predolgo na tehtnici. To bo zmanjšalo natančnost tehtnice in skrajšalo življenjsko dobo tehtalne celice.

m) Tehtnice NE uporabljajte v nevihti ali dežju.

n) Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Naprave ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino klimatske naprave.

o) Izogibajte se mestom, kjer lahko vlaga povzroči kondenzacijo. Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo. Naprave ne postavljajte blizu oken, vrat ali ventilatorjev, ki lahko zaradi zračnih tokov povzročijo nestabilne rezultate.

p) Tehtnice ne smete izpostavljati nobenim tresljajem, mehanskim pritiskom ali padcem.

q) V bližini tehtnice ne uporabljajte mobilnih telefonov ali drugih radiofrekvenčnih naprav. To lahko povzroči netočne meritve.

r) Priporočljivo je, da utež postavite na sredino tehtnice, da zagotovite čim bolj natančno meritev.

POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo upravljavca, obstaja pri uporabi naprave še vedno majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi naprave bodite pozorni in uporabljajte zdrav razum.

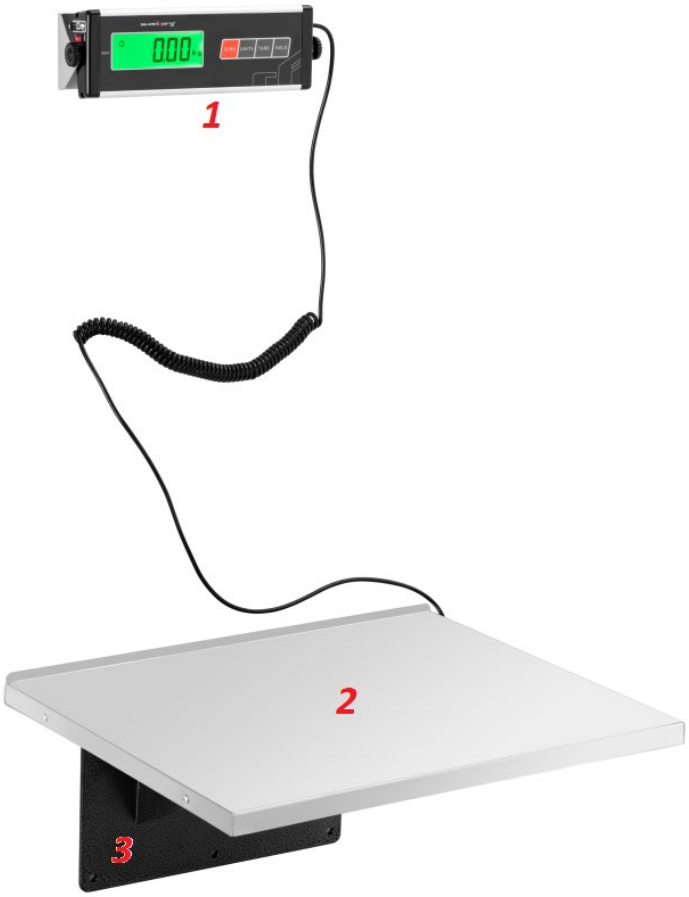
3. Navodila za uporabo

Naprava je zasnovana za merjenje teže elementov, nameščenih na ploščadi. Ne prekoračite največje obremenitve tehtnice – lahko jo poškodujete!

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki nastane zaradi napačne uporabe.

3.1 Opis naprave

3.1.1. Pregled izdelka



1 - Nadzorna plošča z zaslonom

2 - Tehtalna ploščad

3 - Montažna plošča

3.1.2. Nadzorna plošča z zaslonom





1 - Zaslon

2 - Krmilni gumbi

RS2323 - vtičnica

ON/OFF4 - stikalo

3.1.3. Opis kontrolnih gumbov



- gumb: Ponastavi zaslon na nič, ko je obremenitev pod 4 % polne zmogljivosti ali ko je prikazan negativen odčitek.
- “kg”“lb”gumb: Preklaplja enoto za težo med in .
- gumb: Izbriše taro in ponastavi zaslon na nič, ko je obremenitev med 4 % in 100 % polne zmogljivosti.
- gumb: Zadrži (zaklene) ali sprosti (odklene) prikazano težo.

3.2 Priprava za uporabo

3.2.1. Lokacija naprave

Temperatura okolice ne sme presegati 40 °C, vlažnost okolice pa ne sme presegati 85 %. Napravo hranite stran od vročih površin. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z okvarjenimi duševnimi, senzoričnimi in intelektualnimi funkcijami. Od katere koli stene enote vzdržujte najmanj 10 cm razdalje. Napravo postavite tako, da je omrežni vtič vedno dosegljiv. Prepričajte se, da napajanje enote ustreza napajalniku, navedenemu na identifikacijski ploščici!

Baterije vstavite v predal glede na polarnost. Komora se nahaja na zadnji strani tehtnice.

3.2.2. Obvestilo o kalibraciji

Kalibracija je bila opravljena v tovarni. Naprave ne kalibrirajte ponovno, razen če jo premaknete na drugo nadmorsko višino ali gravitacijo ali če kaže netočne odčitke.

“ZERO”“TARE”“ON/OFF”Hkrati pritisnite in držite gumba in , nato pa vklopite napravo z gumbom . “CAL” Na zaslonu se bo prikazala , ki mu sledi vrednost AD*. **“TARE”**Pritisnite gumb in na zaslonu se bo prikazala prednastavljena vrednost kalibracijske uteži (≥ 2/3 polne zmogljivosti). **“TARE”**Kalibracijsko utež postavite na platformo in pritisnite gumb . “--------”Na zaslonu se bo najprej prikazala , nato pa vrednost AD. Kalibracija je zdaj končana.

* Vrednost AD (vrednost analogno-digitalne pretvorbe) je surov digitalni signal iz tehtalne celice. Uporablja se predvsem med kalibracijo in odpravljanjem težav, ne pa med običajnim tehtanjem.

3.3 Namestitev enote

SBS-PWS-150 & SBS-PWS-300Pri modelih je treba montažno ploščo tehtnice pritrditi na steno z ustreznimi montažnimi zatiči/sidri, odvisno od materiala stene, na katero bo tehtnica pritrjena. SBS-PWS-150 SBS-PWS-300 Ne pozabite, da mora stena (z montažnimi zatiči/sidri) prenesti največjo obremenitev teže, odvisno od modela (150 kg za model in 300 kg za model).

Tehtnico pritrdite z vsemi montažnimi luknjami na montažni plošči.

3.4 Delo z enoto

3.4.1. Pred tehtanjem

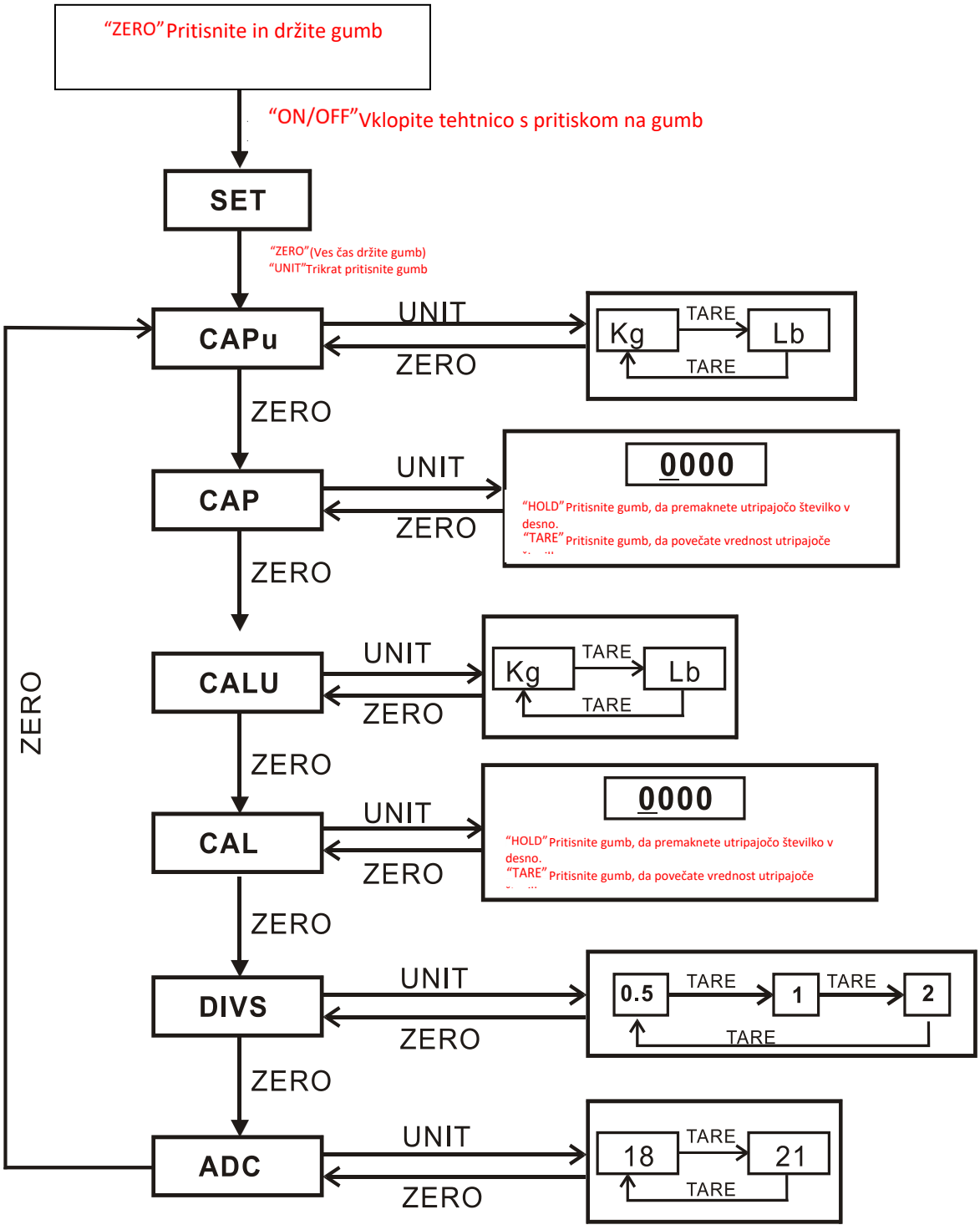
Kadar koli je mogoče, pustite tehtnico, da se nekaj sekund po prvem vklopu ogreje, da bo tehtnica delovala pravilno in natančno.

3.4.2. Sporočila o napakah

	Prazna baterija.
Err-0	Preobremenitev.
Err-2	Preseženo območje ničelne sledi ob vklopu.
Err-5	Tehtnica je ob vklopu nestabilna.
Err-C	Vnesena kalibracijska koda ni zadostna ali pa je prišlo do napake v delovanju.

3.4.3. Meni za nastavitve (1. raven)

1) Navodila za nastavitve (Diagramska različica)



-

2) Navodila za nastavitve (Besedilna različica)

- **"ZERO"** Vklopite napravo, medtem ko držite gumb. **"ZERO"** **"UNITS"** Ko vklopite napravo in še vedno držite gumb, trikrat pritisnite gumb. Naprava se bo preusmerila na seznam razpoložljivih funkcij za nastavitev.
- **"UNITS"** Za nastavitev prikazanega parametra pritisnite gumb. **"TARE"** Parametri se nastavljajo z gumbom.

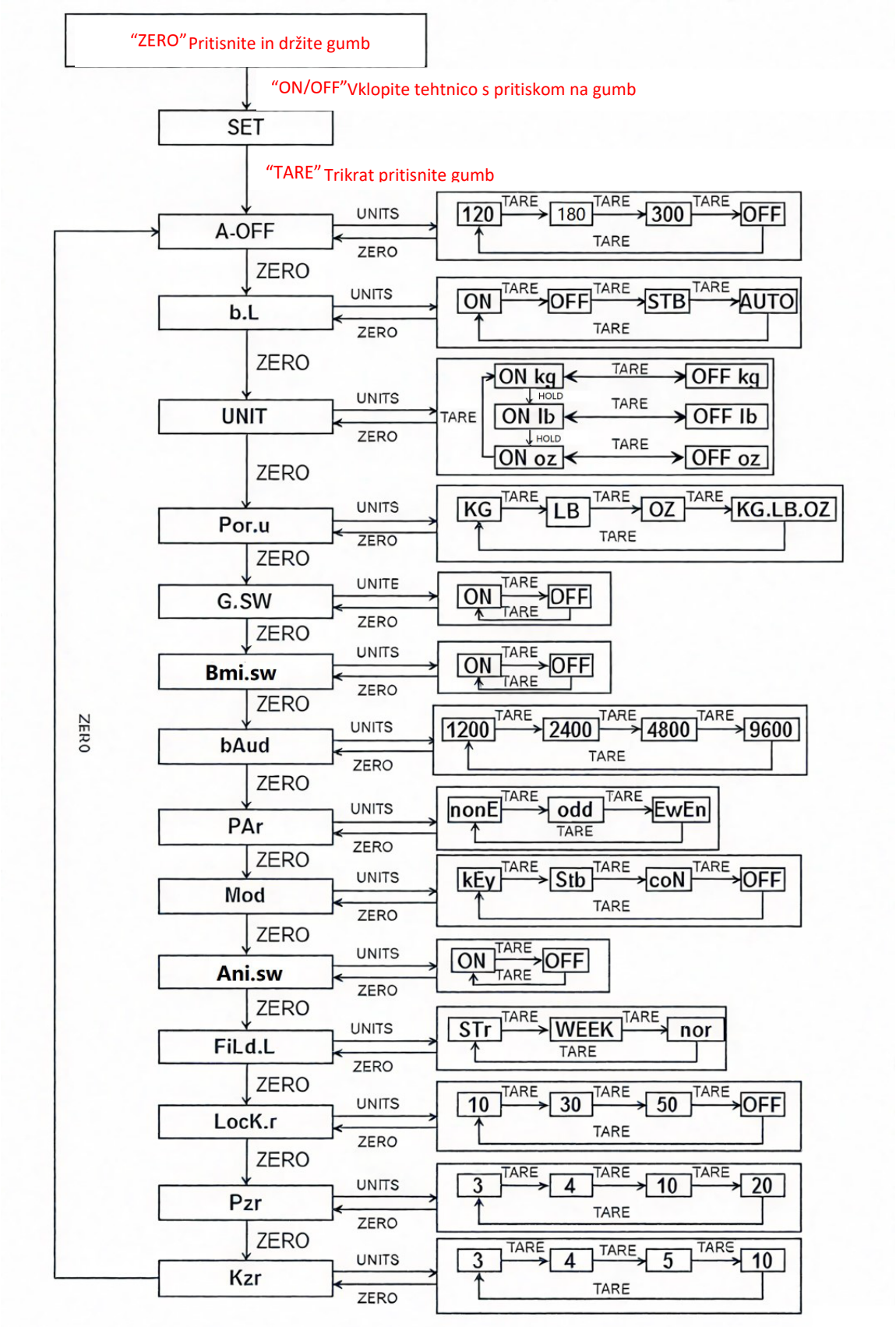
- **“ZERO”**Če se želite vrniti v glavni meni z nastavitvami ali preskočiti parameter in se premakniti na naslednjega, pritisnite gumb.

3) Razpoložljive nastavitve:

Prikazana sporočila	Ustrezna funkcija	Možnosti nastavitve funkcij
CAPu	Največja enota obremenitve	• “kg” • “lb”
CAP	Največja obremenitev	**“UNITS”** Ko pritisnete gumb, se prikaže »0000«. **“HOLD”** • Pritisnite gumb, da označite želeno številko v prikazanem številskem zaporedju. **“TARE”**• Pritisnite, da povečate označeno številko.
CALU	Kalibracijska enota	• “kg” • “lb”
CAL	Kalibracijska vrednost	**“UNITS”** Ko pritisnete gumb, se prikaže »0000«. **“HOLD”** • Pritisnite gumb, da označite želeno številko v prikazanem številskem zaporedju. **“TARE”**• Pritisnite , da povečate označeno številko.
DIVS	Deljenje	• 0,5 • 1 • 2
ADC	Izbira številke analogno-digitalnega pretvornika (v bitih)	• 18 • 21

3.4.4. Meni za nastavitve (2. raven)

1) Navodila za nastavitve (diagramska različica)



2) Navodila za nastavitve (besedilna različica)

- **“ZERO”** Vklopite napravo, medtem ko držite gumb. **“ZERO”** Ko se enota zažene, spustite gumb.
- **“TARE”** Trikrat pritisnite gumb. Naprava bo prešla na seznam razpoložljivih funkcij za nastavitev.
- **“UNITS”** Za nastavitev prikazanega parametra pritisnite gumb. **“TARE”** Parametri se nastavljajo z gumbom.
- **“ZERO”** Če se želite vrniti v glavni meni z nastavitvami ali preskočiti parameter in se premakniti na naslednjega, pritisnite gumb.

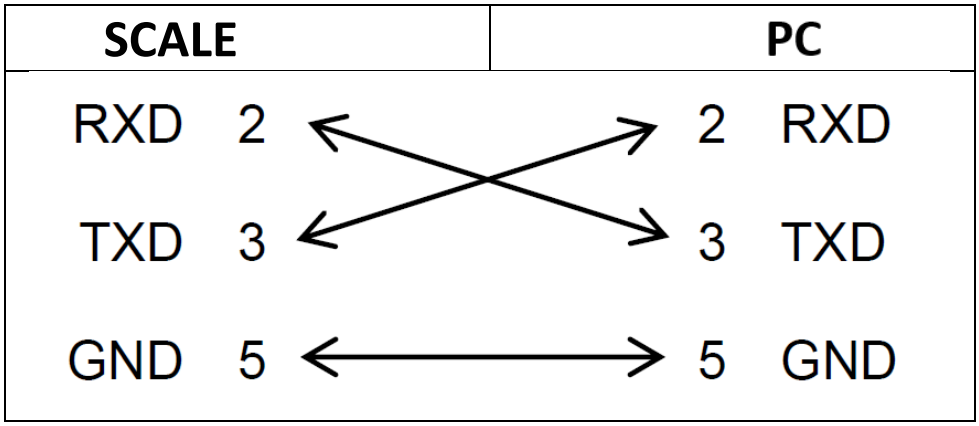
3) Razpoložljive nastavitve:

Prikazana sporočila	Ustrezna funkcija	Možnosti prilagajanja funkcij
A-OFF	Samodejni izklop (nastavitev časa, po katerem se funkcija aktivira)	Samodejni izklop se bo zgodil po: • 120 sekundah • 180 sekundah • 300 sekundah “OFF” • (onemogoči funkcijo)
b.L	Osvetlitev ozadja	“ON” • – vklopljena “OFF” • – izklopljena “STB” • – vklopljena, če je na ploščadi žival/predmet; samodejno se izklopi 12 sekund po stabilizaciji odčitka. “AUTO” • – vklopljena, če je na ploščadi žival/predmet; izklopljeno, če je odčitek 0.
UNIT	**“TARE”** Enota za tehtanje (izbira enote za tehtanje v tem meniju je odgovorna za njen prikaz, ko med merjenjem pritisnete gumb)	“ON kg” “OFF kg” • ali – tehtanje v kilogramih vklop/izklop “ON lb” “OFF lb” • ali – tehtanje v funtih vklop/izklop “ON oz” “OFF oz” • ali – tehtanje v unčah vklop/izklop
Por.u	Privzeta enota za tehtanje	Izbrana enota za tehtanje, prikazana po zagonu: “KG” • – kilogrami “LB” • – funti “OZ” • – unče “KG.LB.OZ” • – izbira, ki jo je treba opraviti po vsakem zagonu
G.SW	Uporaba gravitacijske sile na tehtanem predmetu	“ON” • – vklopljeno “OFF” • – izklopljeno
Bmi.sw	Uporaba indeksa telesne mase (ITM)	“ON” • – vklopljeno “OFF” • – izklopljeno
bAud	Hitrost prenosa v baudih	• 1200 • 2400 • 4800 • 9600
PAr	Nadzor paritete	“nonE” • – brez “odd” • – liho “EwEn” • – sodo

Mod	Način prenosa	“kEy”• – pošiljanje podatkov po prejemu ukaza iz računalnika “Stb”• – prenos podatkov po stabilizaciji odčitka “coN”• – neprekinjen prenos podatkov “OFF” • – onemogoči funkcijo
Ani.sw	Način tehtanja živali	“ON”• – omogočeno “OFF” • – onemogočeno
FiLd.L	Raven filtra	“STr”• – močan “WEEK”• – šibek “nor”• – normalen
LocK.r	Območje zaklepanja	• 10 – 10d • 30 – 30d • 50 – 50d “OFF” • – onemogoči funkcijo
Pzr	Ničelno območje ob vklopu – Odstotek teže na tehtnici, ki bo po aktivaciji enak vrednosti »0«.	• 3 • 4 • 10 • 20
Kzr	Tipka Ničelno območje – Odstotek teže na tehtnici, ki bo omogočil funkcijo ničelne nastavitve	• 3 • 4 • 5 • 10

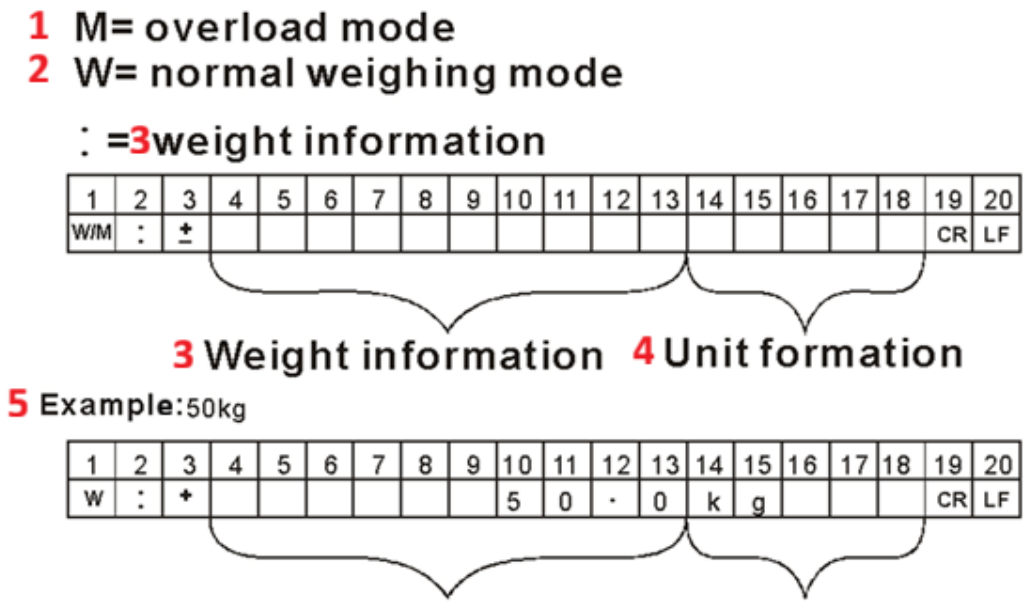
RS232 3.4.5. Vmesnik za prenos

1) RS232 vmesnik: DB9



2) RS232 Način prenosa

- Simpleks asinhroni serijski
- Hitrost prenosa v baudih: 9600
- Podatkovni bit: 8
- Paritetni bit: NONE
- Zaustavitveni bit: 1
- Oblika podatkov: ASCII



1- M=način preobremenitve

2- W=normalen način tehtanja

3- Podatki o teži

4- Oblikovanje enote

5- Primer: 50 kg

3.5 Čiščenje in vzdrževanje

3.5.1. Splošna navodila

a) Pred čiščenjem enoto odklopite iz polnilne postaje.

b) Za čiščenje površin uporabljajte samo nekorozivna čistila.

c) Enoto shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

d) Enote ne pršite s curkom vode in je ne potapljajte v vodo.

e) Redno pregledujte enoto in preverjajte tehnično ustreznost ter morebitne poškodbe.

f) Baterij ne puščajte v enoti, če je ne boste uporabljali dlje časa.

g) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

h) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), saj lahko poškodujejo površino materiala, iz katerega je enota izdelana.

i) Enote ne čistite s kislimi snovmi, razredčilom, gorivom, oljem ali drugimi kemikalijami, saj lahko to poškoduje enoto.

3.5.2. Varno odstranjevanje baterij in polnilnih baterij

Baterije so nameščene v napravah.

Rabljene baterije odstranite iz naprave po enakem postopku, kot ste jih vstavili.

Baterije reciklirajte pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

3.5.3. Odstranjevanje rabljenih naprav

Naprave ne odlagajte med komunalne sisteme za odpadke. Oddajte jo na zbirnem mestu za električne in električne naprave. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastiko, iz katere je izdelana naprava, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z izbiro recikliranja pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu
Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com